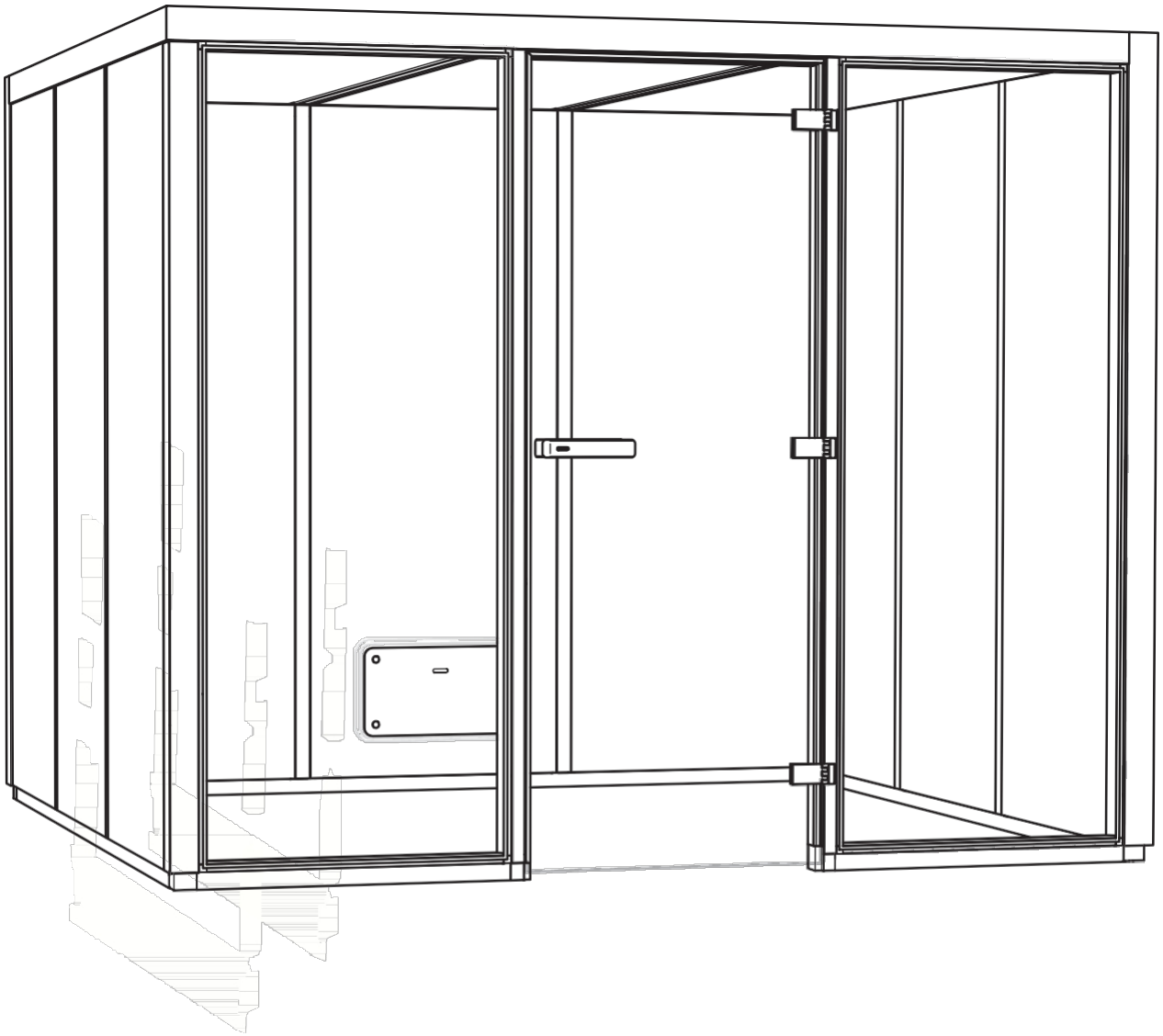
2017-05-30

Panacea 2525



Art.nr 2900 2830

TYLÖ®
for the senses

Guida all'uso, Bagno turco Tylö Panacea

Informazioni generali:
Leggere attentamente questa guida prima di iniziare l'installazione.

La temperatura ambiente all'esterno del bagno turco non deve superare i 35° C. Non installare all'aperto per evitare il rischio di danni dovuti al freddo o al gelo.

La sauna vicina deve essere ben isolata con uno spazio ventilato di almeno 10 cm dal bagno turco.

Non esporre il materiale plastico del soffitto a sollecitazioni e non cercare di forzarlo.

Lasciare indurire la colla siliconica per almeno 24 ore prima di utilizzare il bagno turco.

Pavimento:
Installare su un pavimento di piastrelle, marmo o stuoia di plastica completamente saldata, antiscivolo e resistente al calore.

Il pavimento deve avere una caduta per lo scarico, solitamente situata al centro del bagno turco. NB: Questo è importante quando si installa senza soglia. La caduta verso lo scarico deve iniziare all'esterno delle pareti del bagno turco.

Il pavimento sotto il telaio deve essere piano, uniforme e pulito.

Si consiglia il riscaldamento a pavimento per ridurre la differenza di temperatura nella stanza.

Elettricità:
Illuminazione nel bagno turco max. 24 Volt.

Collegamento del generatore di vapore: vedere le istruzioni fornite con il generatore.

Ventilazione:
Tutti i bagni di vapore in uso continuo per più di 2 ore devono avere un tasso di ricambio d'aria di 10-20 m³ d'aria per persona all'ora, per motivi igienici e funzionali.

Lo spazio tra il fondo della porta e la soglia/pavimento consente all'aria di entrare nel bagno turco.

La bocchetta di uscita deve essere posizionata nel soffitto, lontano dai posti a sedere, come indicato nella guida all'installazione. Lo sfiato di uscita deve essere collegato a un condotto di ventilazione per portare l'aria all'esterno.

Per i primi 8 metri dal bagno turco, il condotto di ventilazione deve essere in plastica o altro materiale resistente alla corrosione in grado di tollerare un'elevata umidità dell'aria. L'installazione del condotto di ventilazione deve evitare la formazione di sacche d'acqua dovute alla condensa, che causano un'ostruzione. Il condotto di ventilazione deve essere assolutamente sigillato, senza fori o fessure da cui possano fuoriuscire vapore o acqua.

Estrazione meccanica:
Se la ventilazione di estrazione fornita dal principio della ventilazione naturale è insufficiente (può essere dovuta alla bassa pressione nella stanza da cui l'aria viene fornita al bagno turco), è necessario collegare una ventilazione meccanica dimensionata per 10-20 m³ per persona all'ora.

Installazione di docce, profumatori e dispositivi di pulizia nel bagno turco:
Installare tubi e raccordi durante l'installazione del bagno turco.

Ispezione:
Ispezionare tutte le sezioni per verificare che non vi siano danni al momento del disimballaggio.

Cosa fare:
I danni materiali devono essere segnalati immediatamente al fornitore. Se è necessario sostituire una sezione, ritardare l'installazione fino a quando non sarà disponibile una nuova sezione.

Non ci si assume alcuna responsabilità per i danni causati o per eventuali costi conseguenti durante il trasporto o l'installazione.

Pulizia:
Sciacquare gli accessori e il pavimento dopo ogni utilizzo.

Per mantenere l'igiene del bagno turco, il pavimento (soprattutto negli angoli e sotto gli apparecchi) deve essere pulito regolarmente con un detergente antibatterico. Utilizzare il disinfettante Tylö.

Per la pulizia di tutte le superfici delle pareti e del soffitto si può utilizzare acqua saponata delicata.

Il set di pulizia per Corian di Tylö è consigliato per i banchi in Corian.

Non utilizzare polvere abrasiva, detergenti alcalini forti, solventi aggressivi, idropulitrici ecc. In caso di dubbi sulla rimozione delle macchie, contattare Tylö.

Il dispositivo di pulizia Tylö Steam Clean è consigliato per la pulizia e la disinfezione quotidiana. Funziona automaticamente ed è dotato di una chiusura a combinazione.

Garanzia sui materiali:
La garanzia sui materiali fornita per i bagni a vapore Tylö è subordinata al rispetto delle istruzioni del produttore.

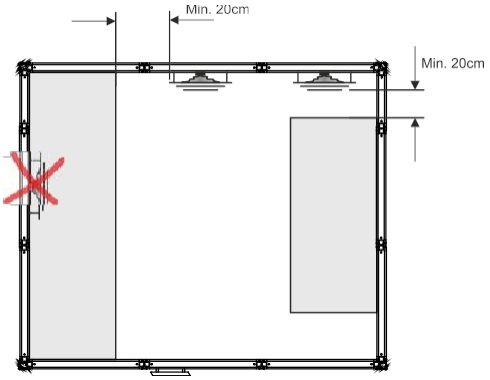
Importante!
Utilizzare sempre il silicone fornito da Tylö.

Lasciare indurire la colla al silicone per almeno 24 ore prima di utilizzare il bagno turco.

Non esporre il materiale plastico del soffitto a sollecitazioni. Non premere o forzare le sezioni in posizione.

Non esporre il bagno turco a temperature superiori a 55° C.

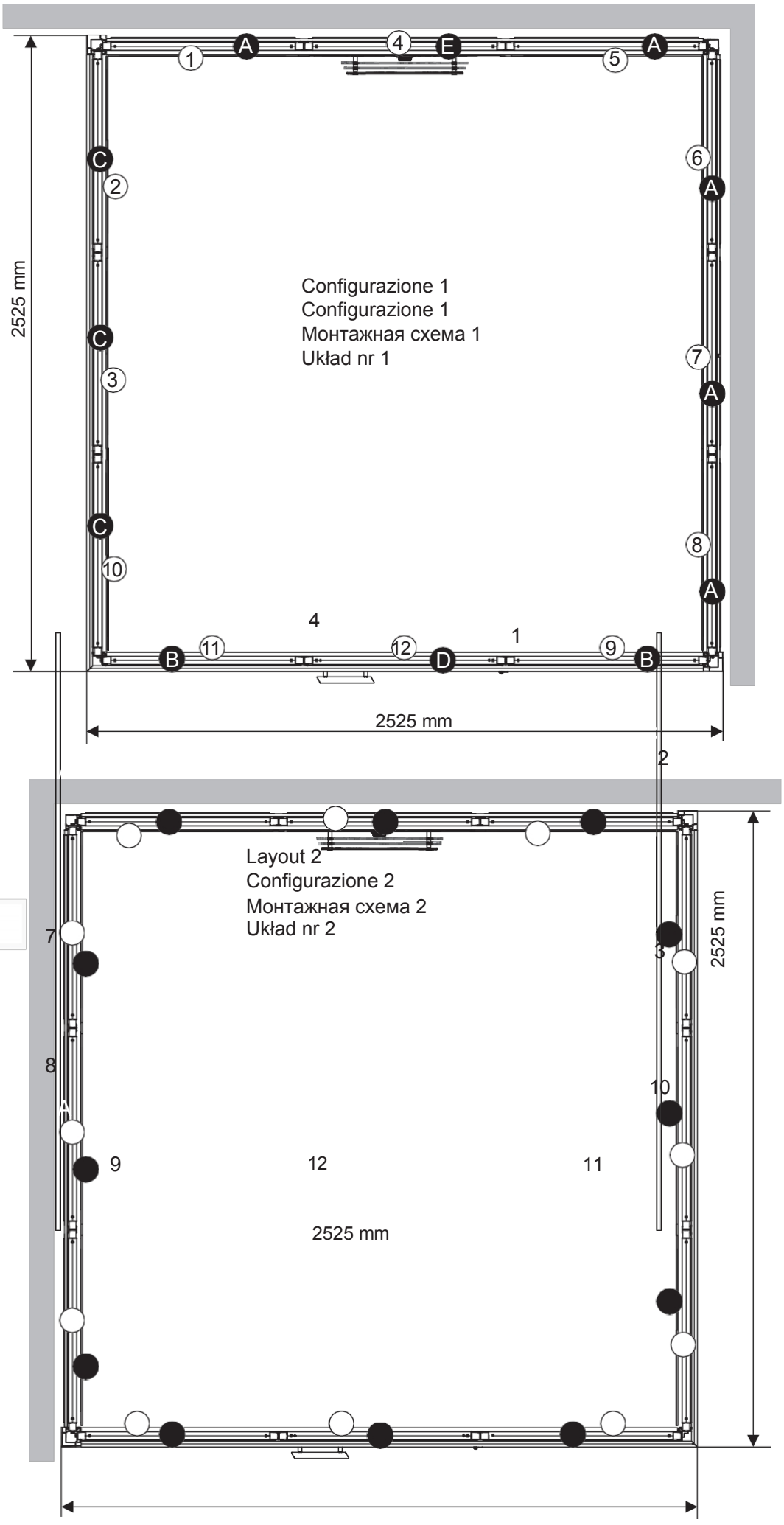
Non collocare mai apparecchi o altri oggetti direttamente davanti o sopra l'ugello del vapore. Mantenere sempre uno spazio libero di almeno 20 cm davanti all'ugello del vapore, vedere il diagramma.



Utilizzare solo i profumi e i disinfettanti Tylö. Altri prodotti possono causare danni.

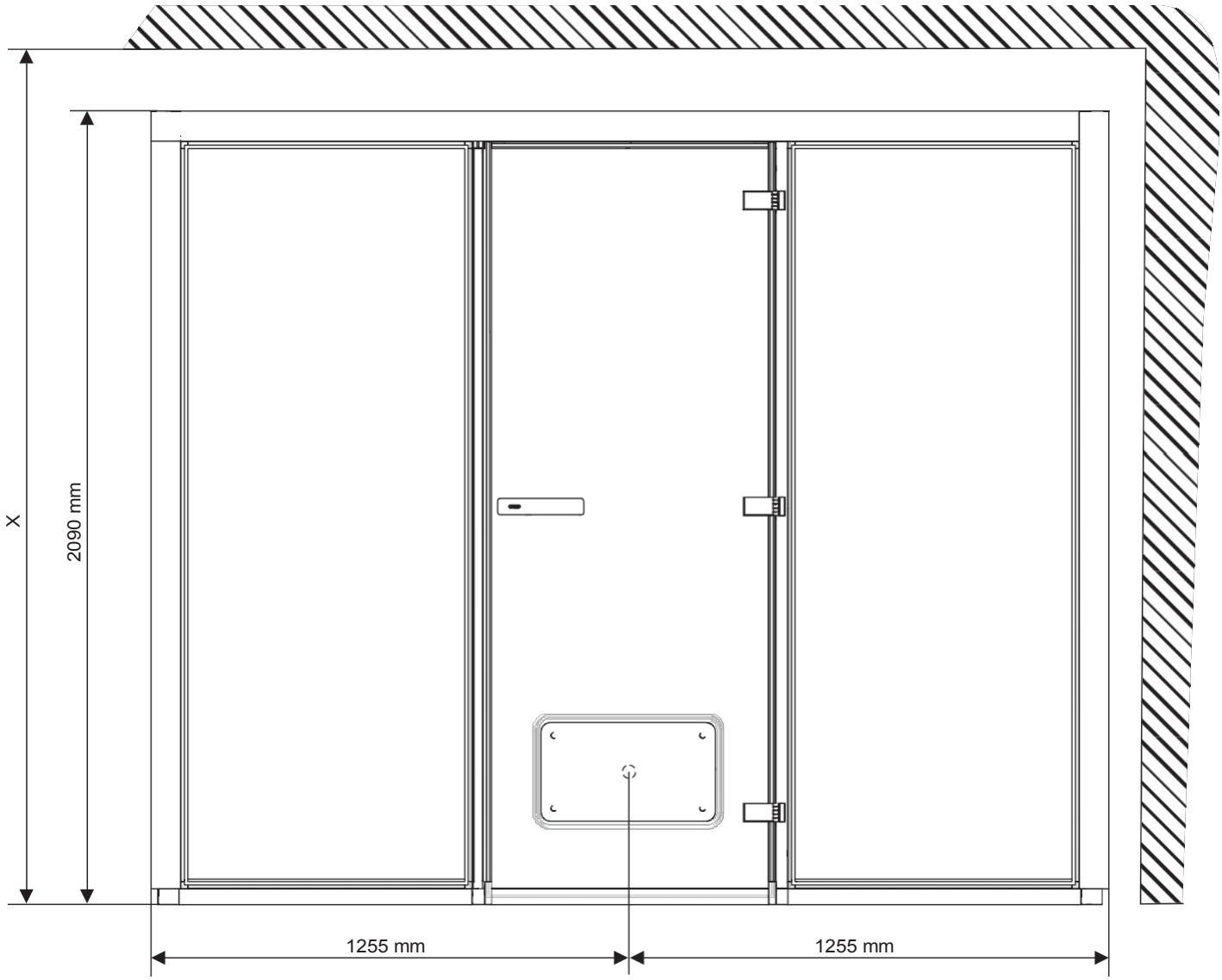
Non utilizzare un'idropulitrice per la pulizia.

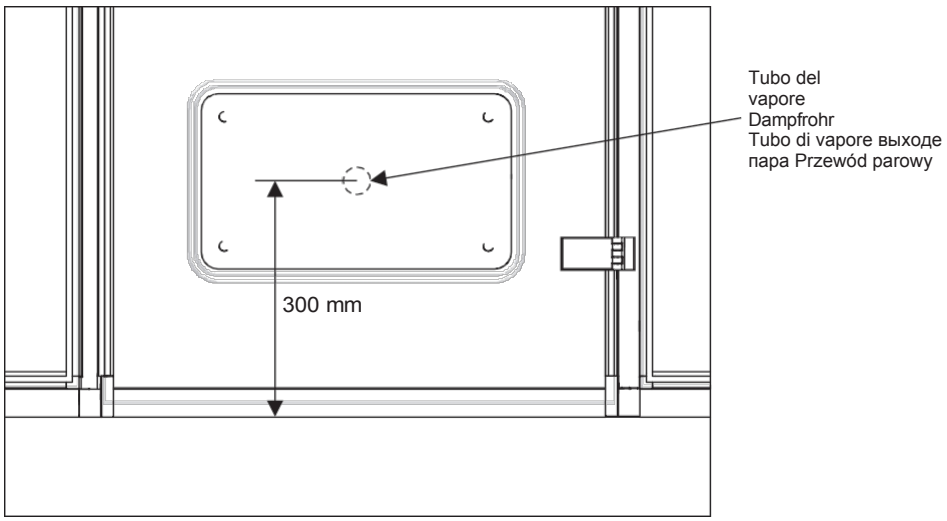
Qui sono mostrati due esempi di montaggio della stanza. Le presenti istruzioni di montaggio e installazione descrivono la procedura di assemblaggio della Stanza 1. I numeri indicano l'ordine di montaggio delle pareti. Gli schemi di layout utilizzano i seguenti codici per indicare i materiali/componenti: A= vetro verde, B= vetro, C= vetro nero/vetro verde, D= porta in vetro, E= sezione vapore.



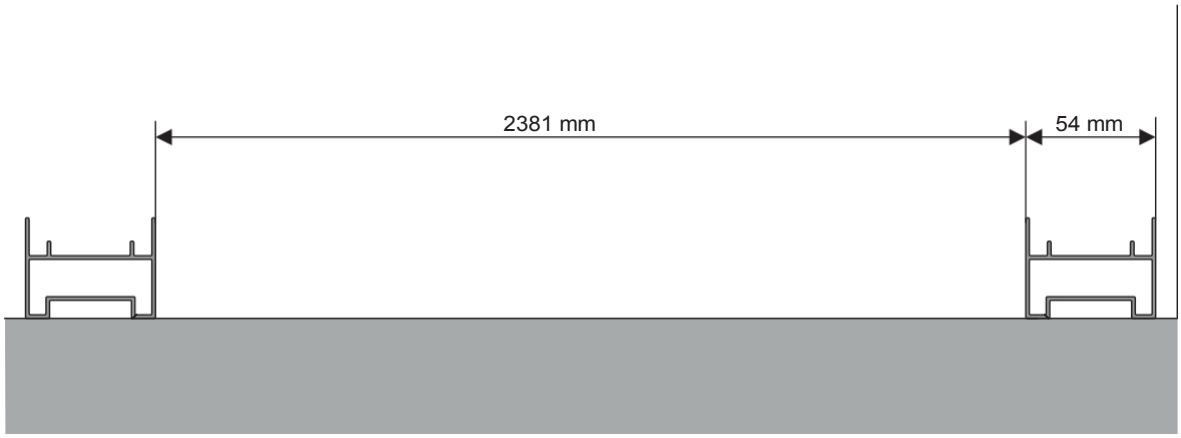
X

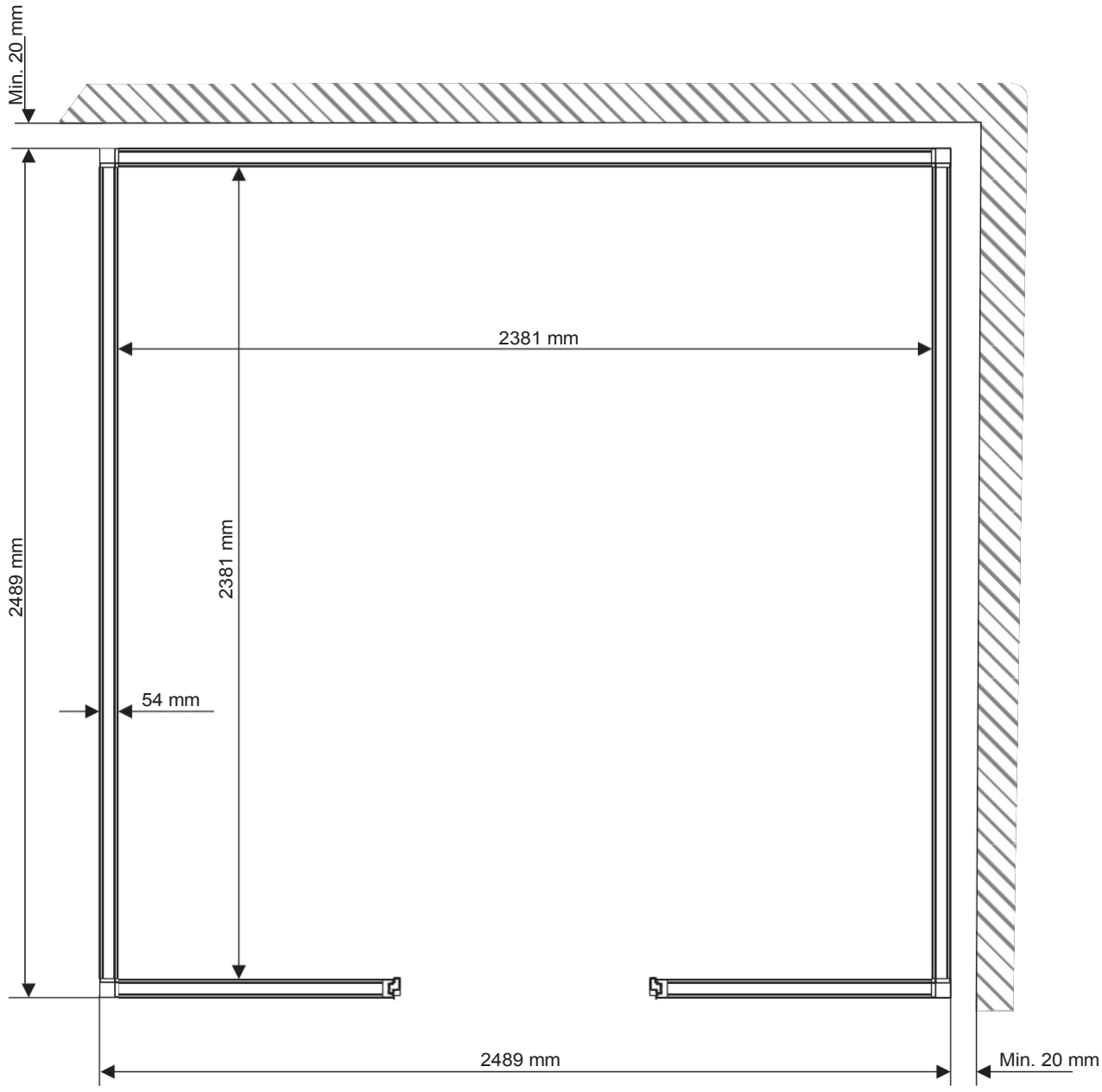
Min. 2400 mm - Vid montering
Min. 2400 mm - Durante il montaggio/installazione
Mente. 2400 mm - Montaggio Bei
Mini. 2400 mm - Durante il montaggio
Мин. 2400 мм - При монтаже
Min. 2400 mm - Dimensioni del tetto/installazione





Golv / Golvram
Pavimento / Telaio
del pavimento
Boden / Bodenrahmen
Sol / Cadre de sol Пол /
Рамы пола
Posadzka / Ramy podłogowej



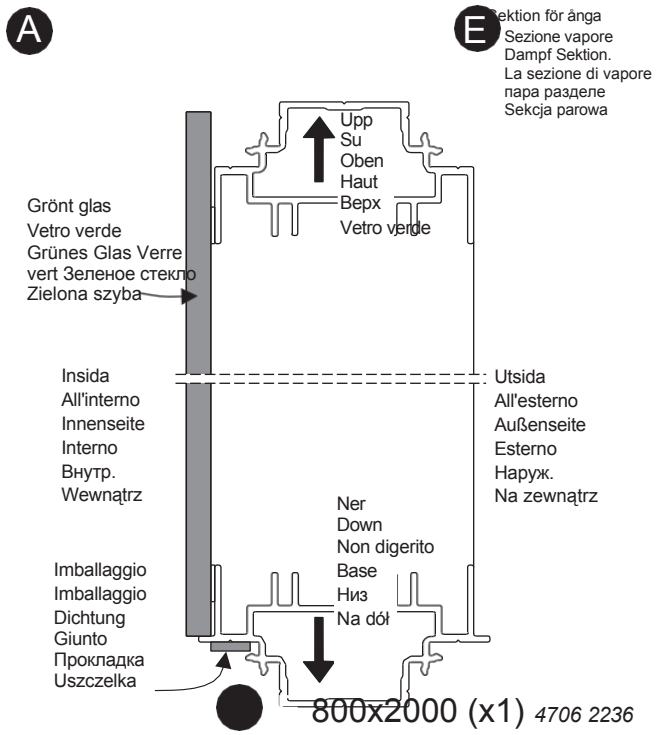


Descrizione dei diversi tipi di costruzione delle pareti
Descrizione dei diversi tipi di costruzione di pareti
Beschreibung der einzelnen Wandtypen Description des différents types de cloison
Описание различных типов стенок Opis różnych modułów ścianek

Glasdörr
Porta in vetro Glastür
Porte vitrée
Стеклянная дверь Drzwi szklane

800

A

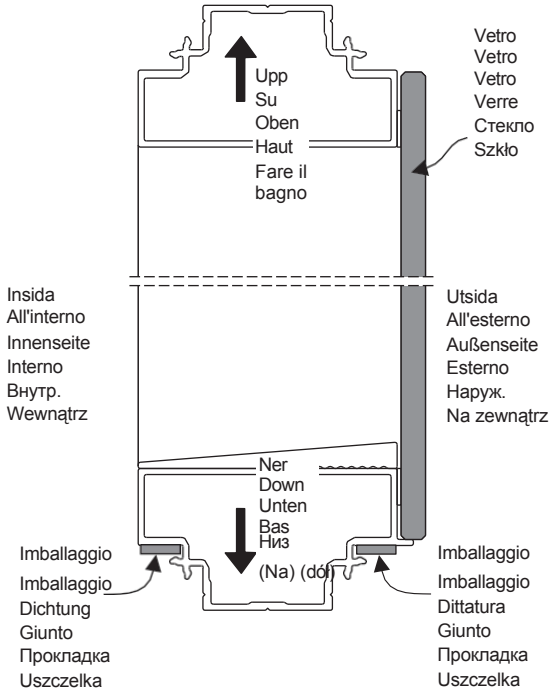


800x2000 (x1) *4706 2236*
800x2000 (x5) *4706 2249*

E

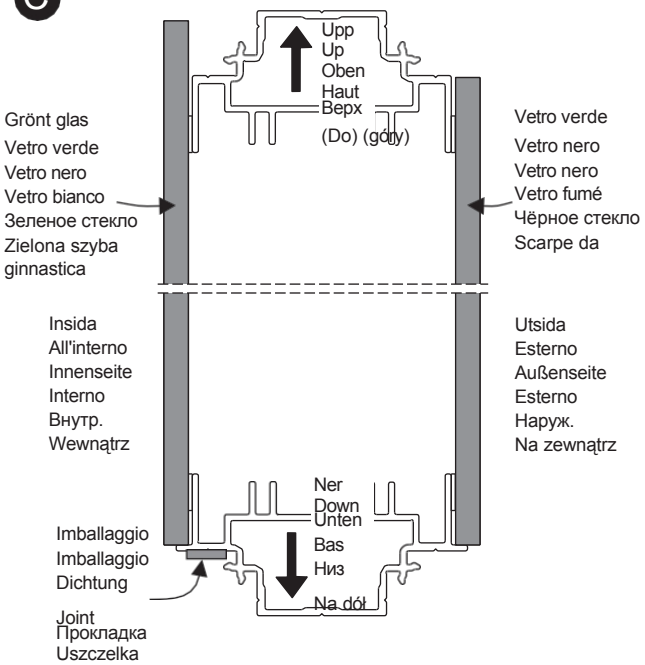
ektion för ånga
Sezione vapore
Dampf Sektion.
La sezione di vapore
пара разделе
Sekcja parowa

B



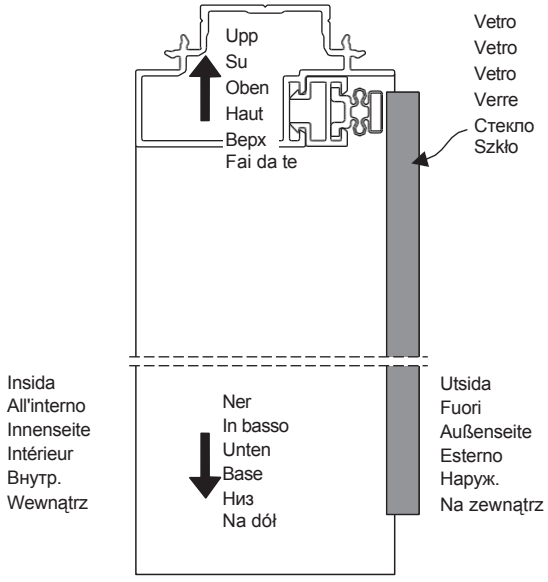
800x2000 (x2) *4706 2210*

C



800x2000 (x3) *4706 2253*

D



Vetro
Porta di vetro
Glastür
800
Porta in vetro
Стеклянная дверь
Drzwi szklane

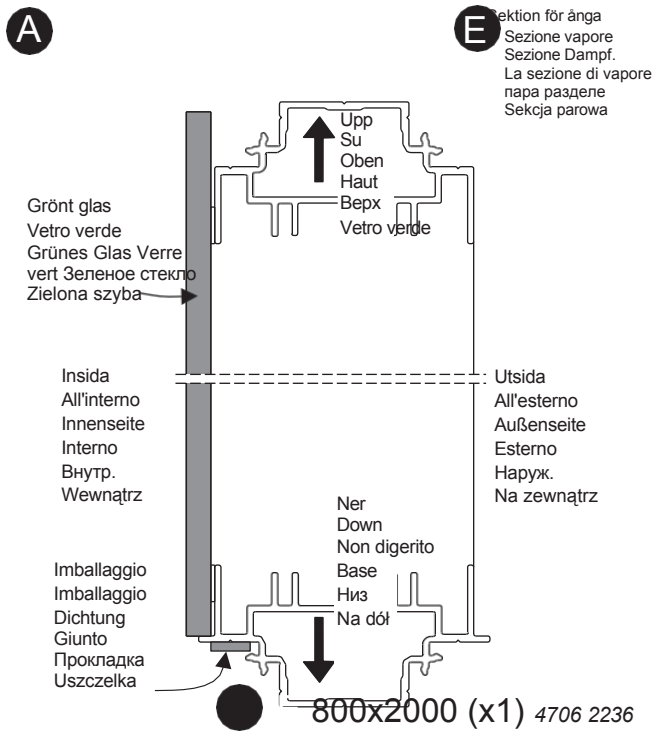
(x1) *4706 2320*

Descrizione dei diversi tipi di costruzione delle pareti
Descrizione dei diversi tipi di costruzione di pareti
Beschreibung der einzelnen Wandtypen Description des différents types de cloison
Описание различных типов стенок Opis różnych modułów ścianek

Glasdörr
Porta di vetro Glastür
Porte vitrée
Стеклянная дверь Drzwi szklane

1000

A

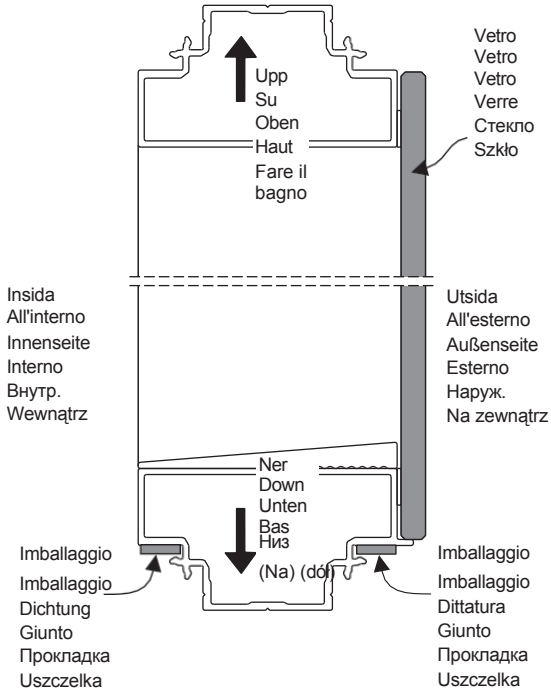


800x2000 (x1) *4706 2236*
800x2000 (x5) *4706 2249*

E

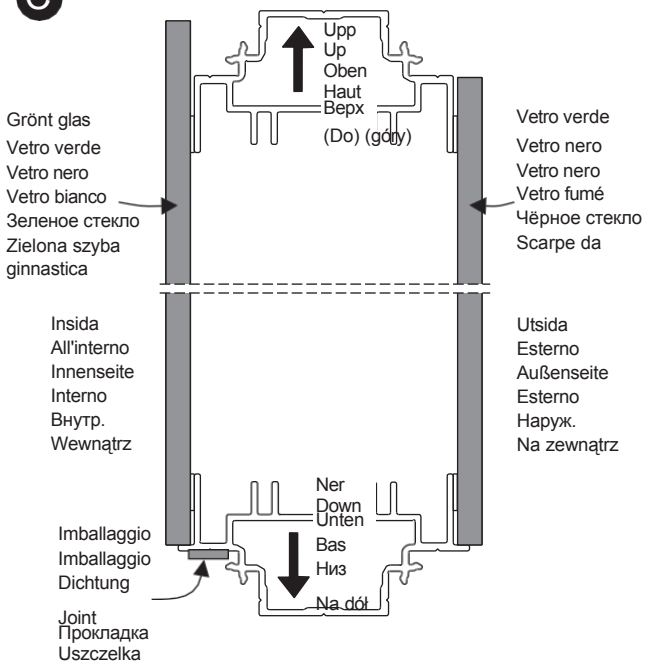
ektion för ånga
Sezione vapore
Sezione Dampf.
La sezione di vapore
пара разделе
Sekcja parowa

B



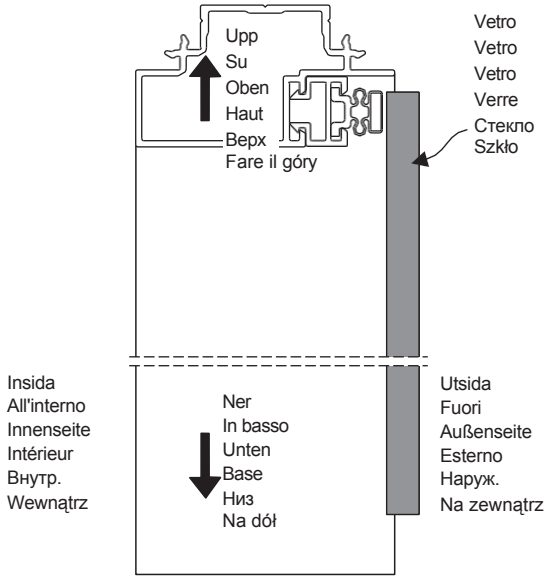
600x2000 (x1) *4706 2205*
800x2000 (x1) *4706 2210*

C



800x2000 (x3) *4706 2253*

D



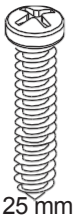
Vetro
Porta di vetro
Glastür **1000** (x1) *4706 2325*
Porta in vetro
Стеклянная дверь
Drzwi szklane

x10

B8x9.5mm

1200 1179

x9



25 mm

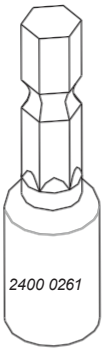
1200 1193

x32

B6x16 mm

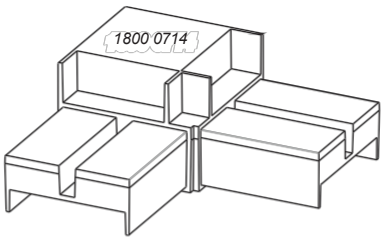
1200 1145

x1



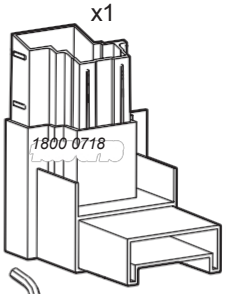
2400 0261

x4



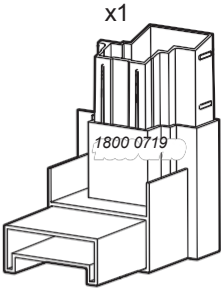
1800 0714

x1



1800 0718

x1



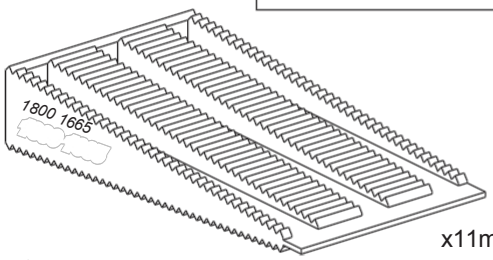
1800 0719

x16

M8x25x30mm

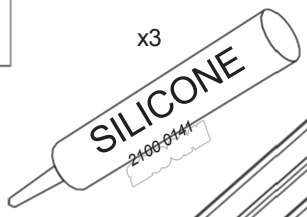
1200 5040

x10



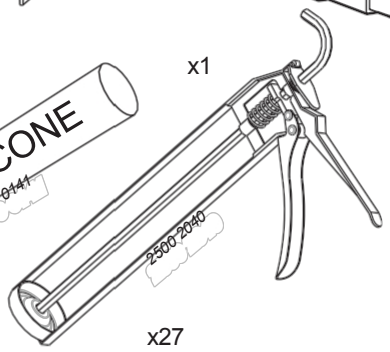
1800 1665

x3



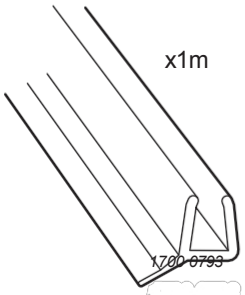
2100 0141

x1



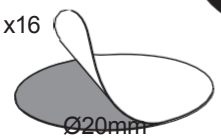
2500 2040

x1m



1700 0793

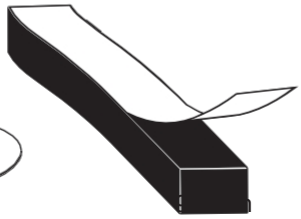
x16



Ø20mm

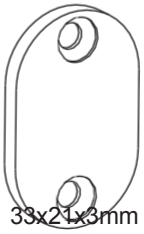
0400 2795

x11m



1700 1140

x27



33x21x3mm

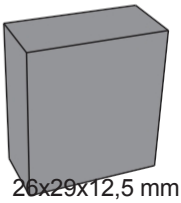
0300 1628

x8,4m

Ø10mm

1700 1092

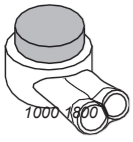
x20



26x29x12,5 mm

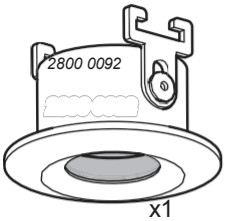
1700 1144

x9



1000 1800

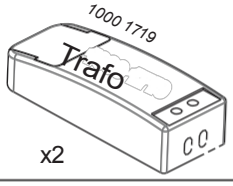
x9



2800 0092

x1

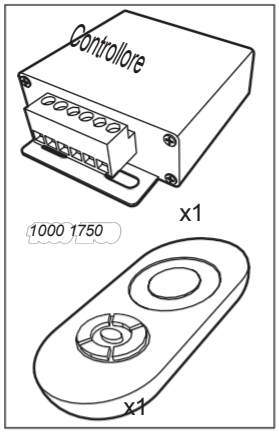
1000 1719



x2

1x2m

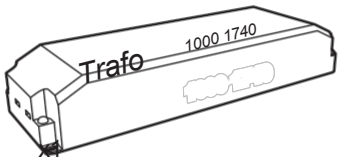
2800 0038



1000 1750

x1

x1



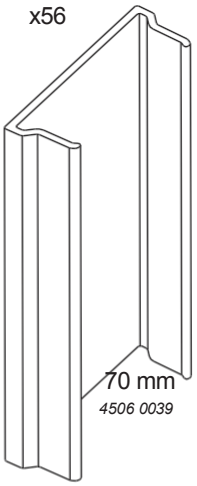
x1

x1

22x46,5x210mm

4600 2164

x56



70 mm

4506 0039

x1

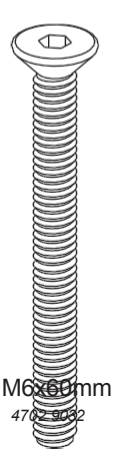
4mm

2400 0257

Ø 3.5

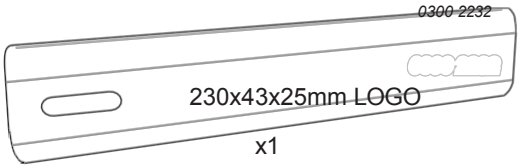
1500 0110

x2



M6x60mm

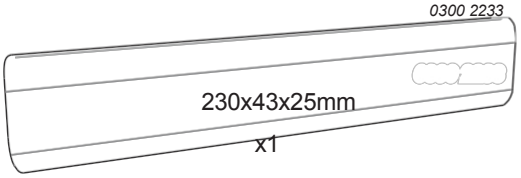
4702 9032



0300 2232

230x43x25mm LOGO

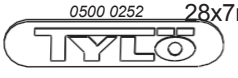
x1



0300 2233

230x43x25mm

x1



0500 0252

28x7mm

x2

2800 0450

x3

2800 0455

x4

M6x16mm

1200 4510

18x10x4mm

1800 2230

x2

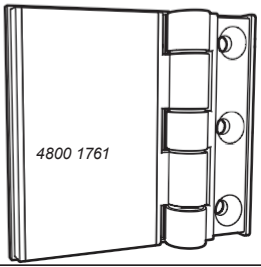
x3

4800 1766

x3

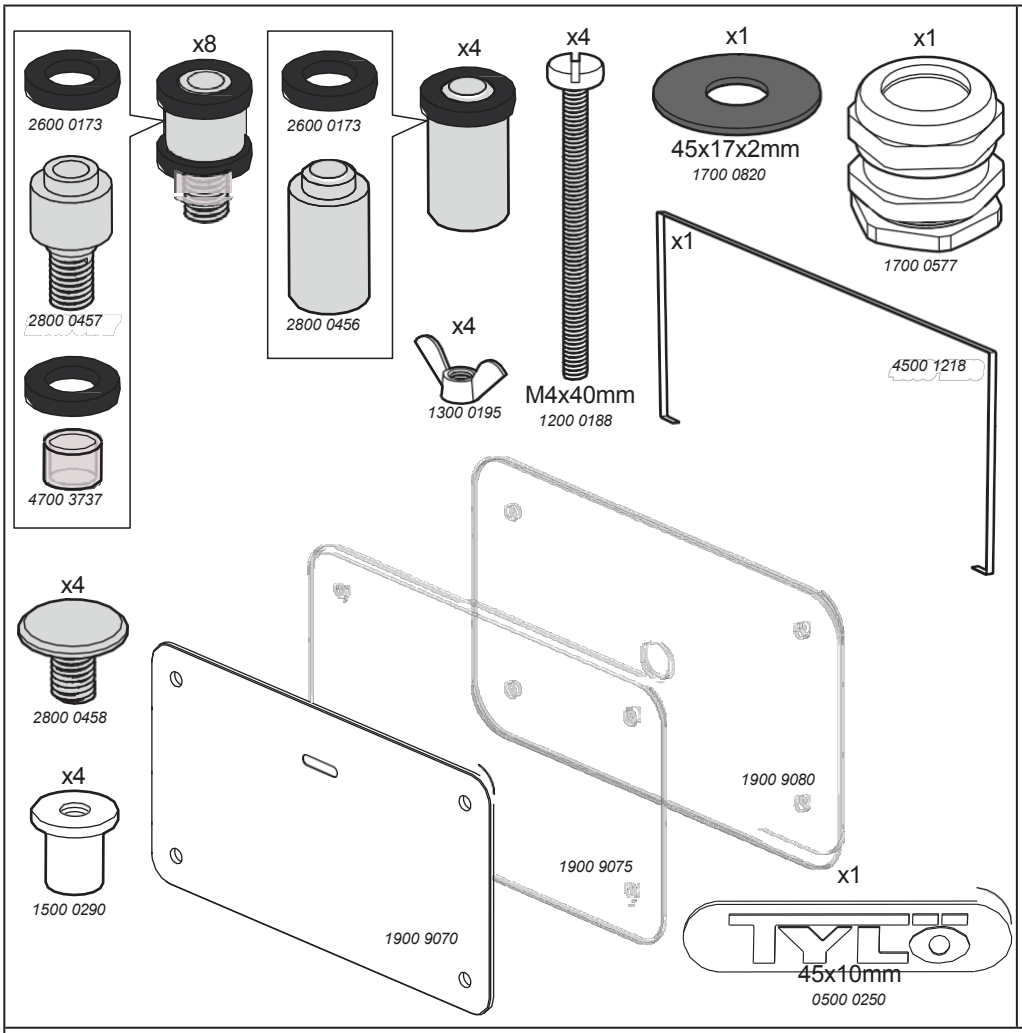
0200 0338

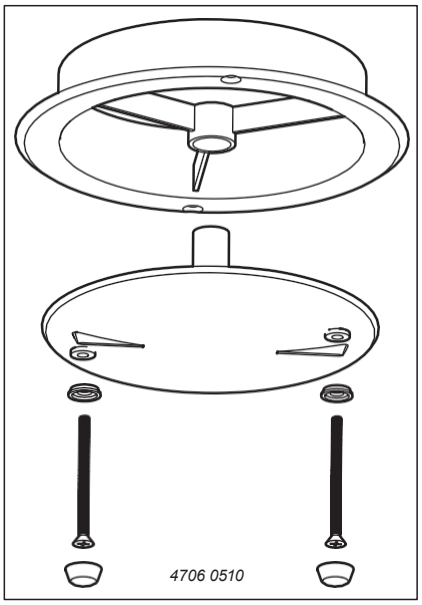
x3

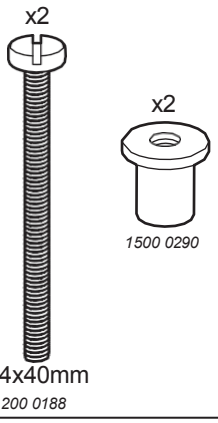


4800 1761

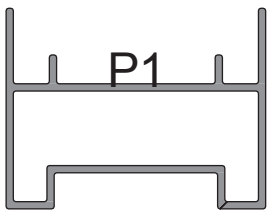
0200 0337







Profiler / Profili / Profilo / Profilés / Рейки / Profilo

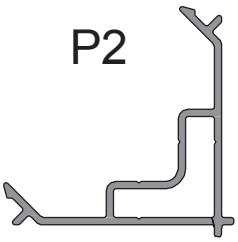


Porta 800:
2x772,5mm *4506 0093*
3x2377mm *4506 0096*

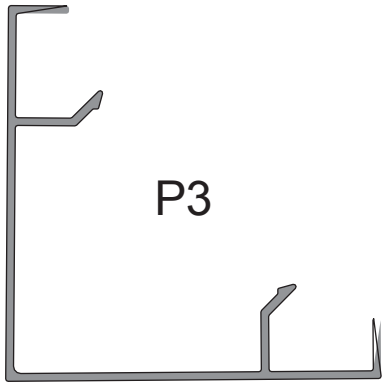
(Porta) (1000:)
1x572,5mm *4506 0097*

(1x772,5mm) (*4506) (0093)*

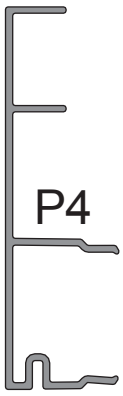
3x2377mm *4506 0096*



4x1930mm *4506 0060*



2x2048 mm *4506 0179*



1x2446mm V/L
(4506) (0214)

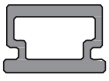
1x2446mm H/R
4506 0213

Porta 800:
1x765mm
(4506) (0832)

Porta 1000:
1x965mm
4506 0830

8x1168 mm *4506 0046*
6x1968mm *4506 0050*

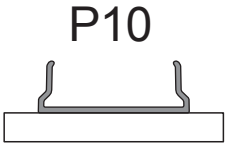
4x2368 mm *4506 0152*



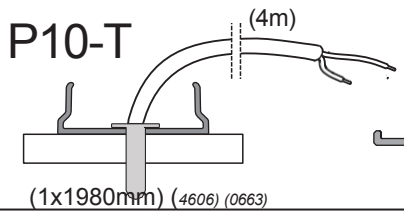
1x1949mm *4506 0796*

3x1968 mm *4606 0650*

1x1968 mm *4606 0653*

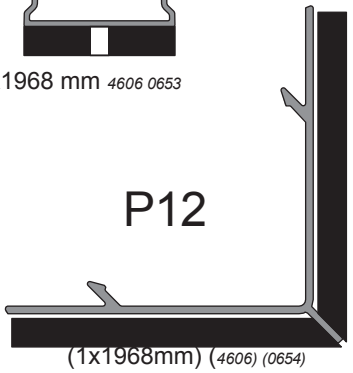


5x1980mm *4606 0662*



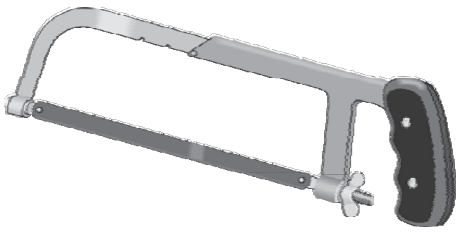
(1x1980mm) (*4606) (0663)*

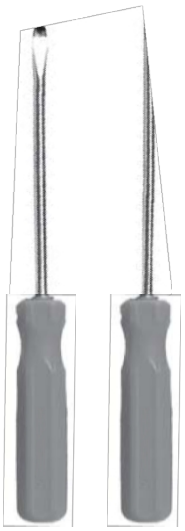
2x2362,5 mm *4506 0691*

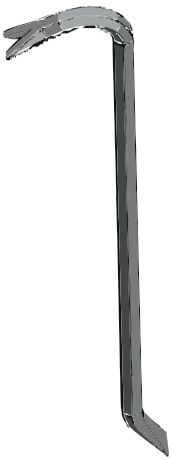


(1x1968mm) (*4606) (0654)*

Utensili
utili

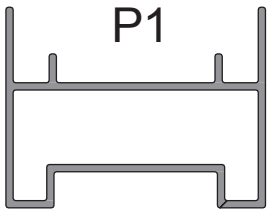


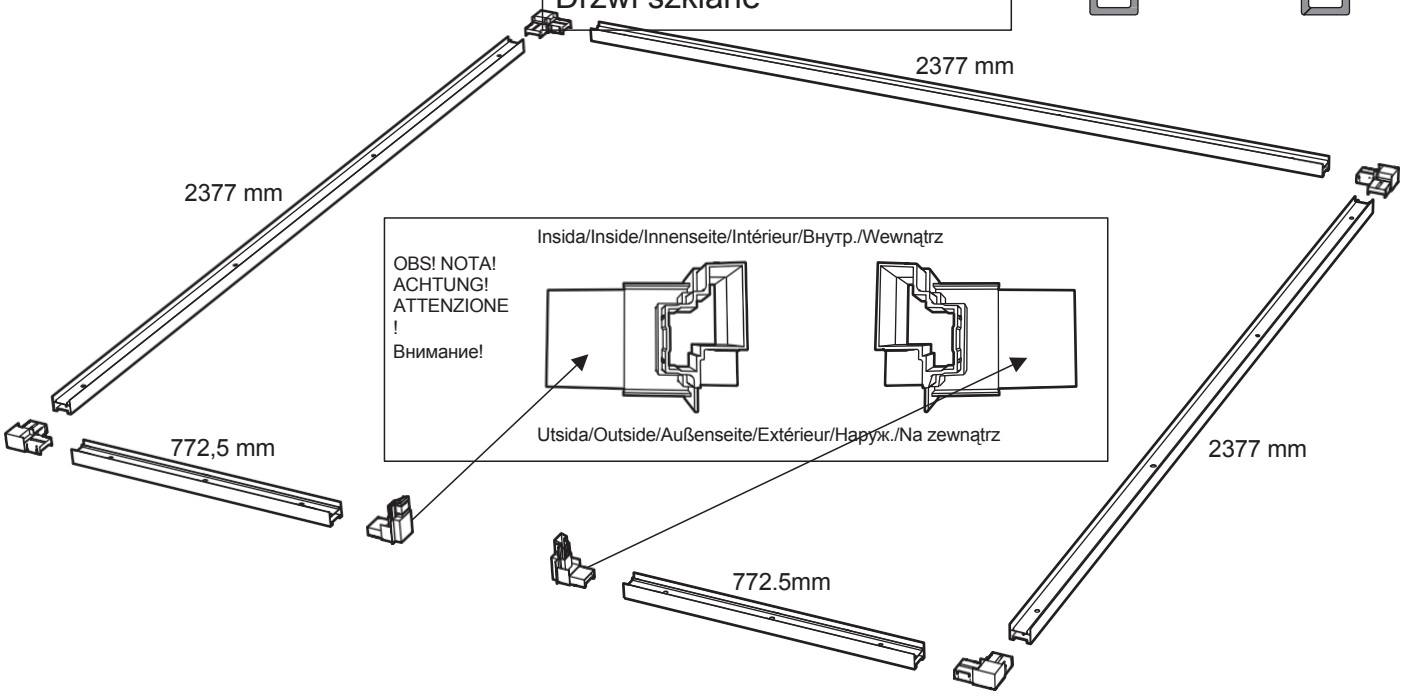




1 Montaggio del telaio a pavimento

Glasdörr
Porta in vetro Glastür
Porte vitrée
Стеклянная дверь
Drzwi szklane
800

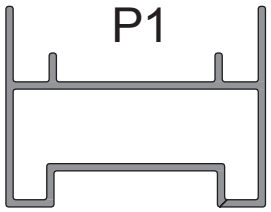


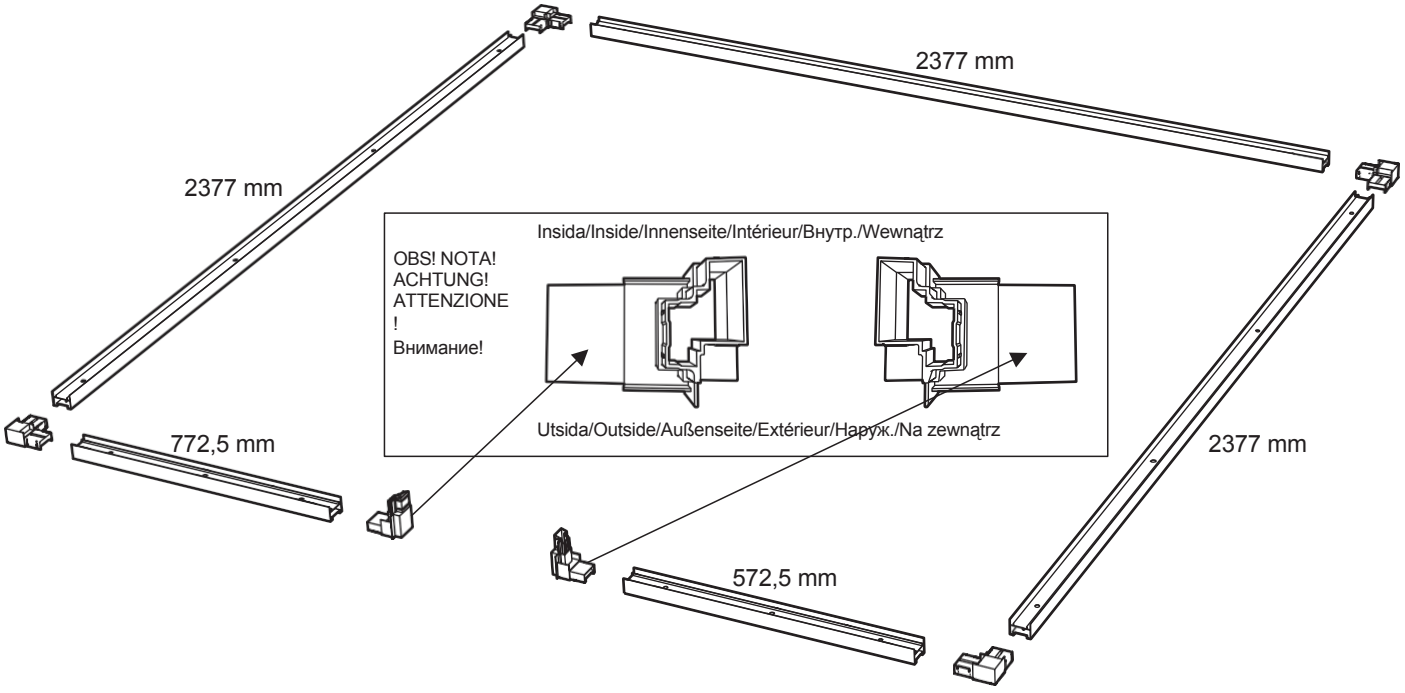


1

Montaggio del telaio del pavimento
Montaggio del telaio del pavimento
Montaggio del telaio del sole
Монтаж рамы пола
Montaż ramy podłogowej

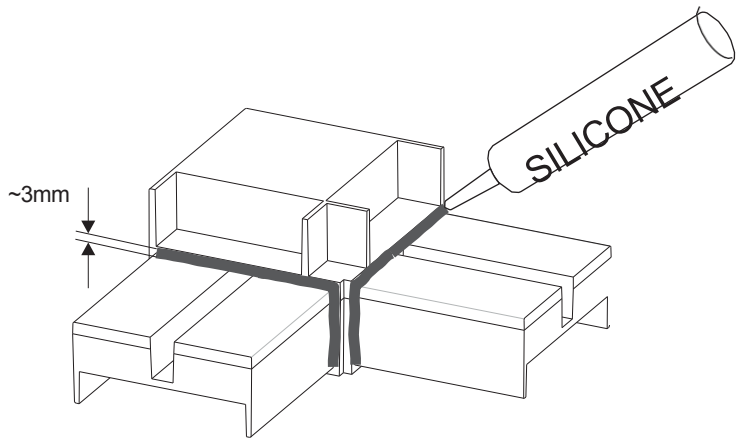
Glasdörr
Porta in vetro Glastür
Porte vitrée
Стеклянная дверь
Drzwi szklane
1000

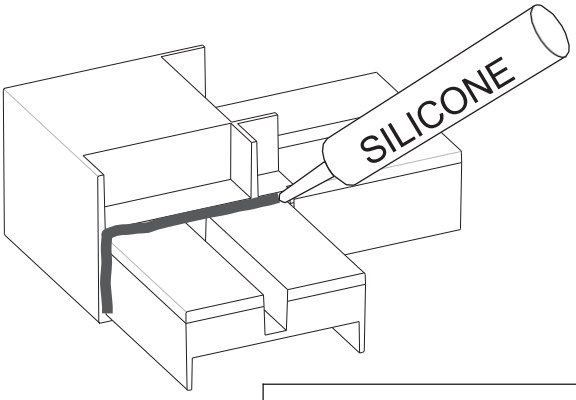


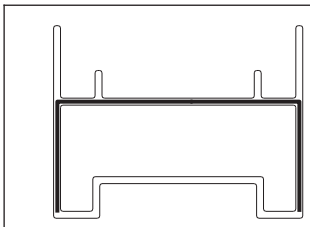


2

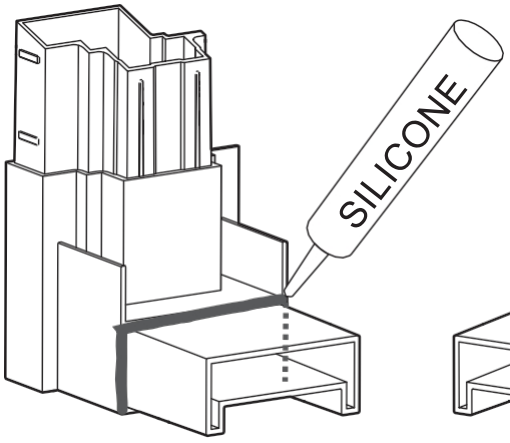
Applicare un filo di silicone sulle giunzioni d'angolo come illustrato.

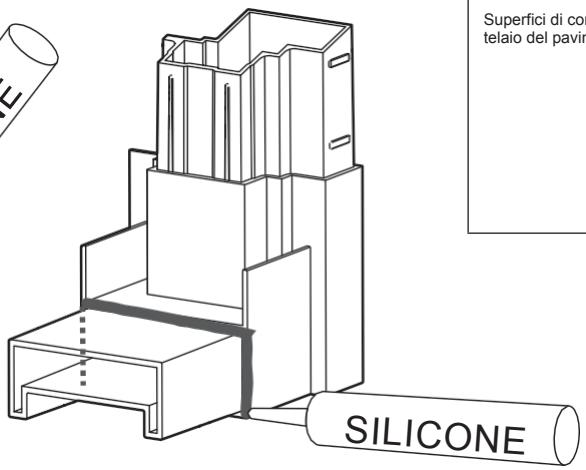




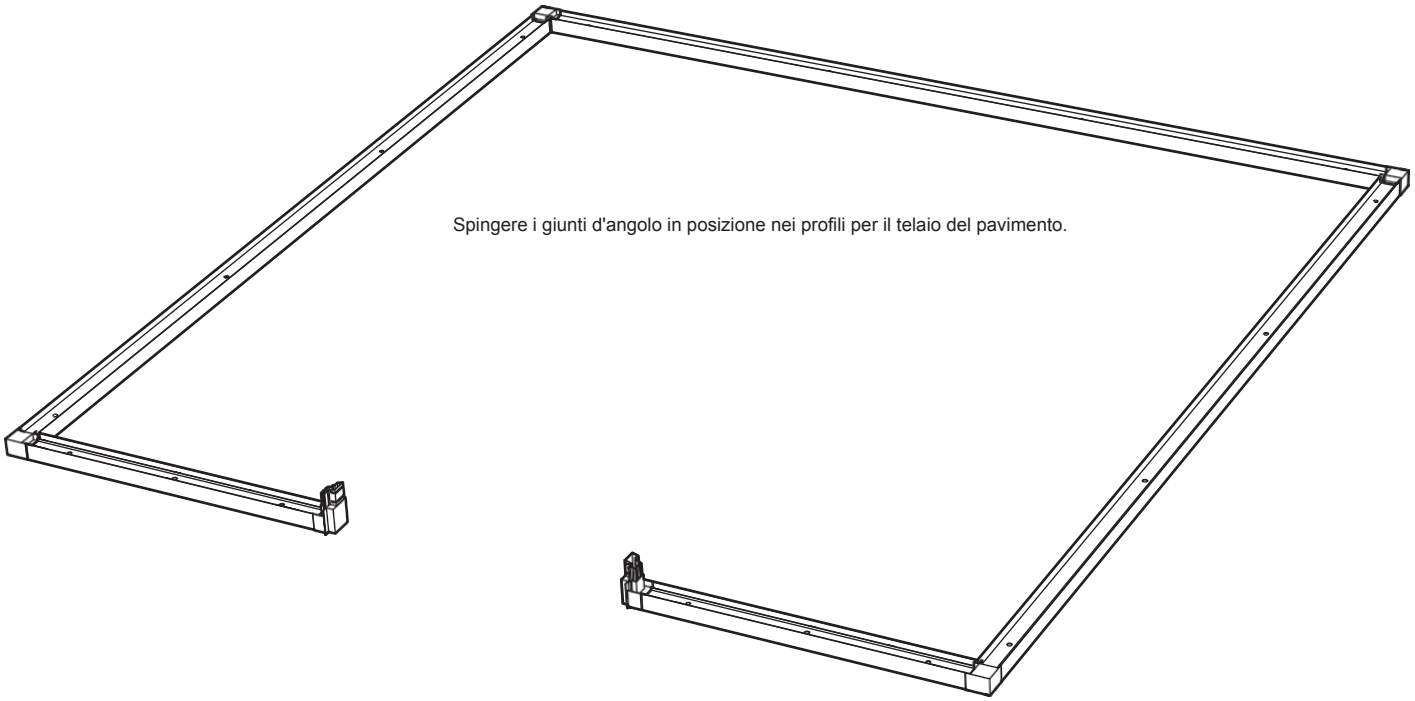


Superfici di contatto corrispondenti sul telaio del pavimento



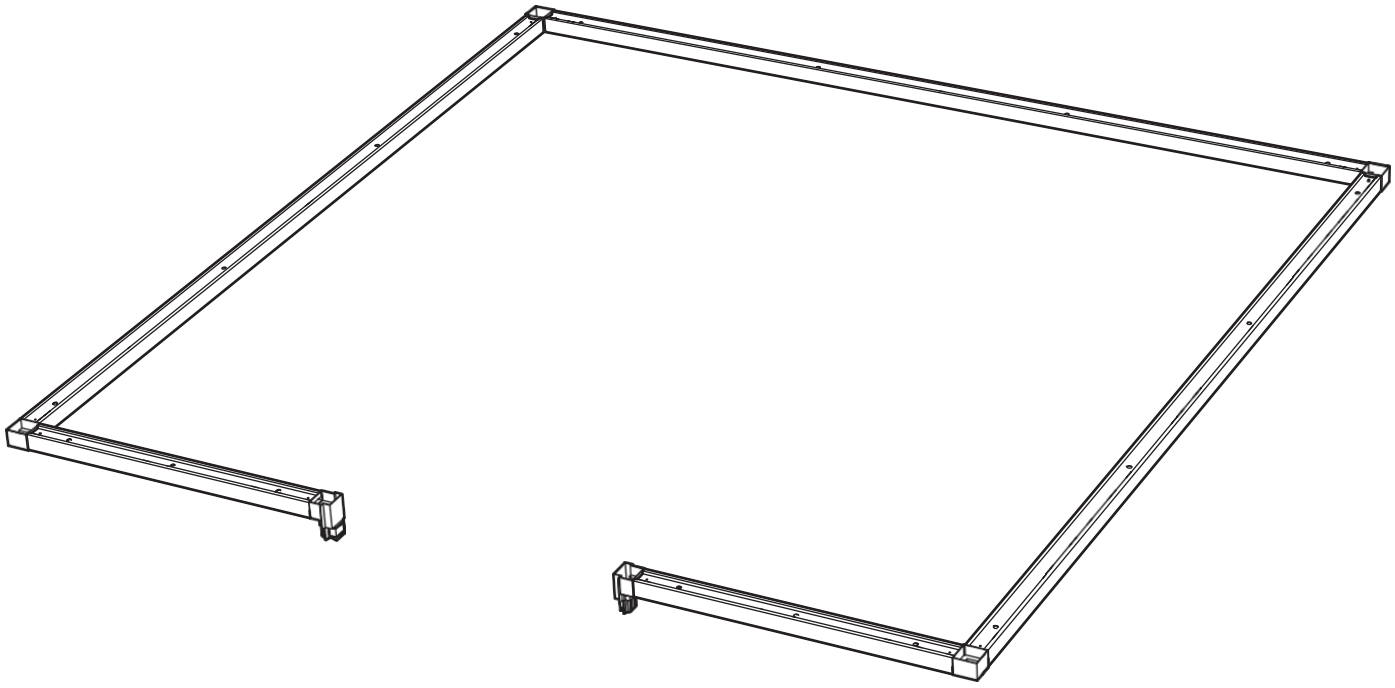


Spingere i giunti d'angolo in posizione nei profili per il telaio del pavimento.



3

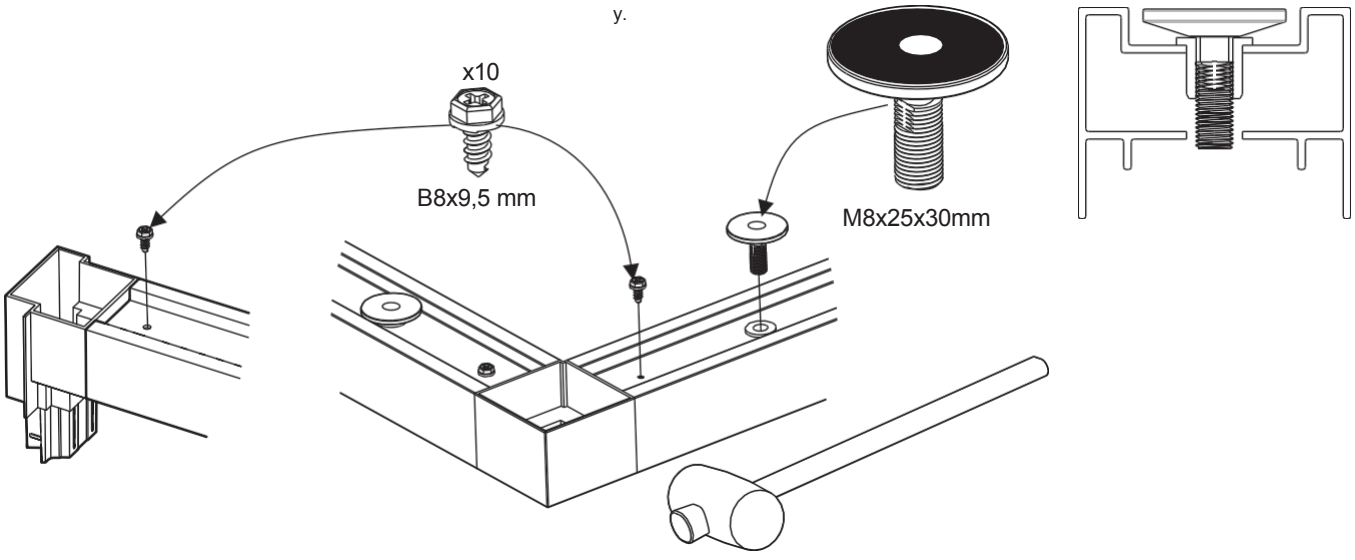
Capovolgere il telaio del pavimento. Battere con cautela i giunti d'angolo nei profili del telaio del pavimento per assicurarsi che si inseriscano completamente. Fissare i giunti angolari con le viti e montare i piedini regolabili. Avvitare i piedini regolabili fino all'arresto.



NB: I piedini del telaio non sono necessari se l'installazione avviene su una superficie piana.

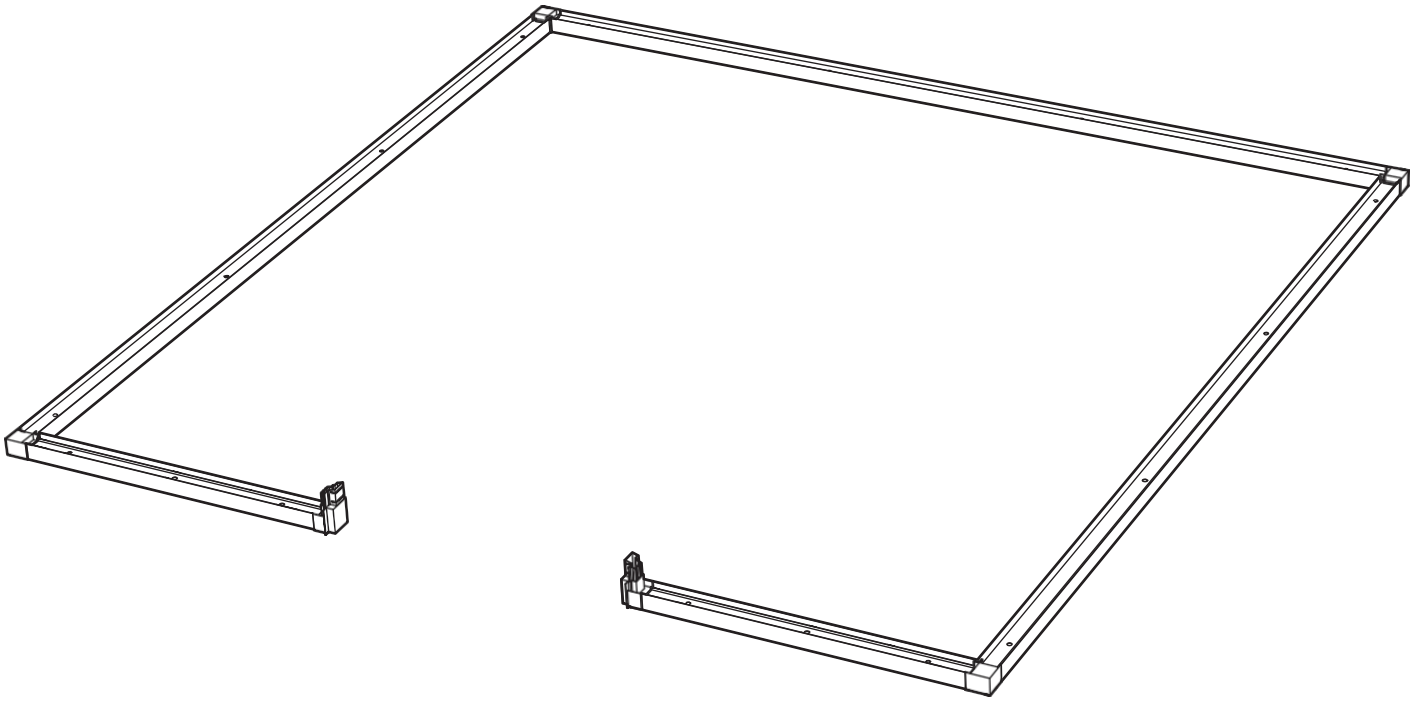
. x16

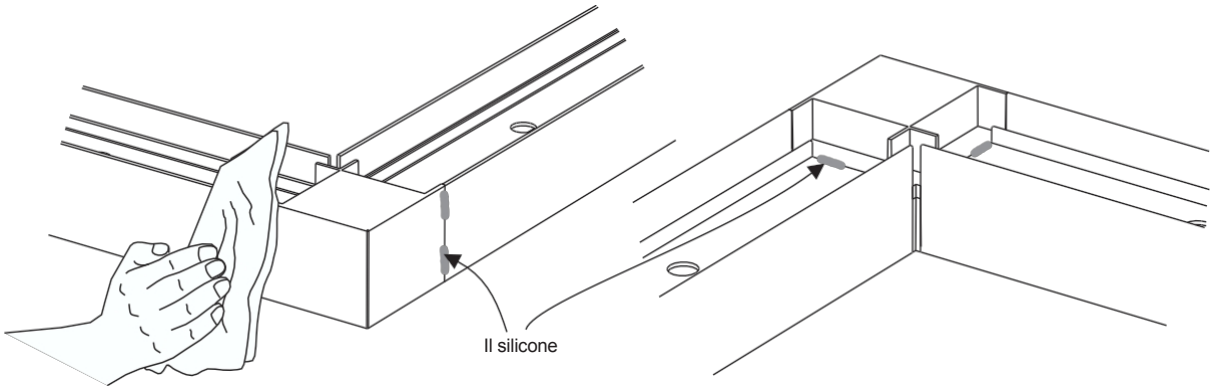
y.



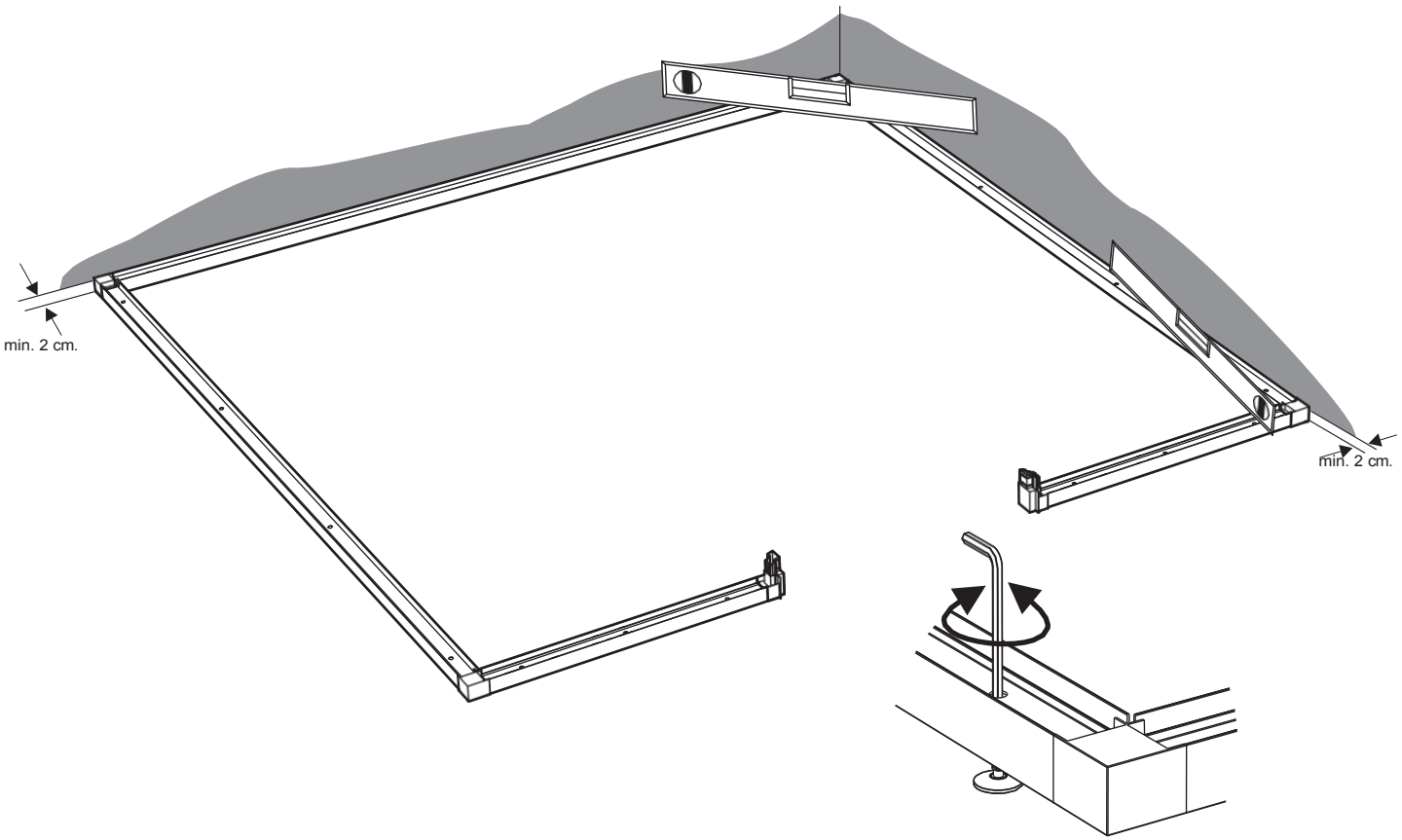
4

Girare il telaio del pavimento in modo che sia di nuovo nel verso giusto. Eliminare i residui di silicone intorno alle giunzioni angolari.

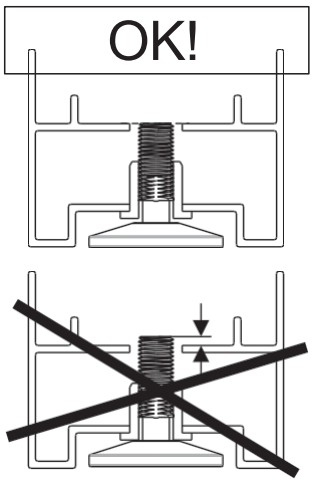




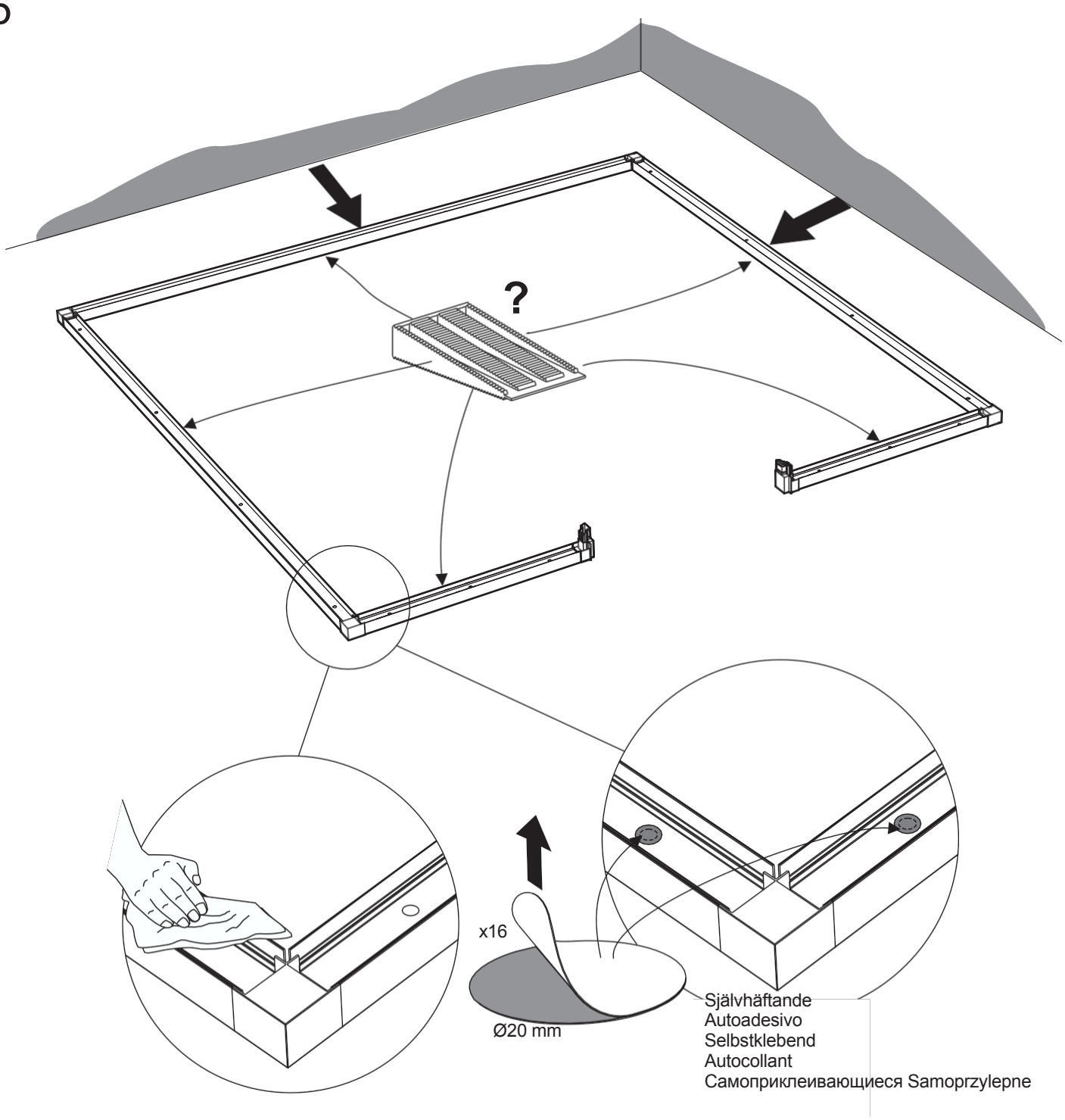
5



Spostate il telaio del pavimento nella posizione esatta in cui verrà montato il mobile. Utilizzare una livella a bolla d'aria per assicurarsi che il telaio sia completamente in piano sul pavimento. IMPORTANTE! Per un risultato finale perfetto, è essenziale che il telaio del pavimento sia assolutamente in piano. Utilizzare la chiave esagonale per regolare i piedini regolabili. È importante che la parte superiore della filettatura dei piedini regolabili sia al di sotto del livello del bordo inferiore delle pareti. (Vedere i disegni).



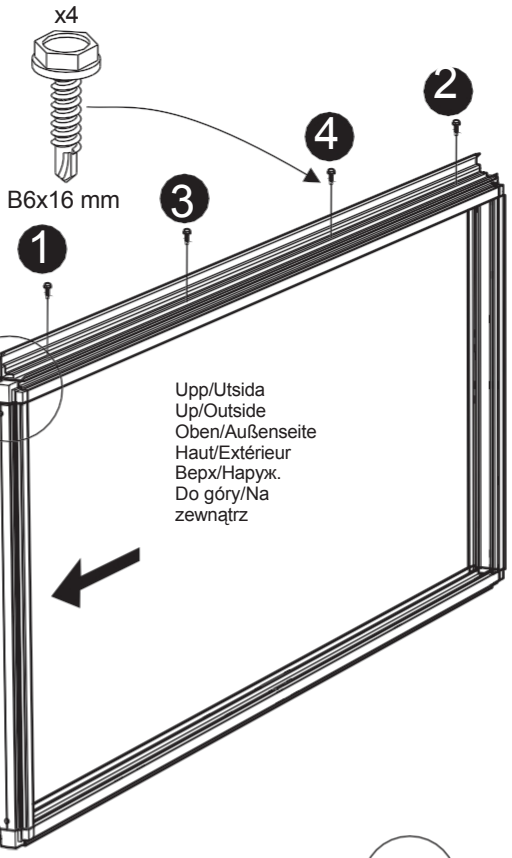
6

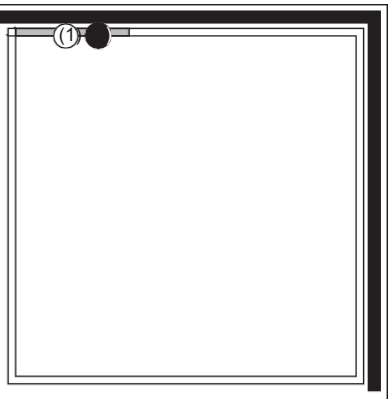


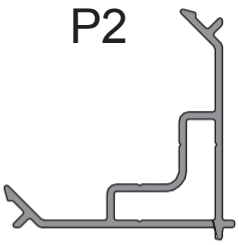
Per facilitare il montaggio, tirare il telaio del pavimento verso l'esterno della stanza se è vicino a una parete. Se in questo modo il telaio del pavimento non è più in piano, utilizzare dei cunei dove necessario per livellarlo. Pulire i fori sopra i piedini regolabili e coprirli con le guarnizioni circolari autoadesive.

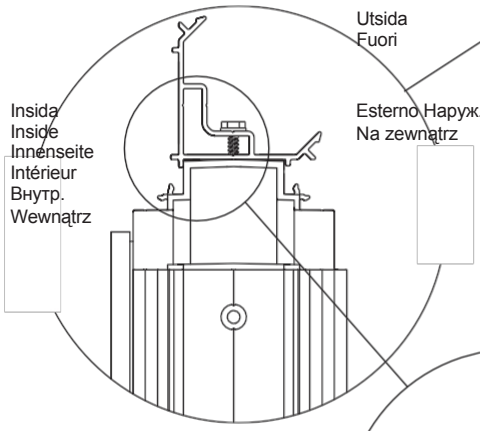
7

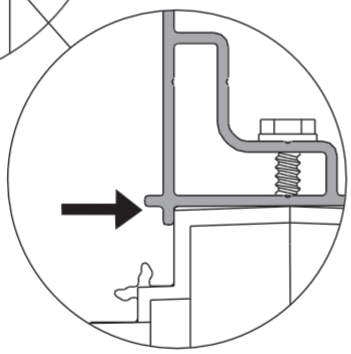
Iniziare sempre con la vite superiore, poi quella inferiore e infine le due viti centrali.



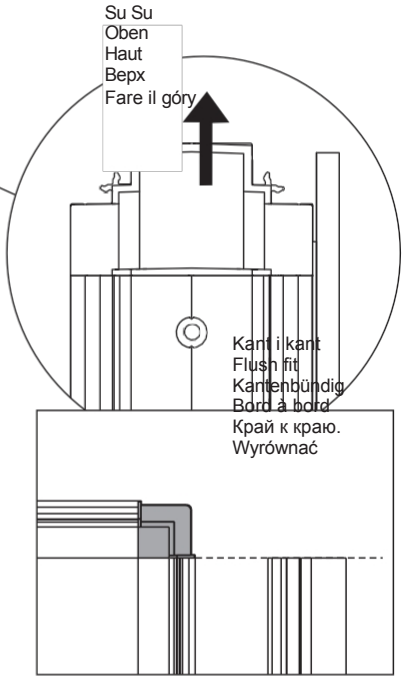


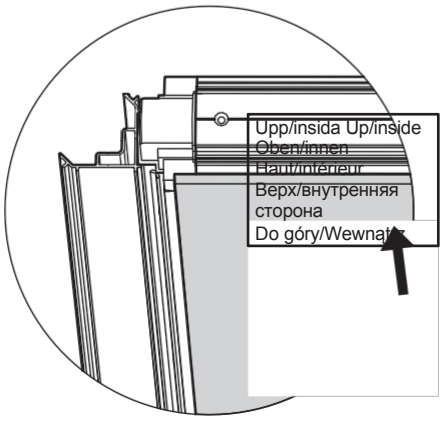


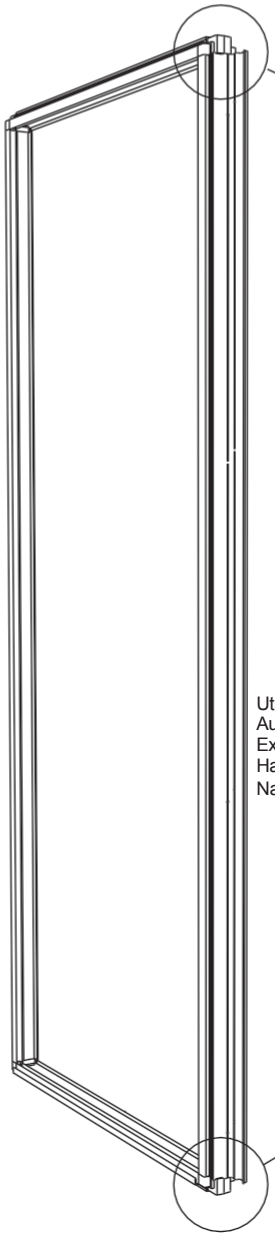


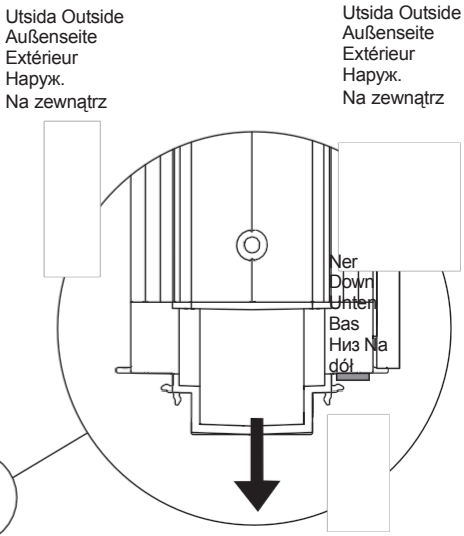


IMPORTANTE! Assicurarsi che il profilo angolare sia perfettamente a filo con la parete. Premere il profilo contro la parete mentre lo si avvita in posizione.

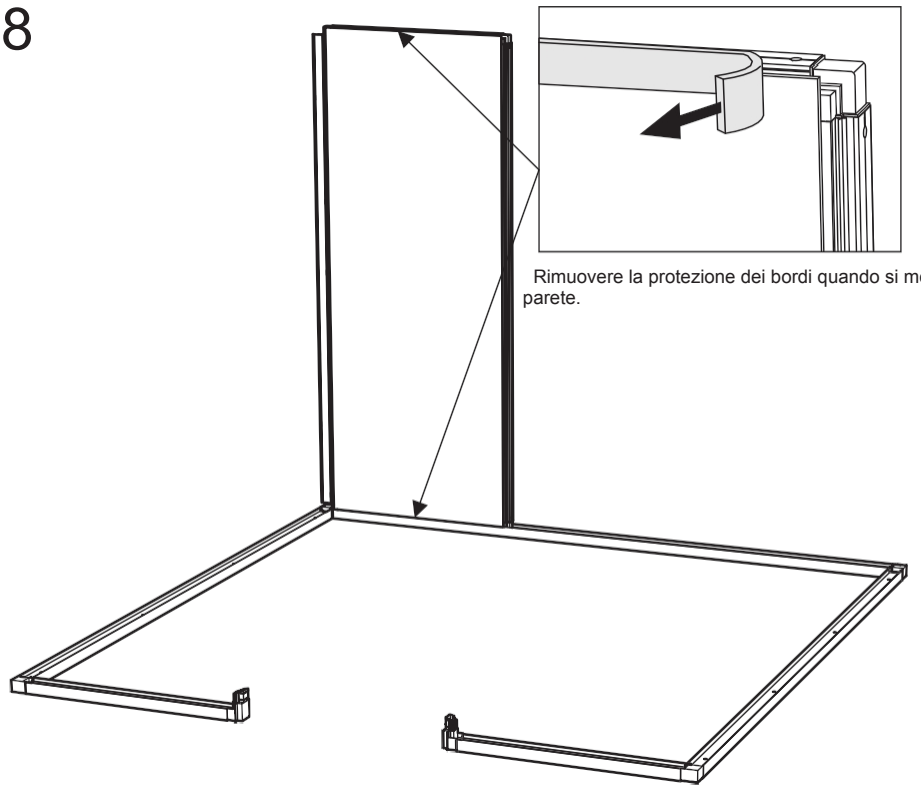




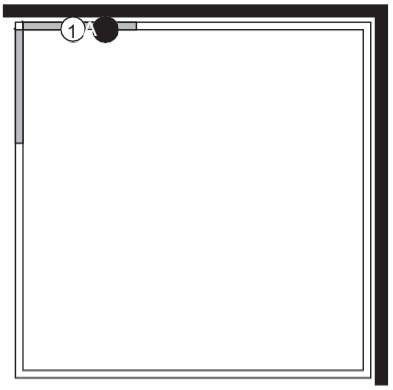




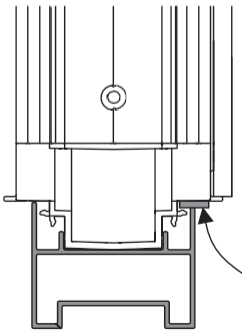
8



Rimuovere la protezione dei bordi quando si monta la parete.



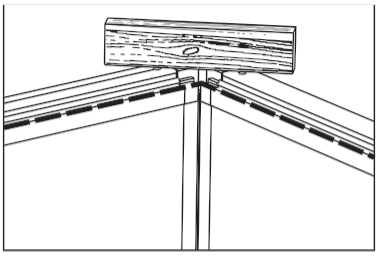
Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz



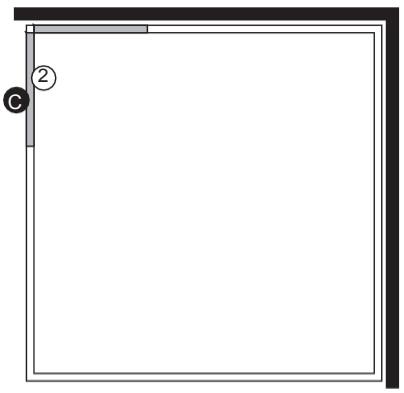
Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

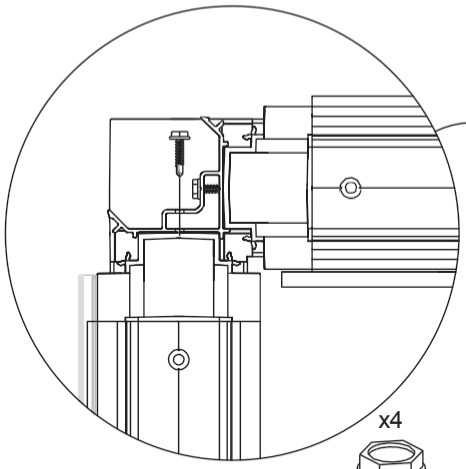
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

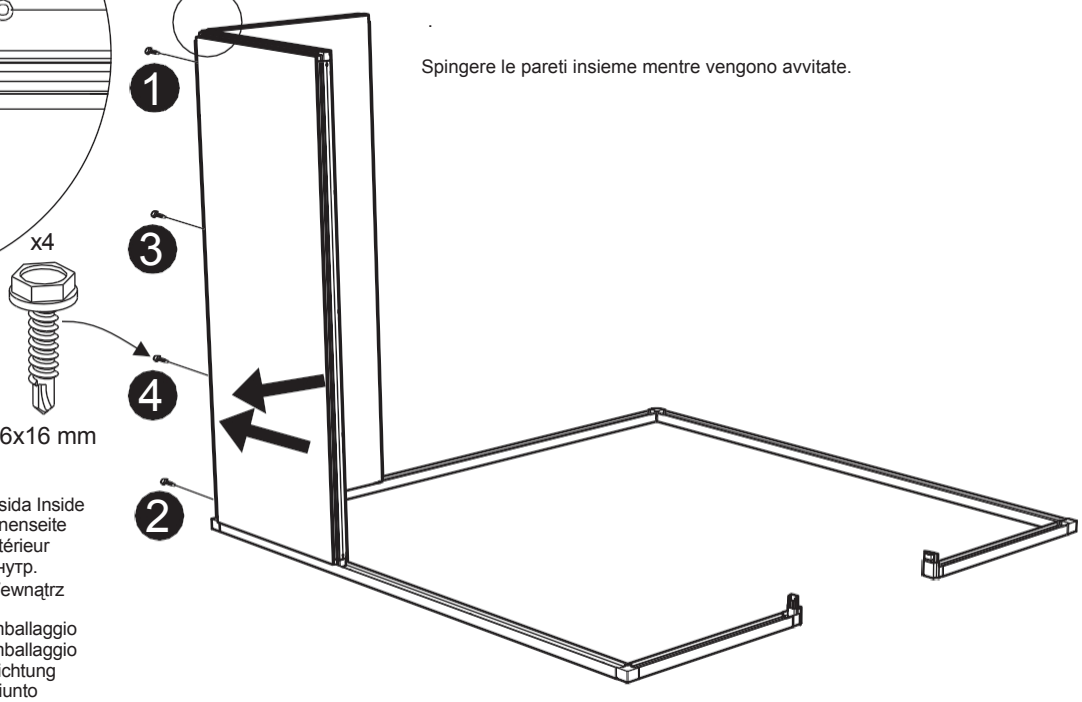
9



IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano nel punto di incontro con gli angoli.

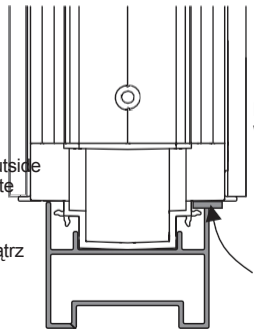






Spingere le pareti insieme mentre vengono avvitate.

B6x16 mm

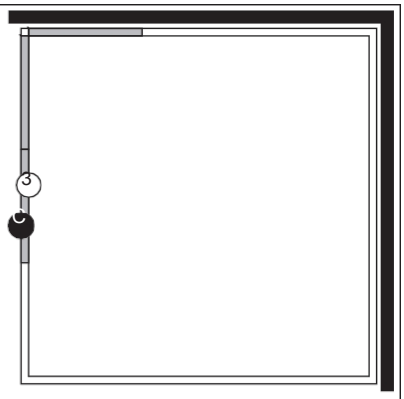


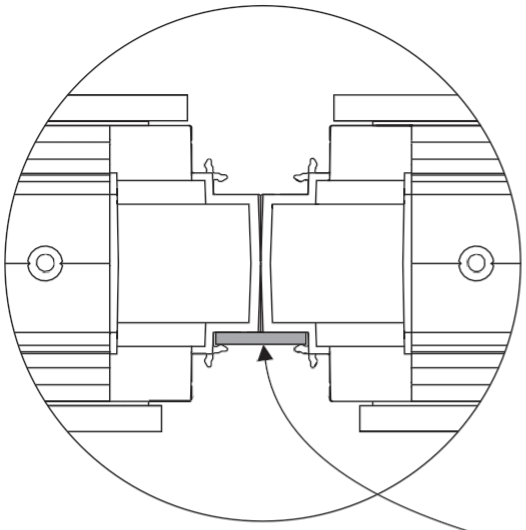
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

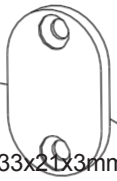
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

10

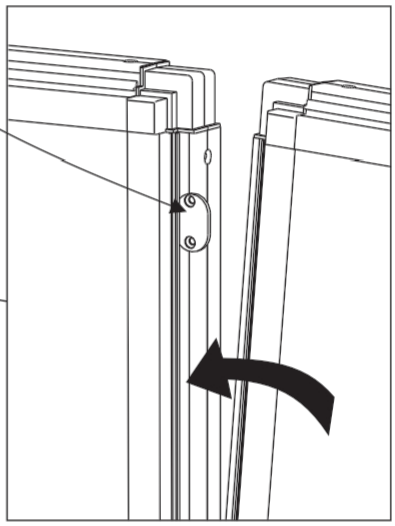


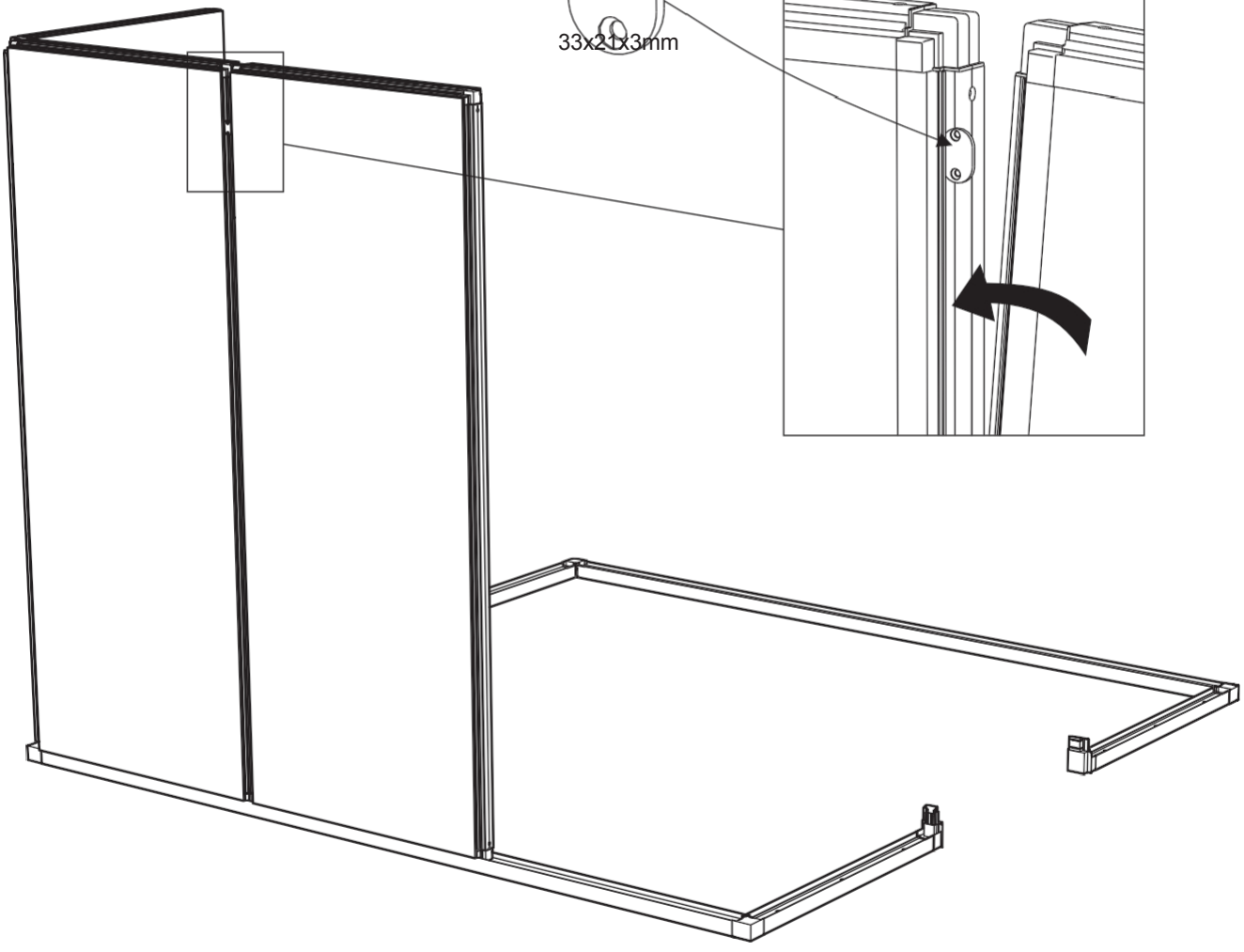


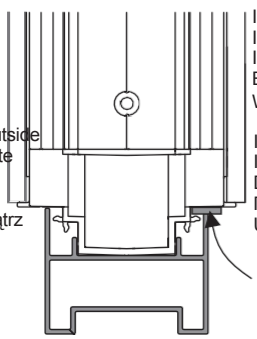
Piastra di
bloccaggio
Rondella di sicurezza
Rondella di blocco
Направление Płytka
blokująca
x1



33x21x3mm





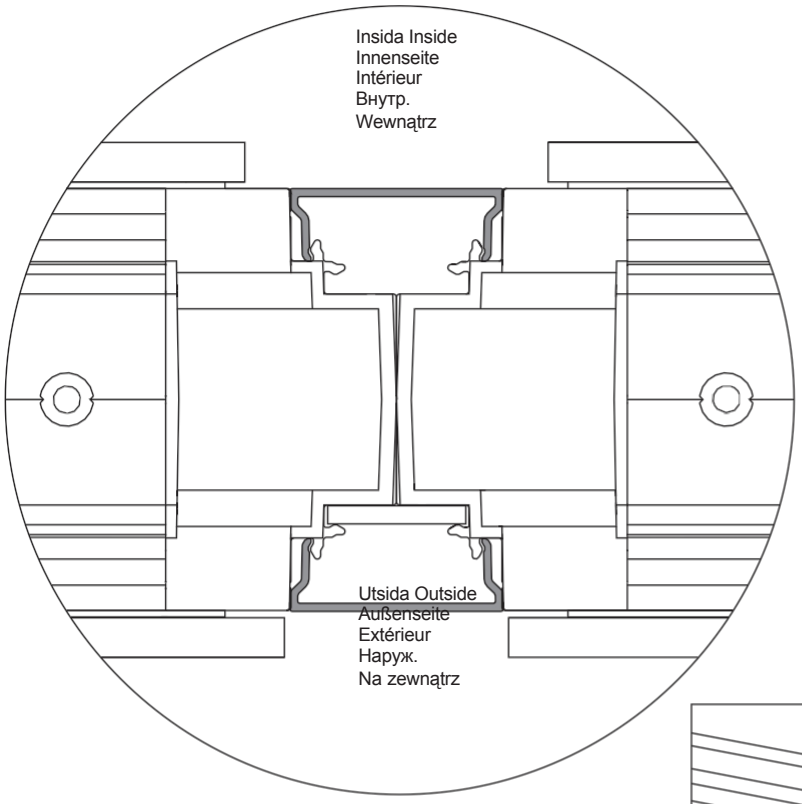


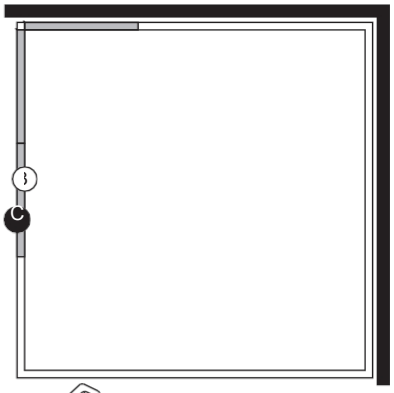
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

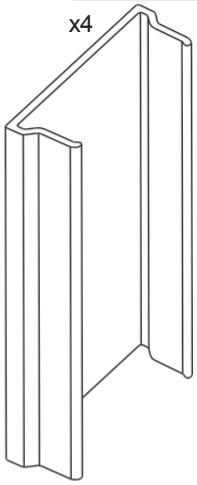
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung Joint
Прокладка
Uszczelka

11

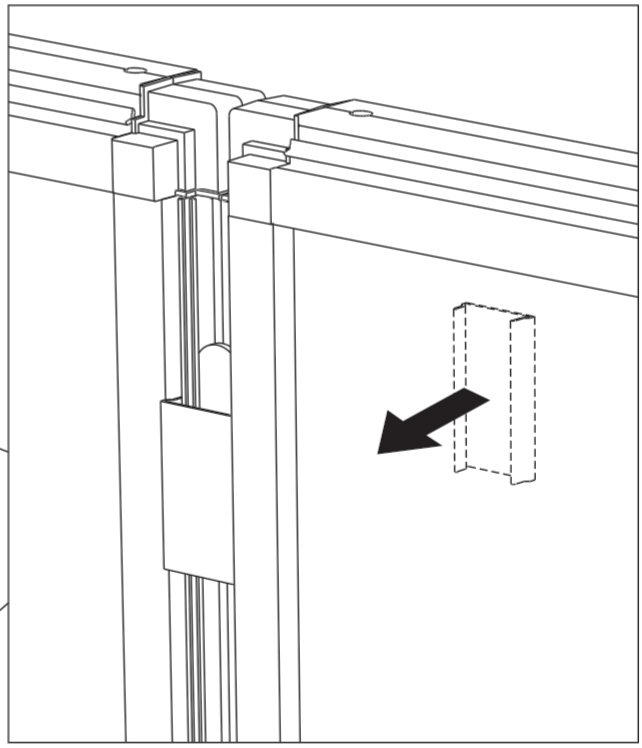

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

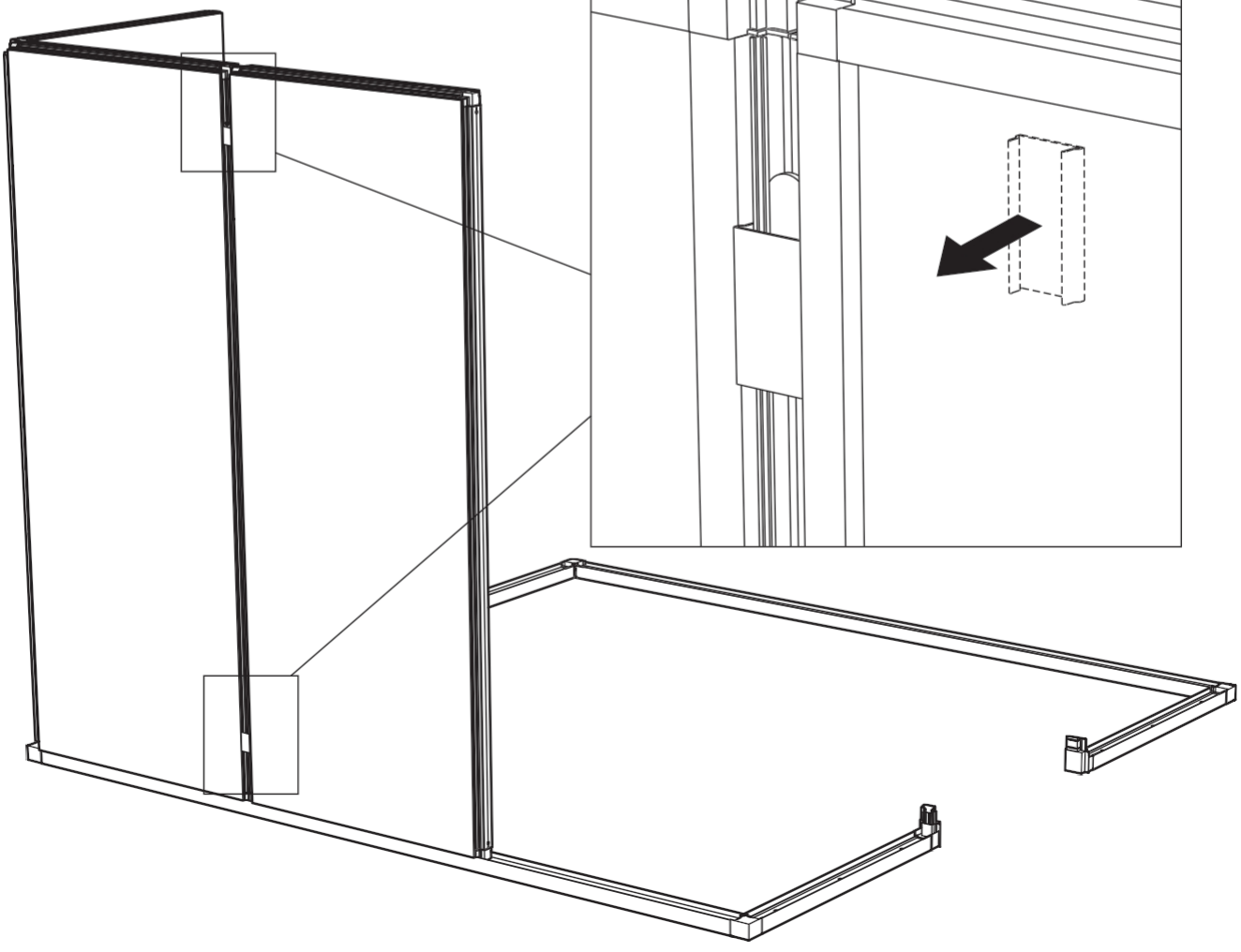


x4



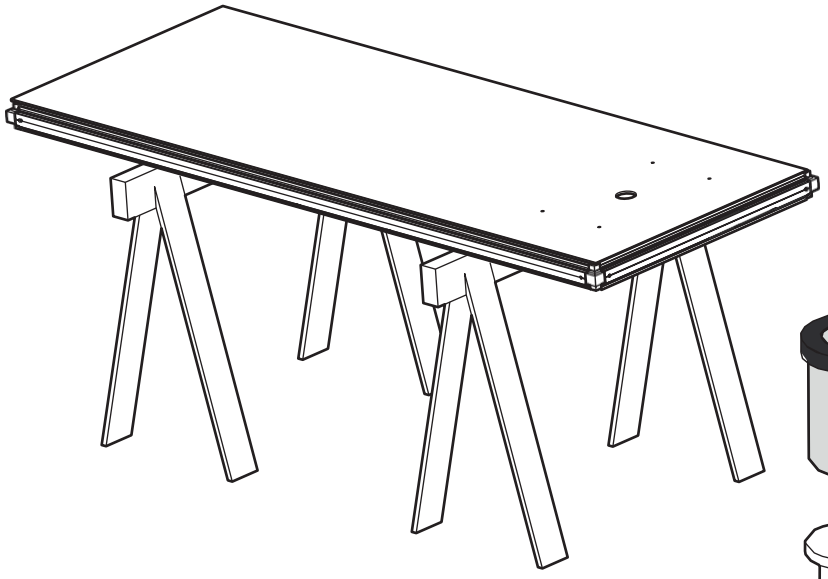
70 mm

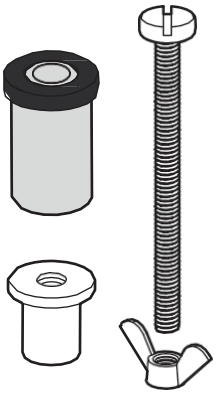


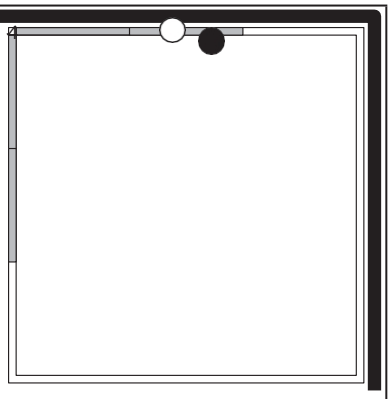


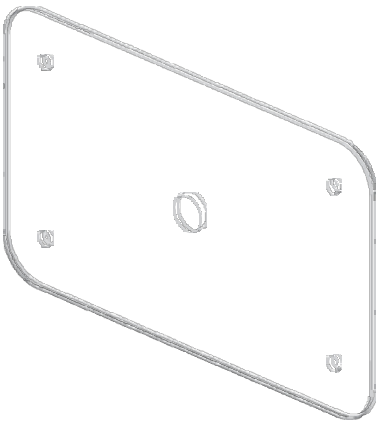
12

sezione vapore





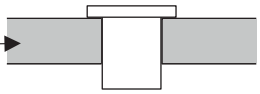




1

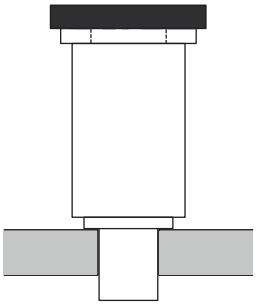
x4

Grönt glas Vetro
verde Grünes Glas
Verre vert
Зеленое стекло
Zielona szyba



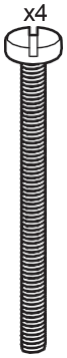
2

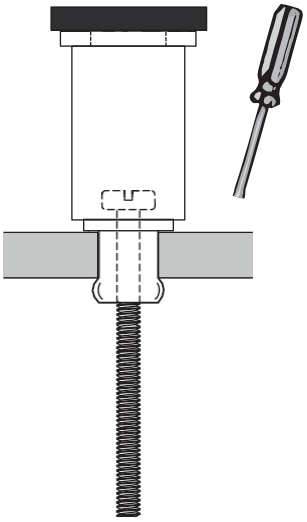
x4



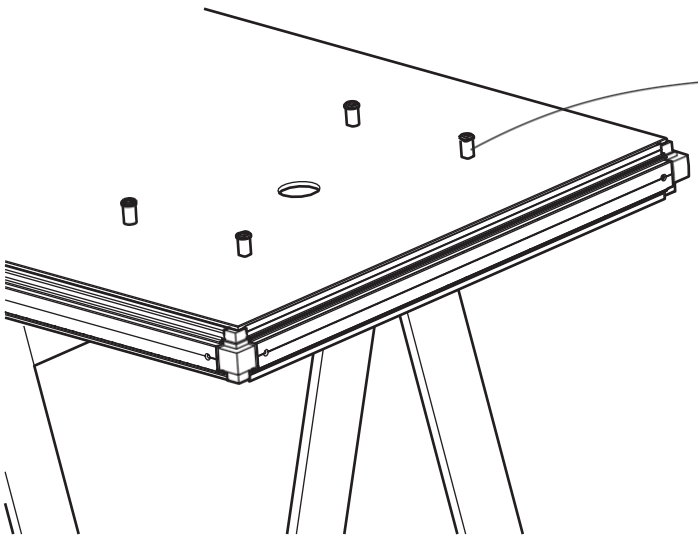
3

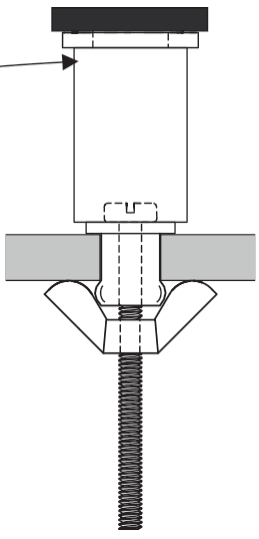
x4





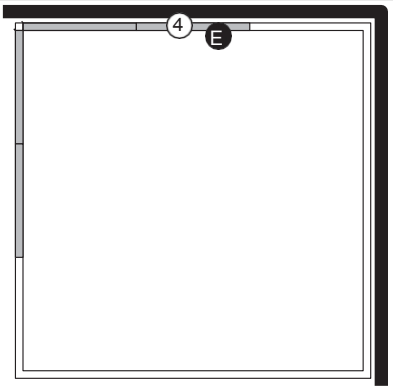
4

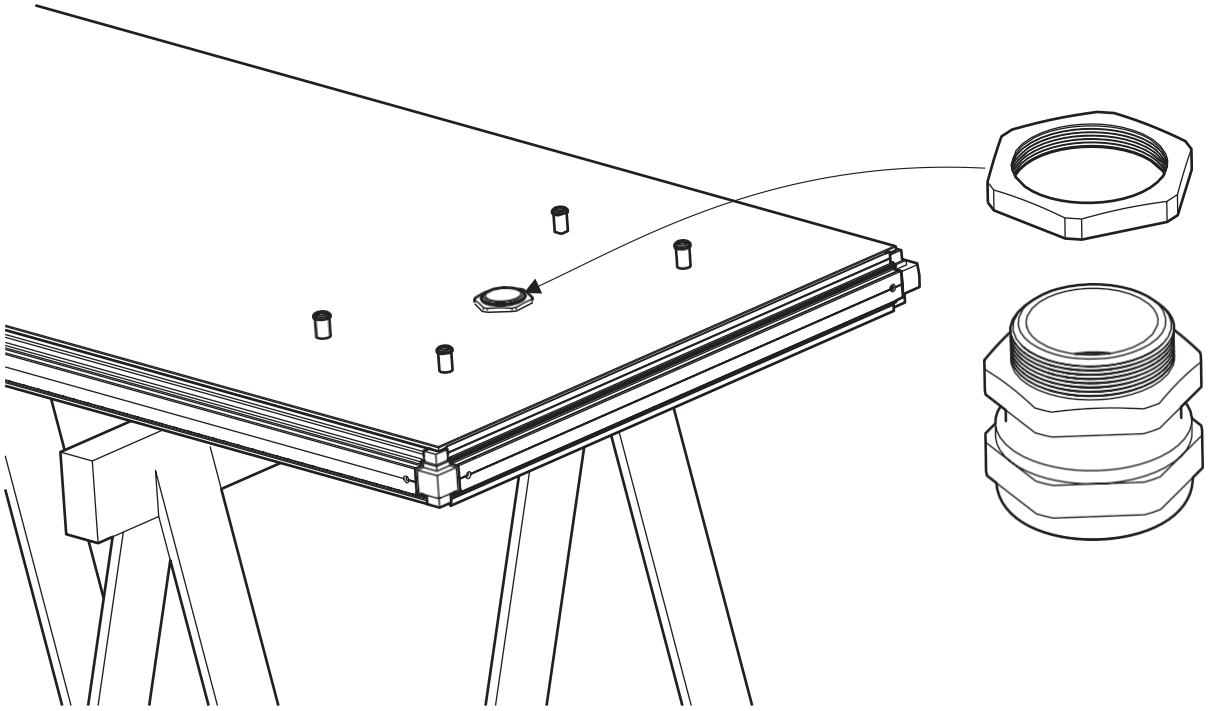


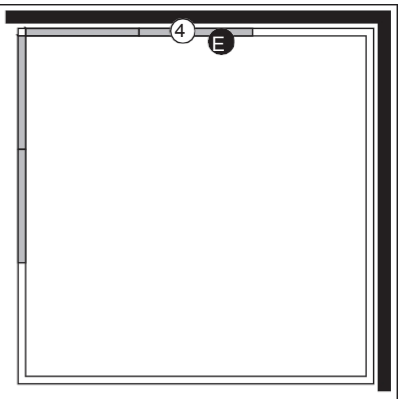


Säkra med vingmuttrar Fissare con dadi ad alette

13



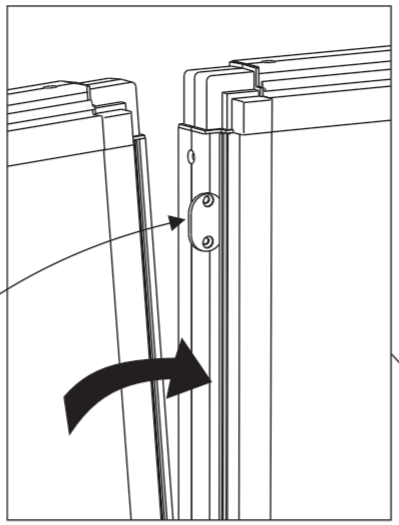


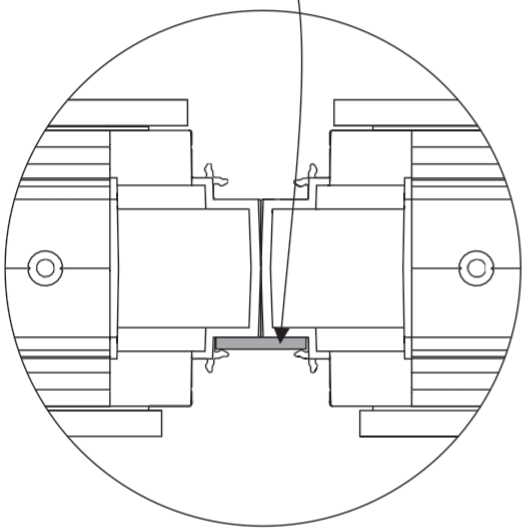


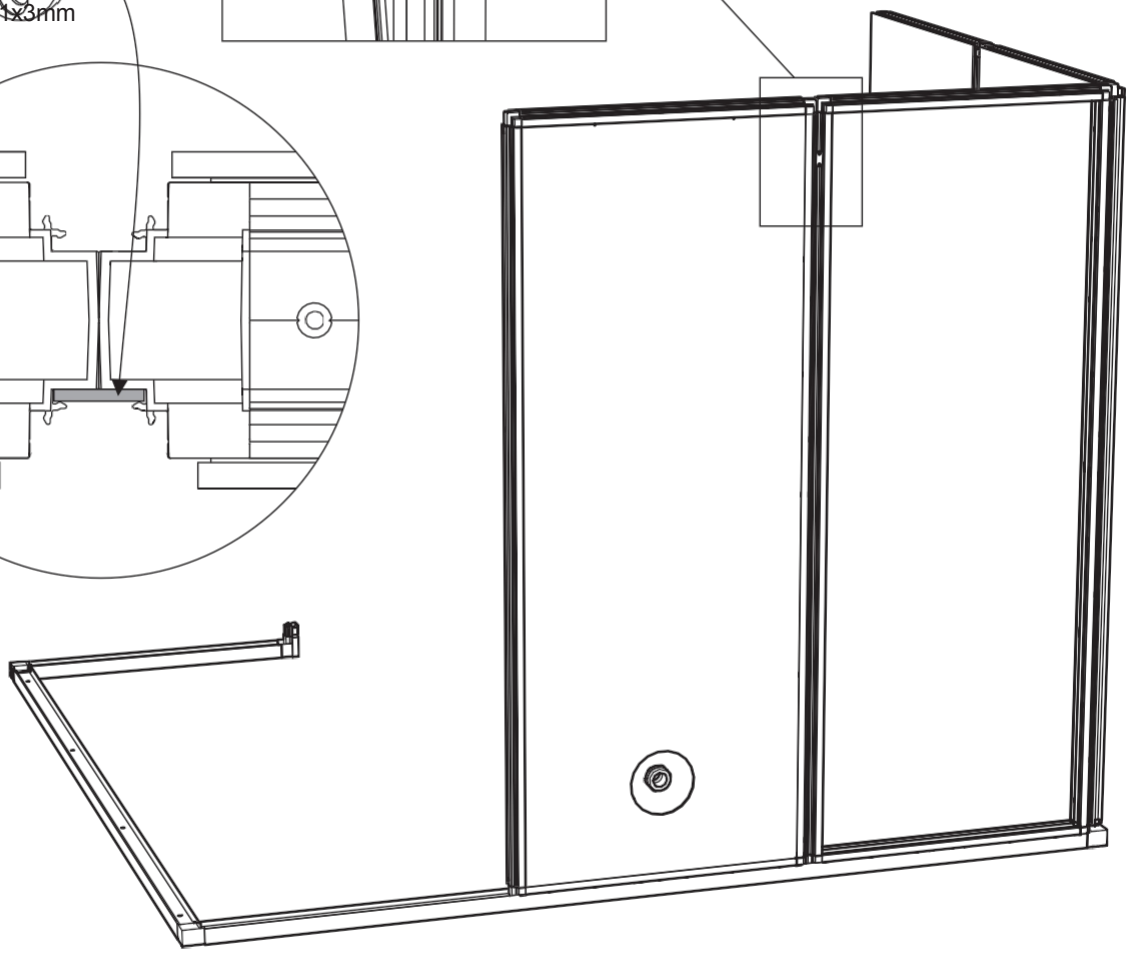
Piastra di
bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Płytka
blokująca

x1

33x21x3mm

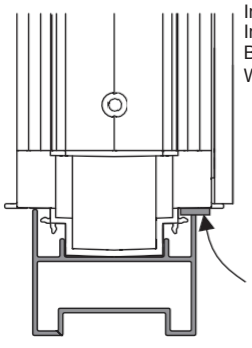






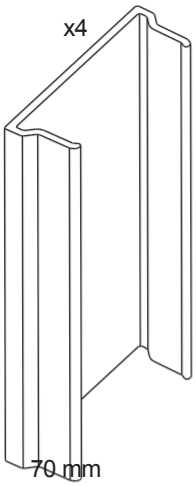
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

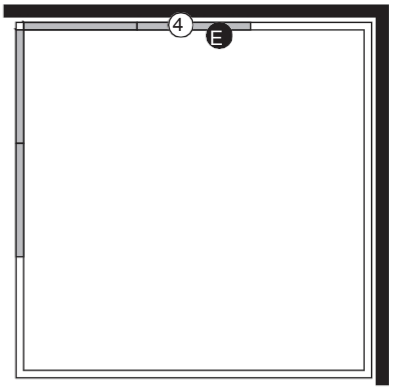
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

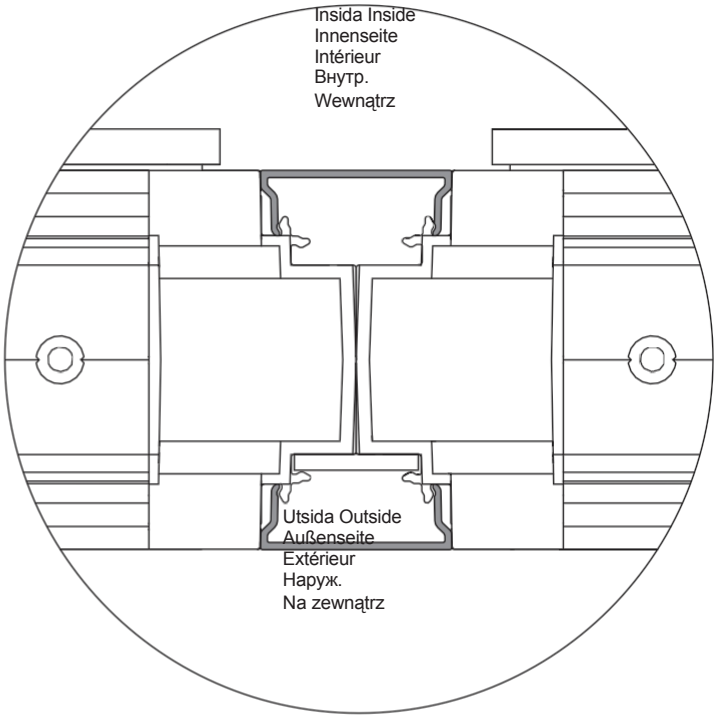


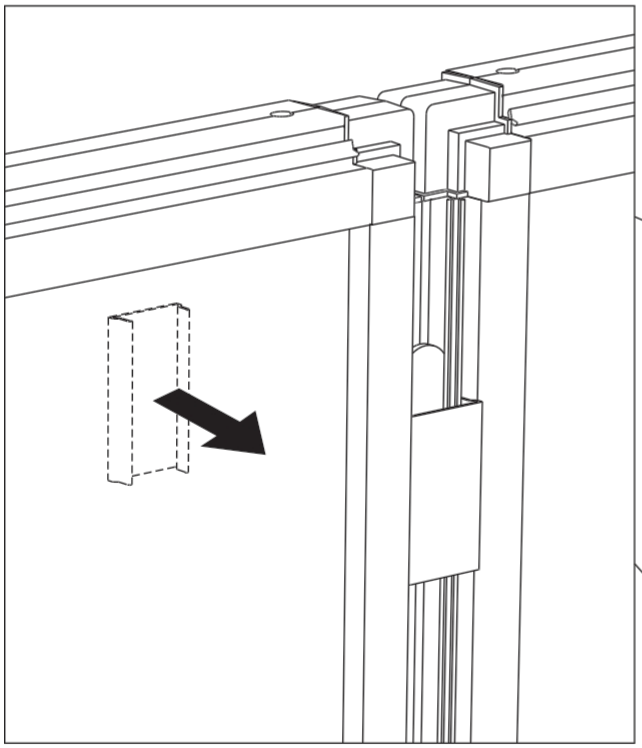
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung Joint
Прокладка
Uszczelka

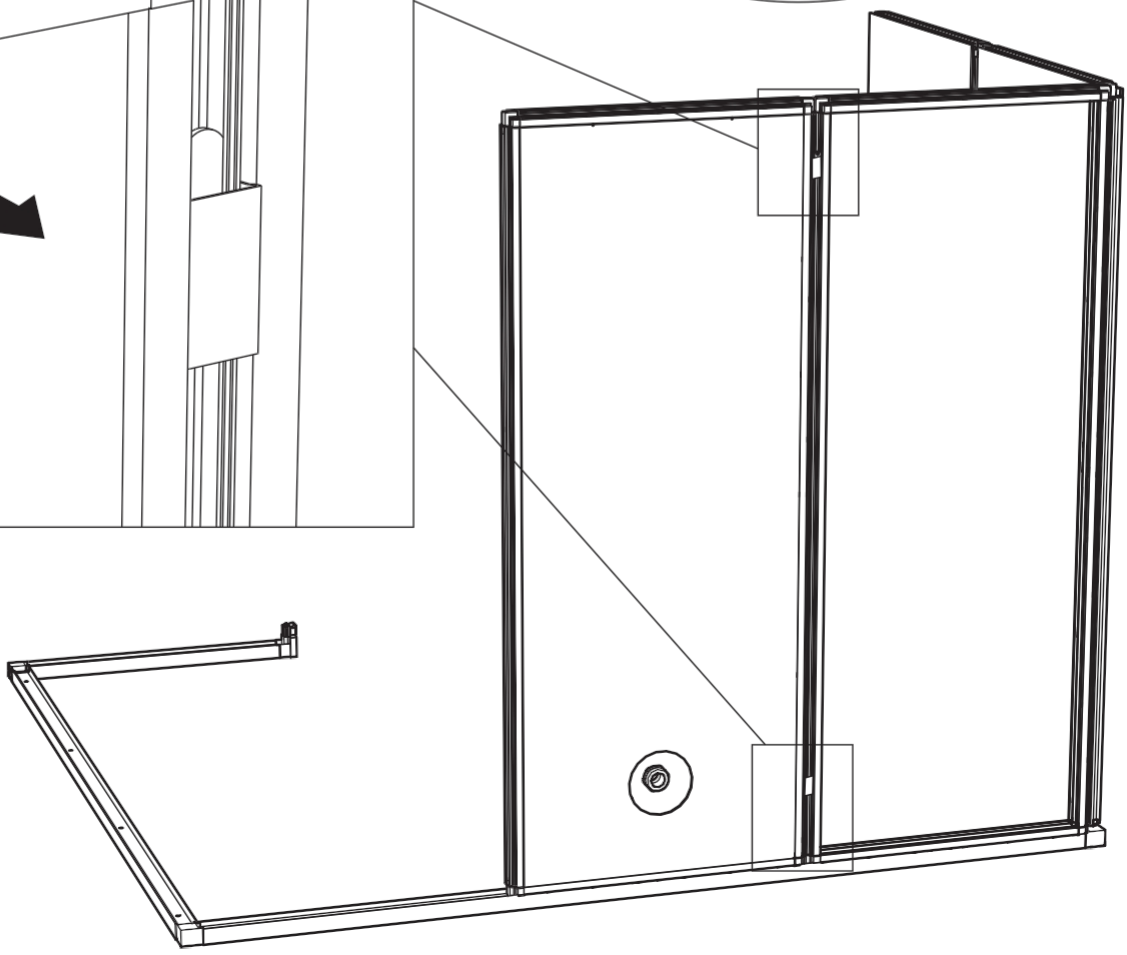
15


x4
70 mm


4
E

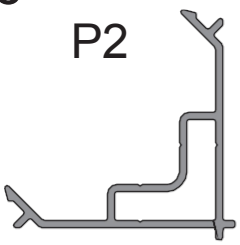

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz





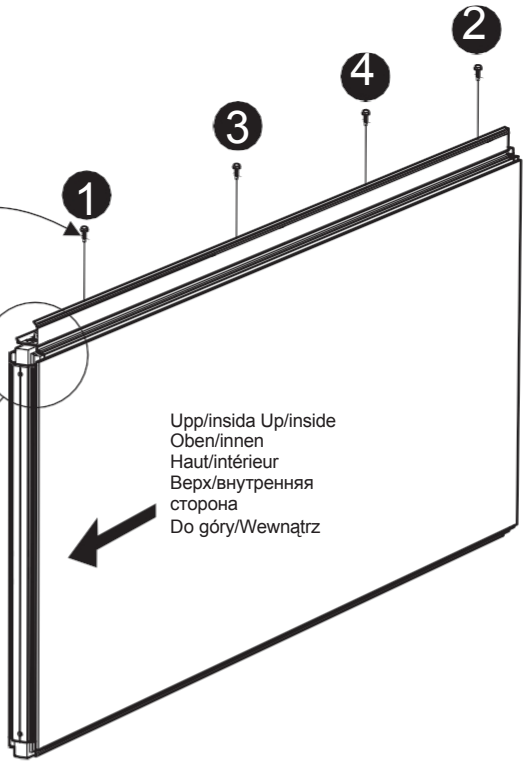
16

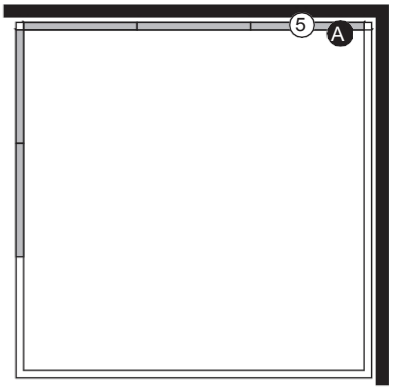
P2



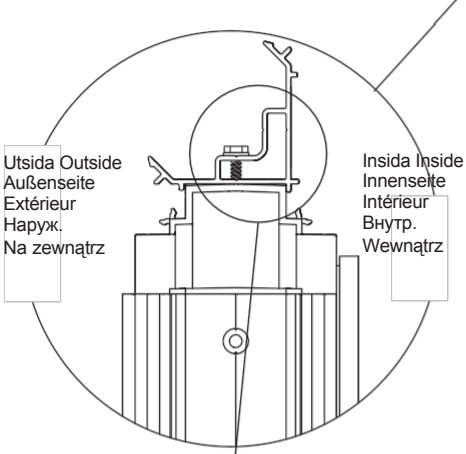
x4

B6x16 mm



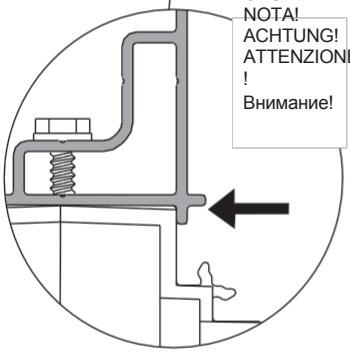


Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя сторона
Do góry/Wewnątrz

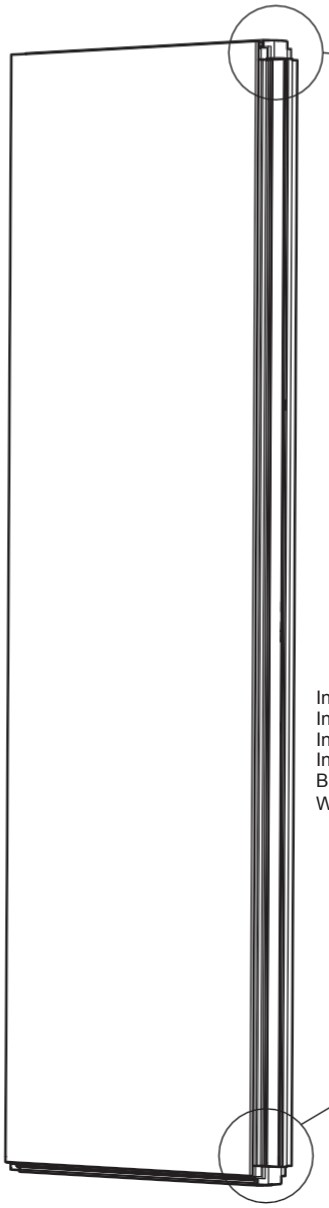


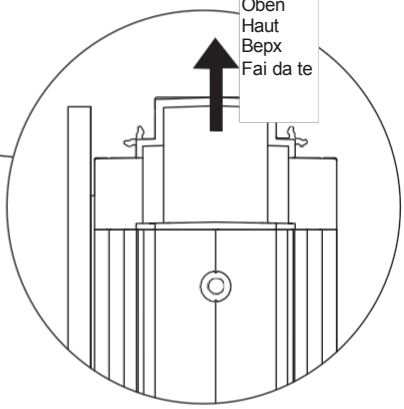
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

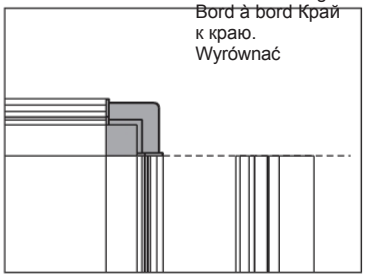


OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE!
Внимание!

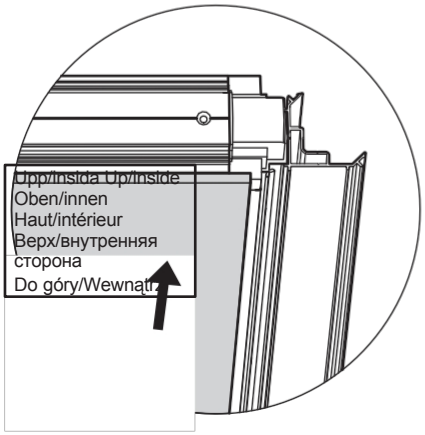




Upp Up
Oben
Haut
Вверх
Fai da te



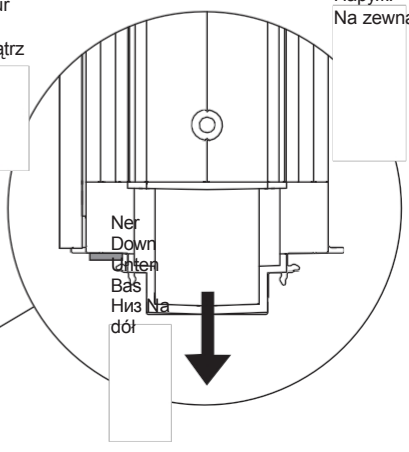
Kant i kant Flush fit Kantenbündig Bord à bord Край к краю. Wyrównać



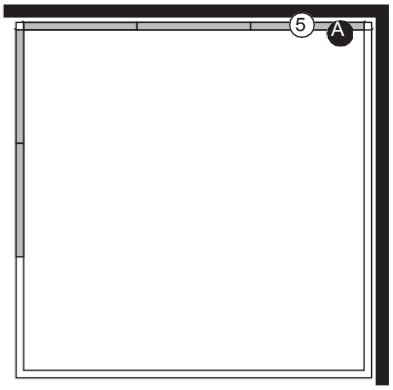
Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя сторона
Do góry/Wewnątrz

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

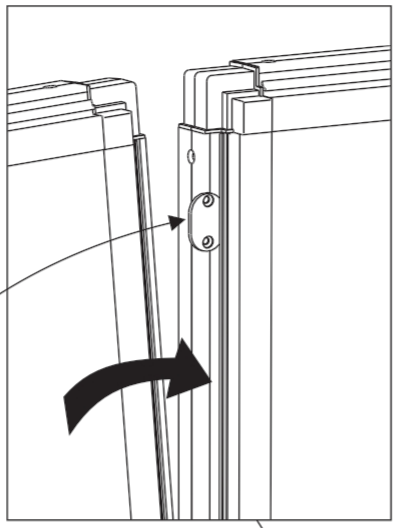


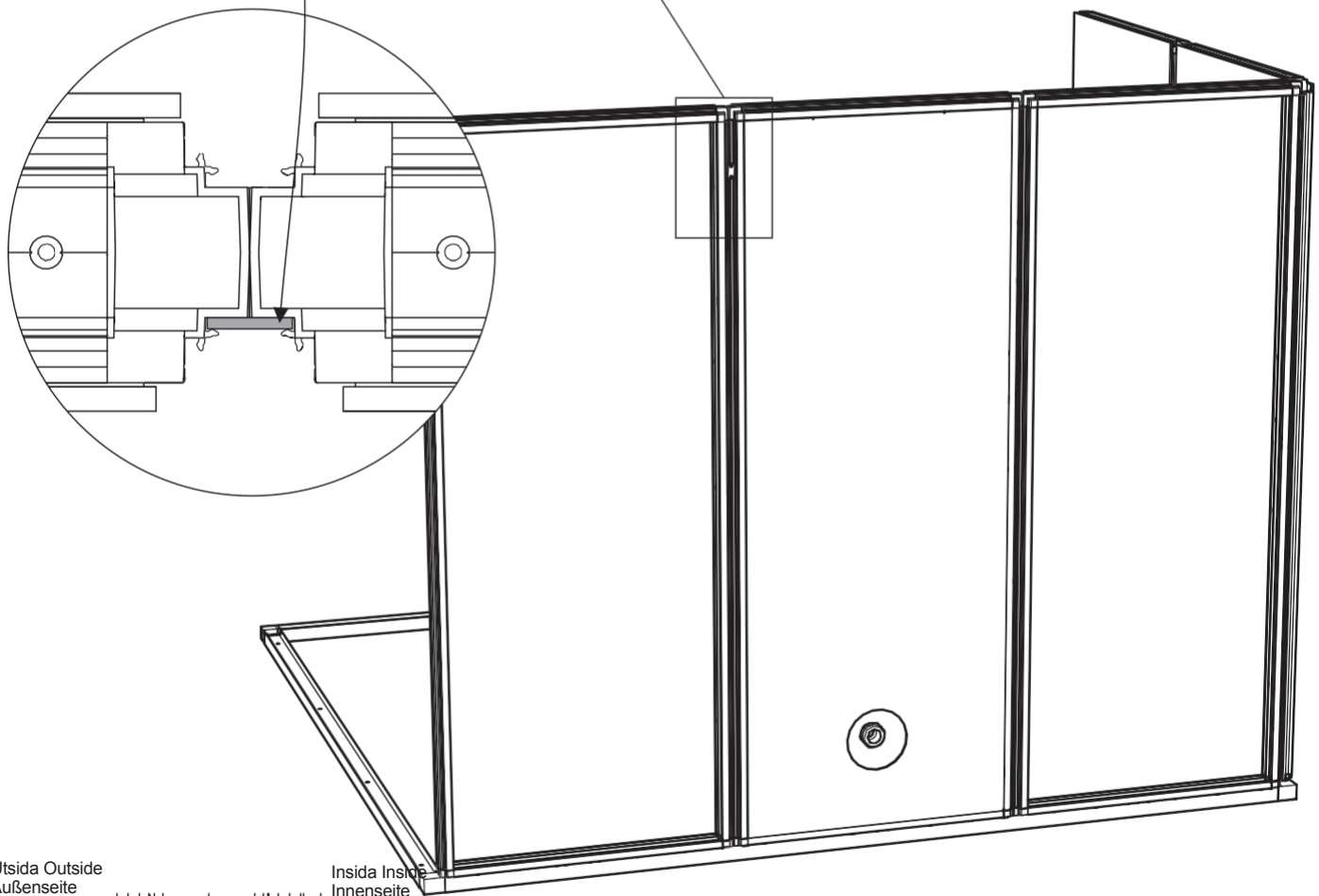
Ner
Down
Unten
Bas
Низ
Na dół



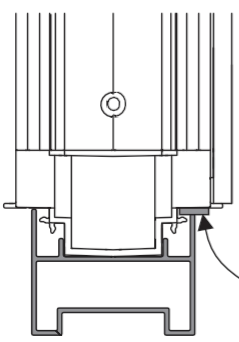
Striscia Piastra
di bloccaggio
Rondella di sicurezza
Rondella di blocco
Направление Płytka
blokująca
x1

33x21x3mm





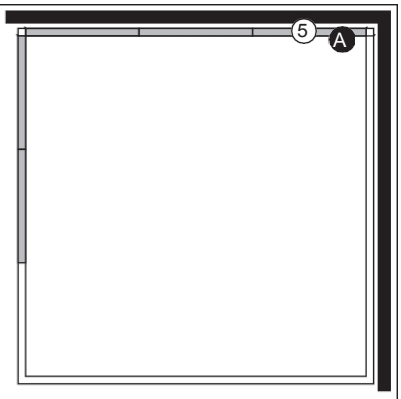
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

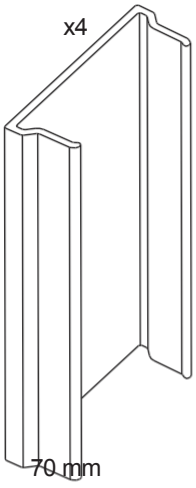


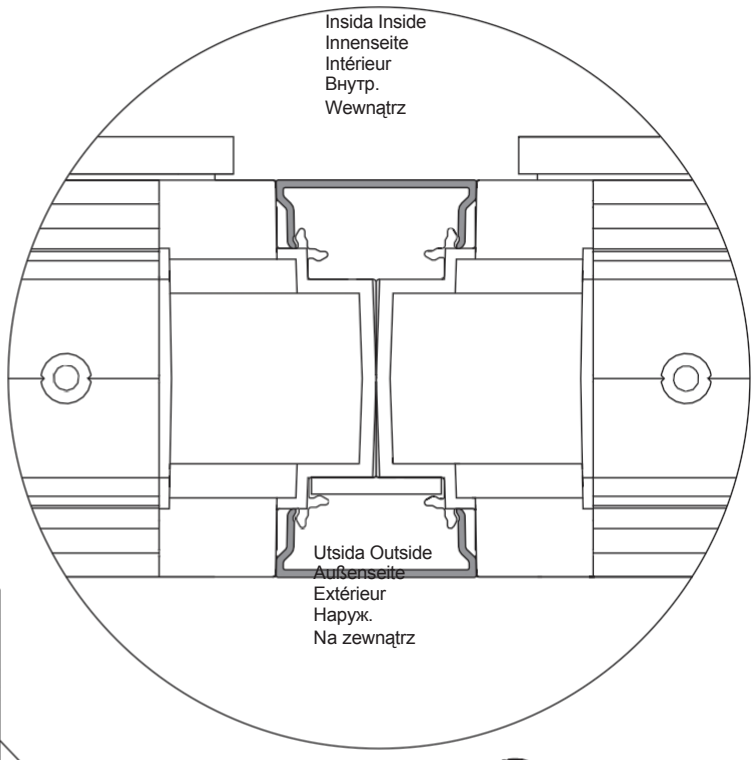
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

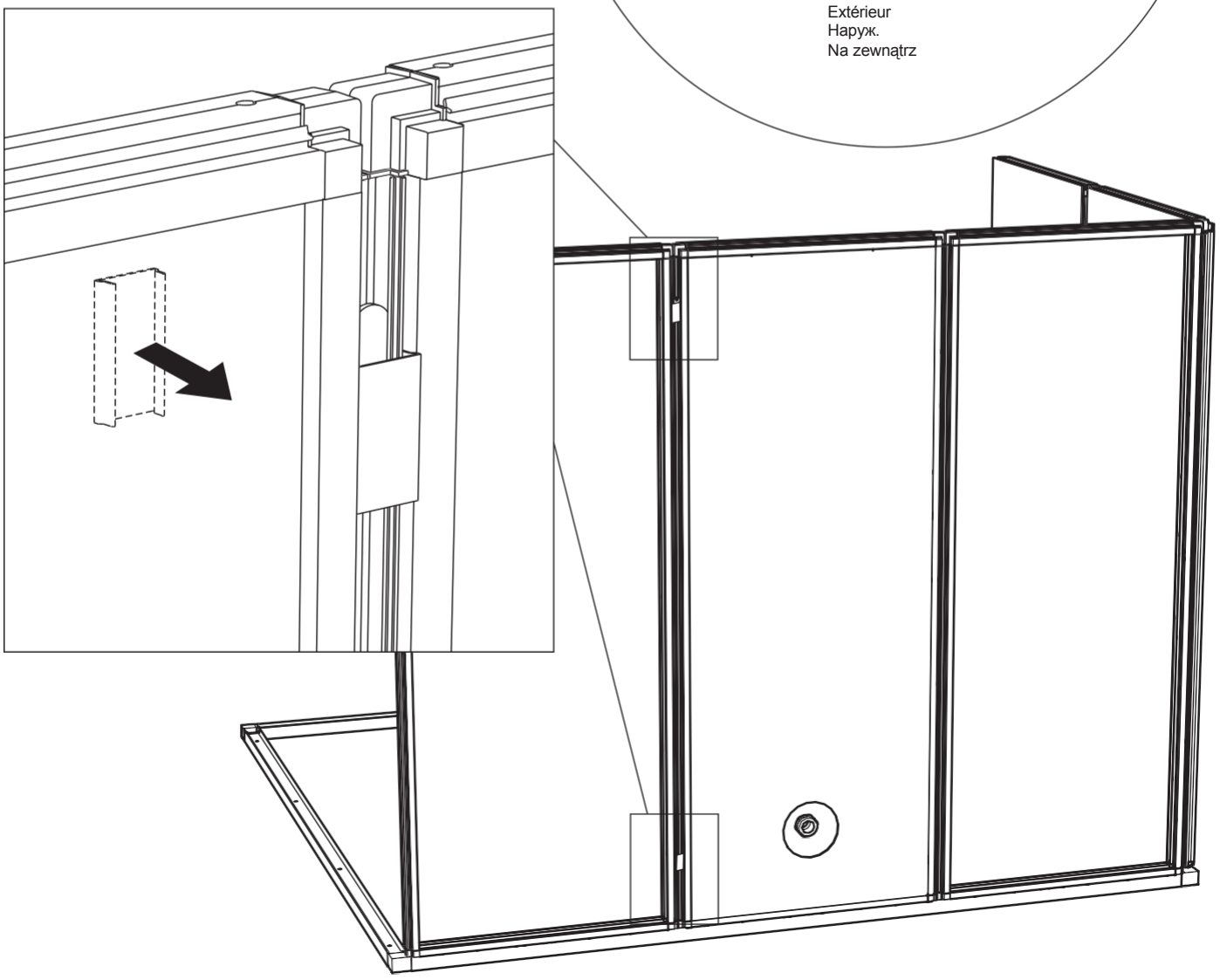
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung Joint
Прокладка
Uszczelka

18

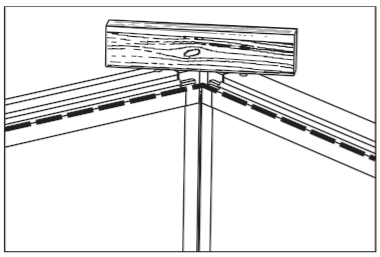

5
A


x4
70 mm

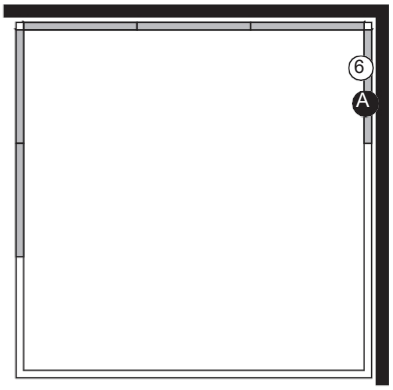

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

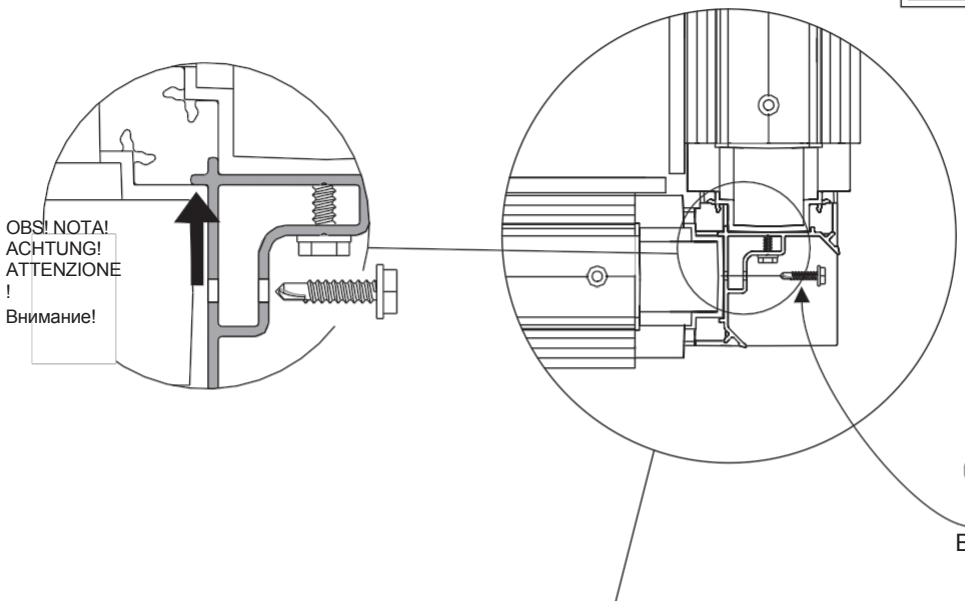


19



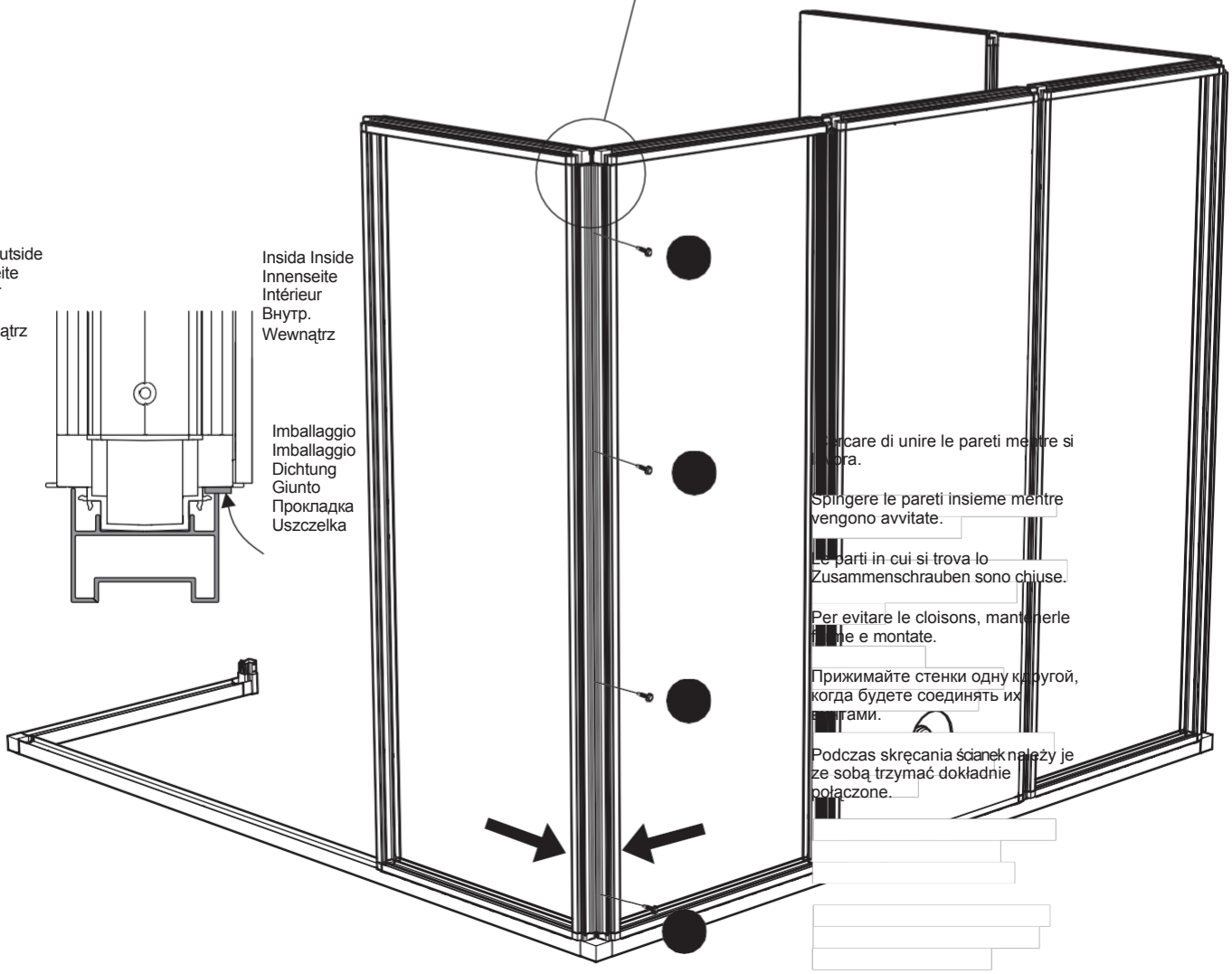
OBS! È incredibile che i väggarna siano in ritardo.
hörnen.
IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano nel punto in cui si incontrano agli angoli.
ACHTUNG! Le pareti devono essere perfettamente livellate in corrispondenza degli angoli.
ATTENZIONE! È importante che le cloisons siano allo stesso livello negli angoli.
Внимание! Важно, чтобы стенки были на одинаковой высоте в углу.
WAŻNE! Ścianki w narożniku musza być dokładnie na tym samym poziomie.





x4

B6x16mm

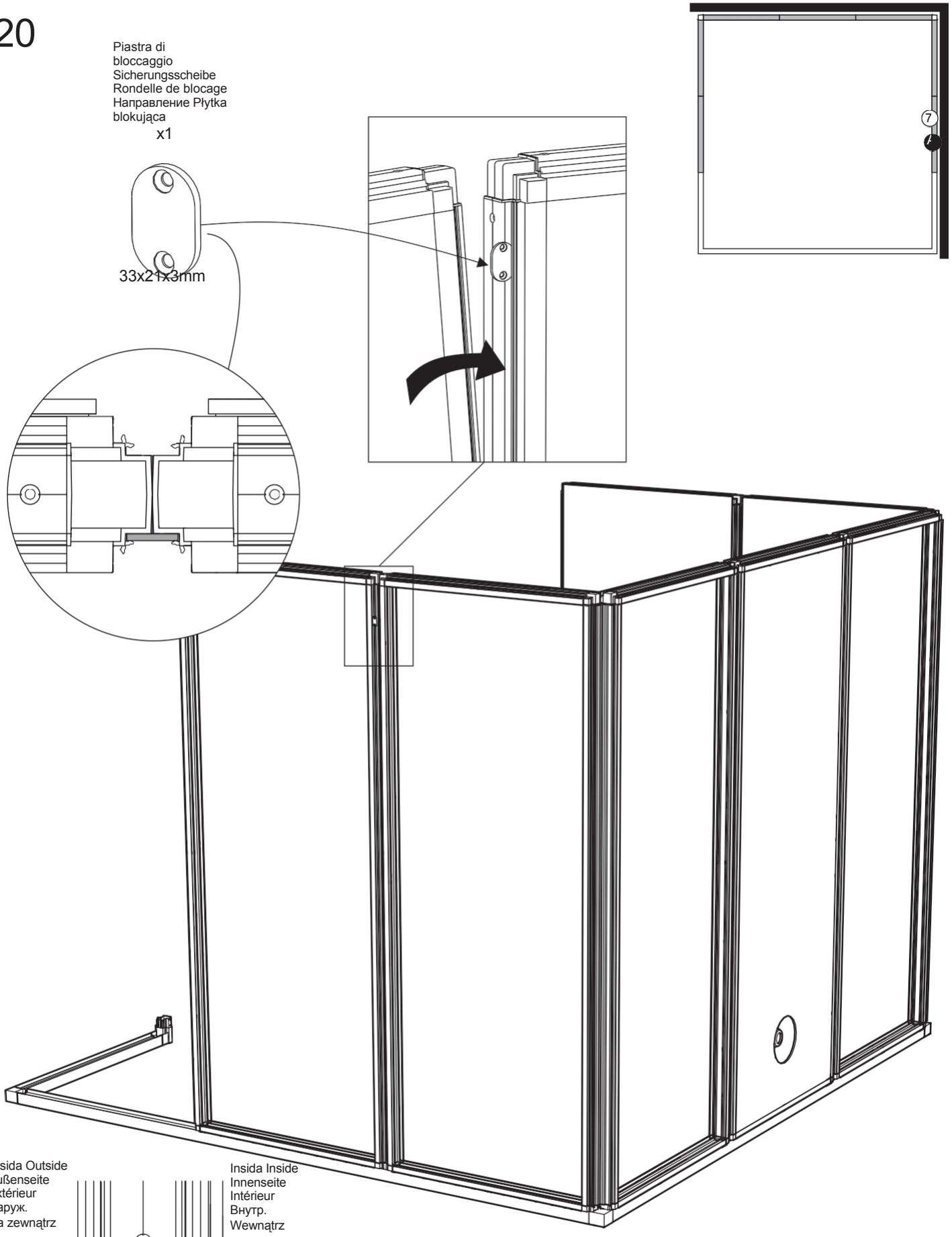


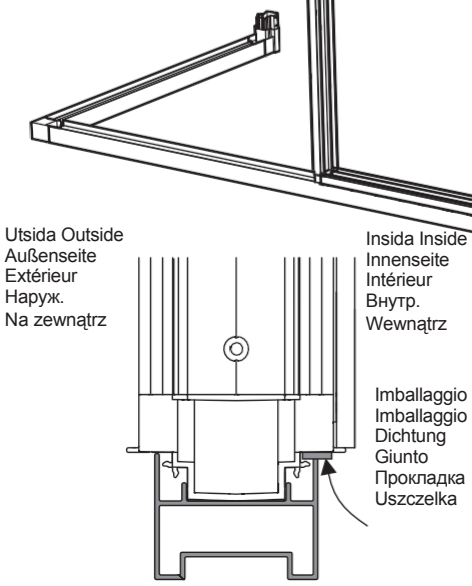
20

Piastra di
bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Płytka
blokująca

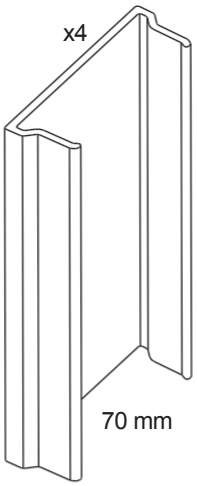
x1

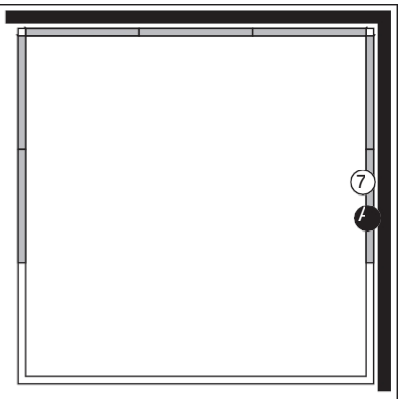
33x21x3mm

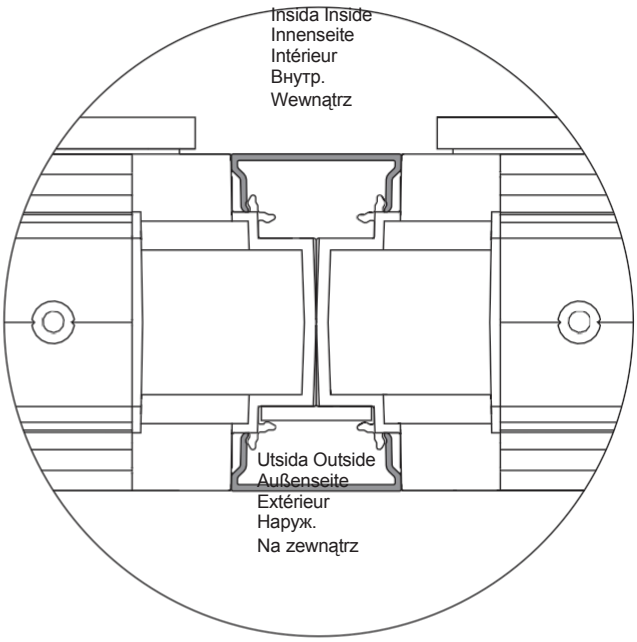


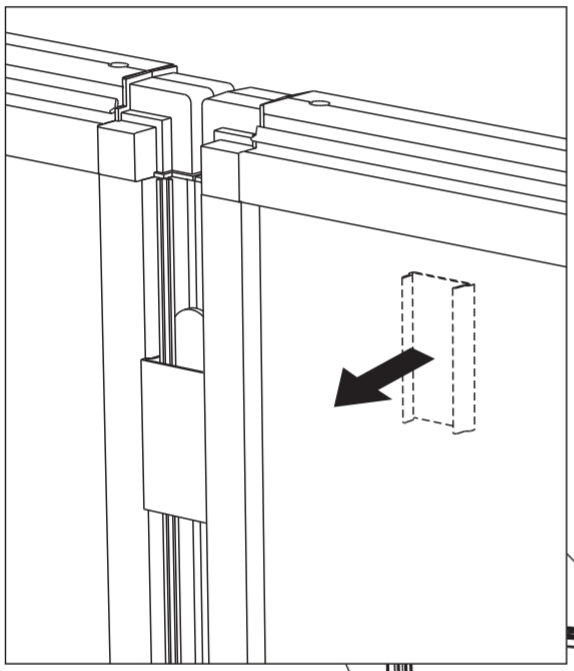


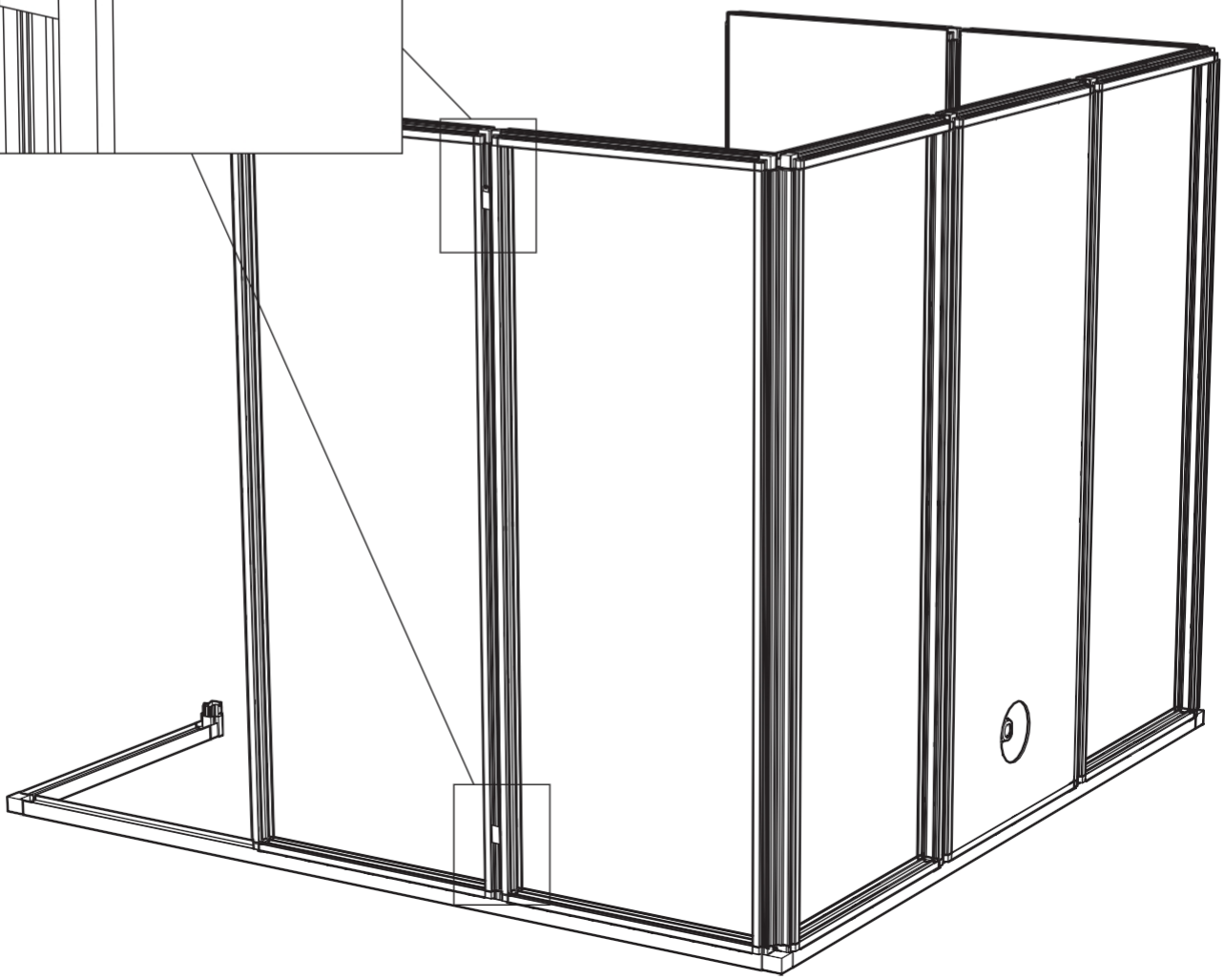
21


x4
70 mm

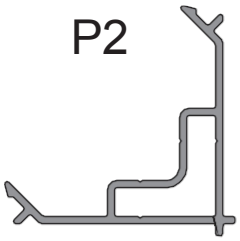

7

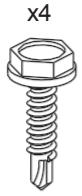

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

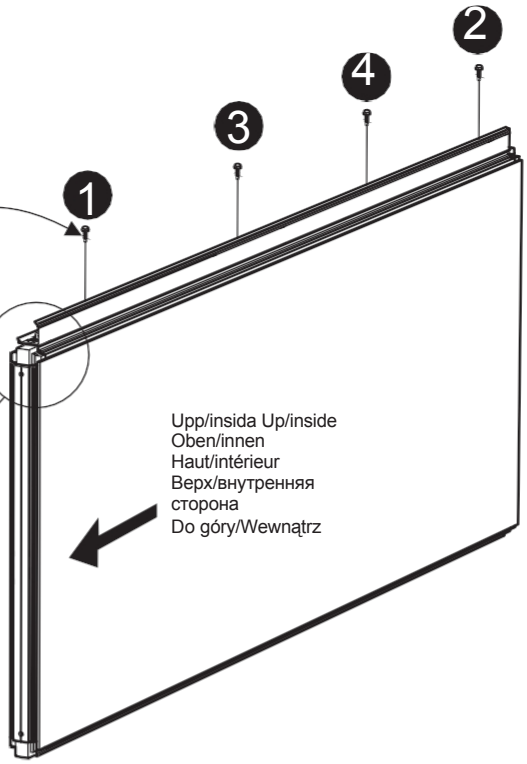


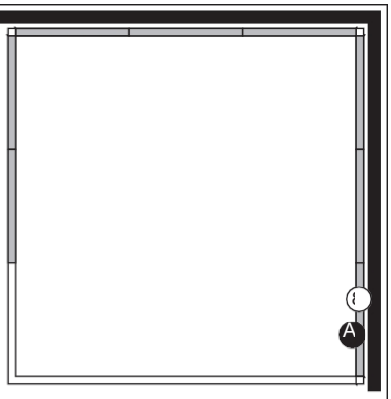


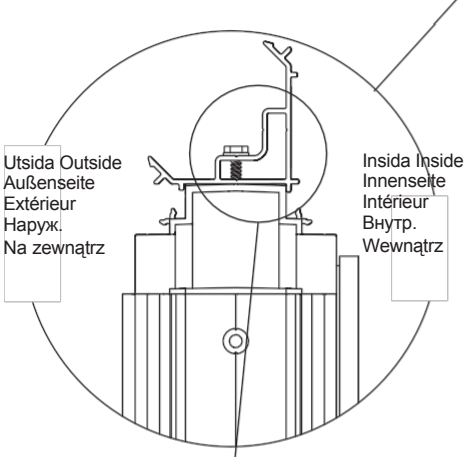
22

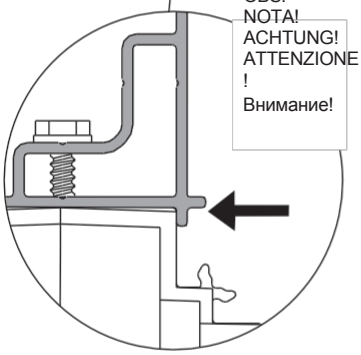

P2

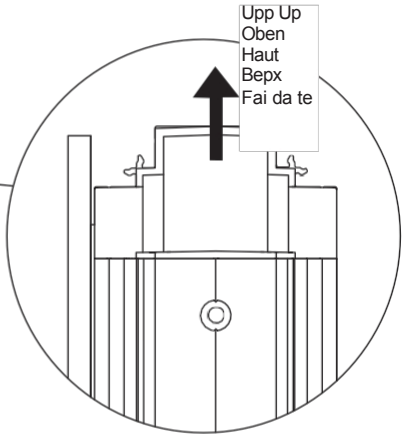

x4
B6x16 mm

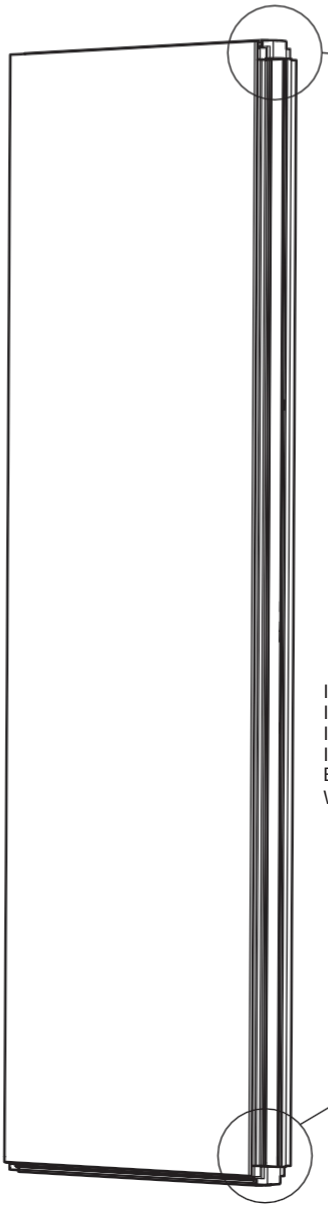

1
2
3
4
Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnątrz

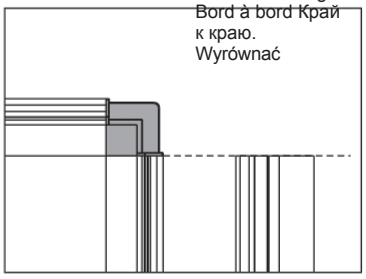

A

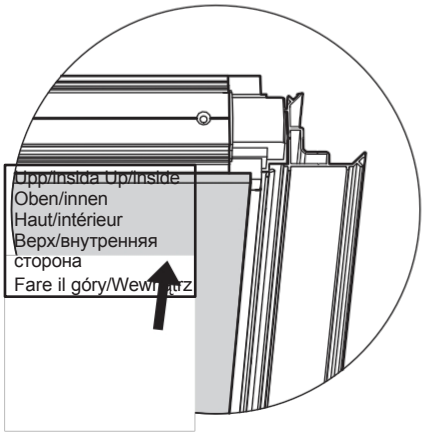

Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

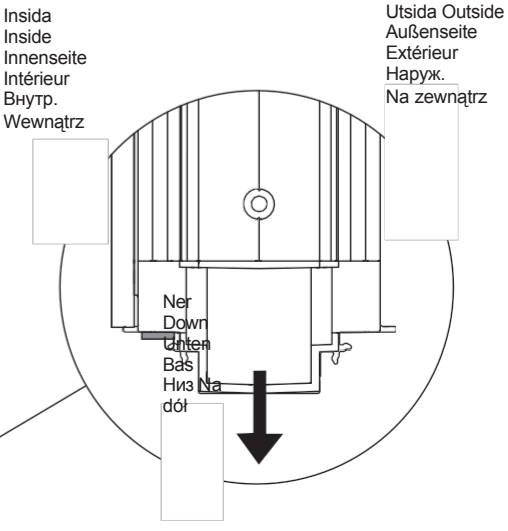

OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE
!
Внимание!


Upp Up
Oben
Haut
Верх
Fai da te




Kant i kant Flush
fit Kantenbündig
Bord à bord Край
к краю.
Wyrównać


Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Fare il góry/Wewnątrz

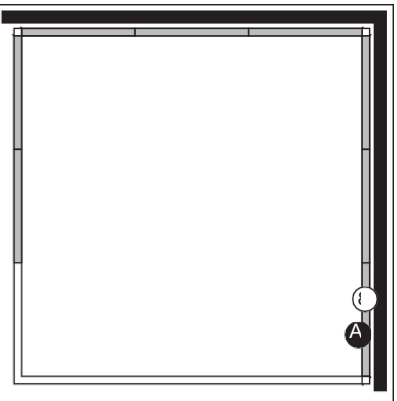

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz
Ner
Down
unten
Bas
Низ
Na dół

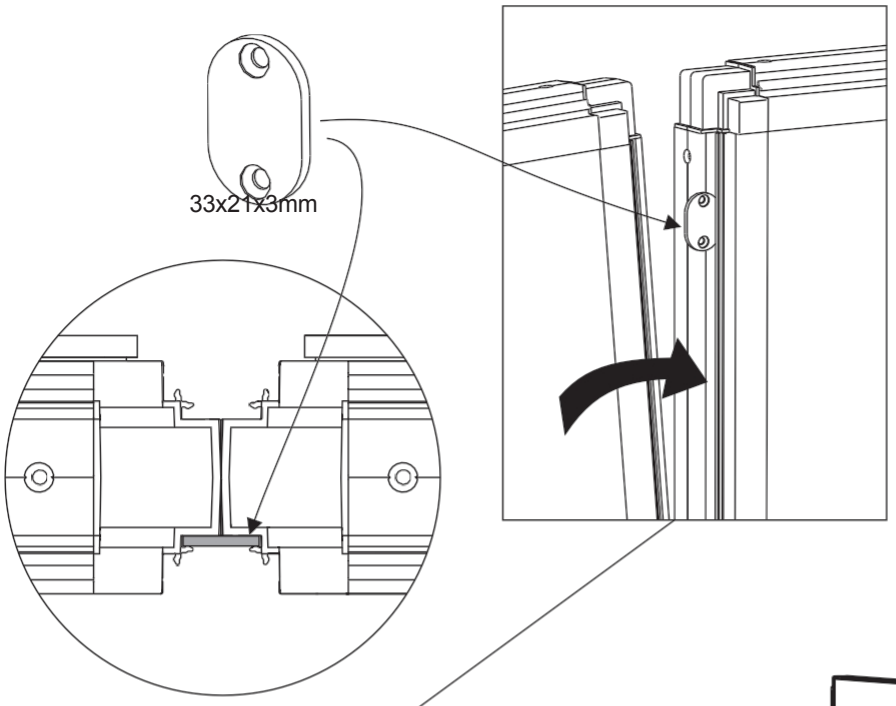
23

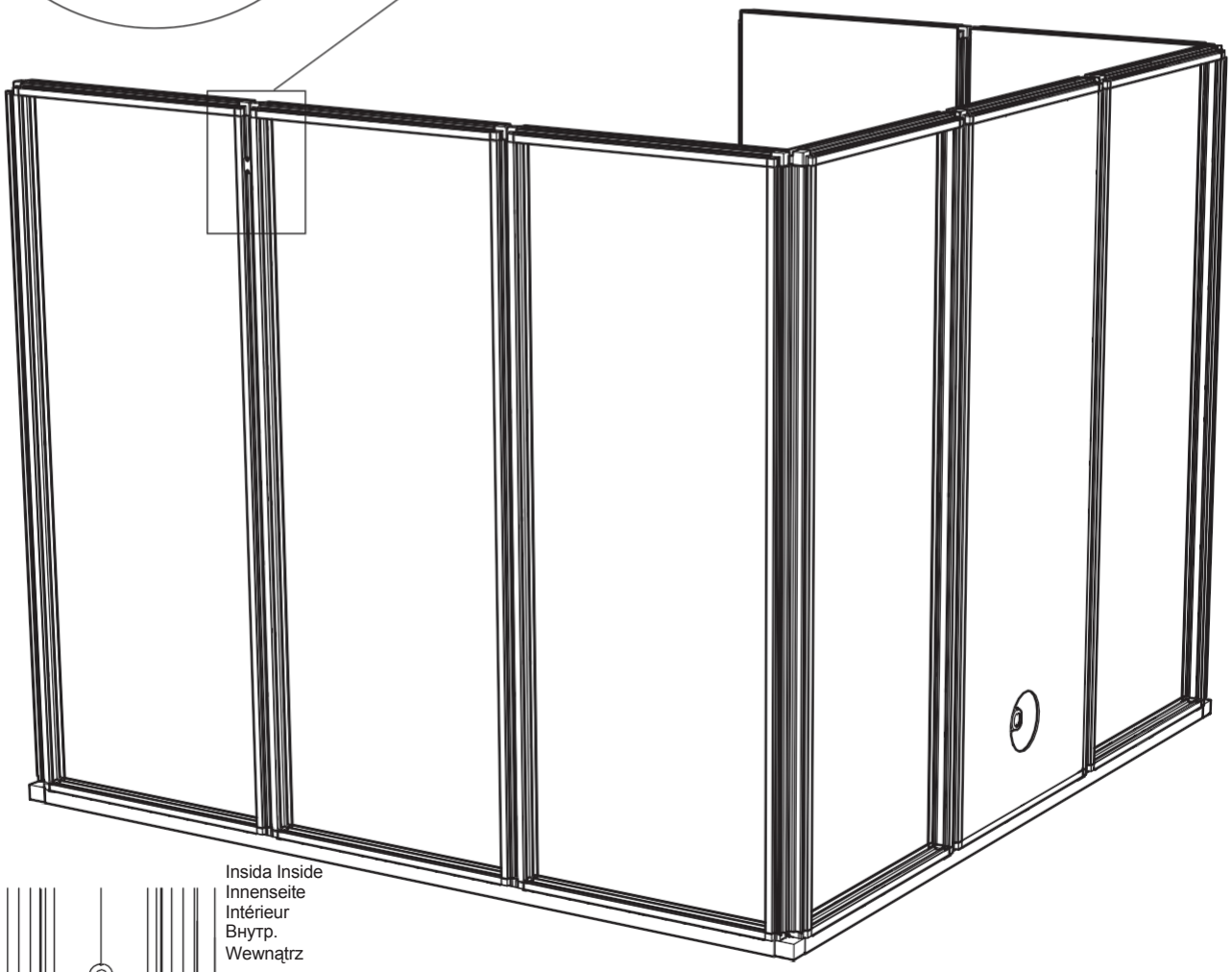
Piastra di
bloccaggio
Styrning
Sicurezza Rondelle di
blocco Направление
Płytka blokująca

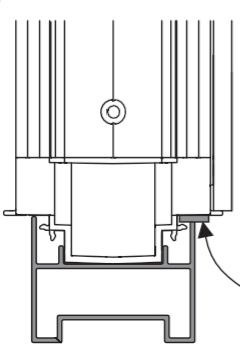
x1

33x21x3mm





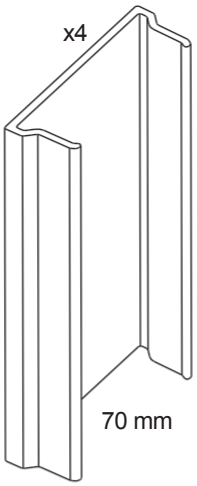


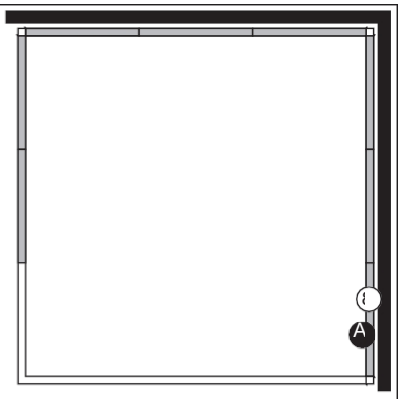


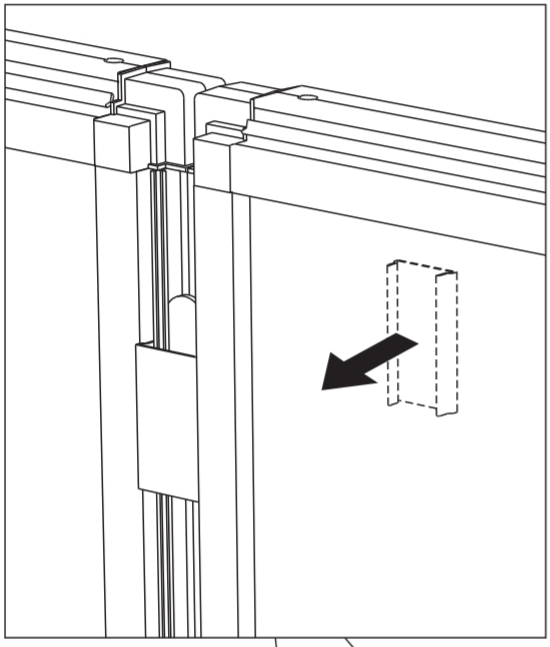
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

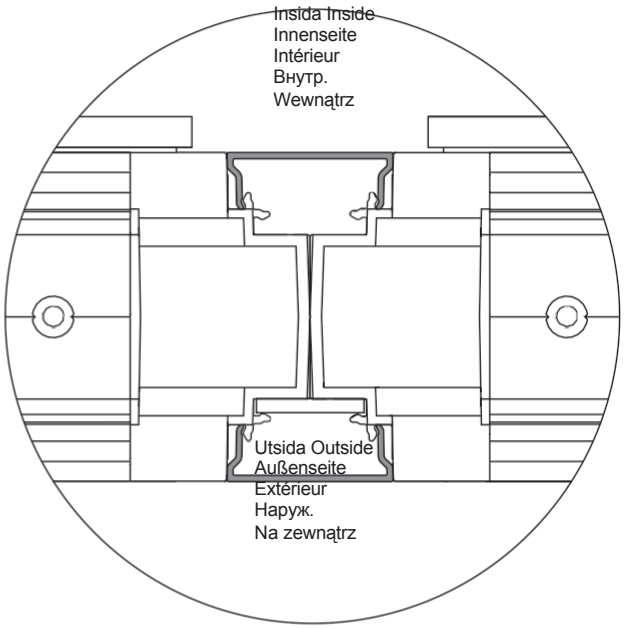
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

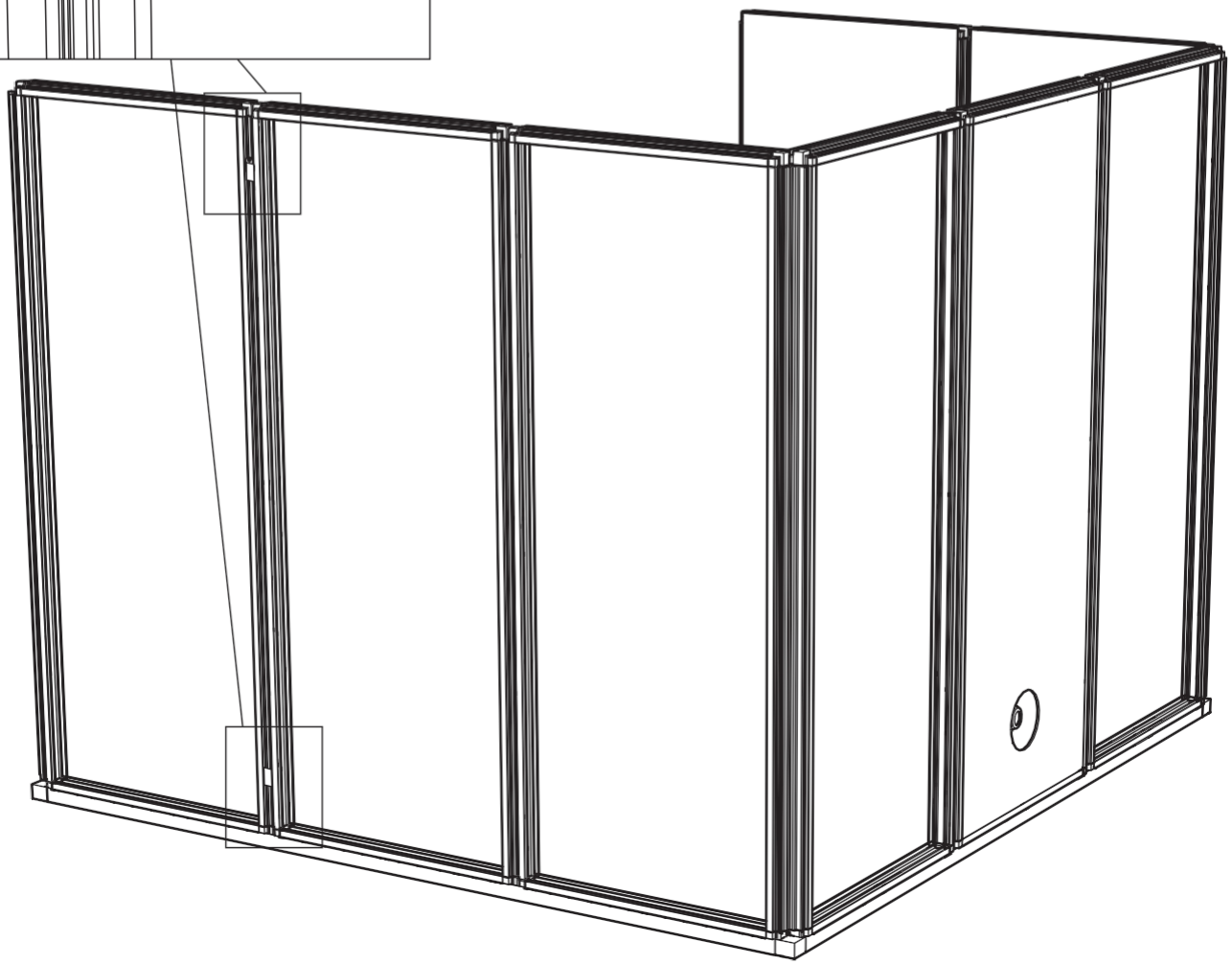
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka


x4
70 mm

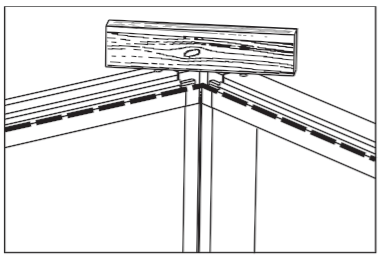

A



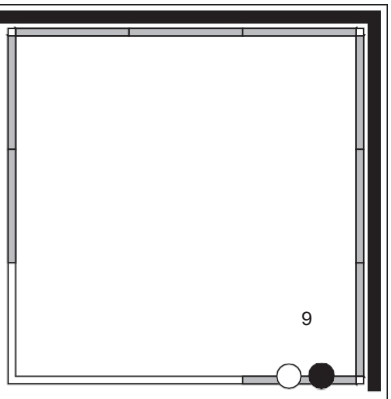

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

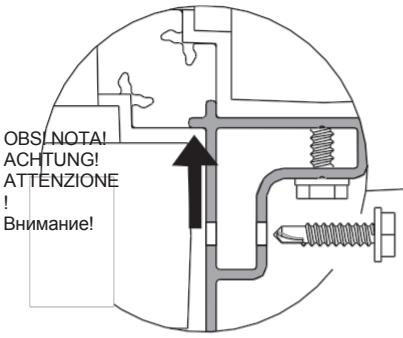


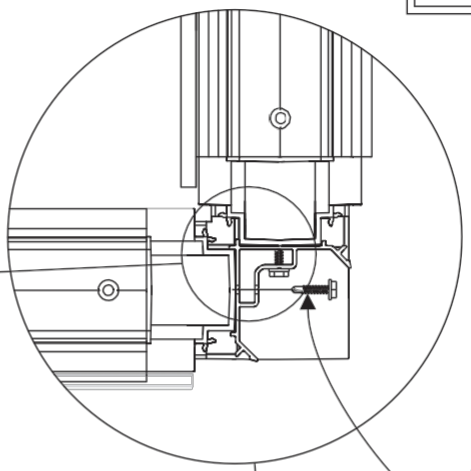
25



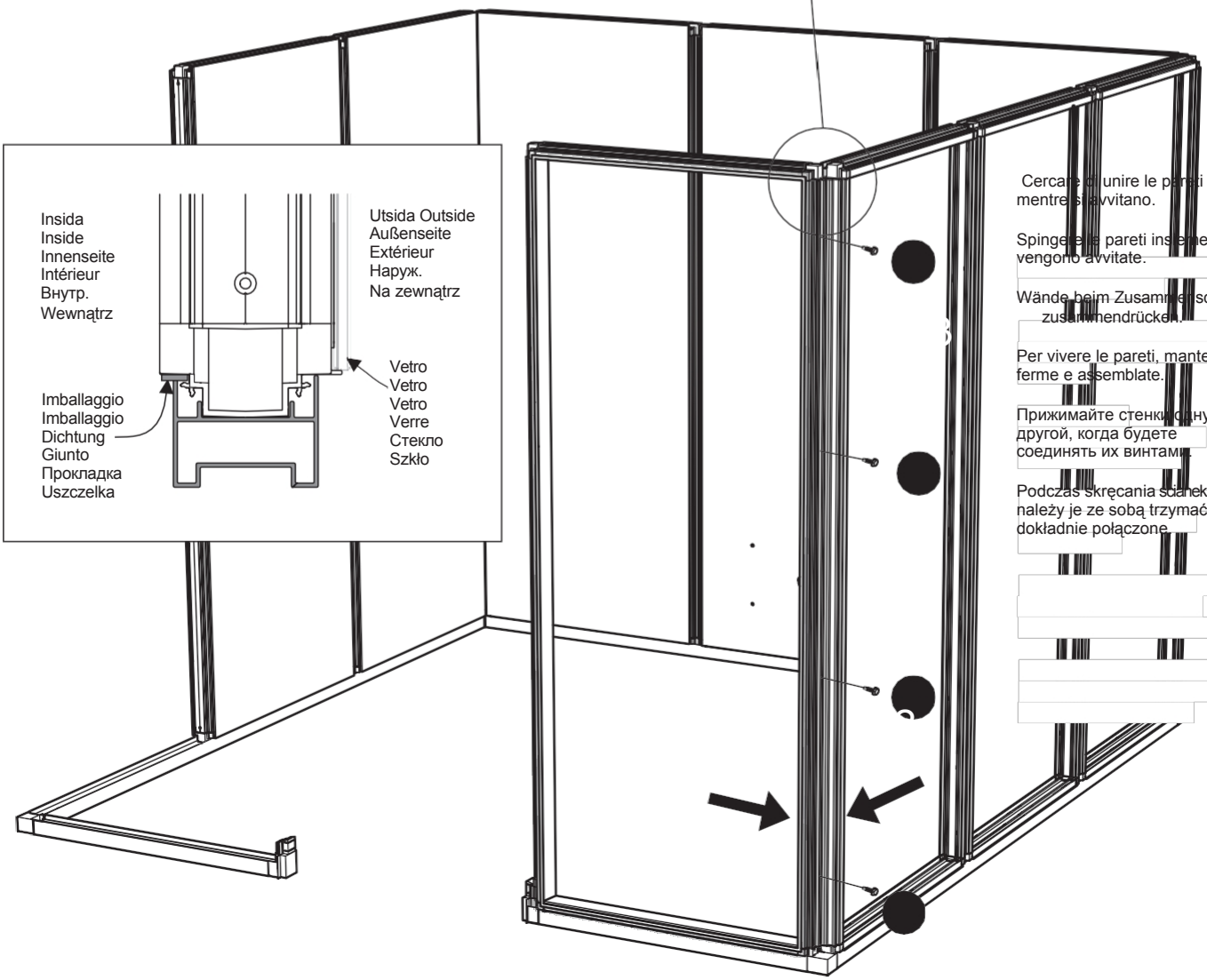
IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano nel punto di incontro con gli angoli.







x4



Cercare di unire le pareti mentre si avvitano.

Spingere le pareti insieme mentre vengono avvitate.

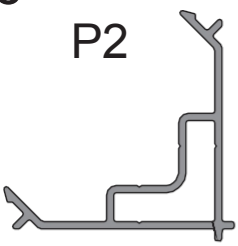
Wände beim Zusammenschrauben zusammendrücken.

Per vivere le pareti, mantenerle ferme e assemblate.

Прижимайте стенки одну к другой, когда будете соединять их винтами.

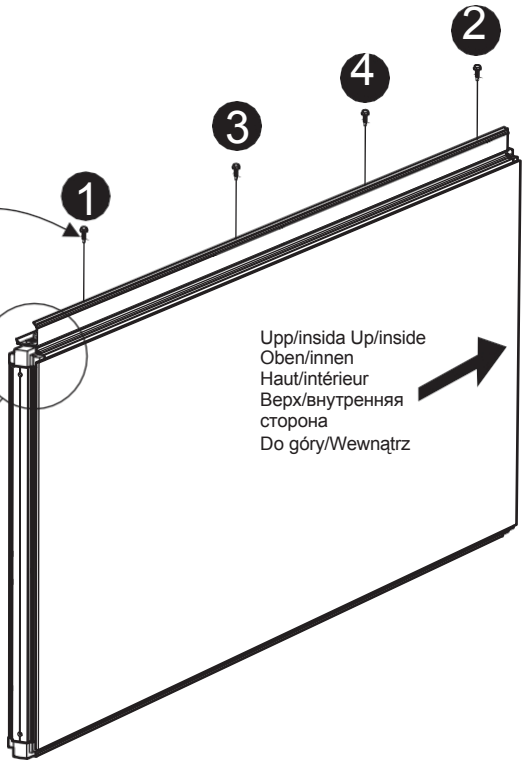
Podczas skręcania ścianek należy je ze sobą trzymać dokładnie połączone.

P2

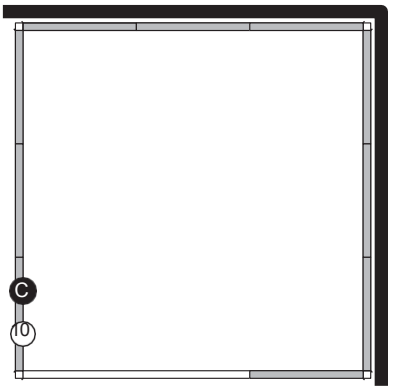


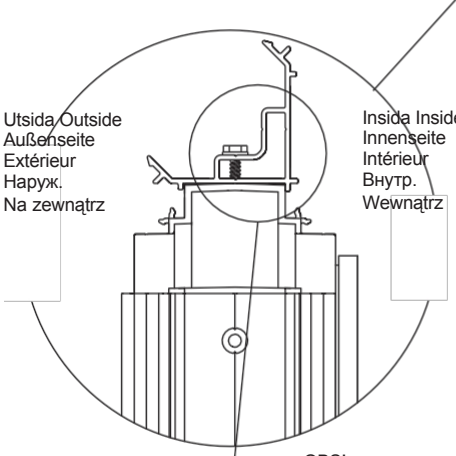
x4

B6x16mm



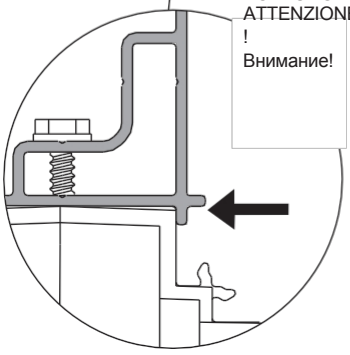
Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя сторона
Do góry/Wewnątrz



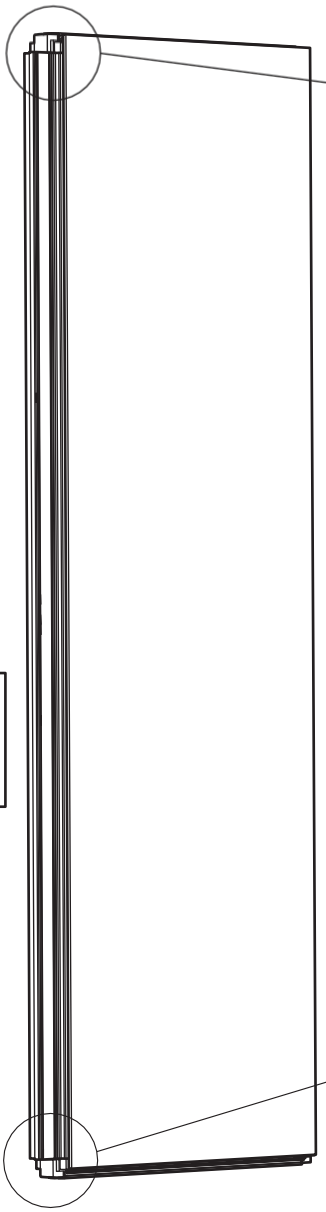


Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

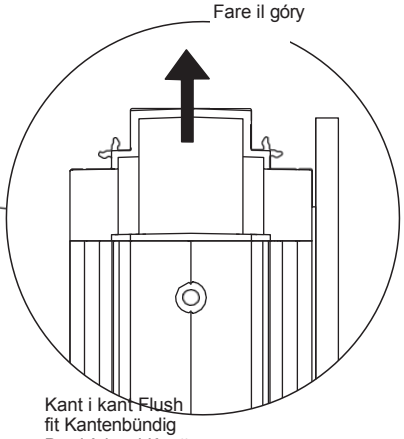
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz



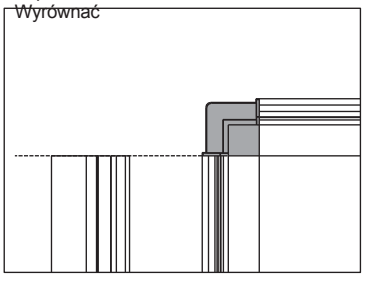
OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE!
Внимание!

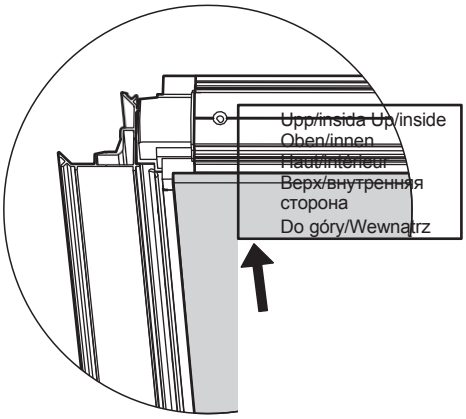


Upp Up
Oben
Haut
Вверх
Fare il góry



Kant i kant Flush fit Kantenbündig
Bord à bord Край к краю.
Wyrównać

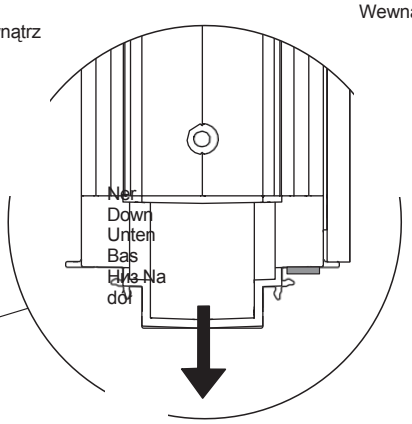




Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя сторона
Do góry/Wewnątrz

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz



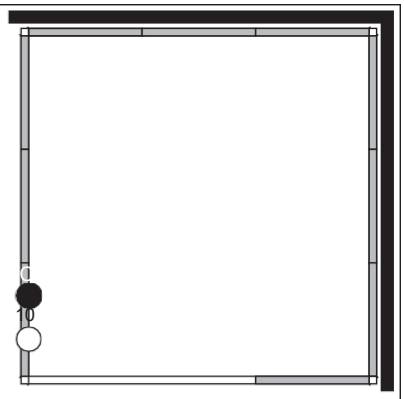
Ner
Down
Unten
Bas
Вниз
Na dół

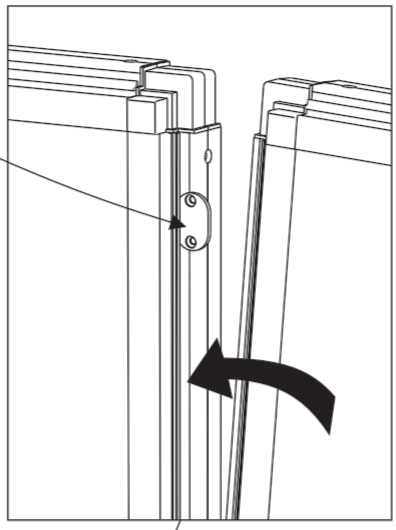
27

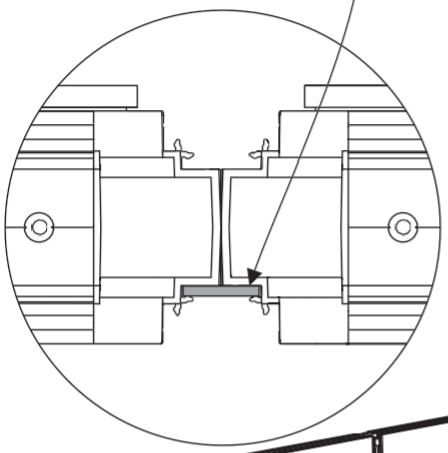
Piastra
di bloccaggio

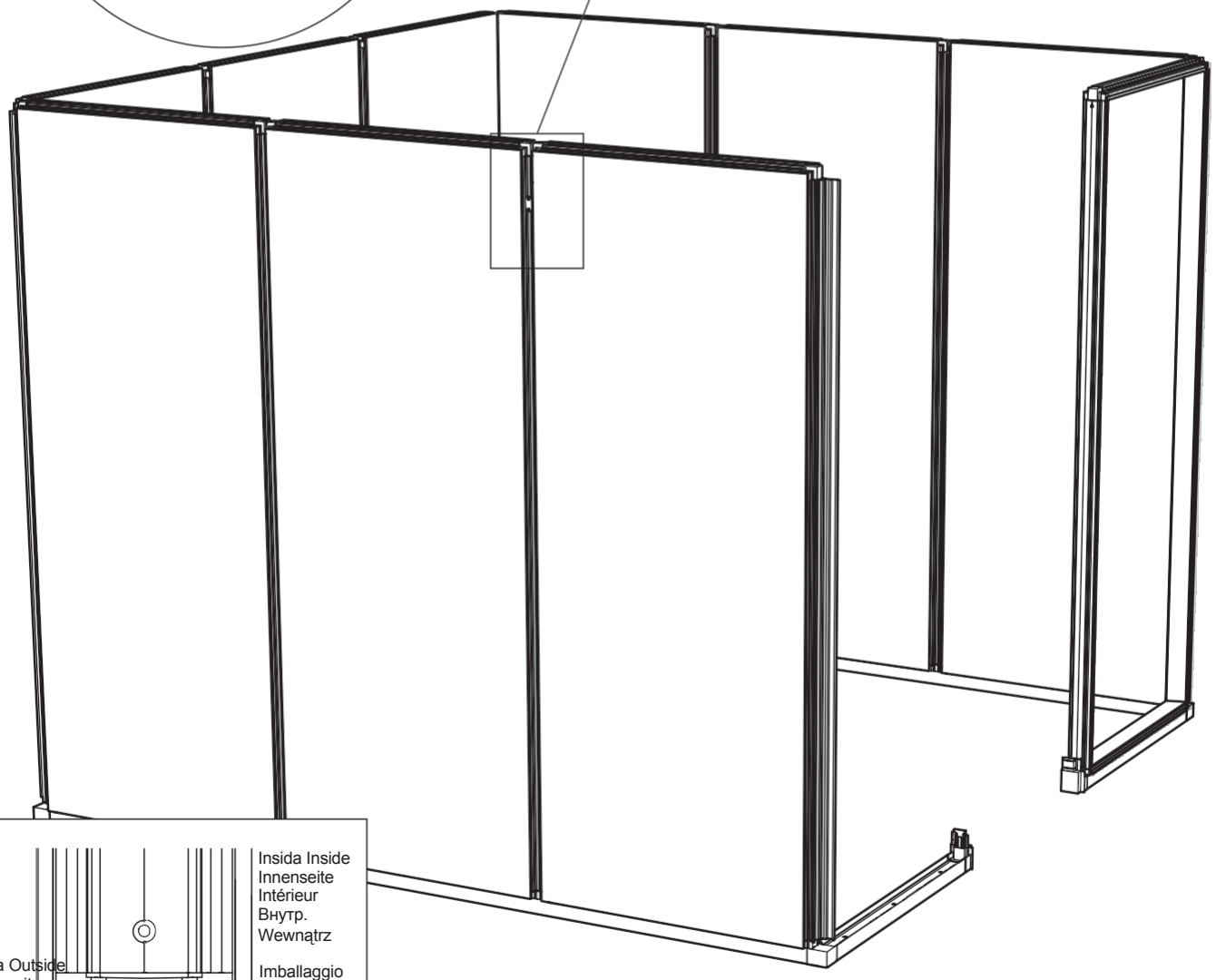
x1

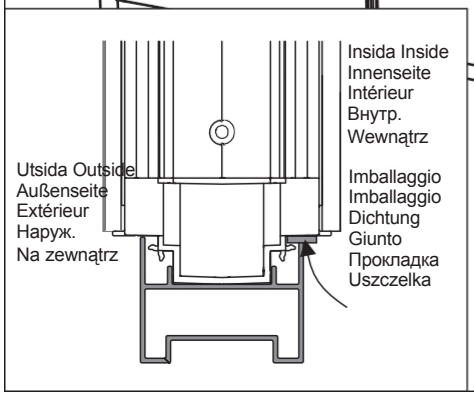
33x21x3mm



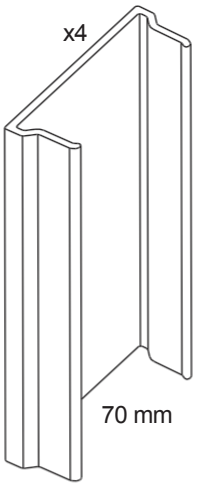


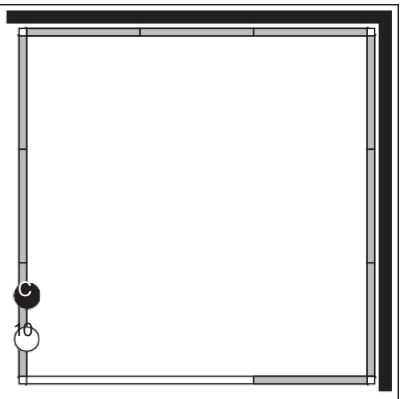


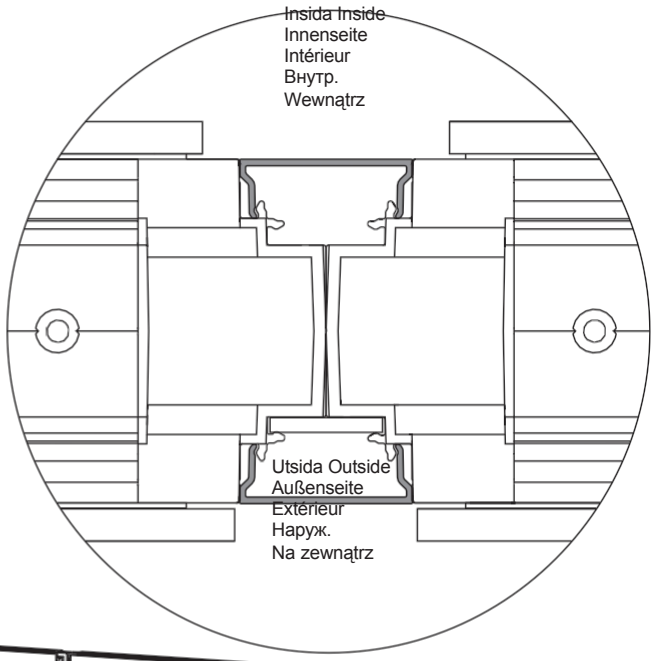


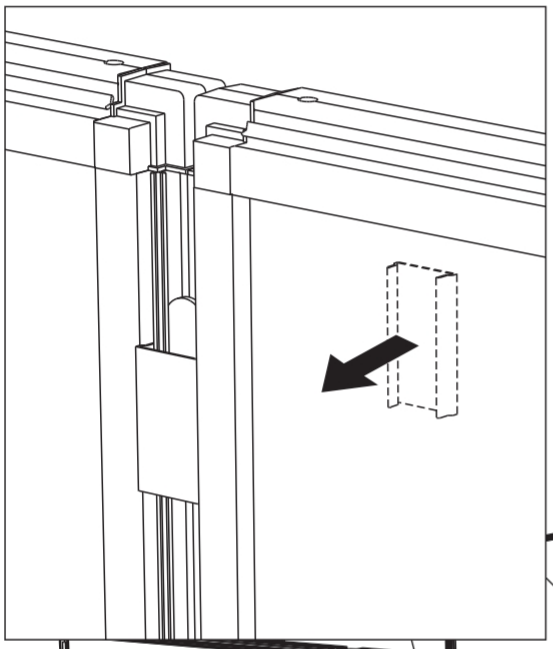


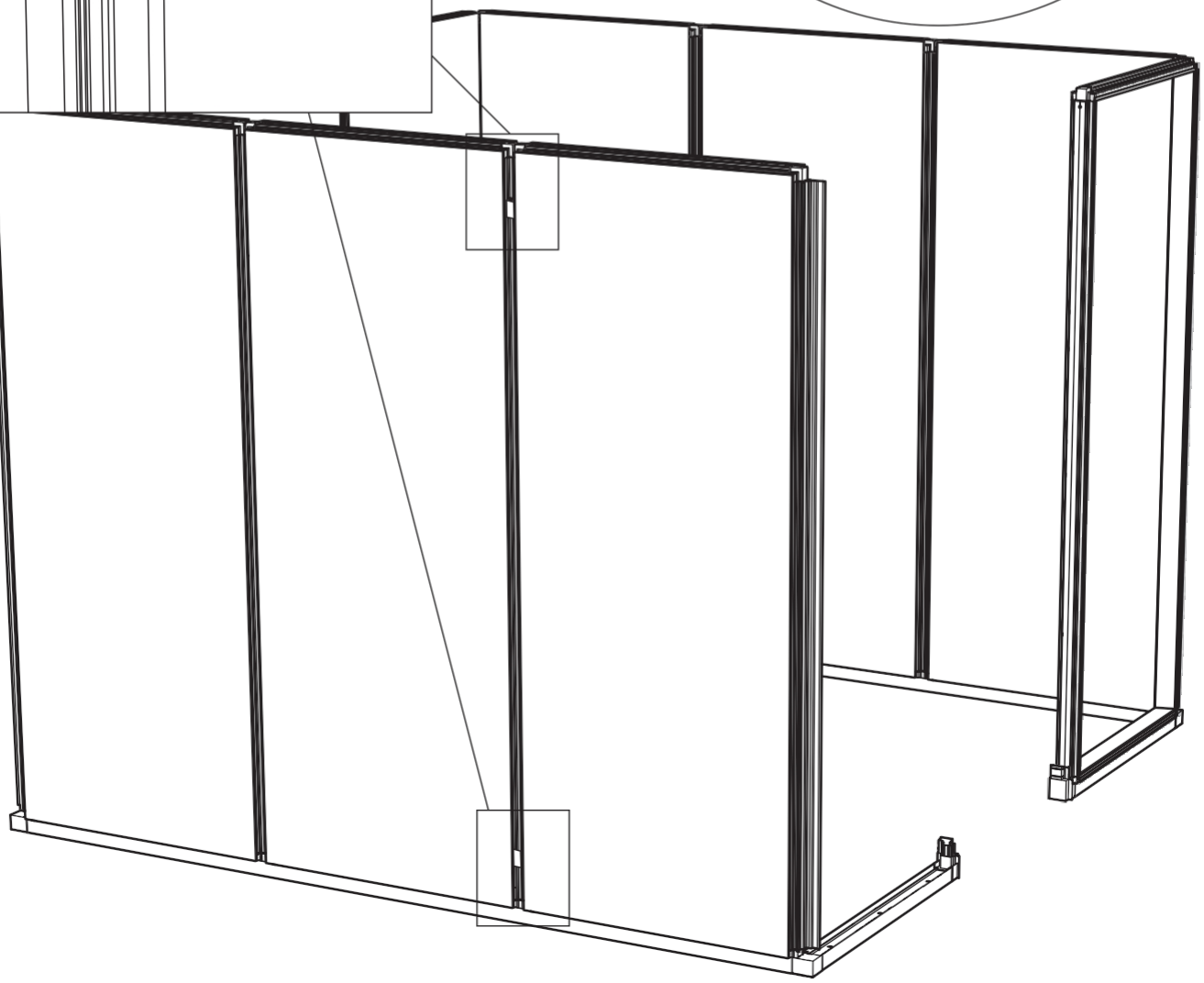
28


x4
70 mm

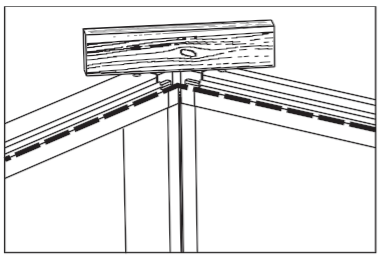

C
10


Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

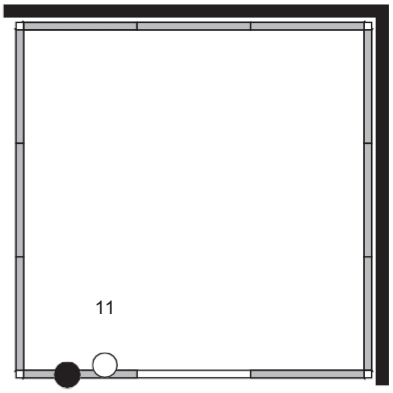


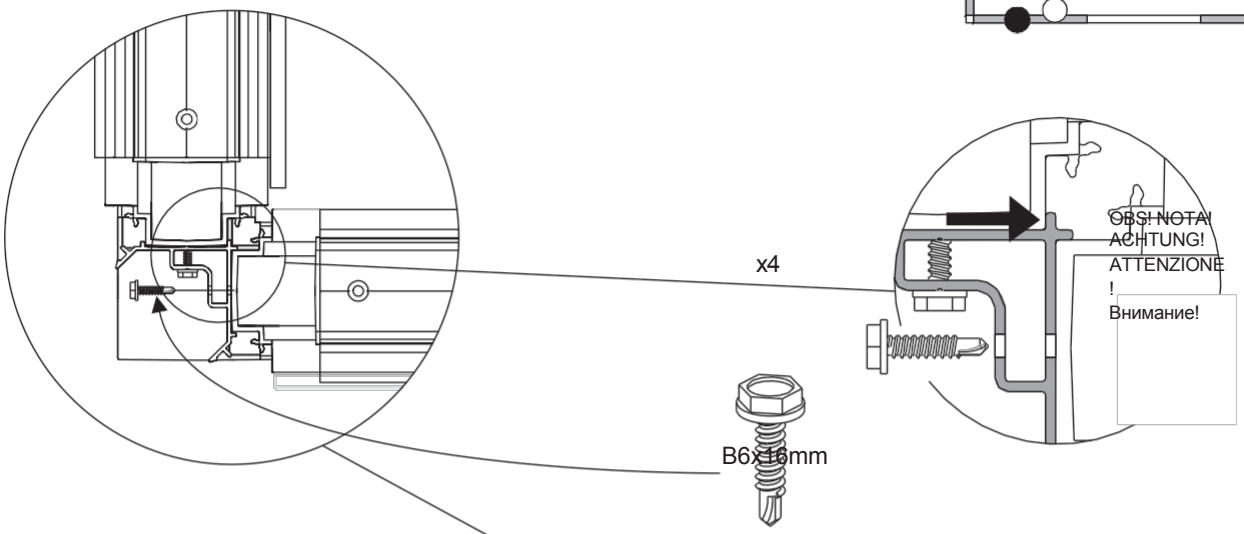


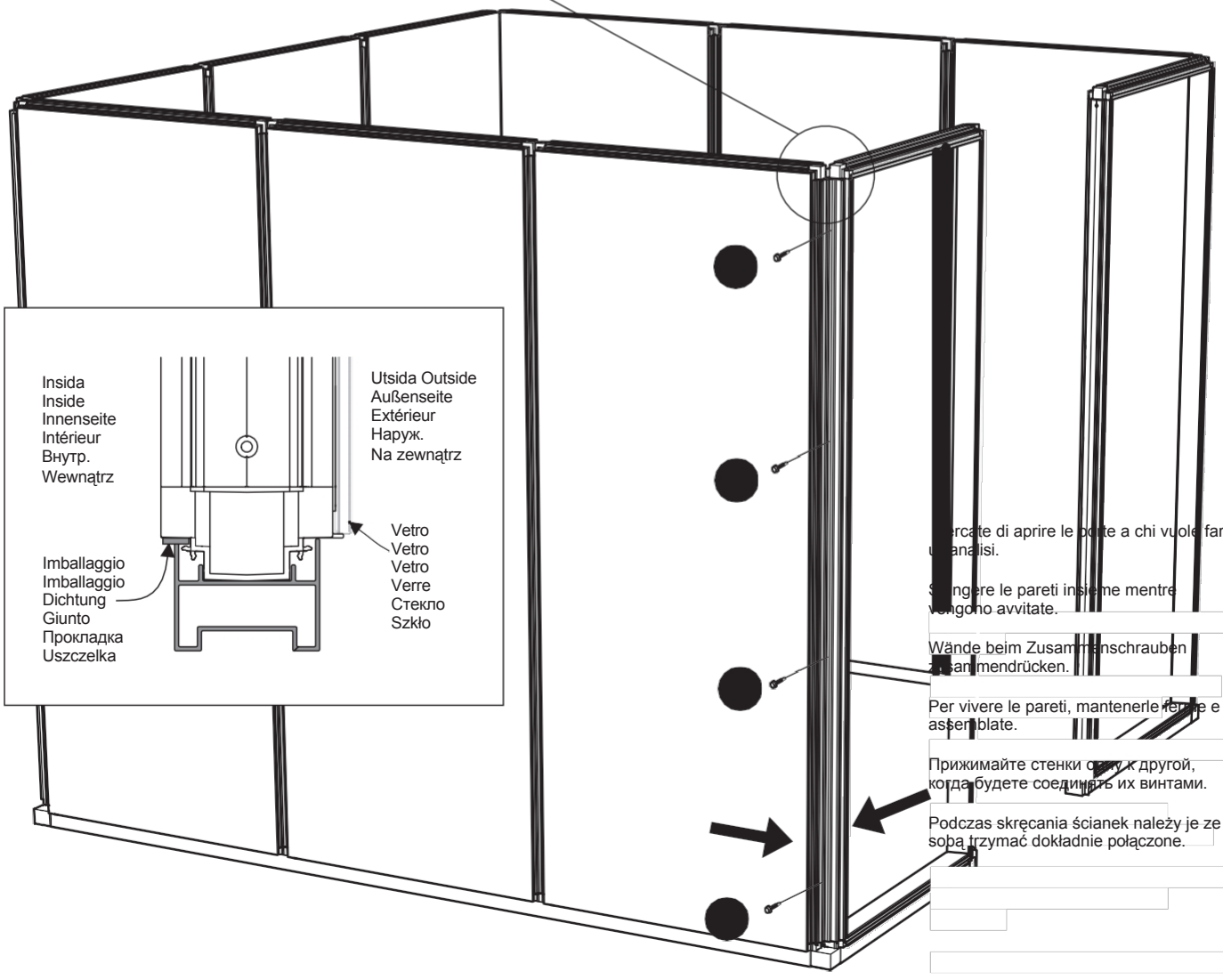
29



OBS! Det är viktigt att väggarna är i jämnhöjd I hörnen.
IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano nel punto di incontro con gli angoli.
ACHTUNG! Le pareti devono essere perfettamente livellate in corrispondenza degli angoli.
ATTENZIONE! È importante che le pareti siano allo stesso livello negli angoli.
Внимание! Важно, чтобы стенки были на одинаковой высоте в углу.
WAŻNE! Ścianki w narożniku musza być dokładnie na tym samym poziomie.







ercate di aprire le porte a chi vuole fare ...analisi.

Stringere le pareti insieme mentre vengono avvitate.

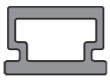
Wände beim Zusammenschrauben zusammendrücken.

Per vivere le pareti, mantenerle ferme e assemblate.

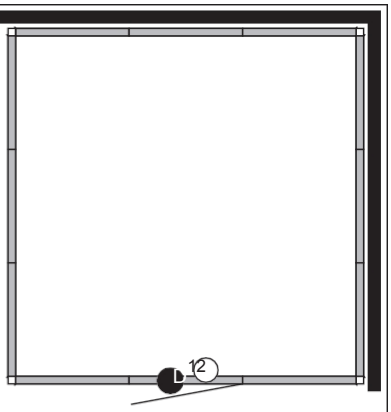
Прижимайте стенки друг к другой, когда будете соединять их винтами.

Podczas skręcania ścianek należy je ze sobą trzymać dokładnie połączone.

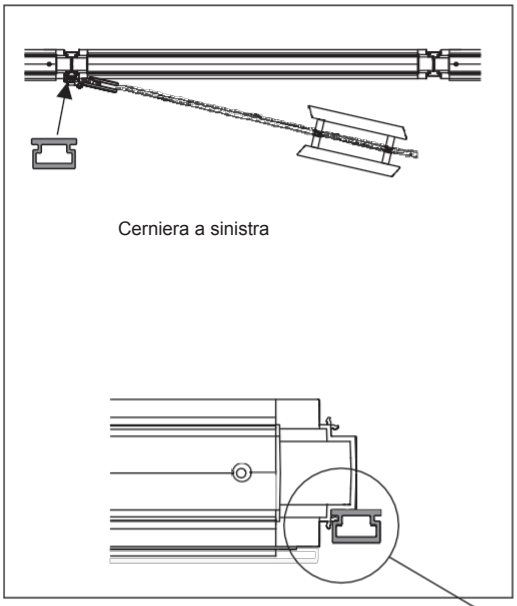
P7



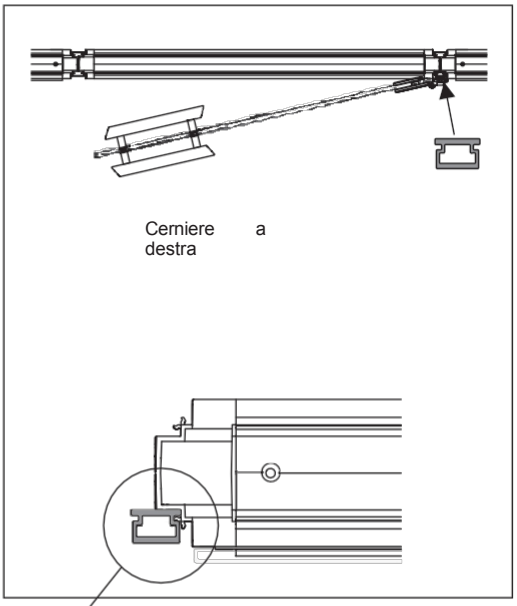
1x1949mm



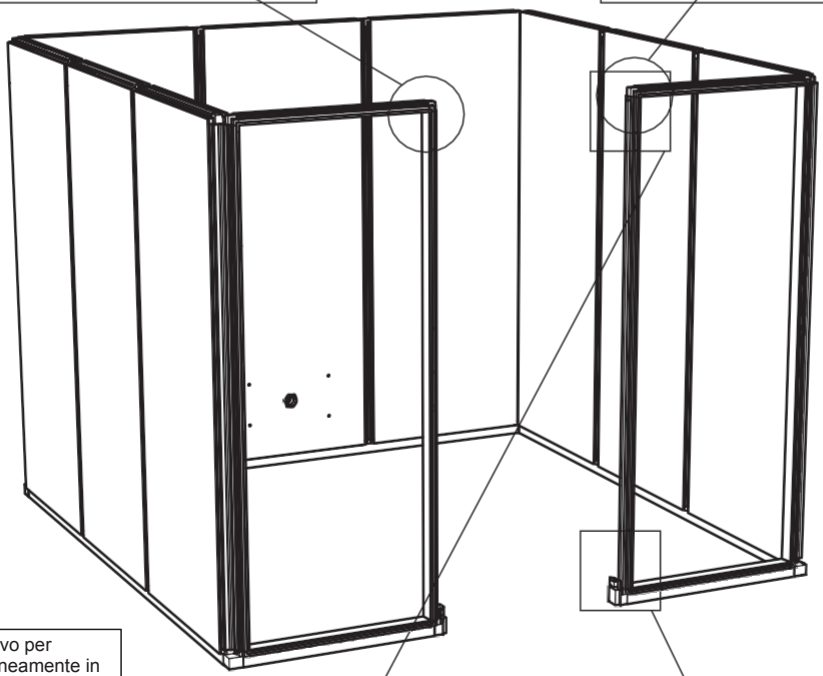
Alt. / Альт. / Wer.



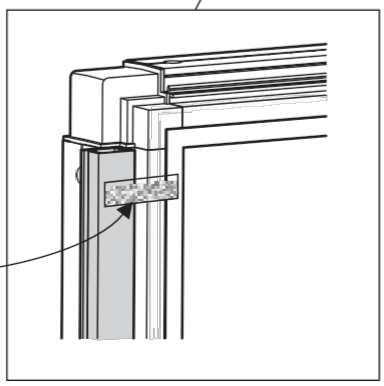
Cerniera a sinistra

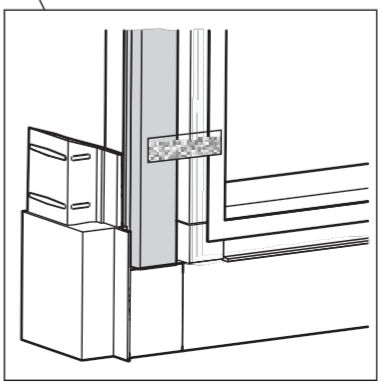


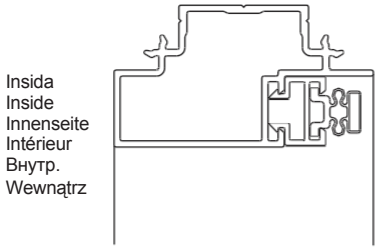
Cerniere a destra

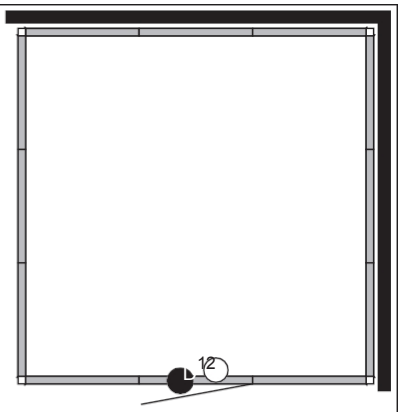


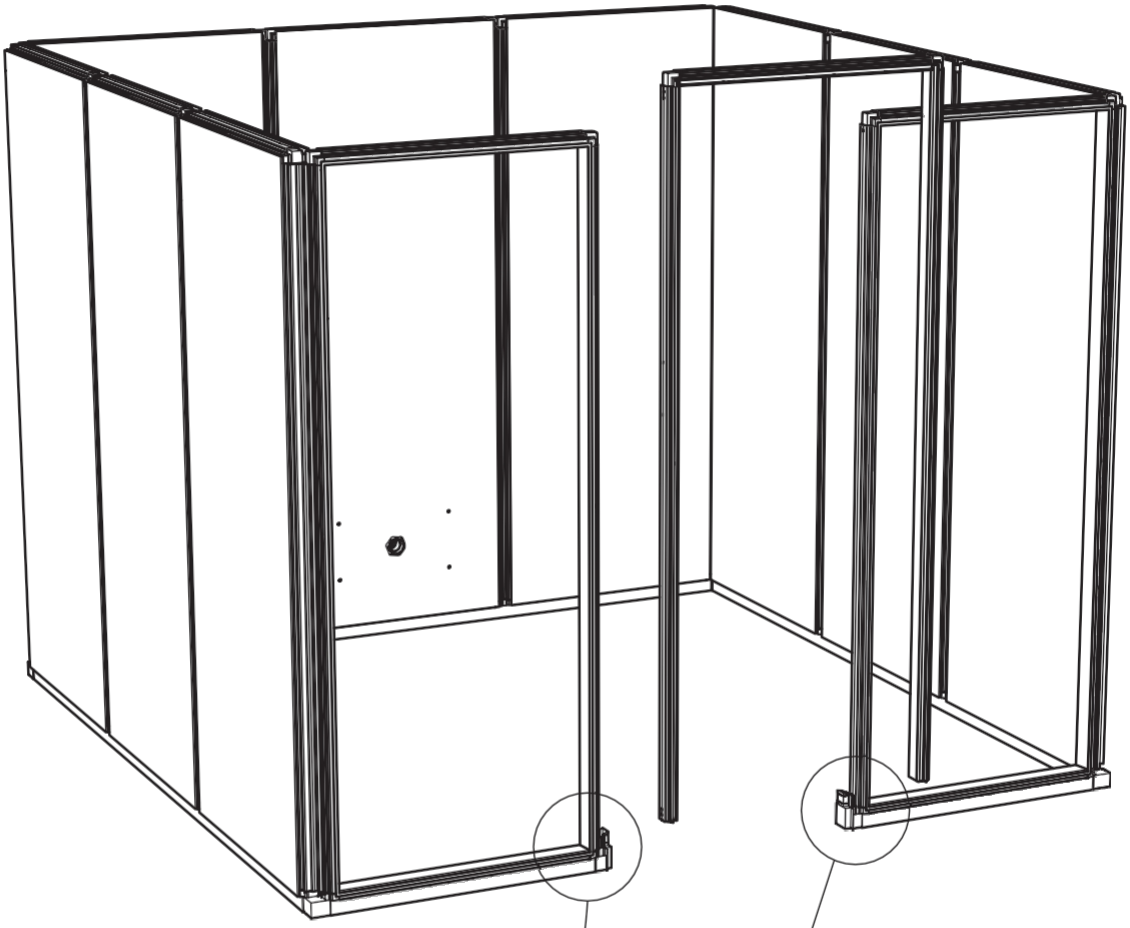
Utilizzare il nastro adesivo per tenere il profilo temporaneamente in posizione.

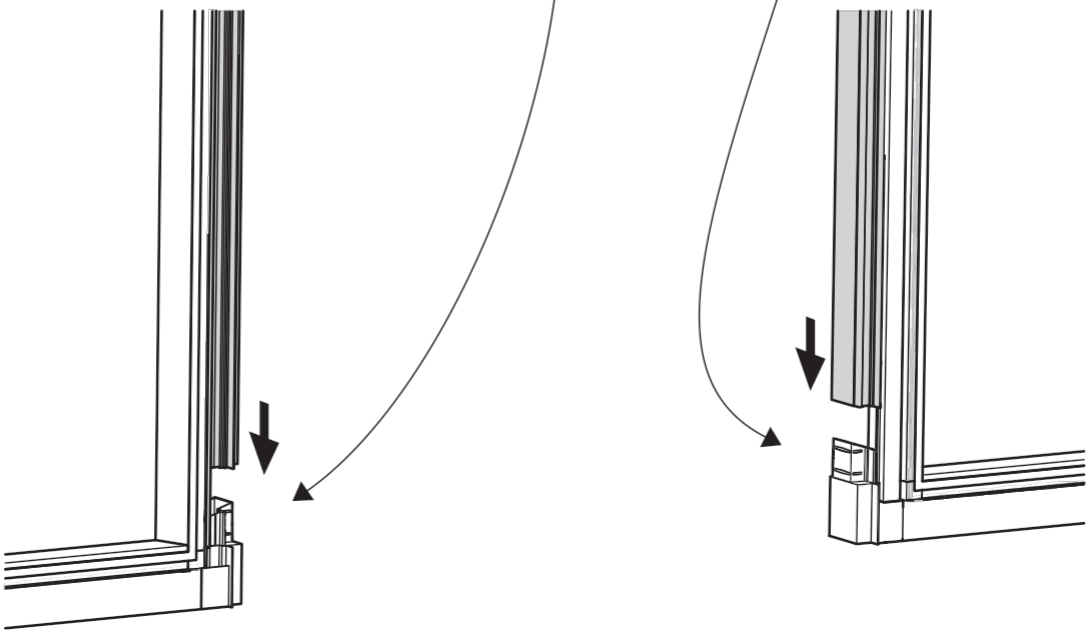





Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz


12

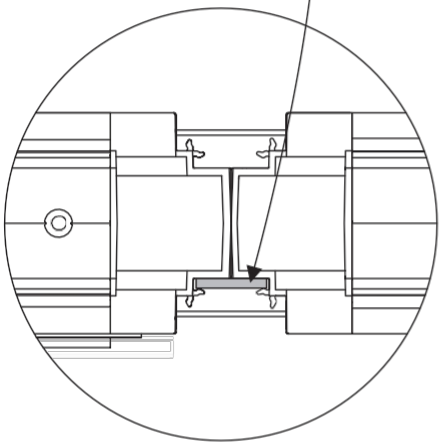


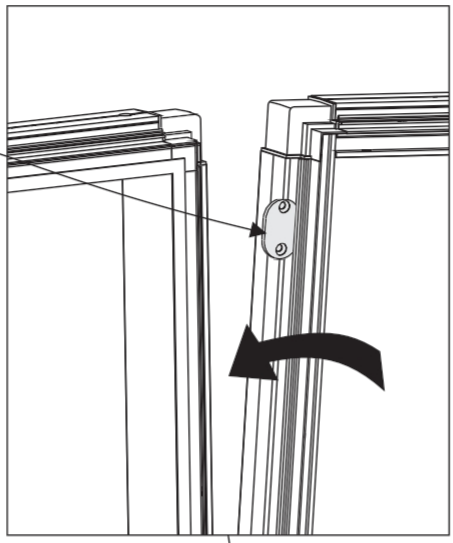


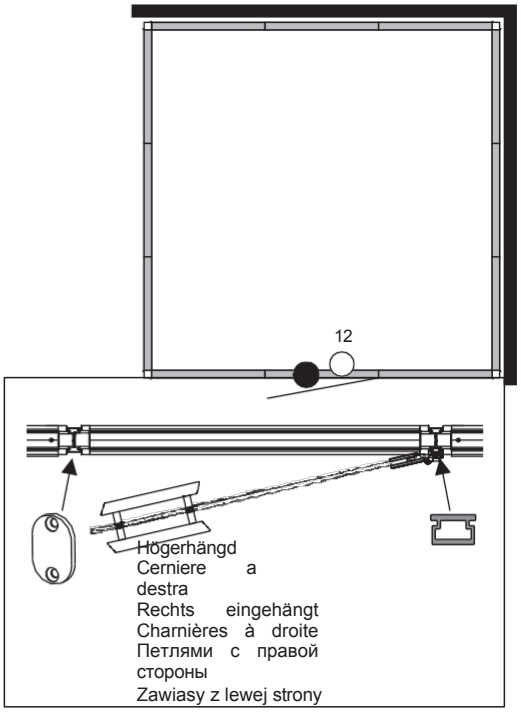
Piastra di bloccaggio

x1

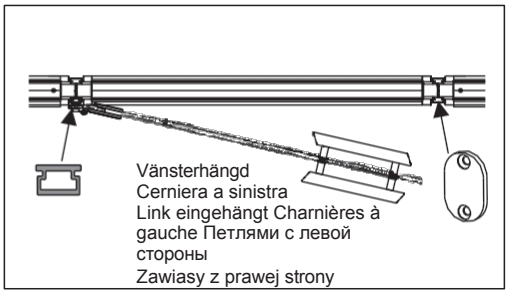
33x21x3mm

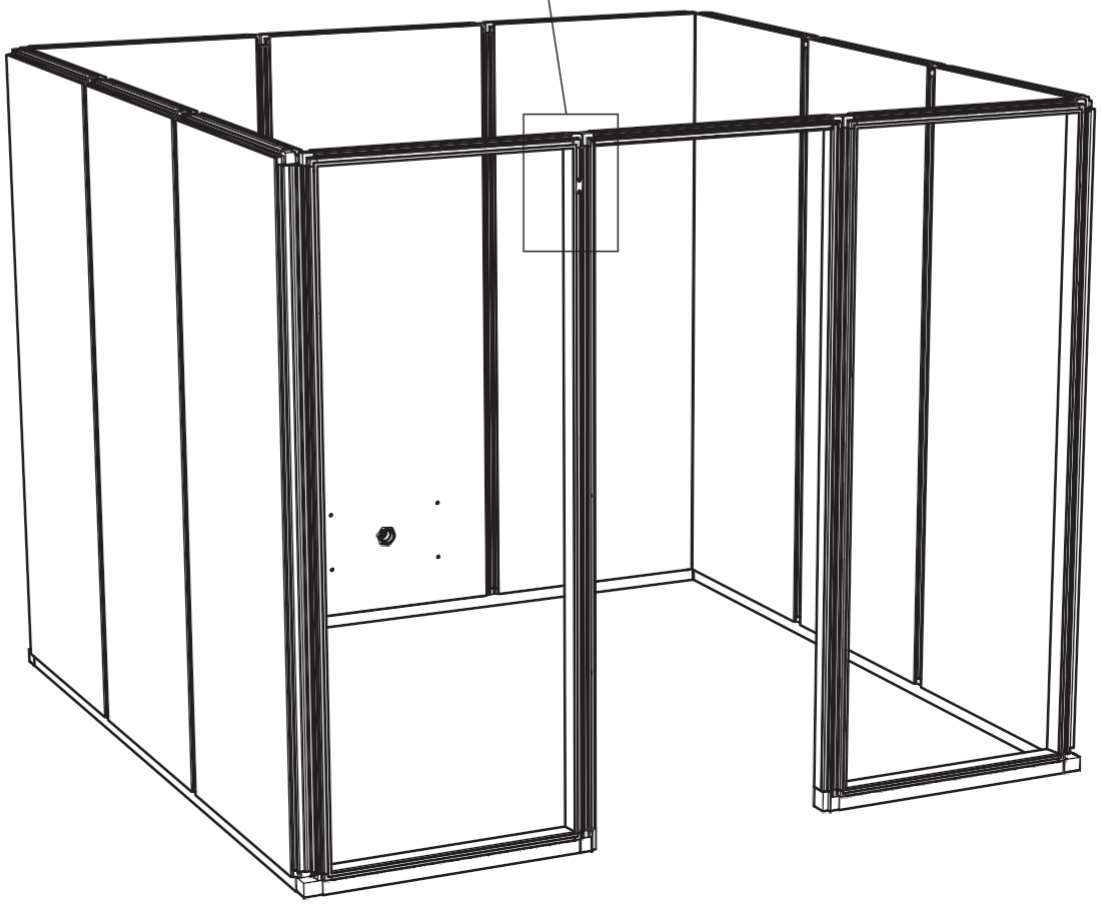




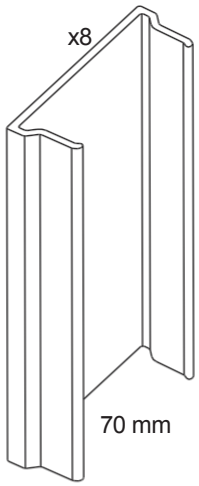


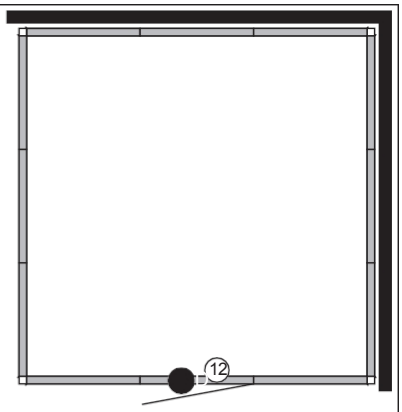
Alt. / Альт. / Wer.

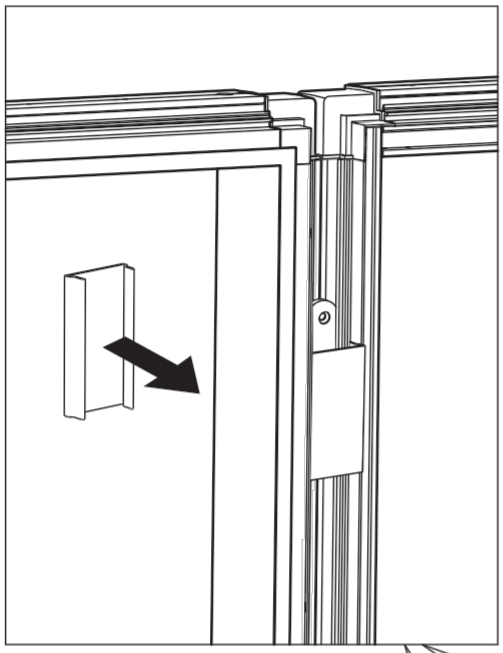


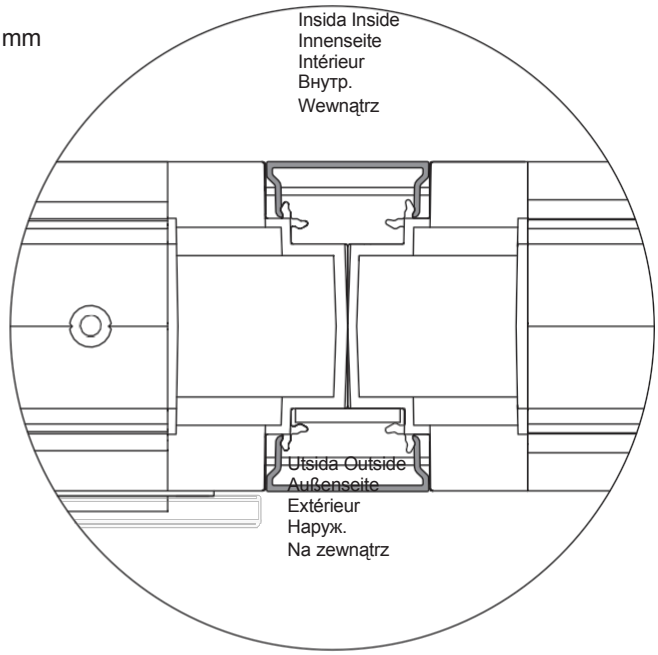


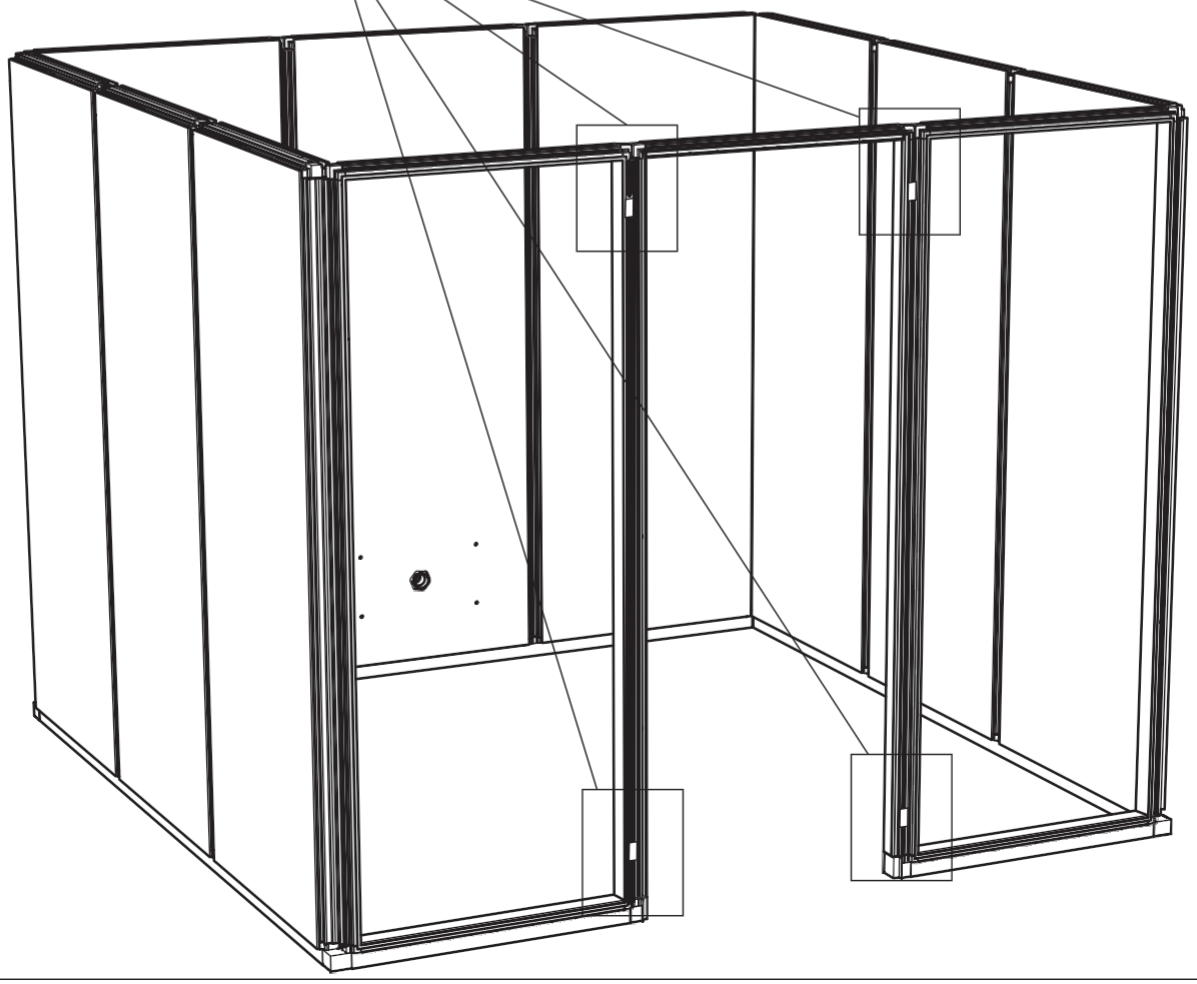
33


x8
70 mm


12



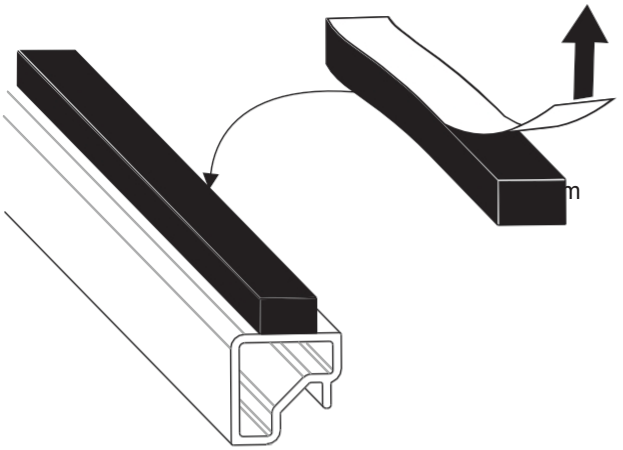

Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

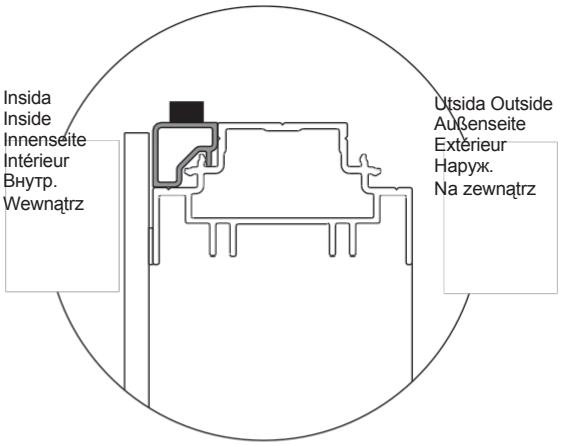


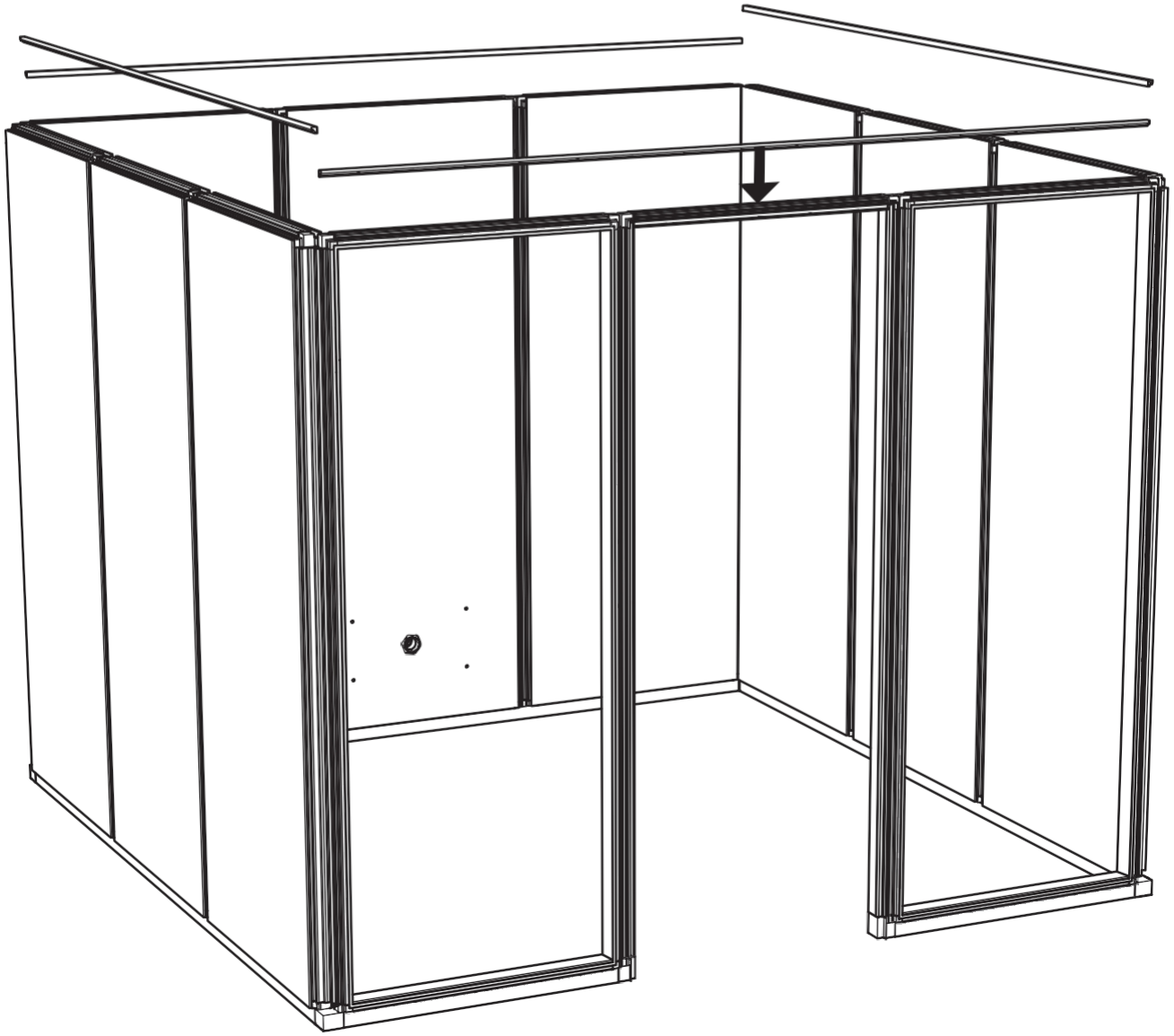
P6

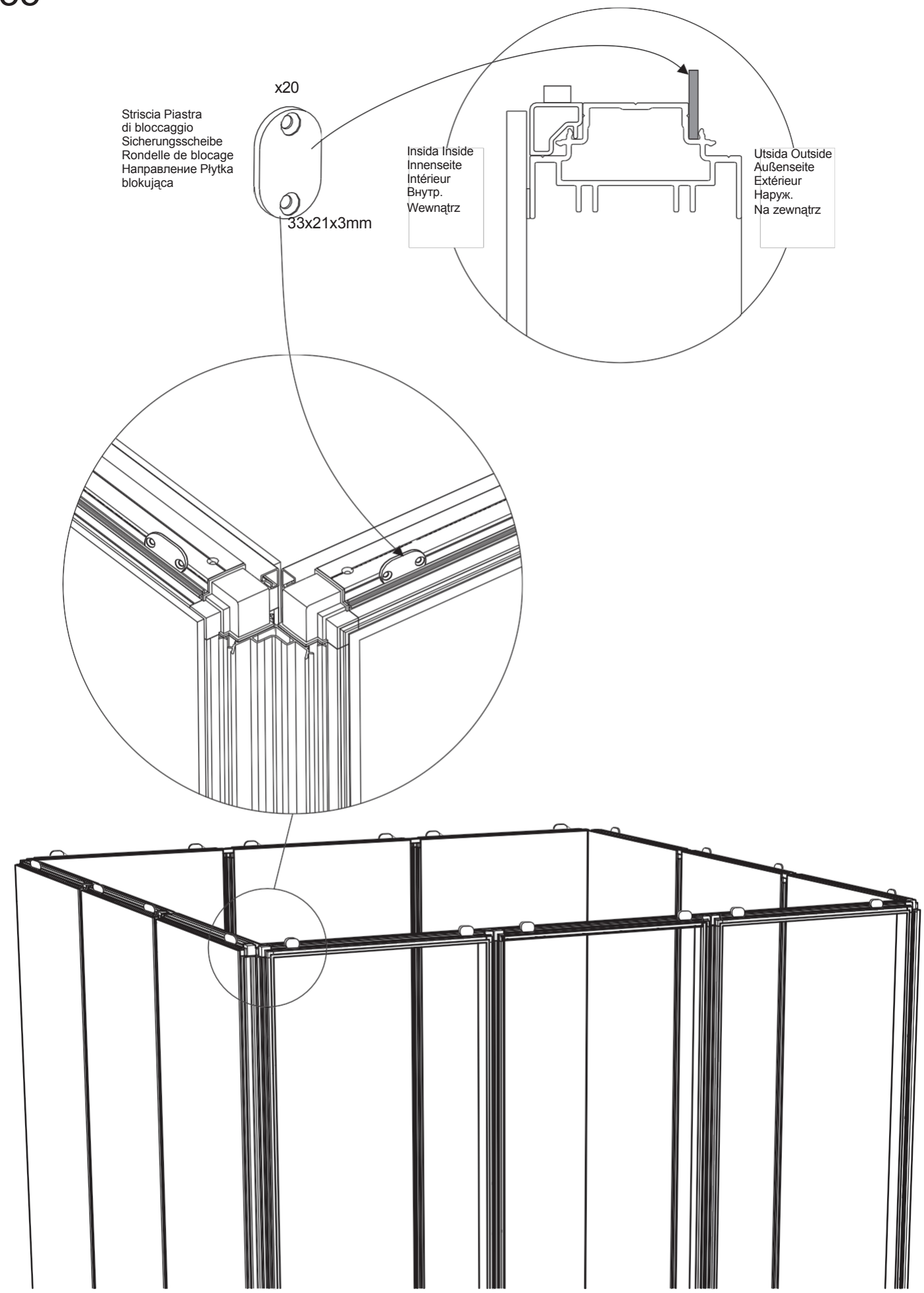
4x2368mm

Självhäftande
Autoadesivo
Selbstklebend
Autocollant
Самоприклеивающиеся Samoprzylepne








x20
Striscia Piastra
di bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Płytka
blokująca
33x21x3mm
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Plafond a soffitto
Потолок
Sufit

849,5x2499mm

800x2499mm

849,5x2499mm

200 mm

1014,5 mm

1014,5 mm

200 mm

400 mm

X

OBS! La posizione dello sfiato è importante. NB:
La posizione dello sfiato di uscita è importante.
Hinweis: La posizione del bocchettone di uscita è importante.
NOTA : Prestare attenzione alla scelta della posizione della bocca di uscita dell'aria.
Внимание! Установка выпускного клапана очень важна. UWAGA! La tecnologia del legno è un'ottima fonte di energia, ma è anche un'ottima fonte di energia.

Ø32mm

x9

Ø142mm

Ø8mm

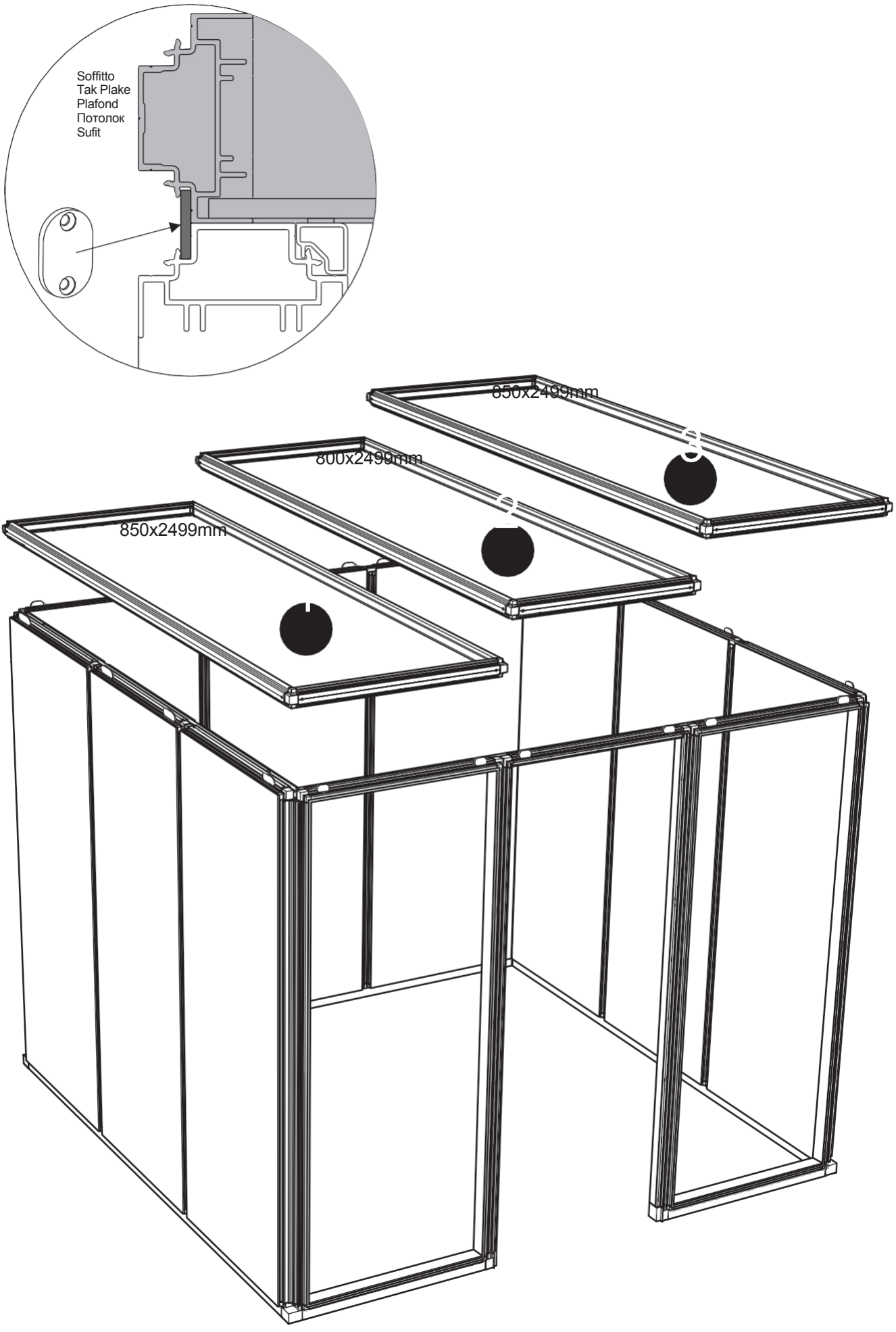
x2

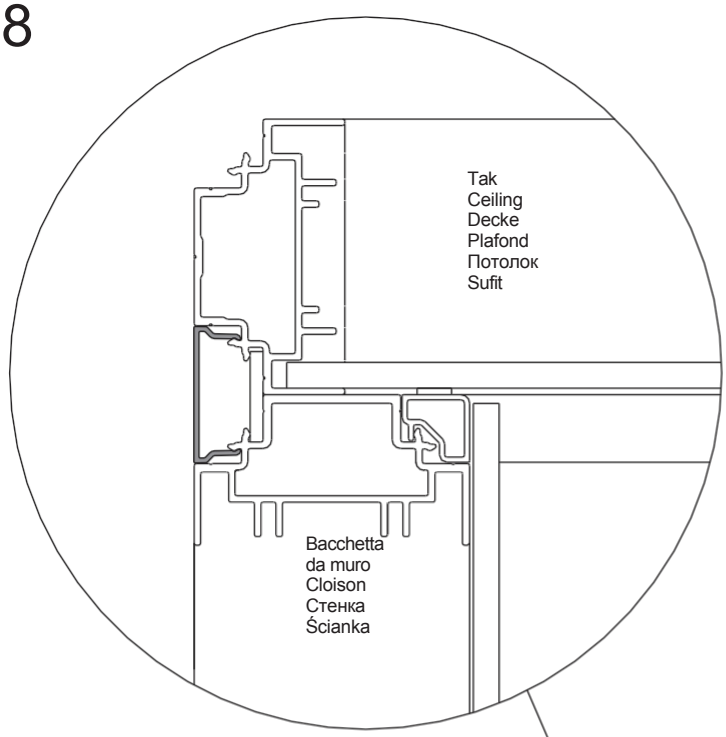
SILICONE

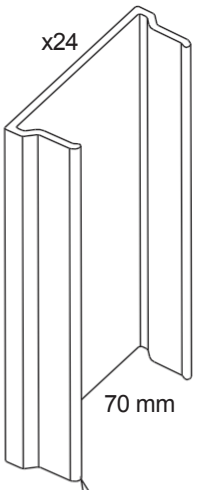
Sfiato
di uscita

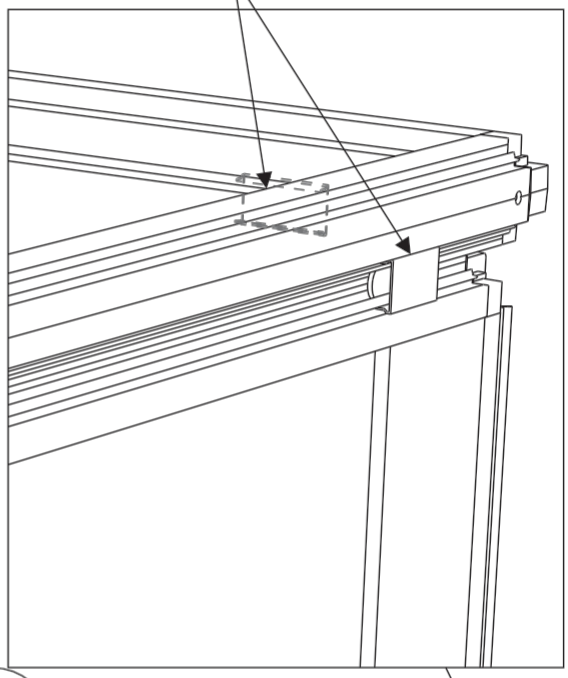
x2

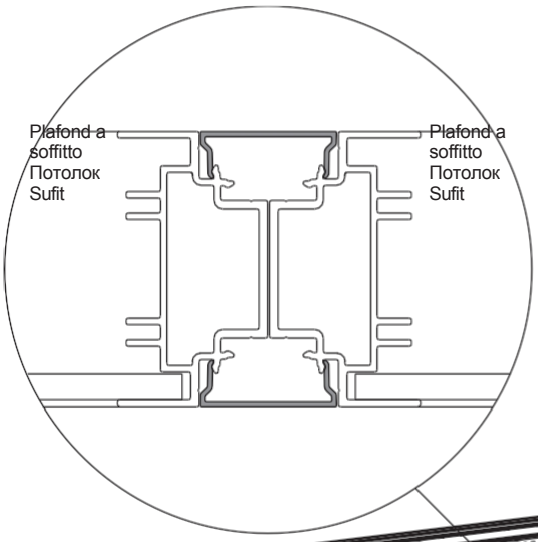
M4x40mm

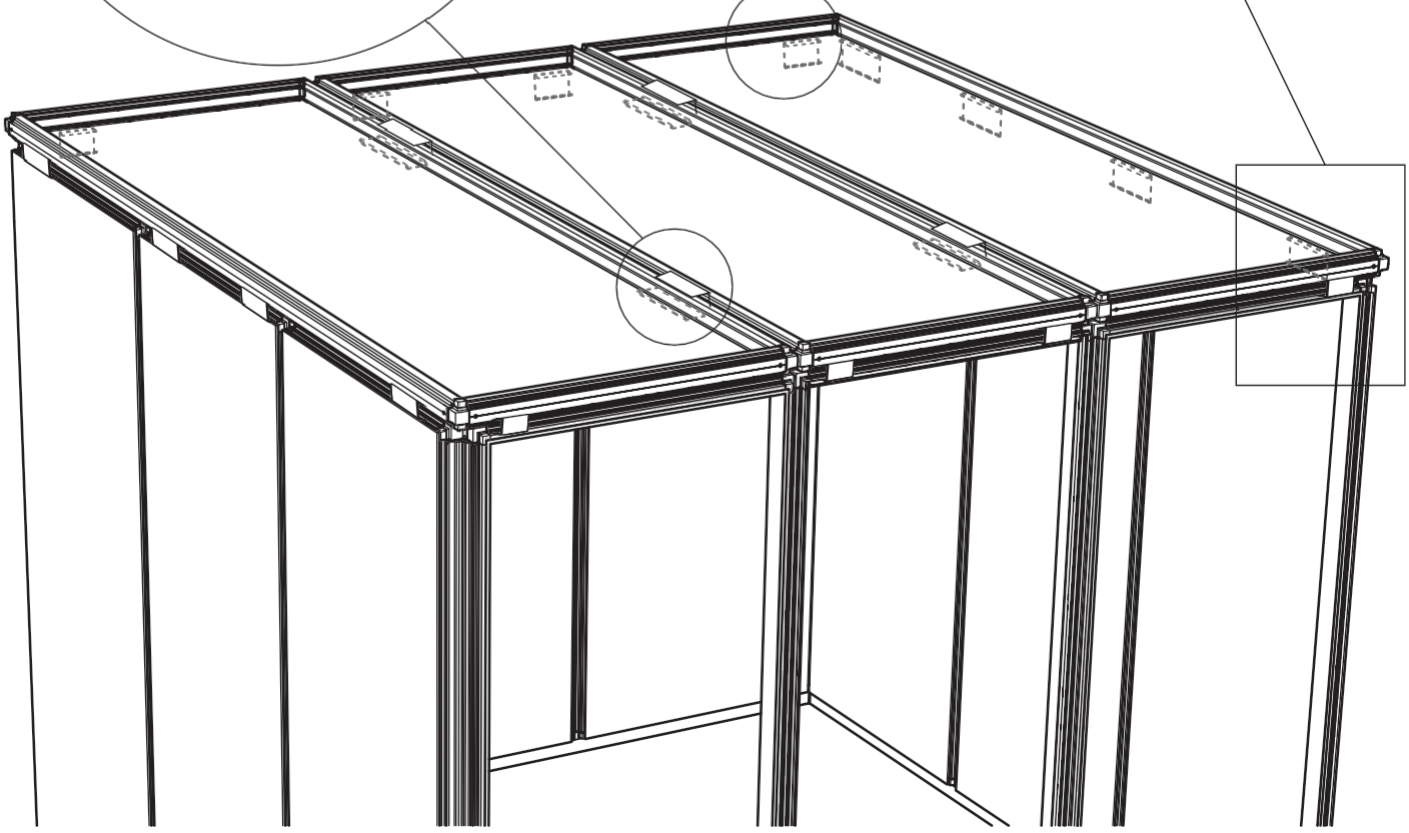

Soffitto
Tak Plake
Plafond
Потолок
Sufit
850x2499mm
800x2499mm
850x2499mm

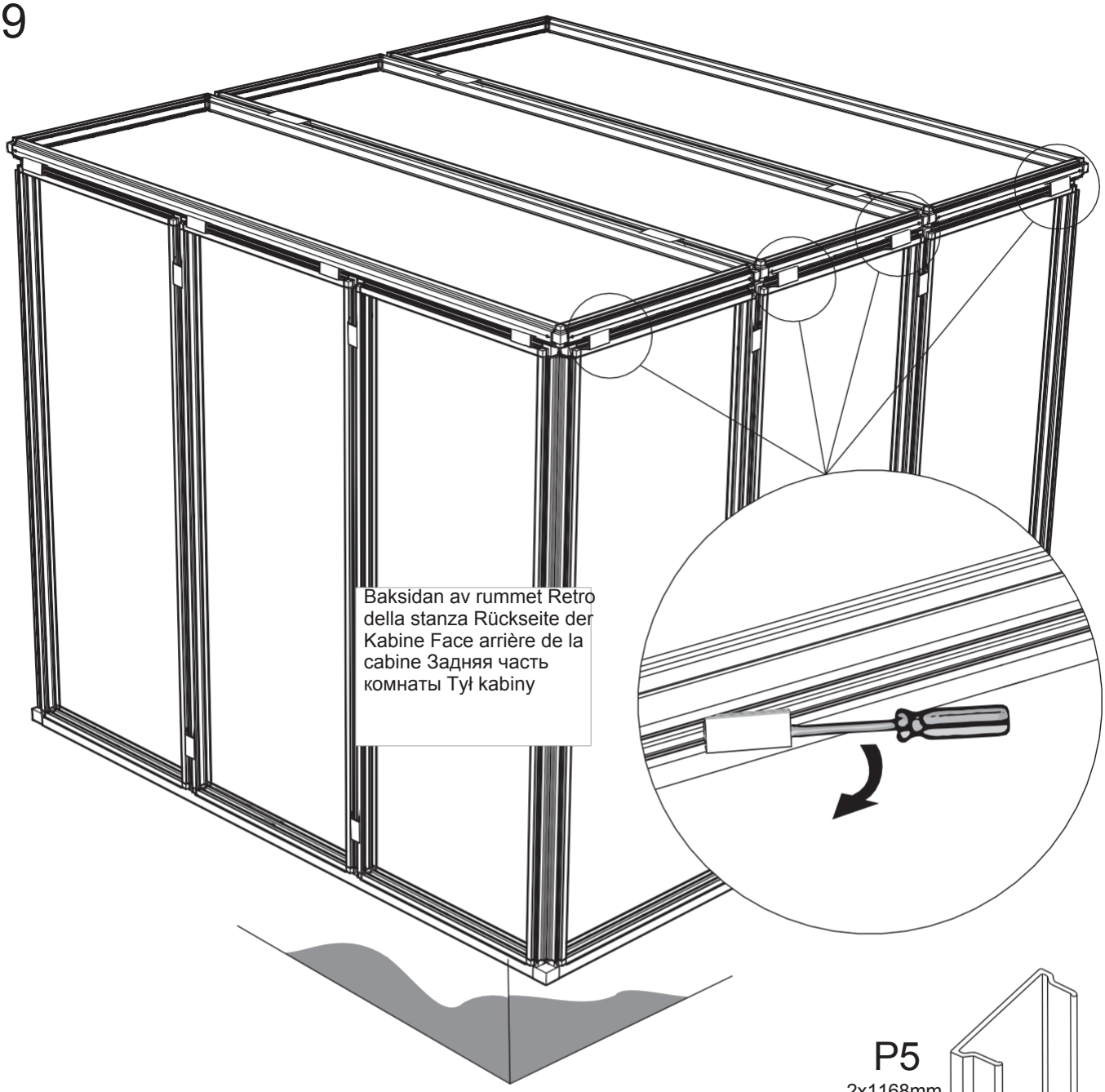

Tak
Ceiling
Decke
Plafond
Потолок
Sufit
Bacchetta
da muro
Cloison
Стенка
Ścianka

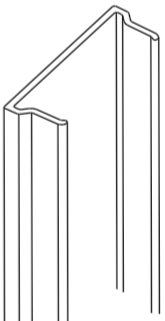

x24
70 mm



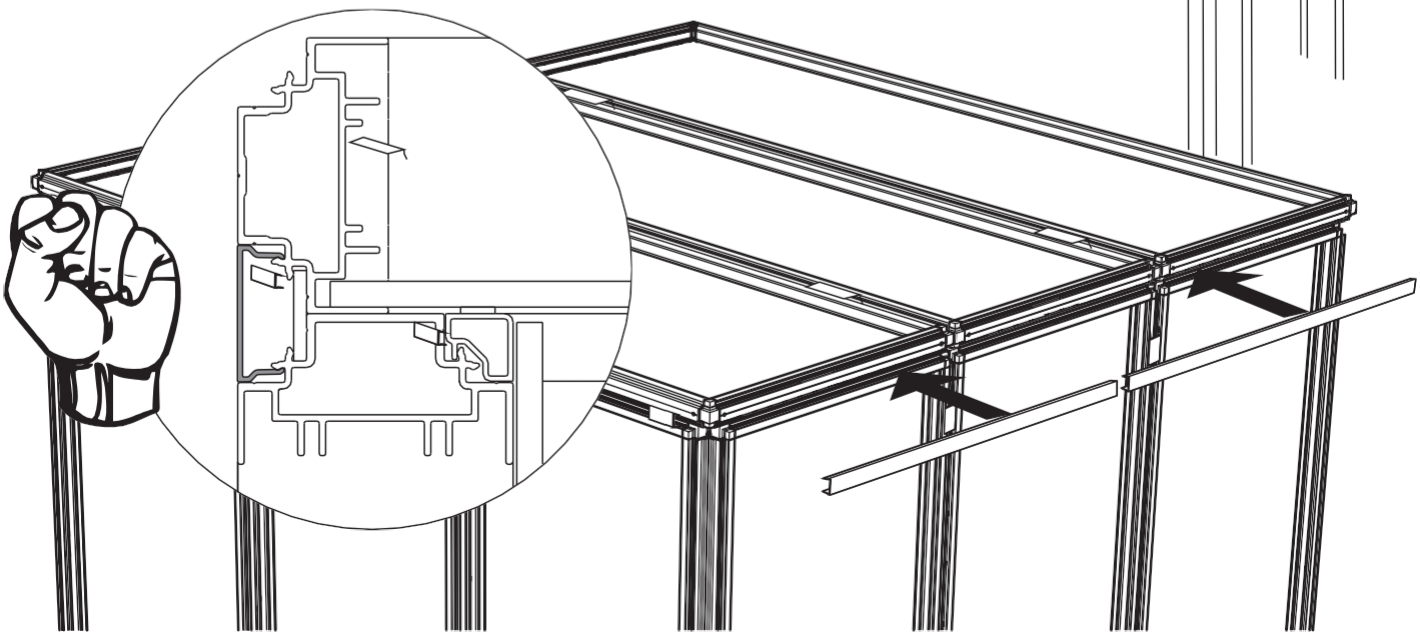

Plafond a
soffitto
Потолок
Sufit
Plafond a
soffitto
Потолок
Sufit

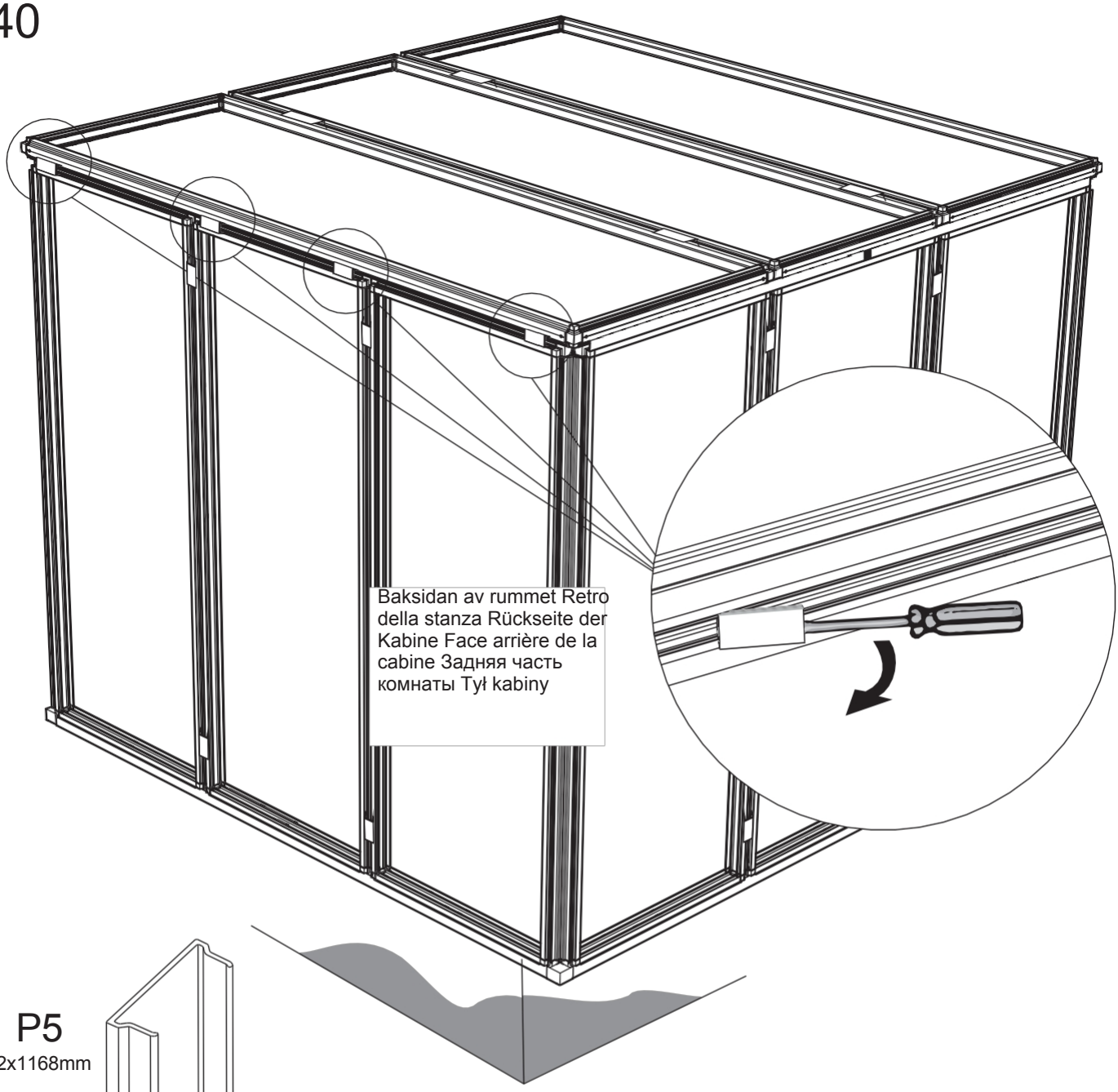



Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

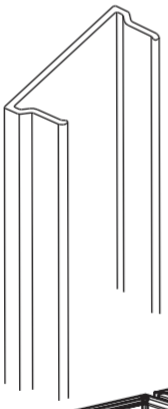


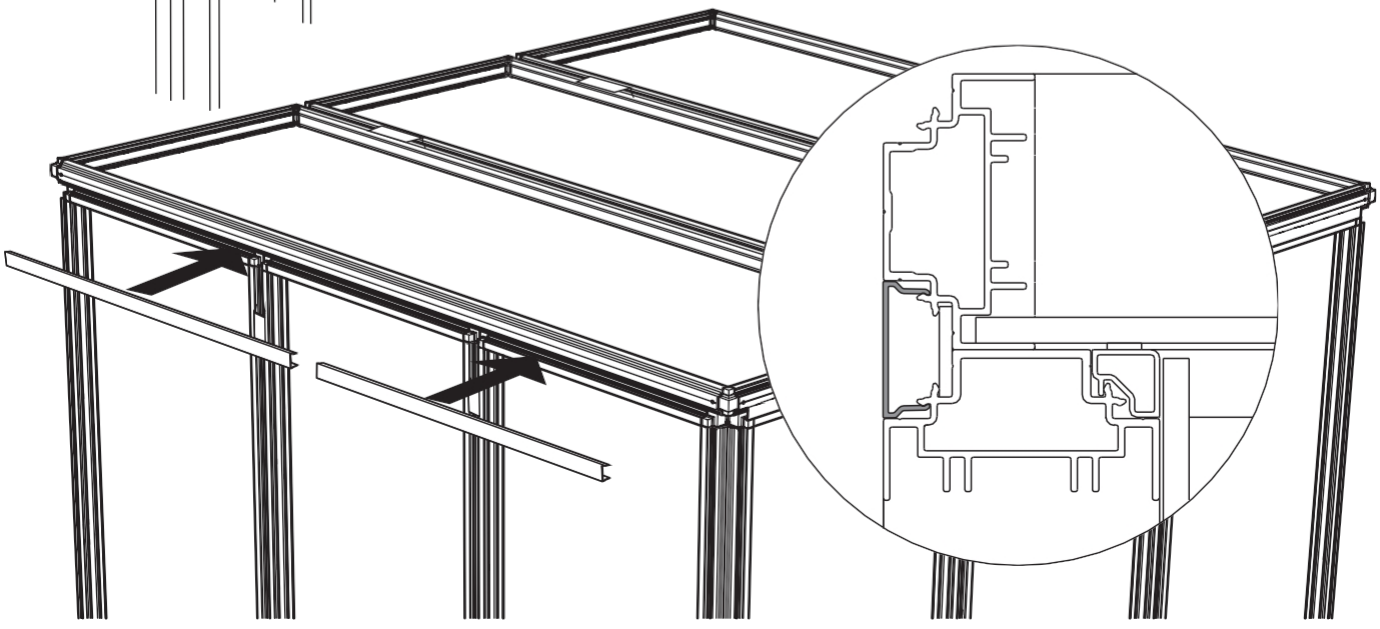
P5
2x1168mm



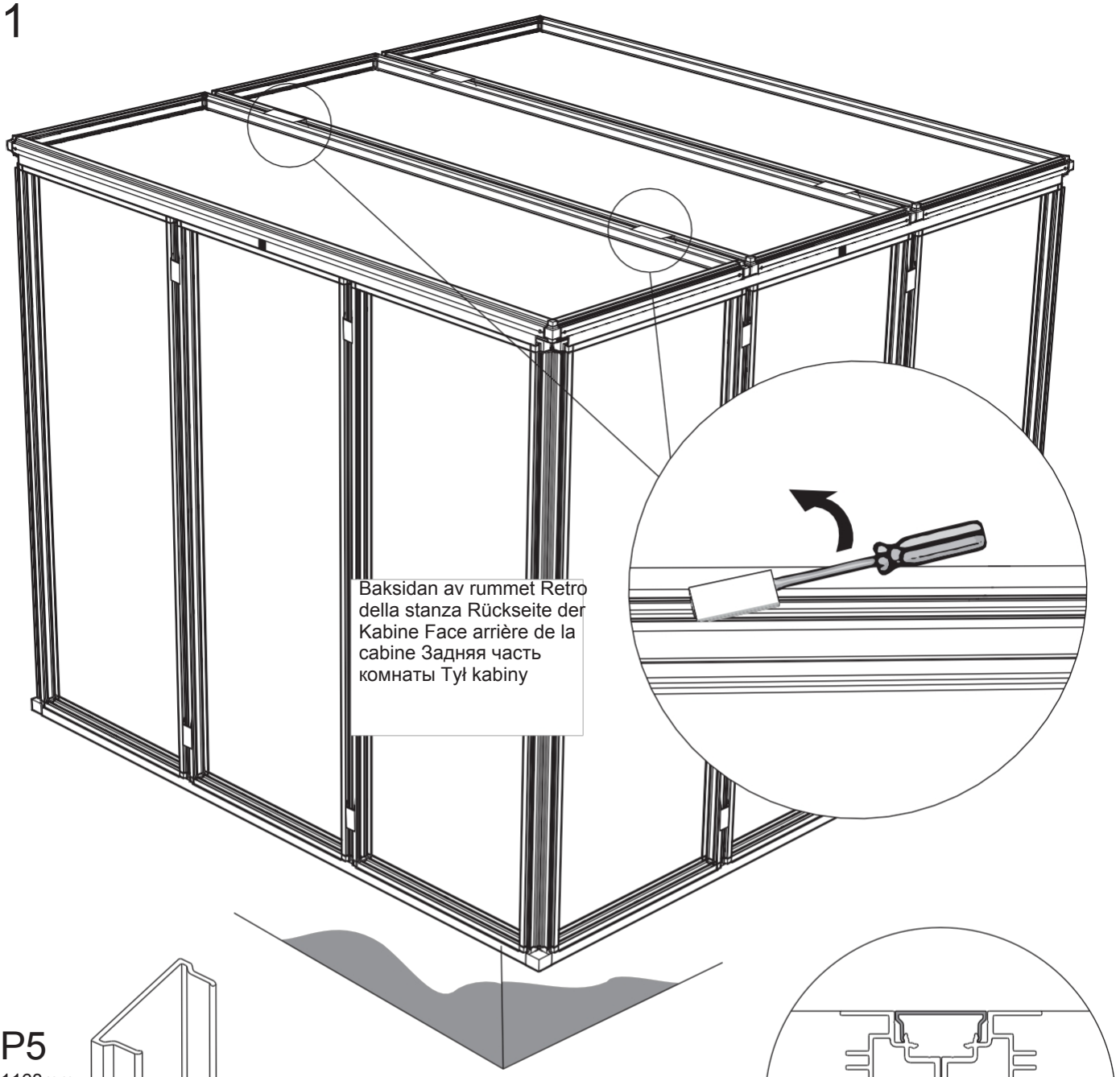

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

P5
2x1168mm

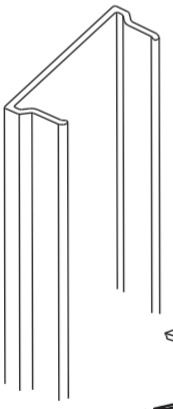


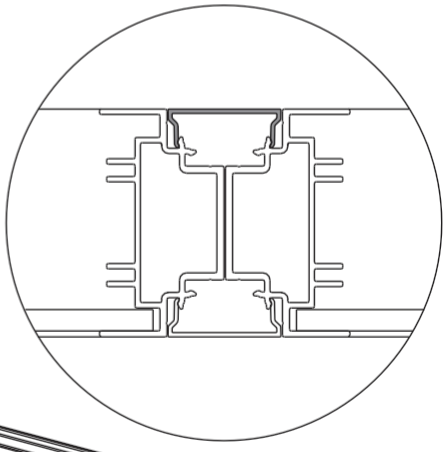


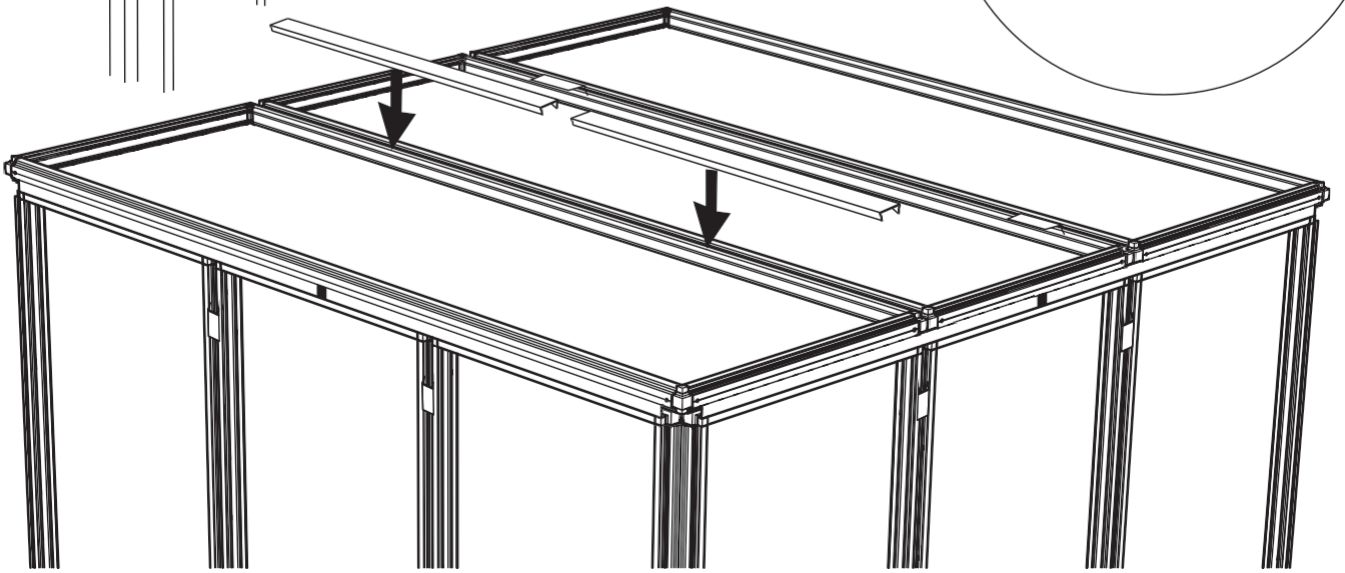
41

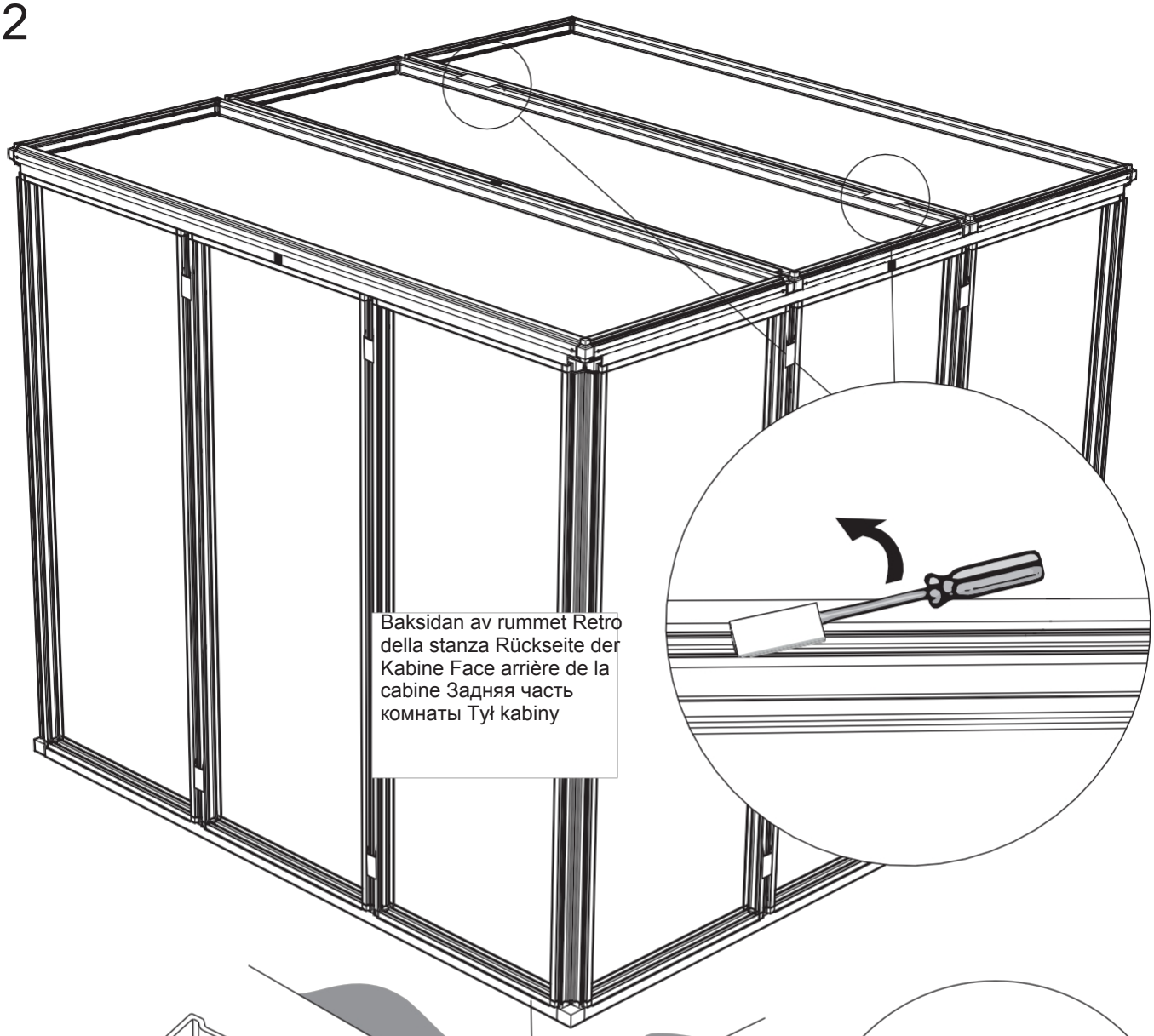


P5
2x1168mm

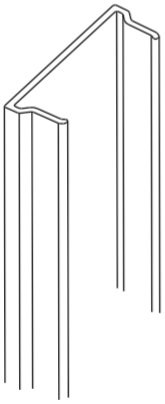


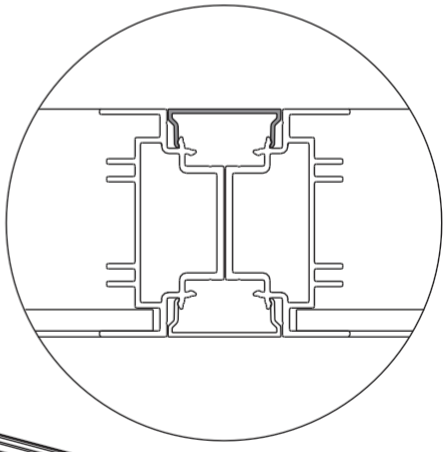


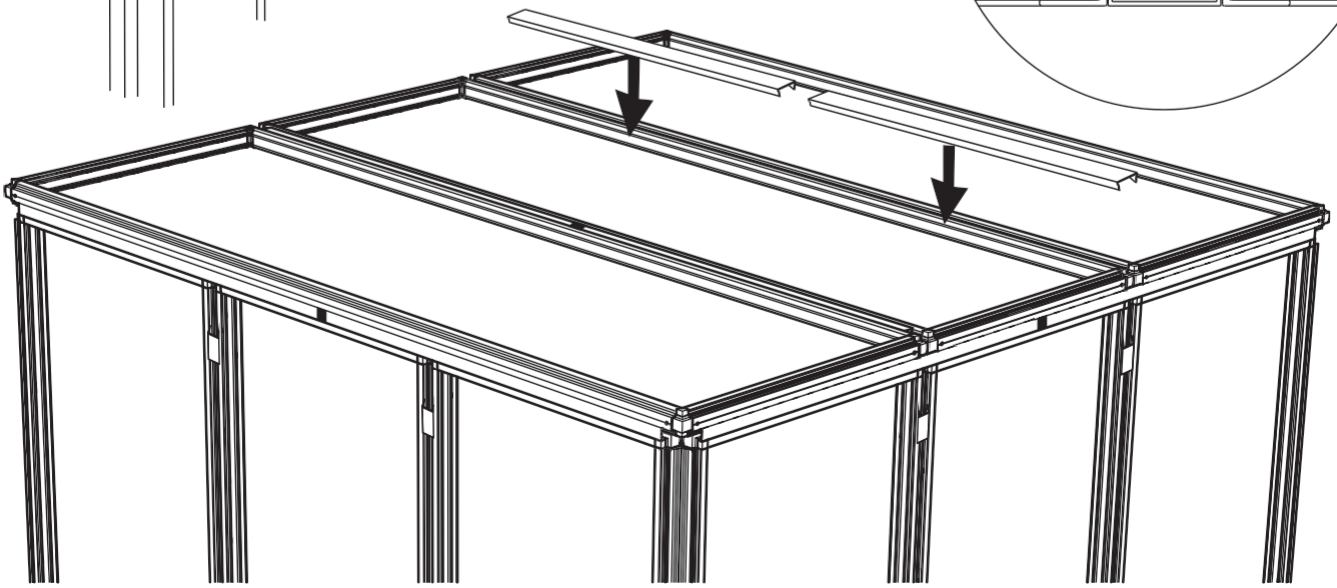


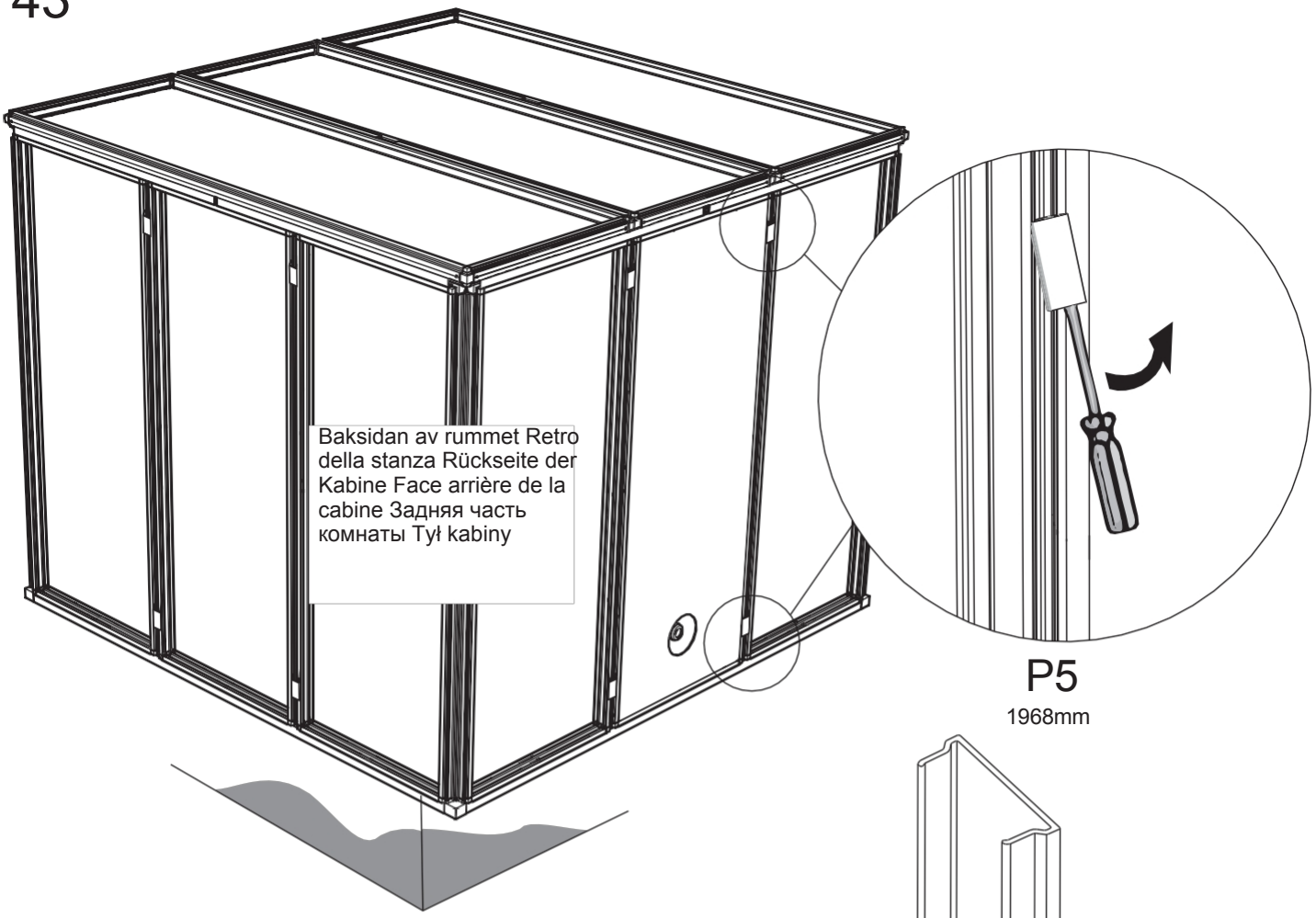

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

P5
2x1168 mm



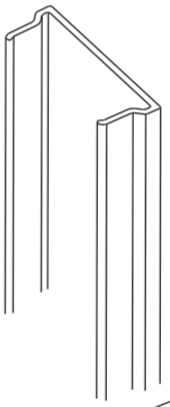


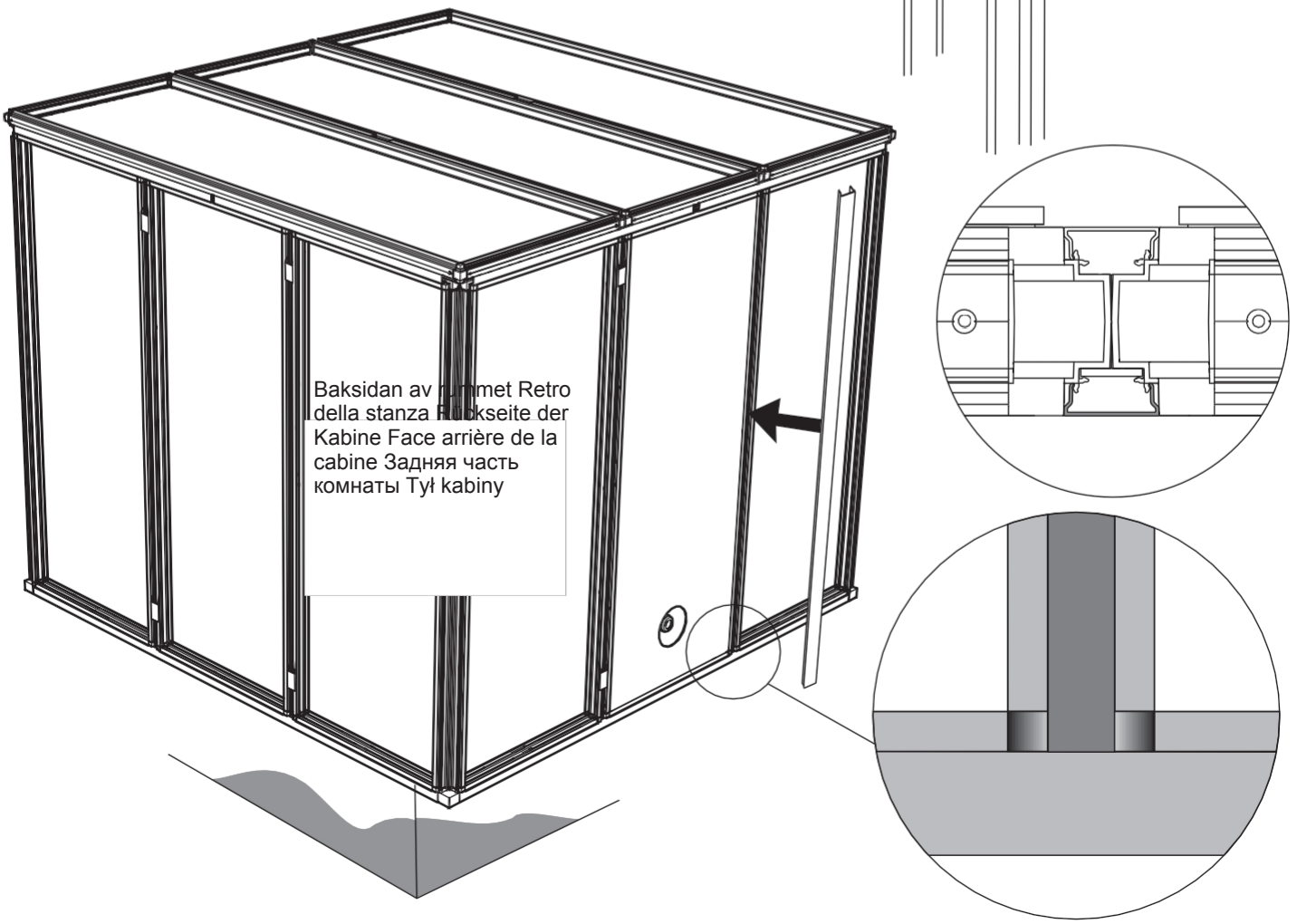


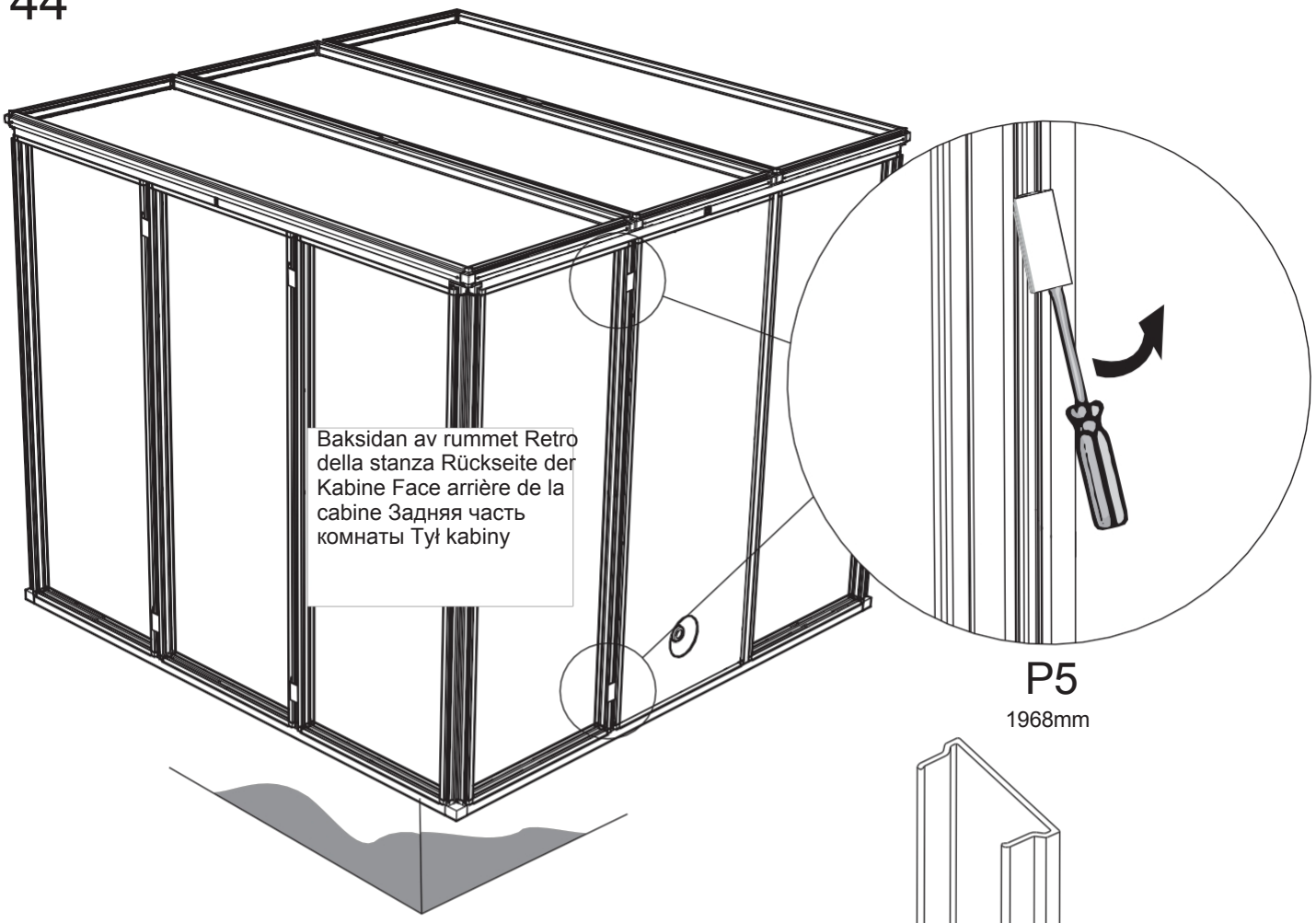

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

P5

1968mm

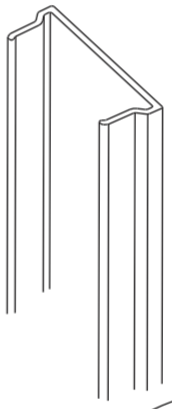


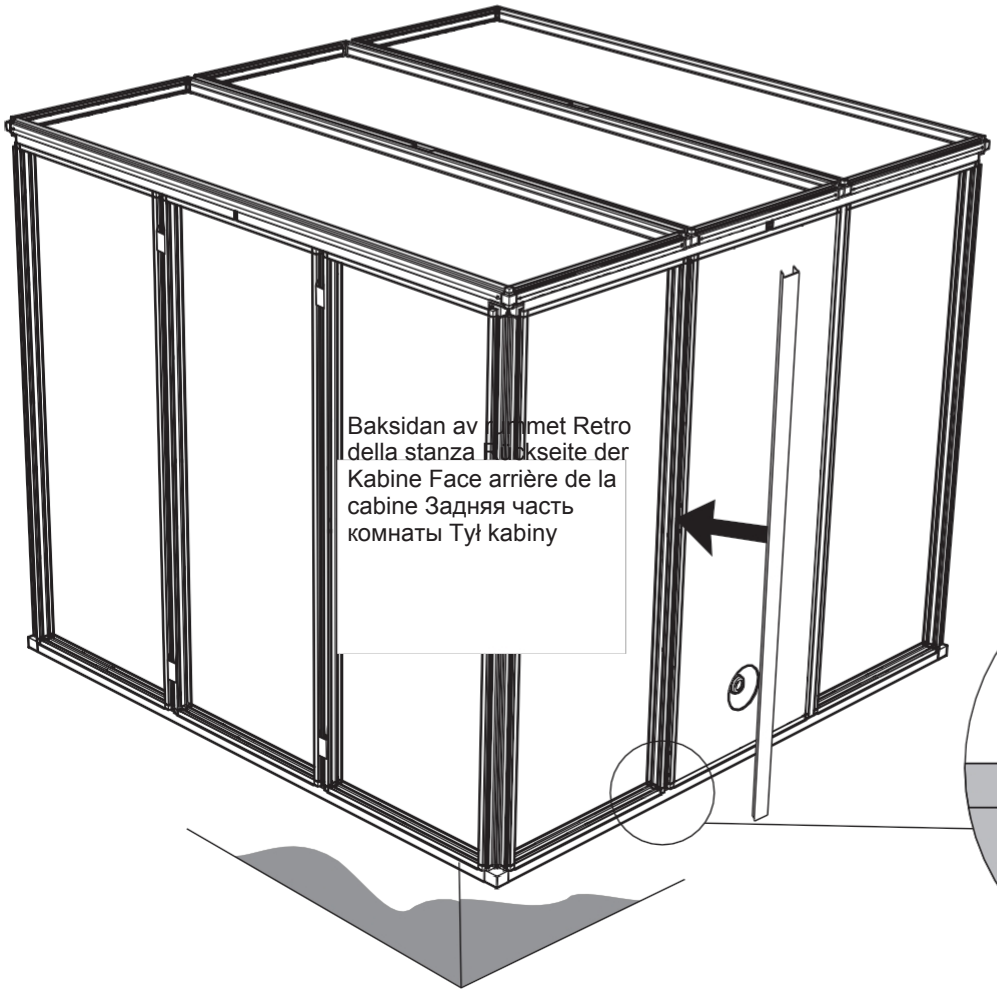

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

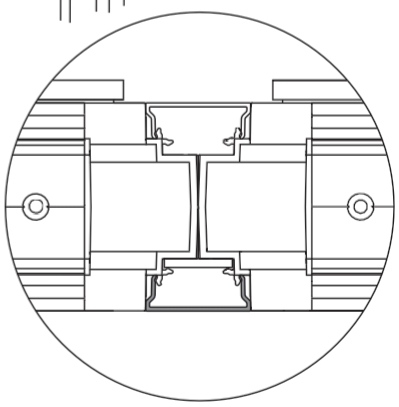

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

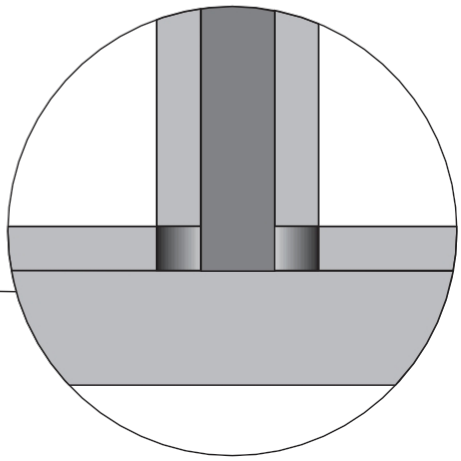
P5

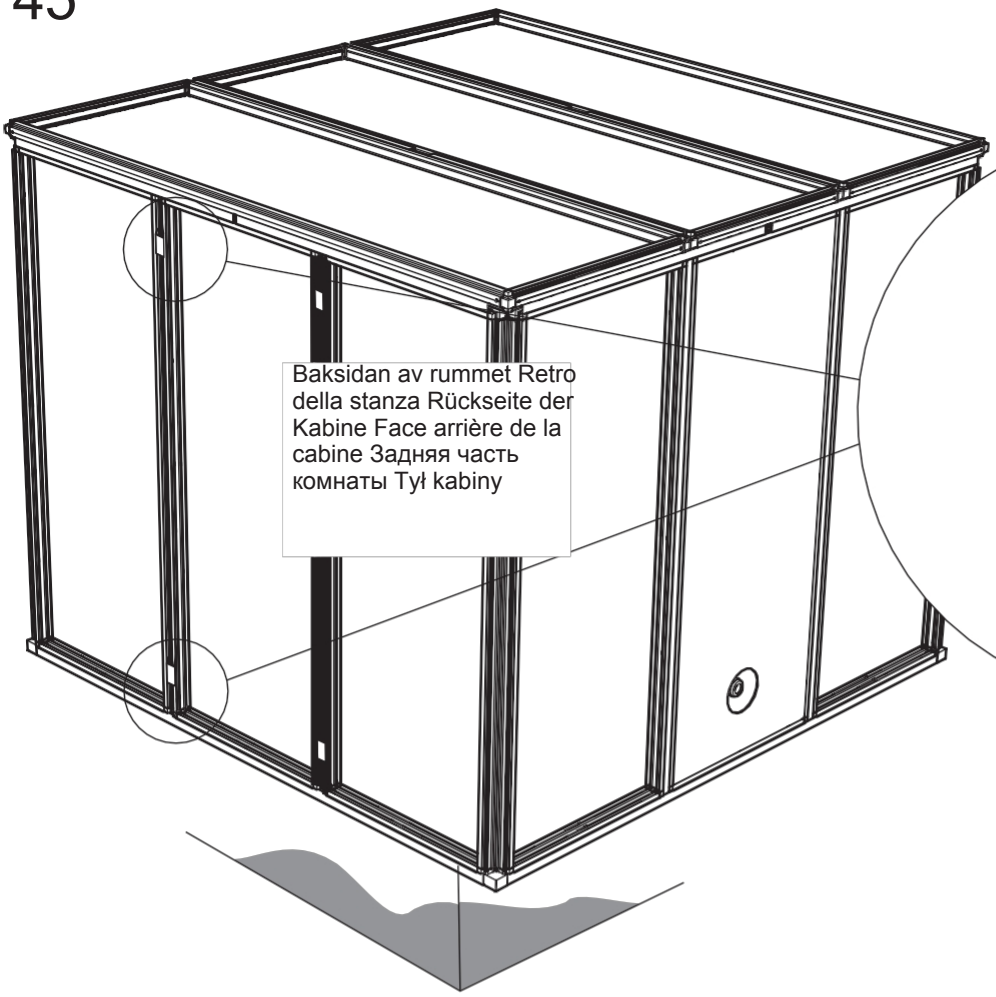
1968mm

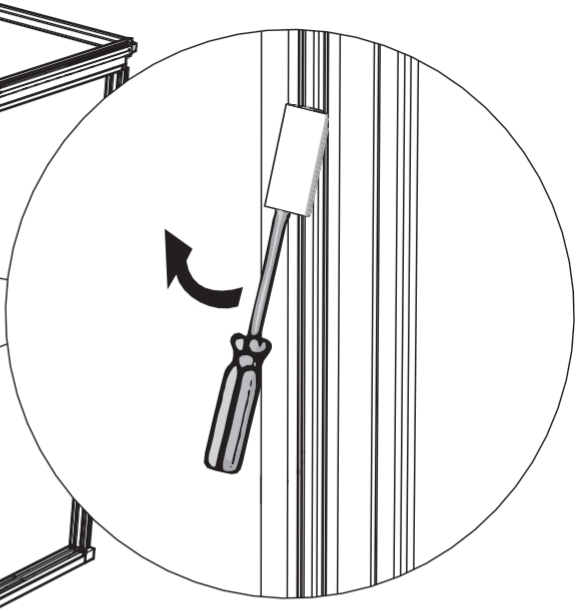



Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny



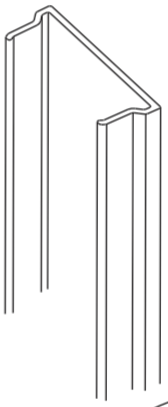


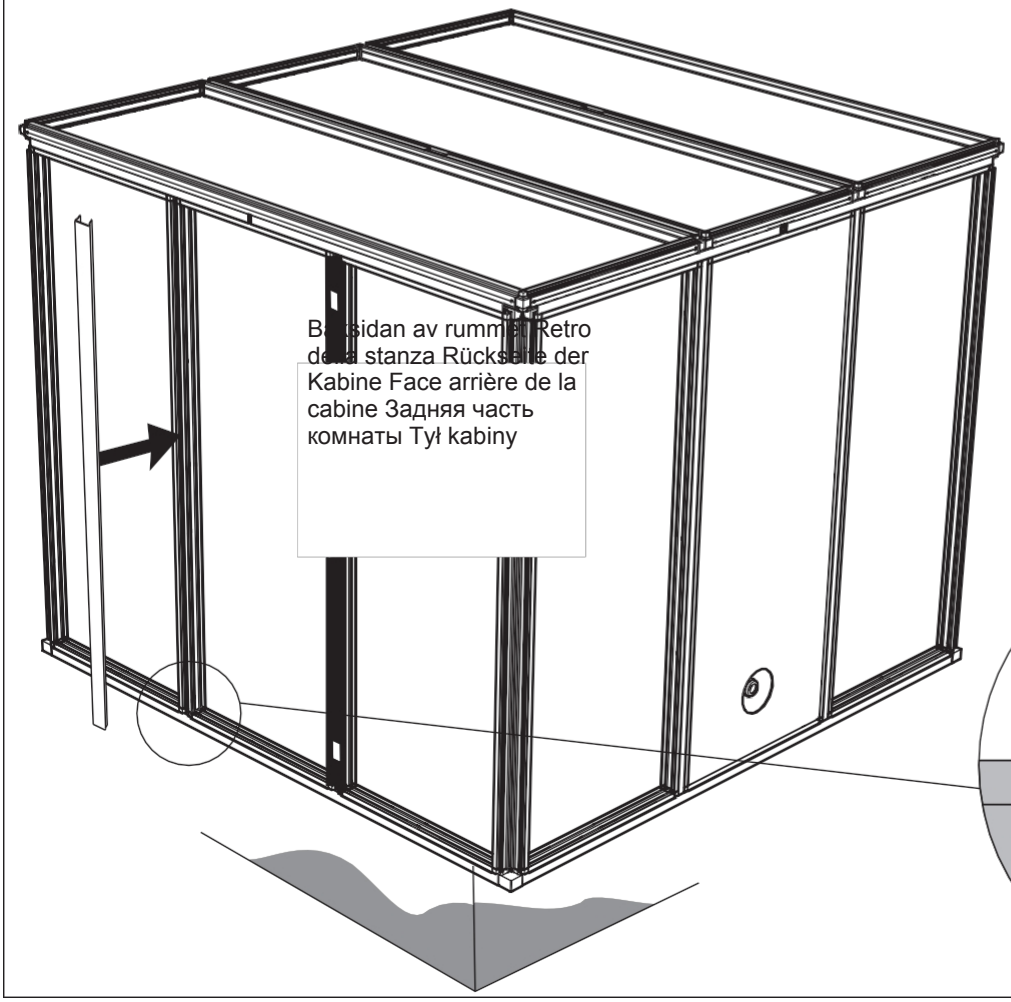

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

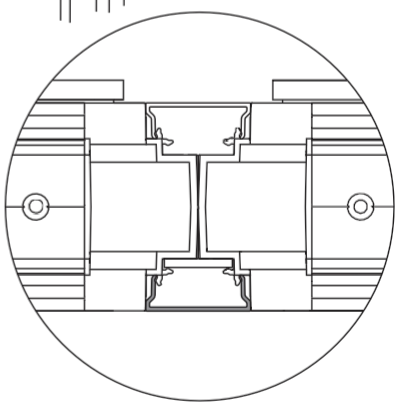


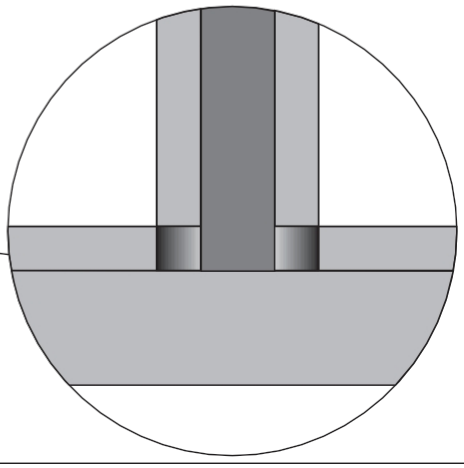
P5

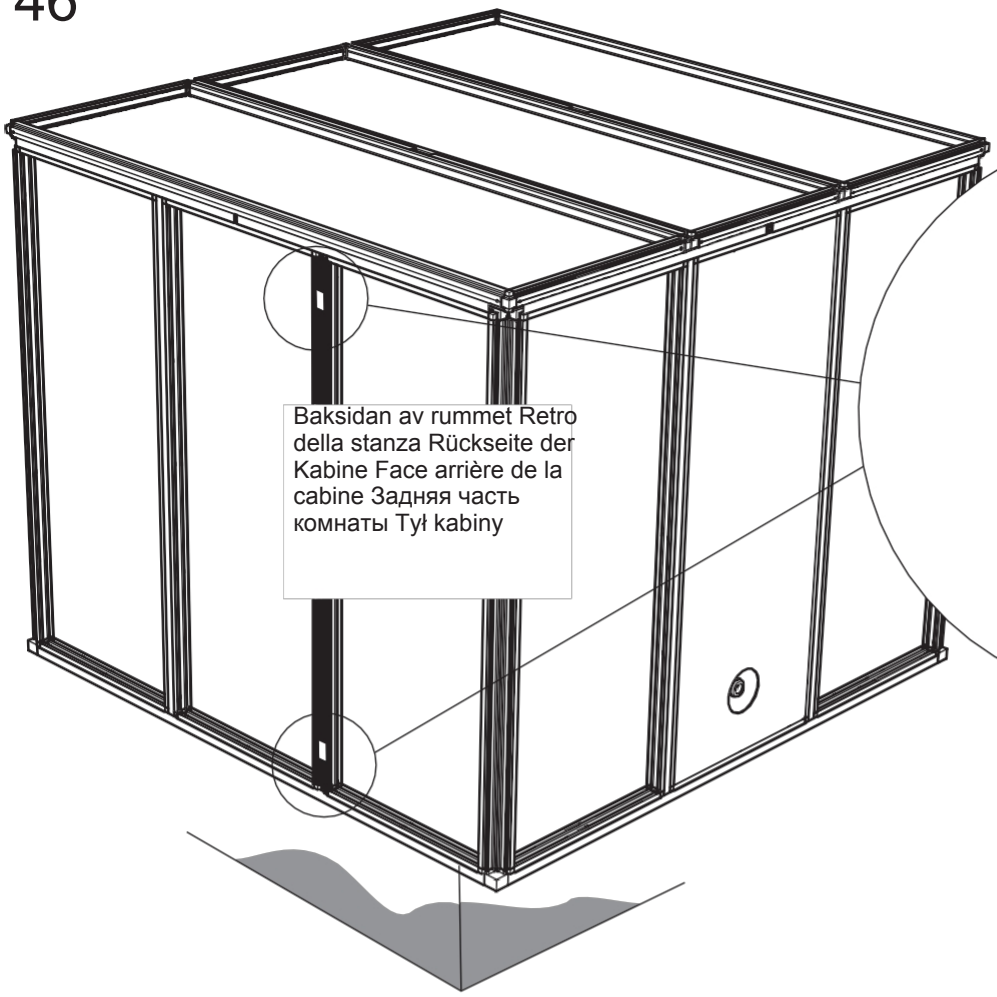
1968mm

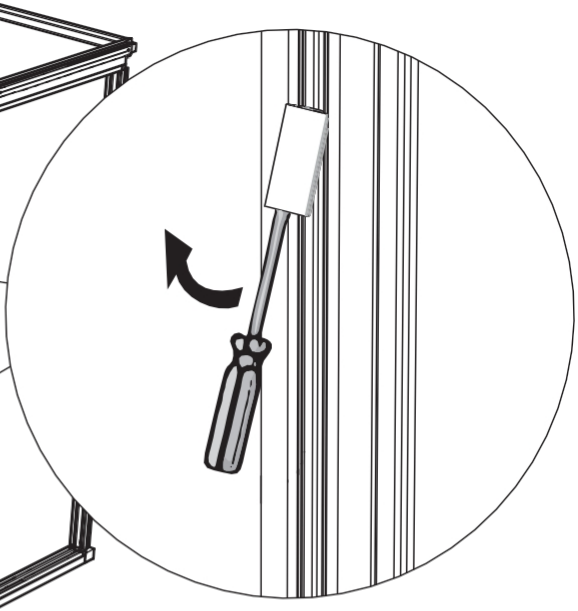



Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny



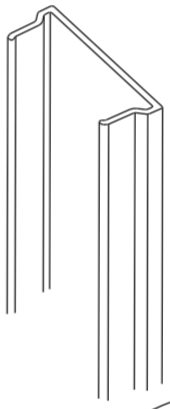


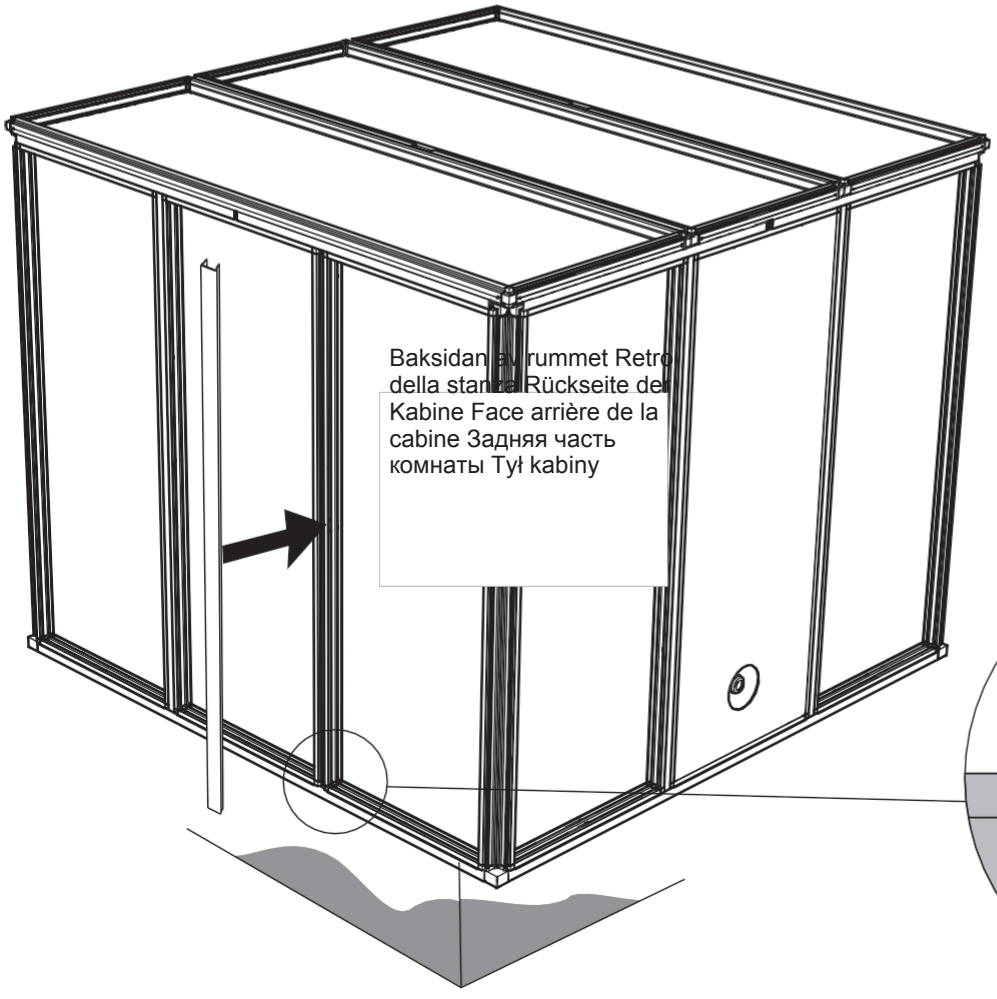

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny

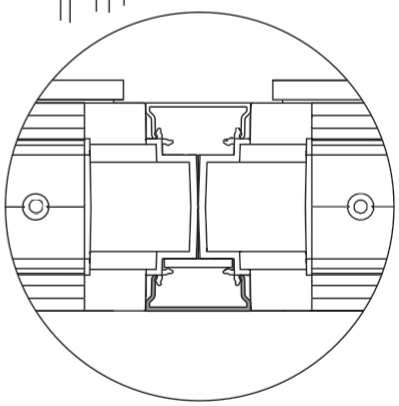


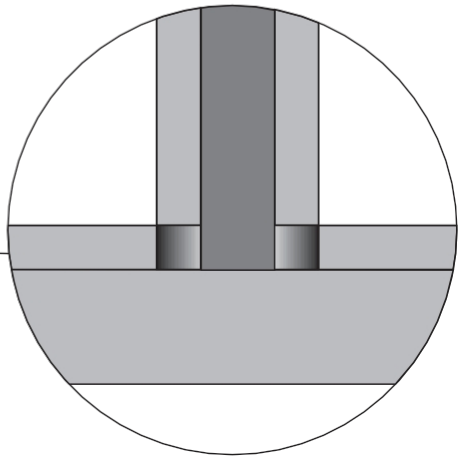
P5

1968mm

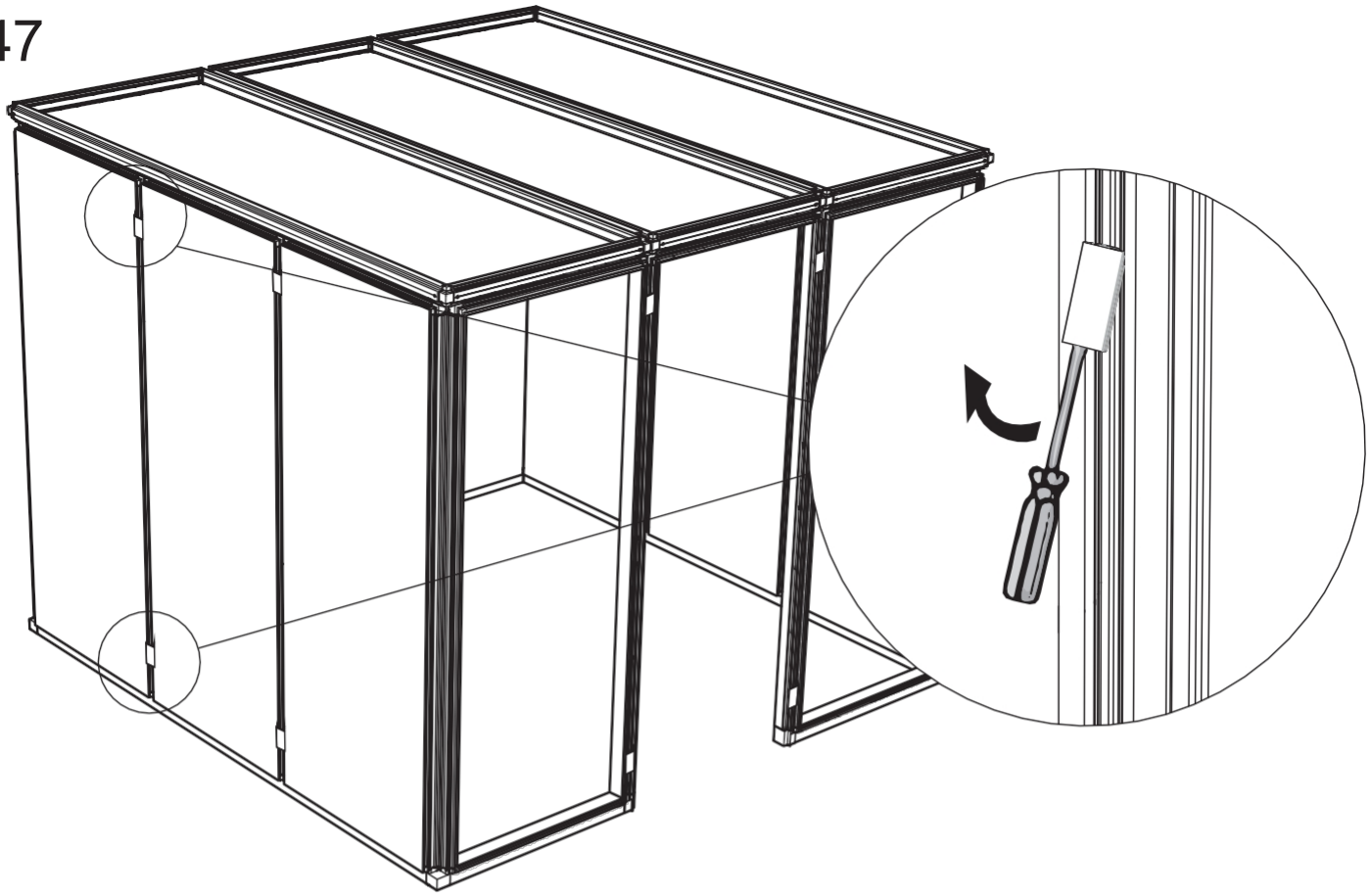



Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Tył kabiny



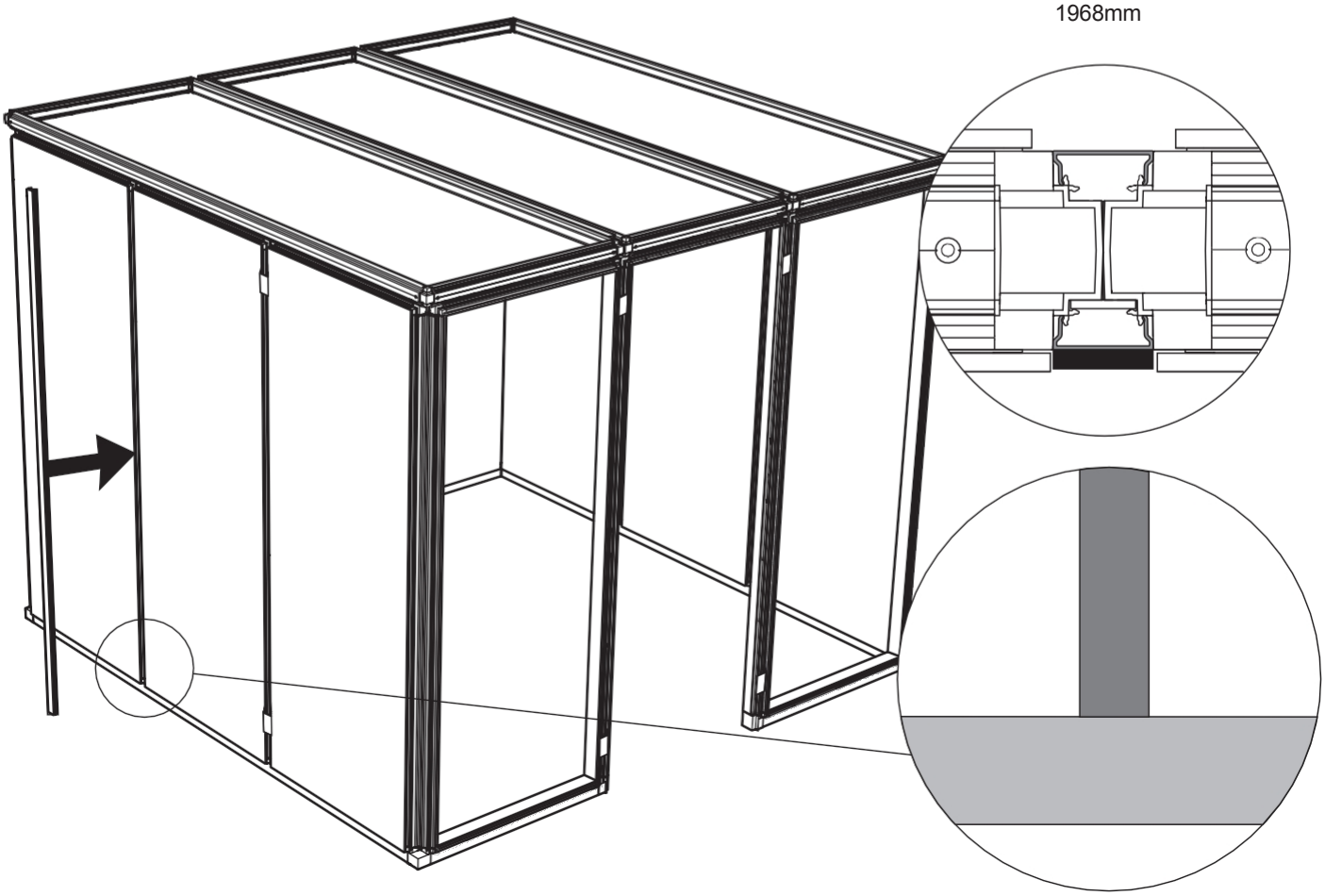


47

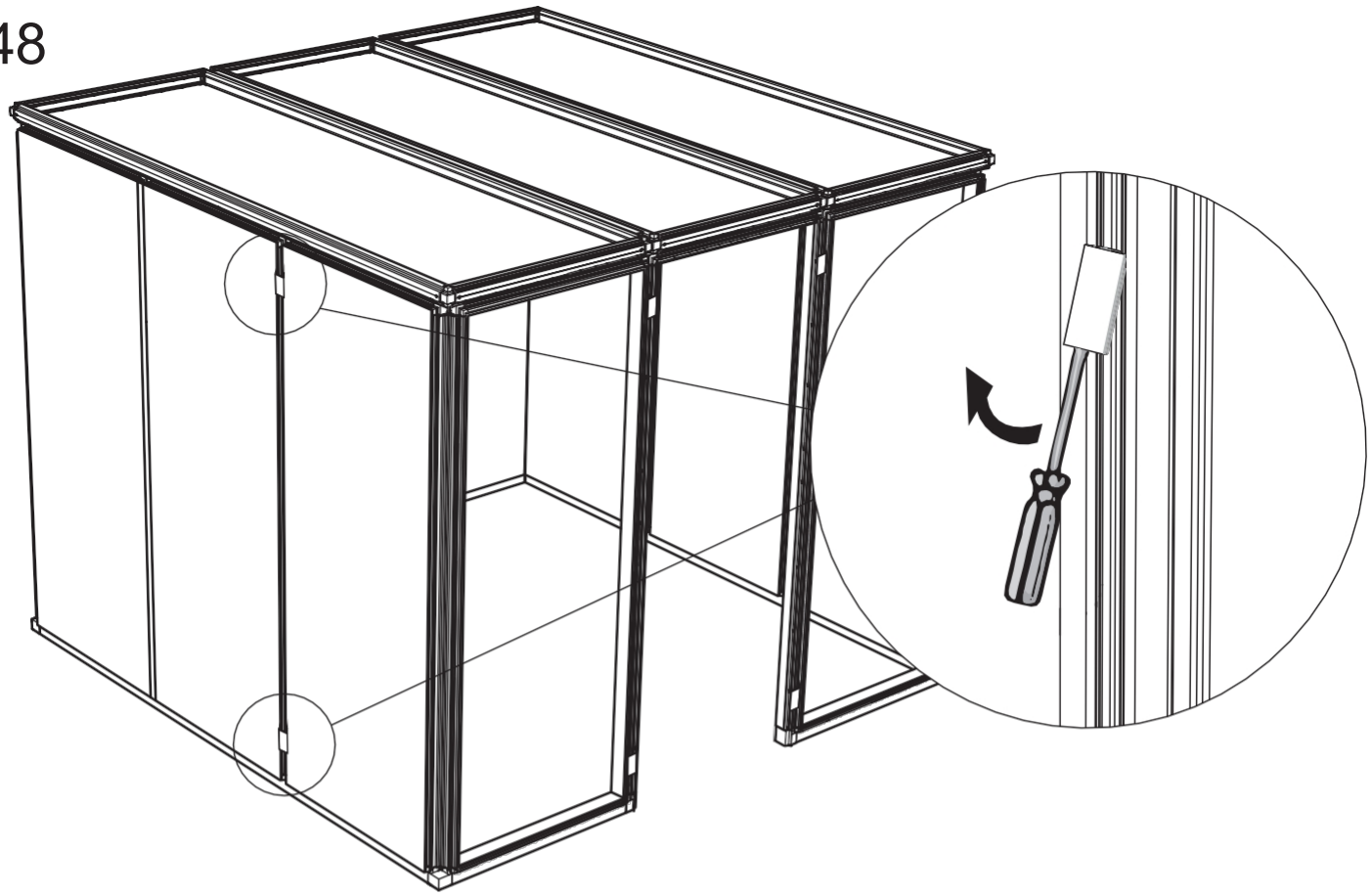


P8

1968mm

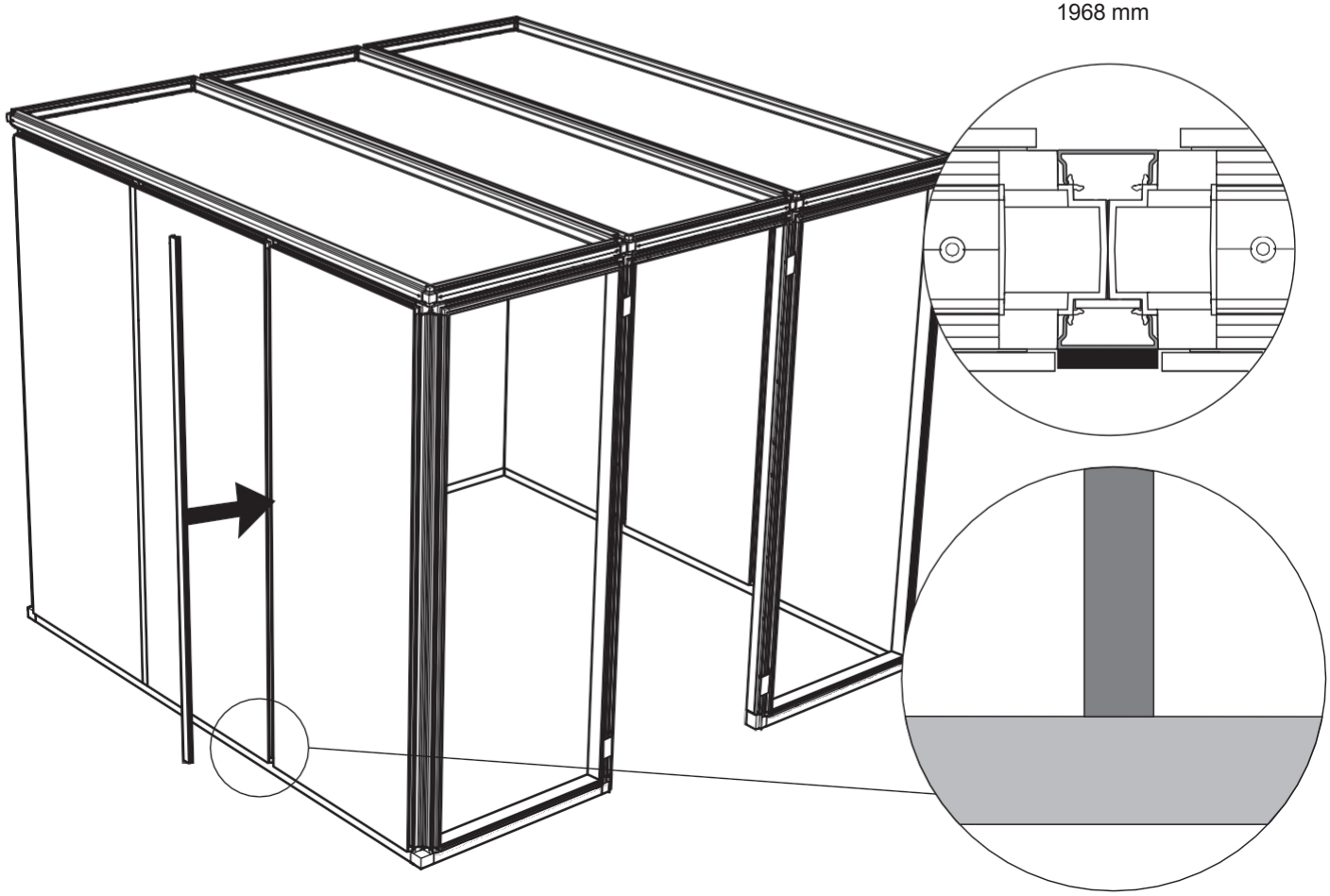


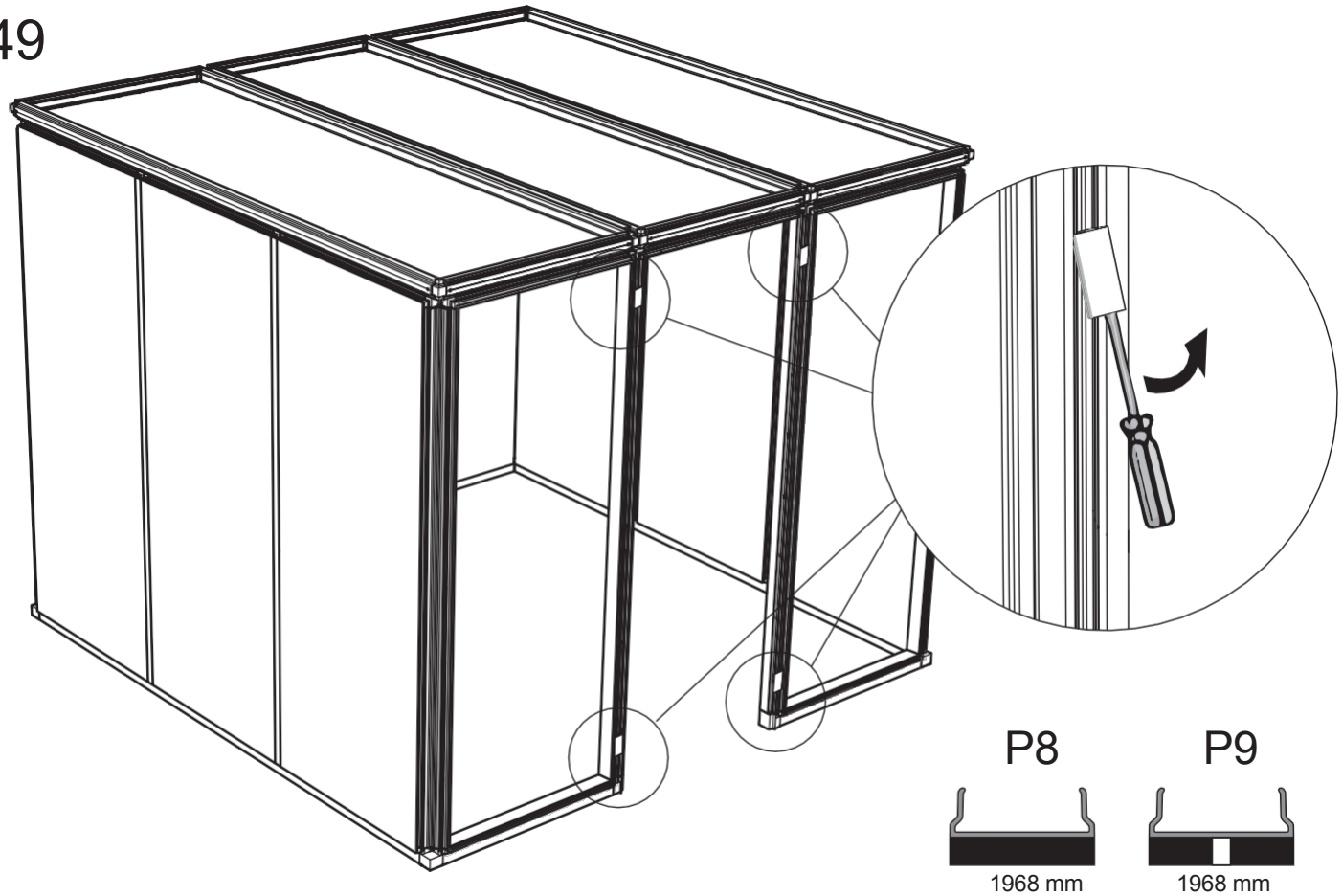
48

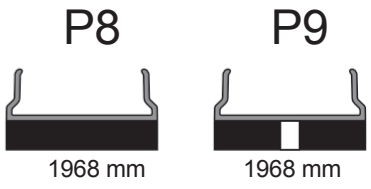


P8

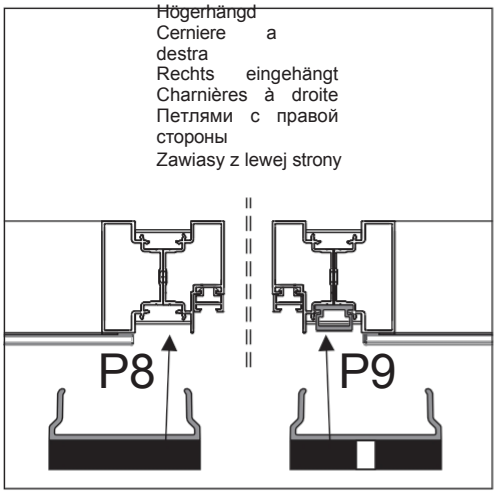
1968 mm



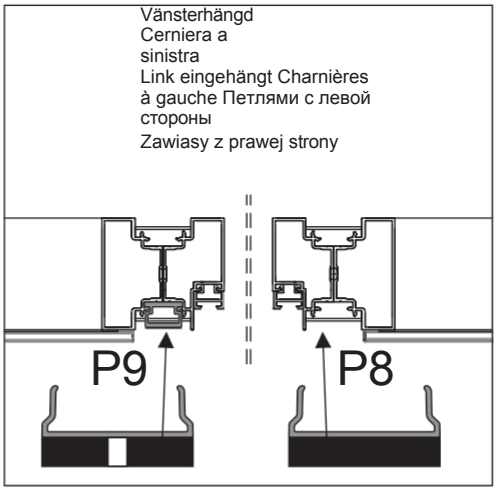


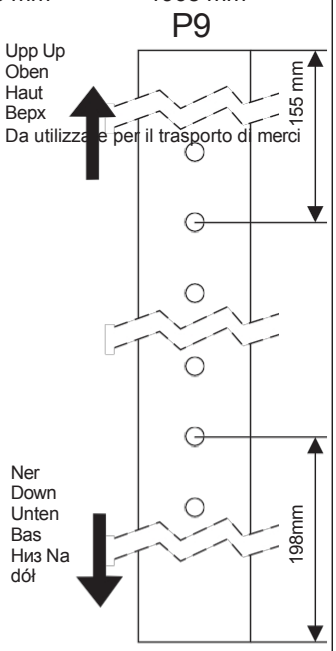


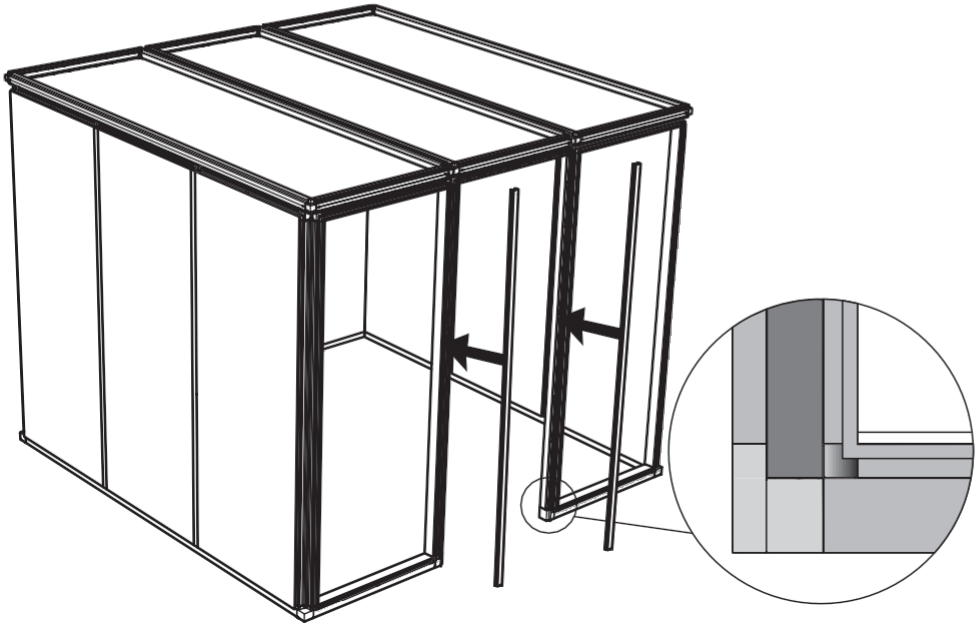
Högerhängd
Cerniere a destra
Rechts eingehängt Charnières à droite
Петлями с правой стороны
Zawiasy z lewej strony

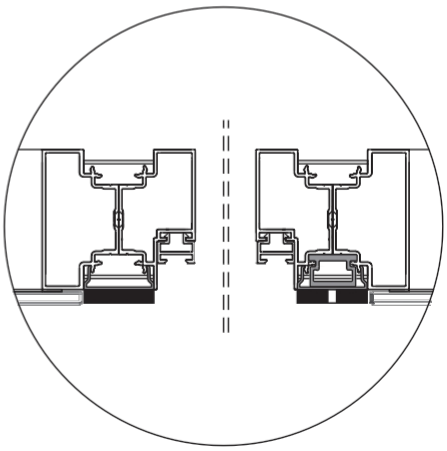


Vänsterhängd
Cerniera a sinistra
Link eingehängt Charnières à gauche Петлями с левой стороны
Zawiasy z prawej strony



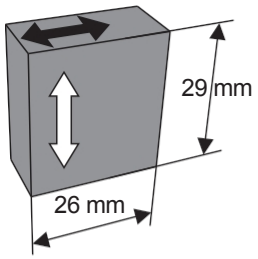


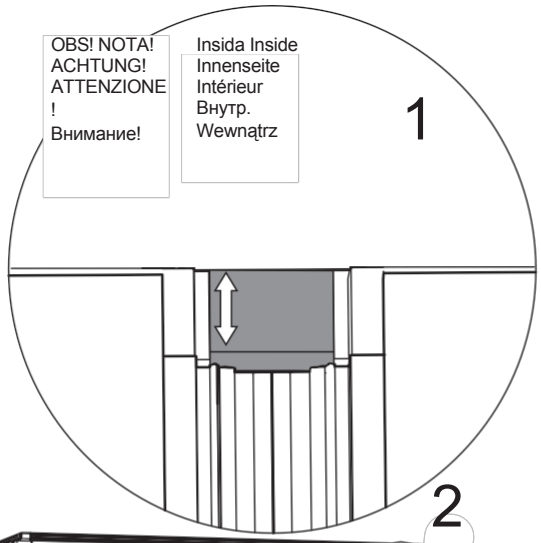


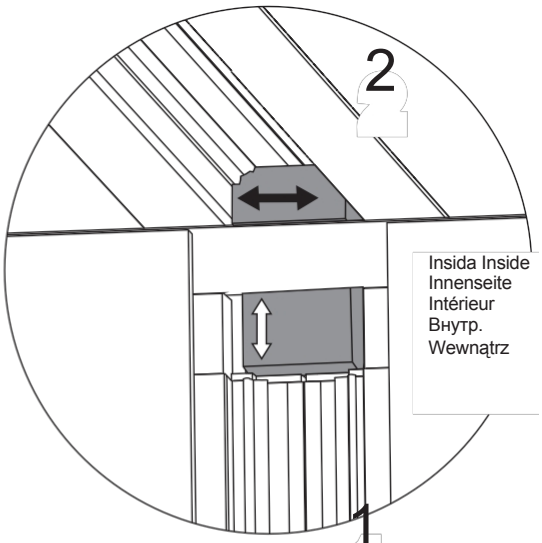


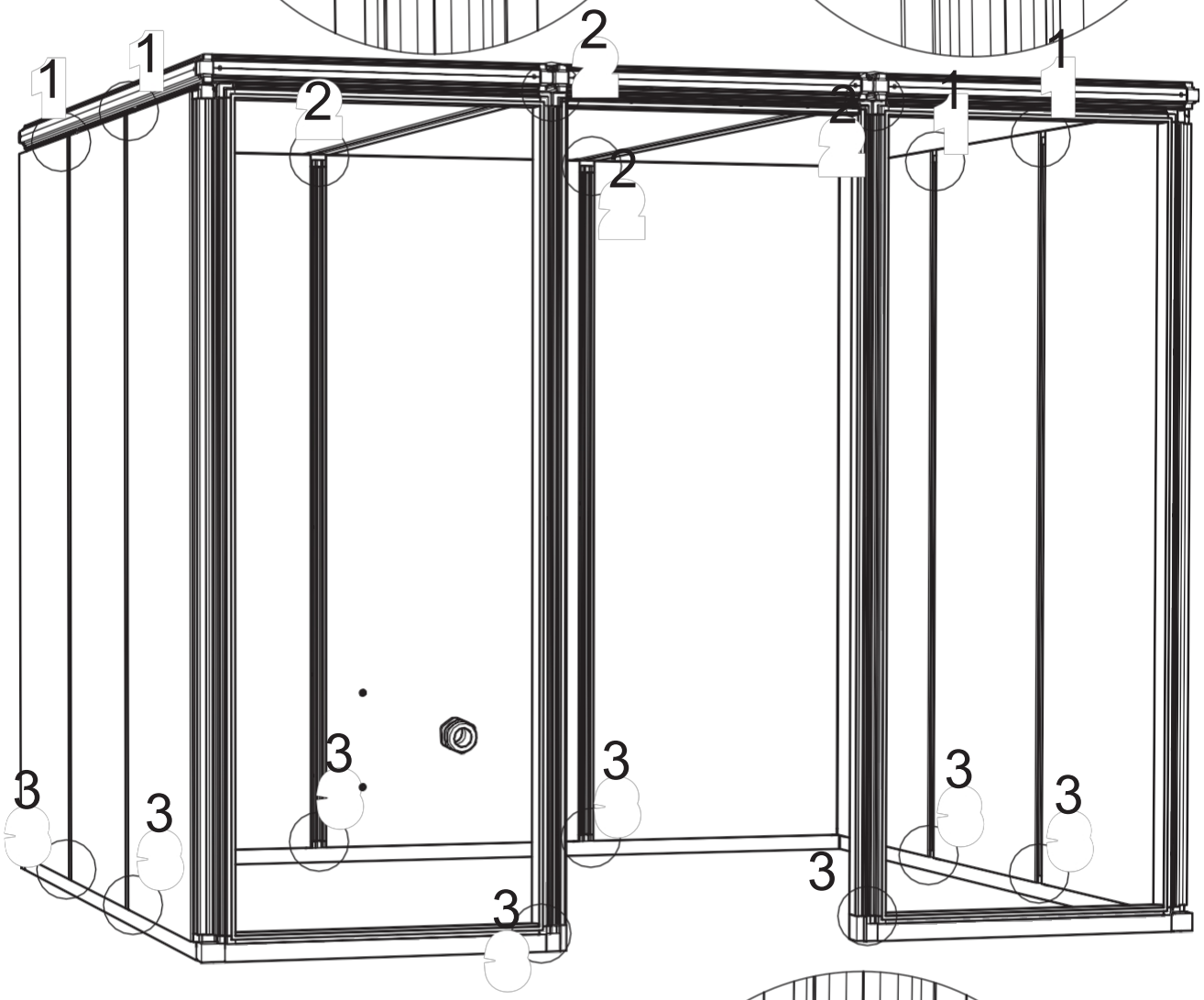
50

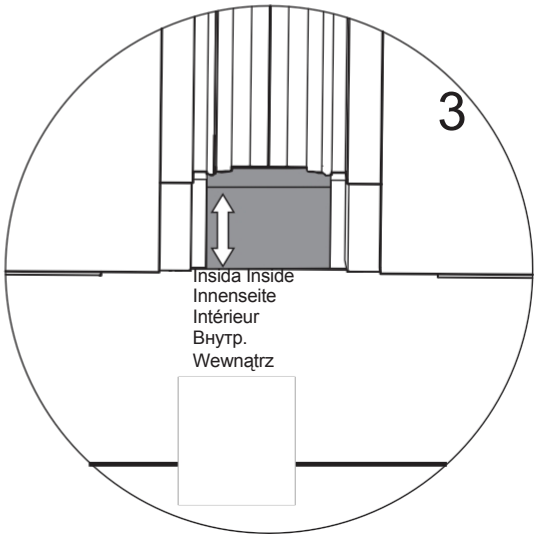
x20


29 mm
26 mm

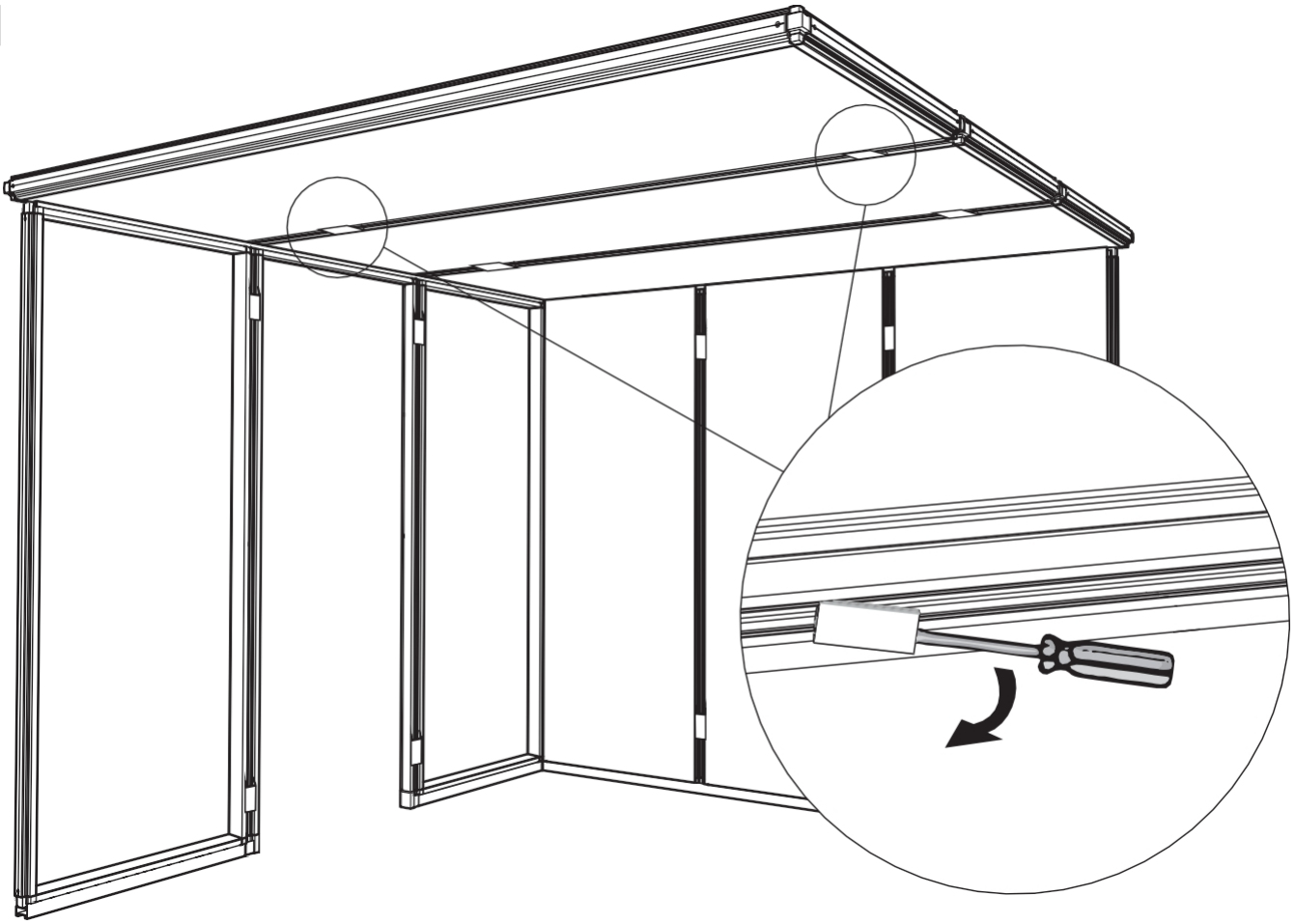

OBS! NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE
!
Внимание!
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
1


2
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz


1
1
2
2
2
2
1
1
3
3
3
3
3
3
3

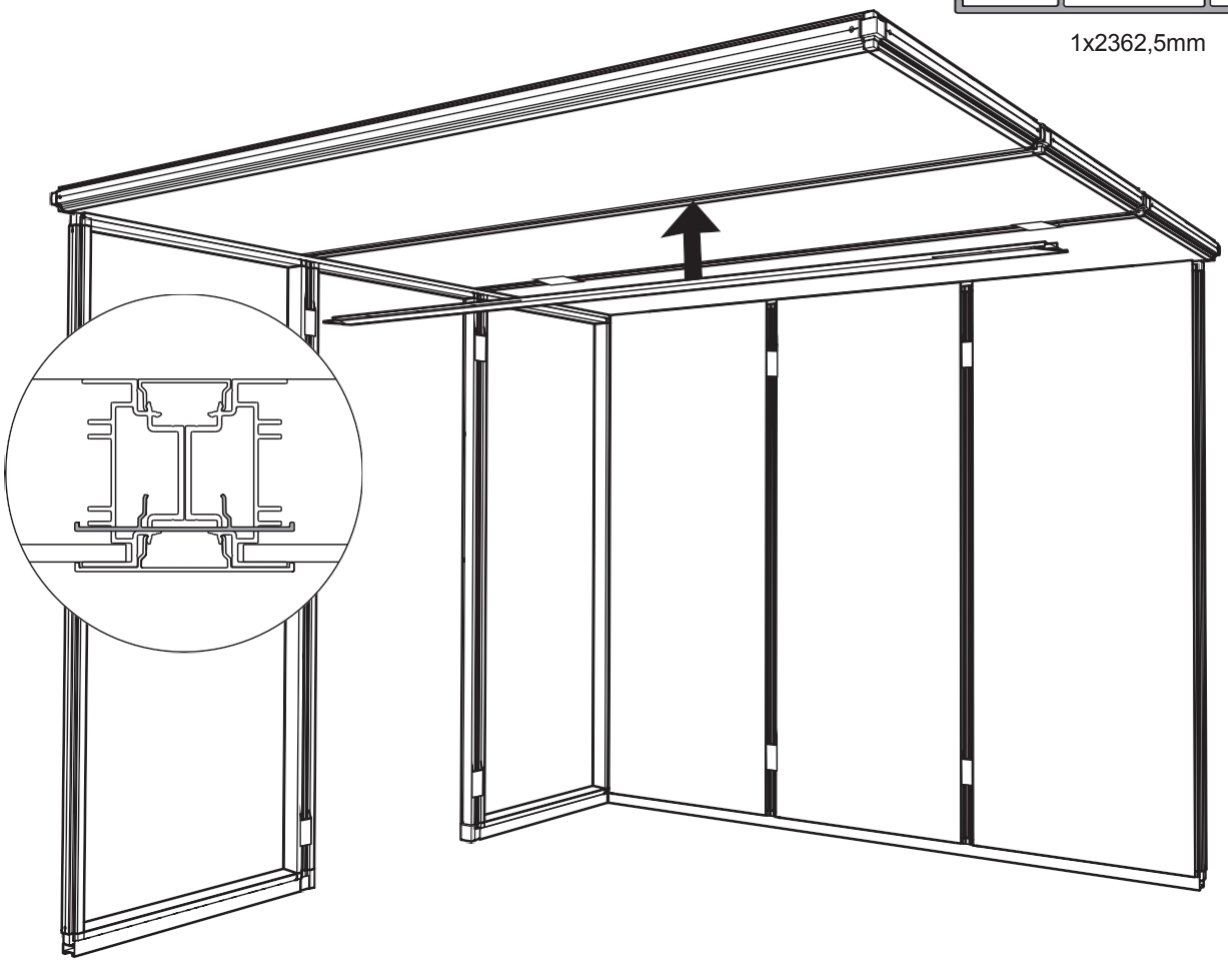

3
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

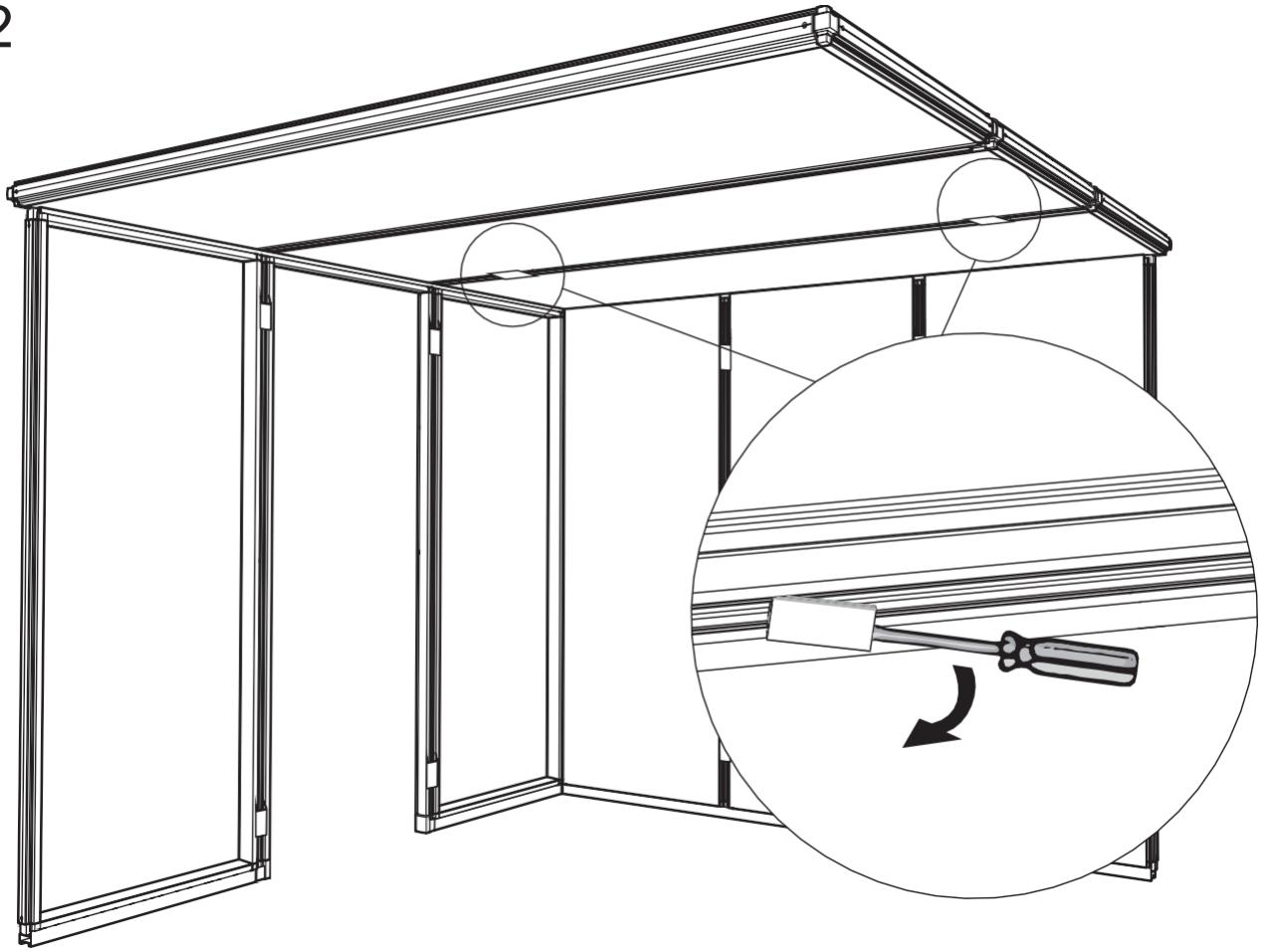
51



P11

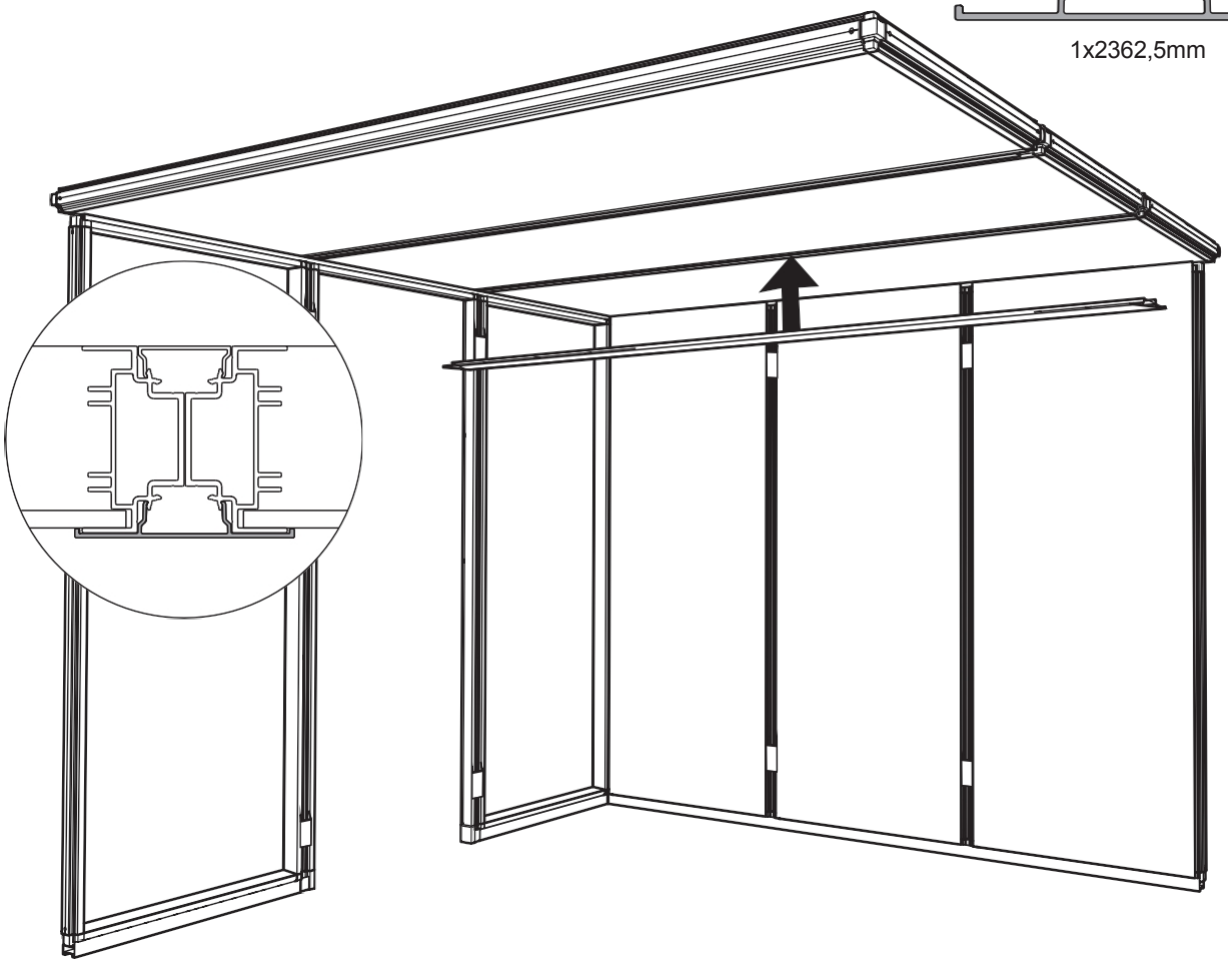
1x2362,5mm

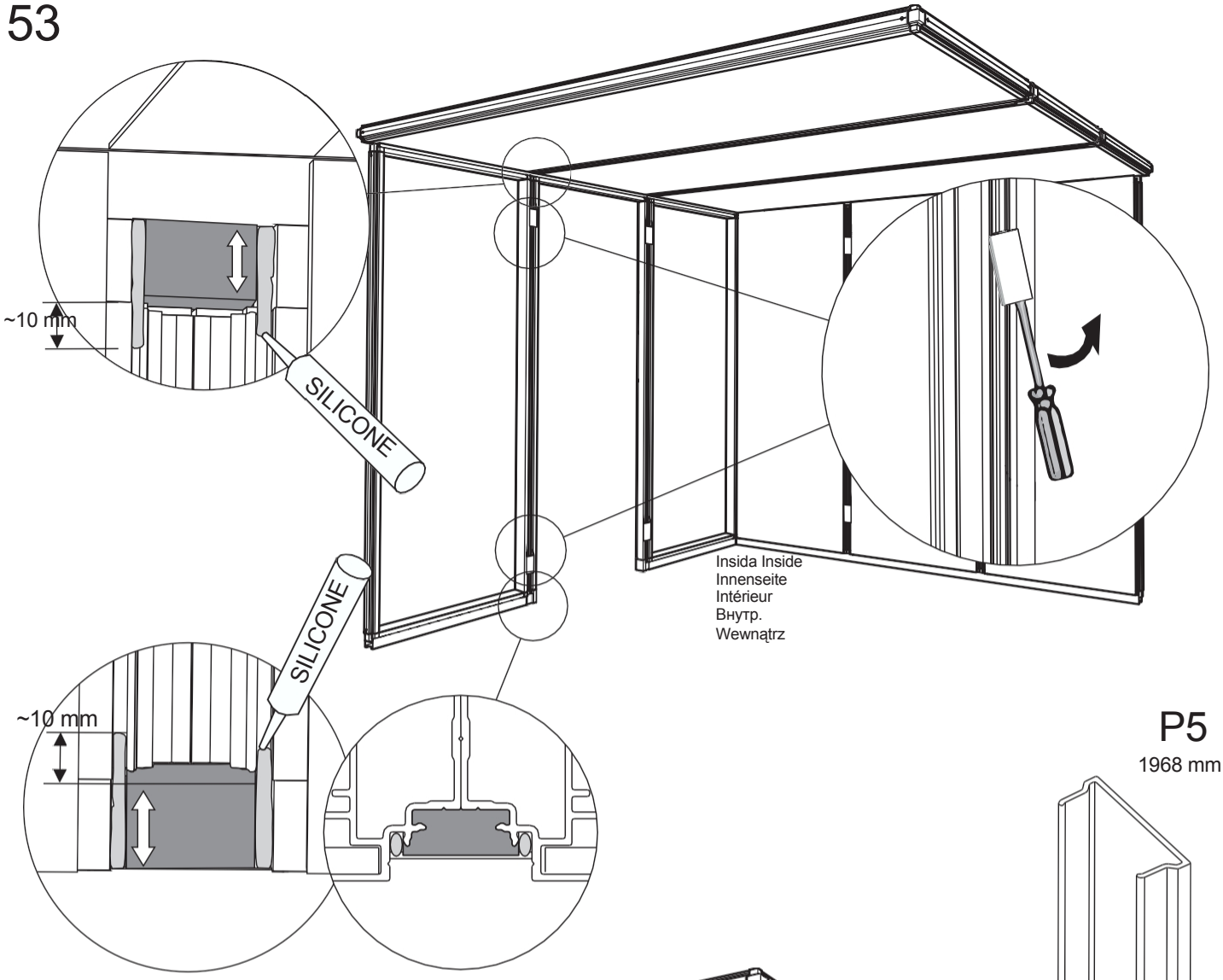




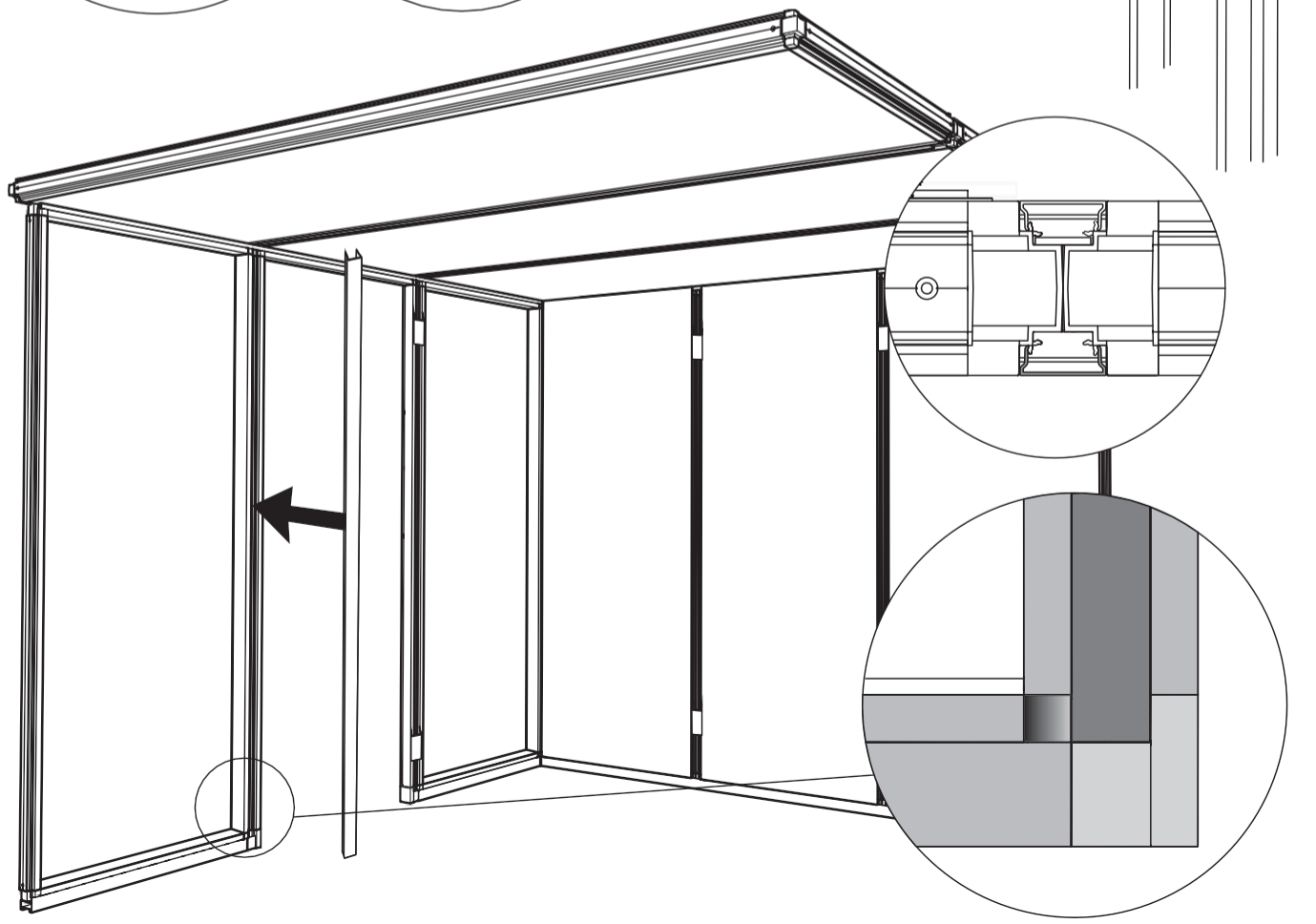
P11

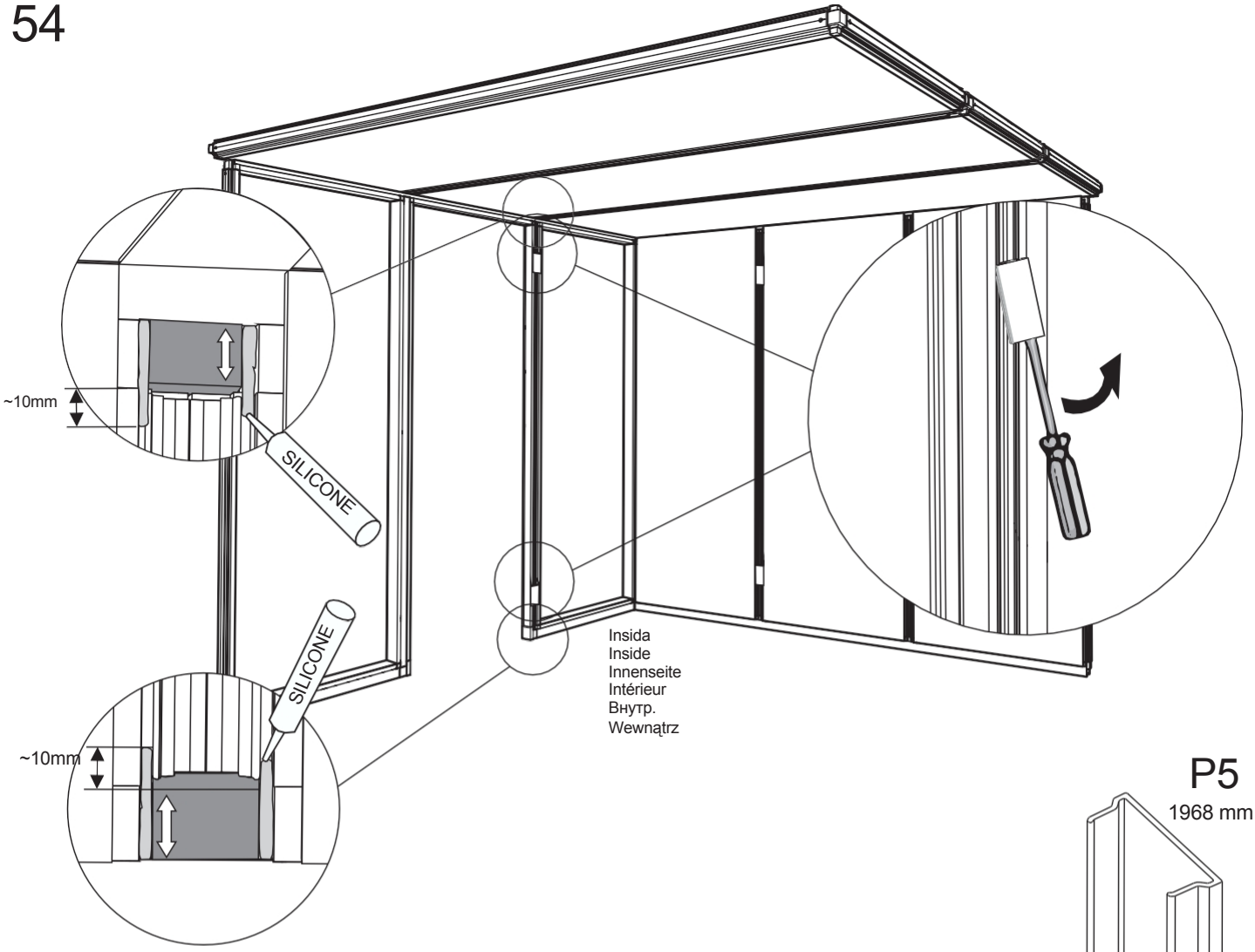
1x2362,5mm



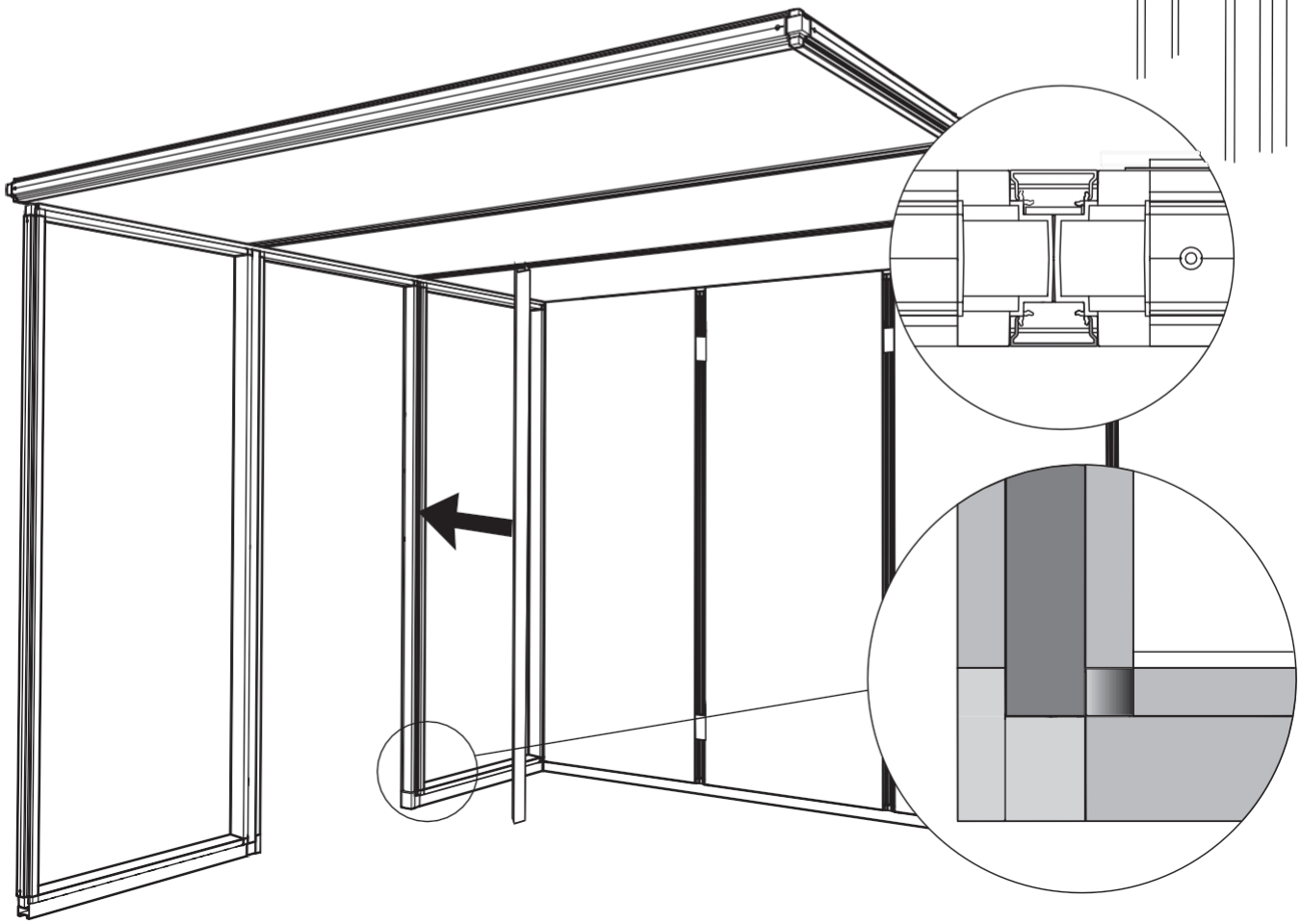

~10 mm
SILICONE
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz
SILICONE
~10 mm

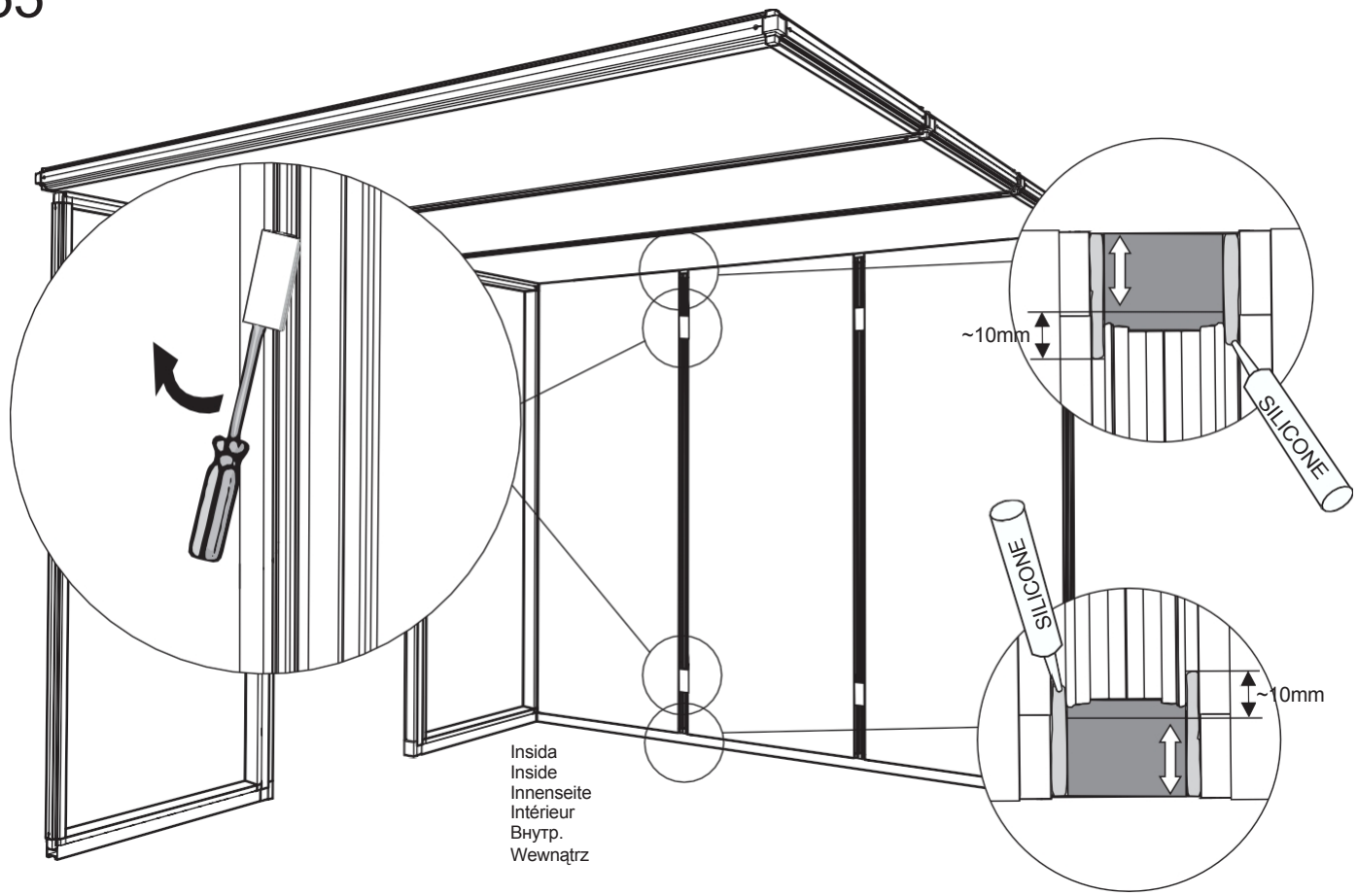
P5
1968 mm

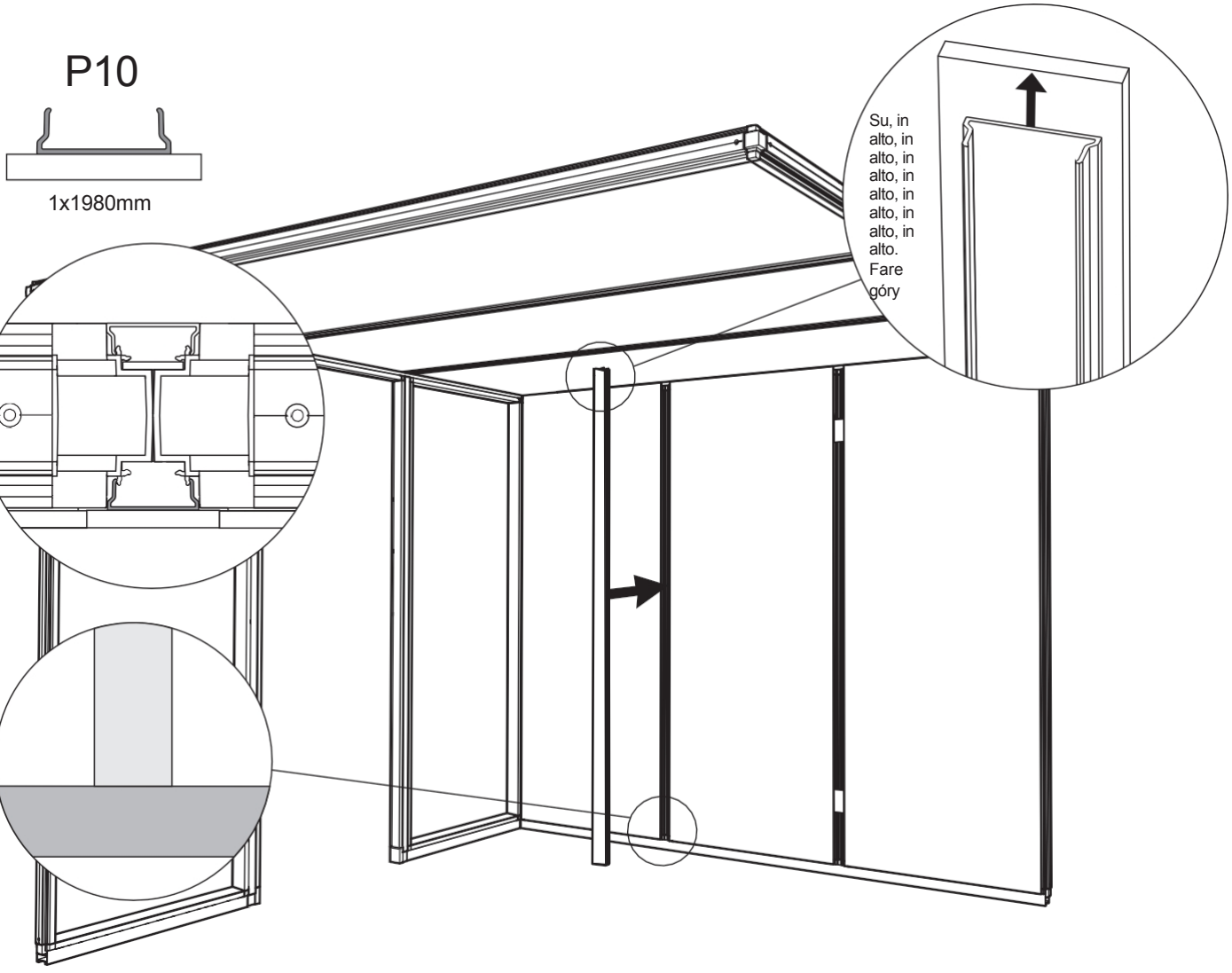


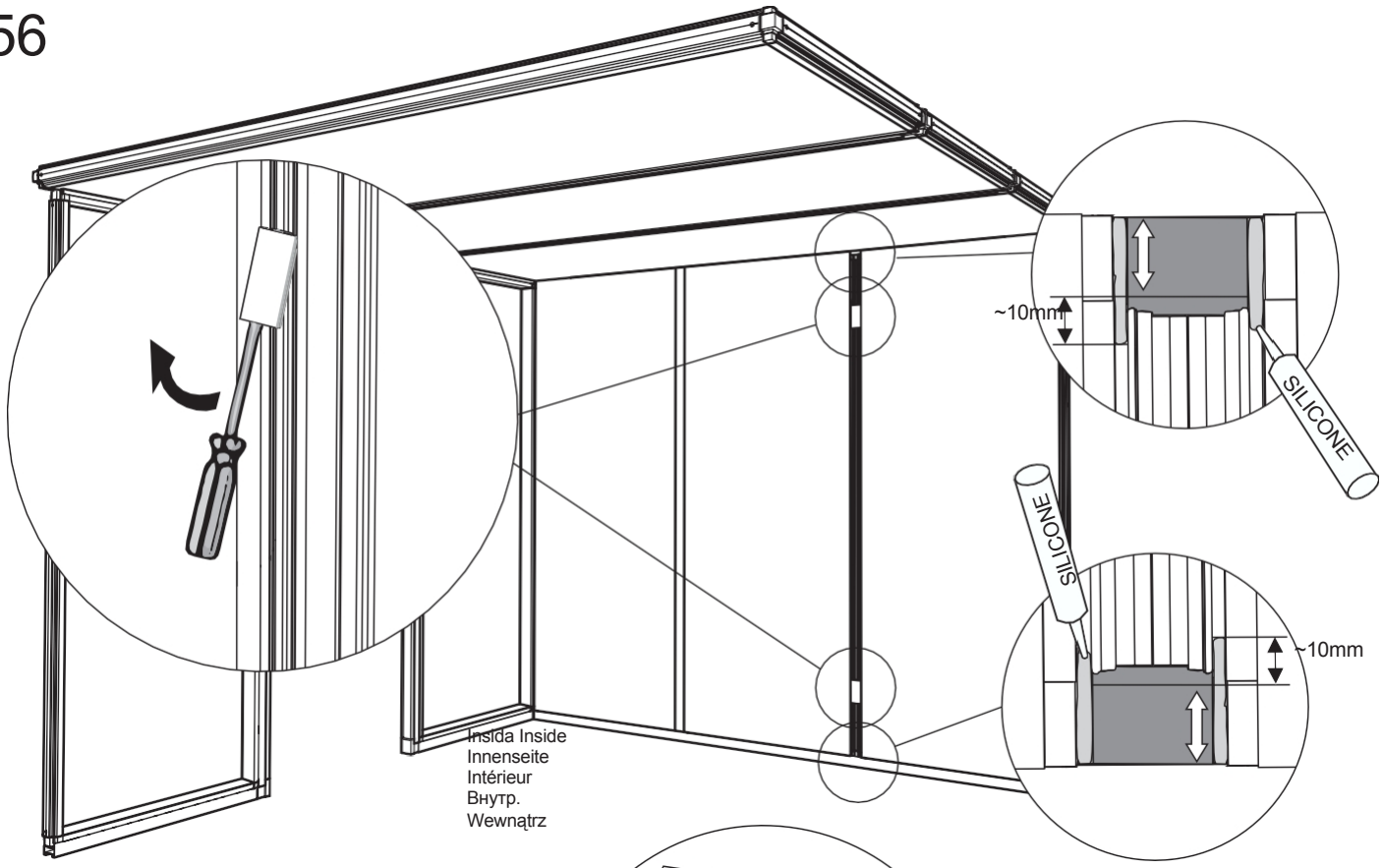

~10mm
SILICONE
SILICONE
~10mm
Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

P5
1968 mm



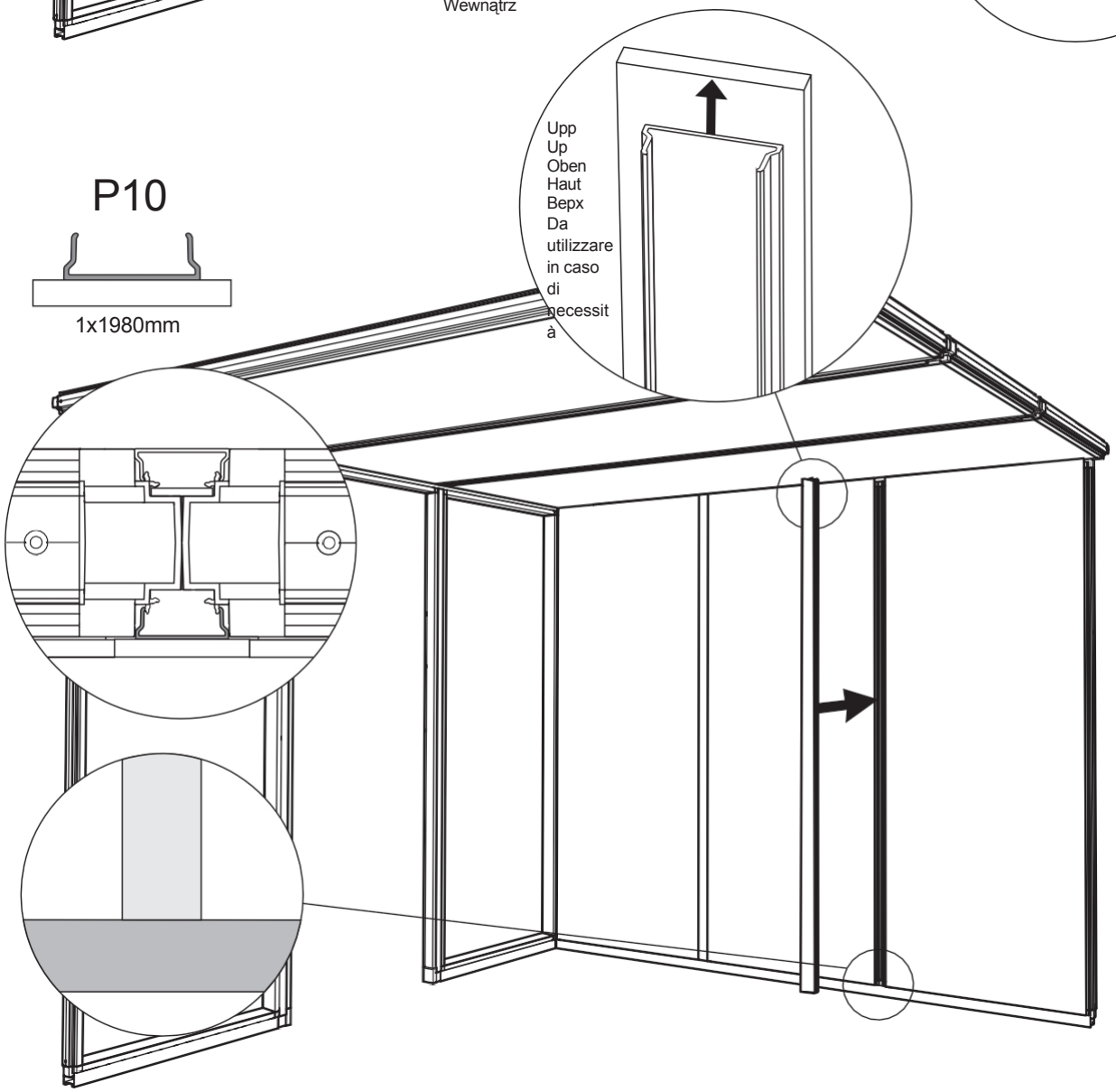

~10mm
SILICONE
SILICONE
~10mm
Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

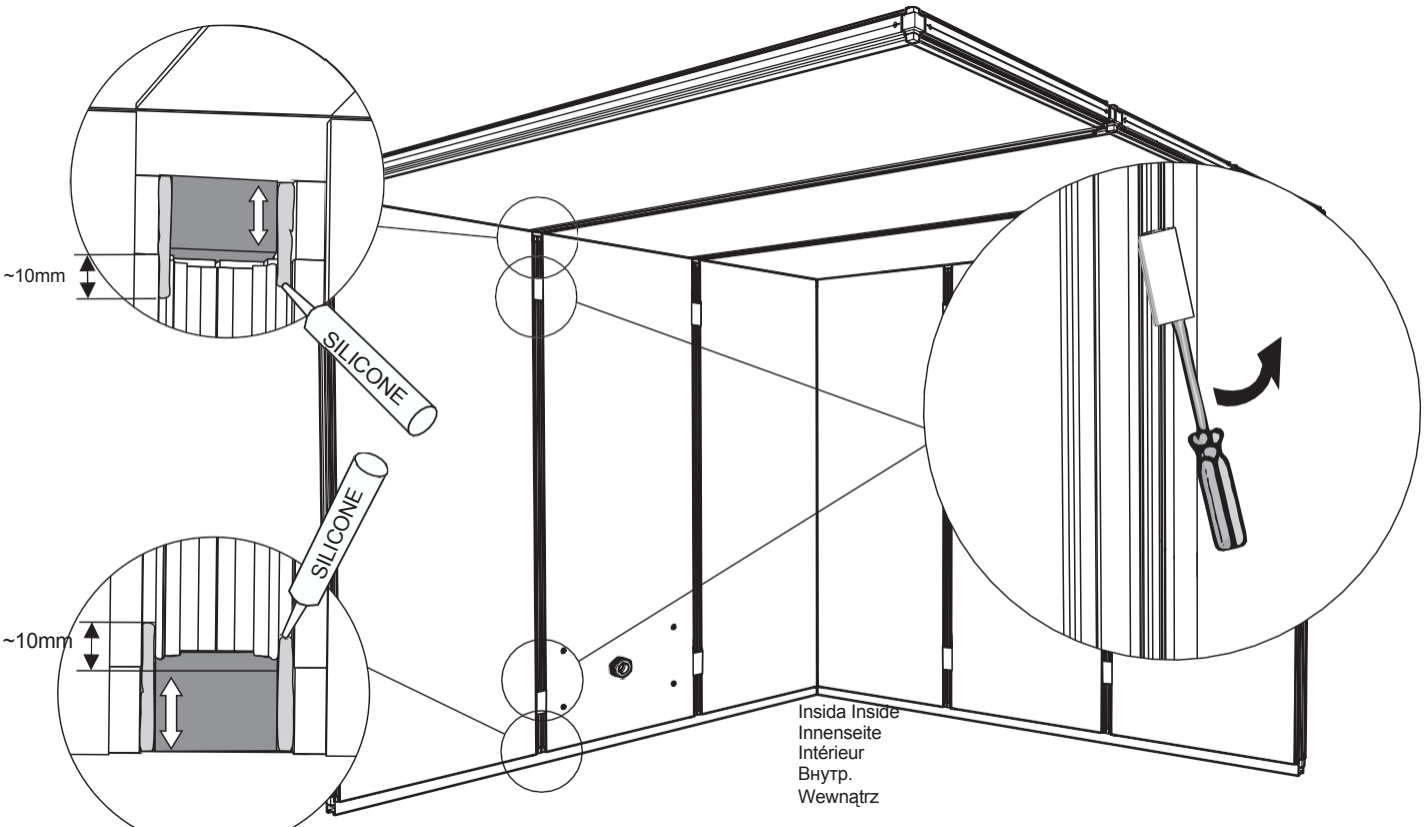

P10
1x1980mm
Su, in alto, in alto, in alto, in alto, in alto, in alto.
Fare góry

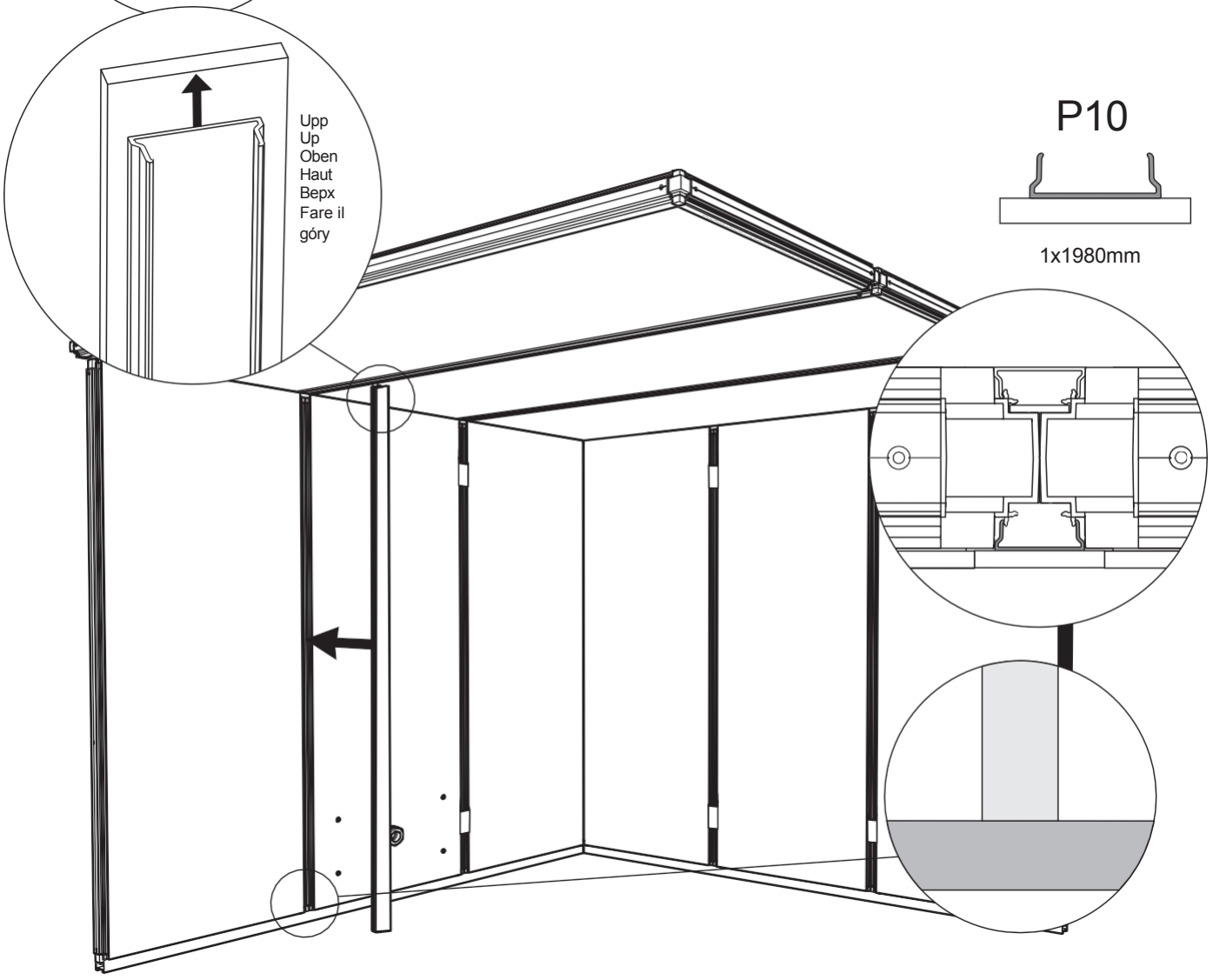


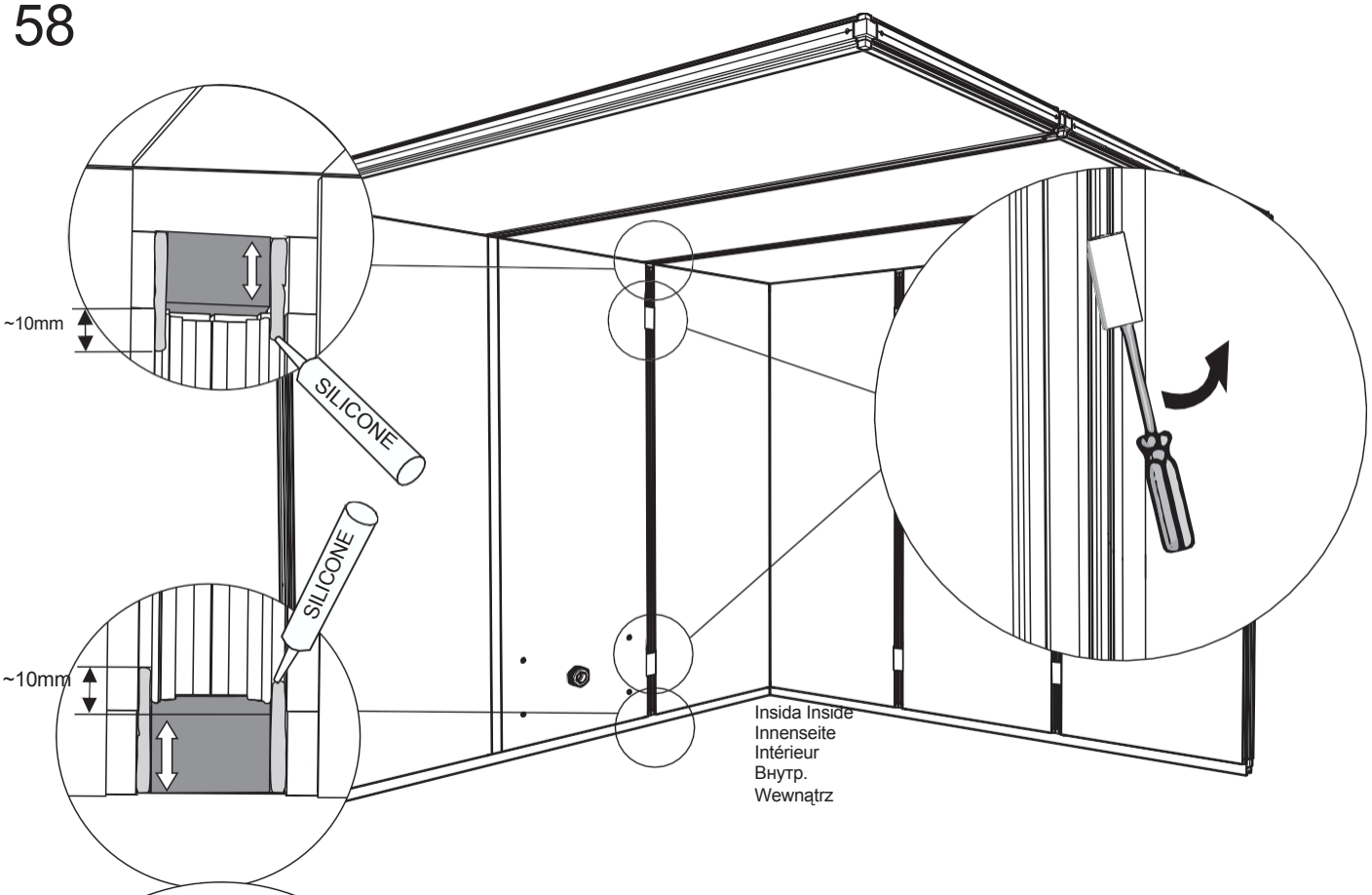
P10

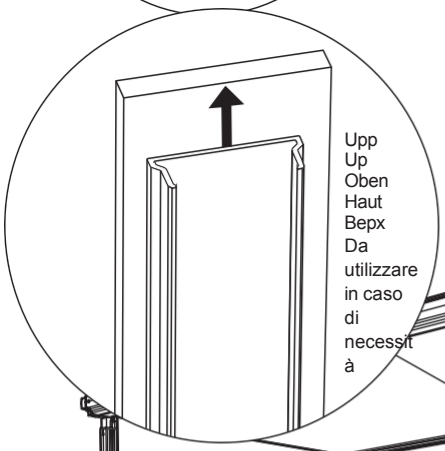
1x1980mm




~10mm
SILICONE
SILICONE
~10mm
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

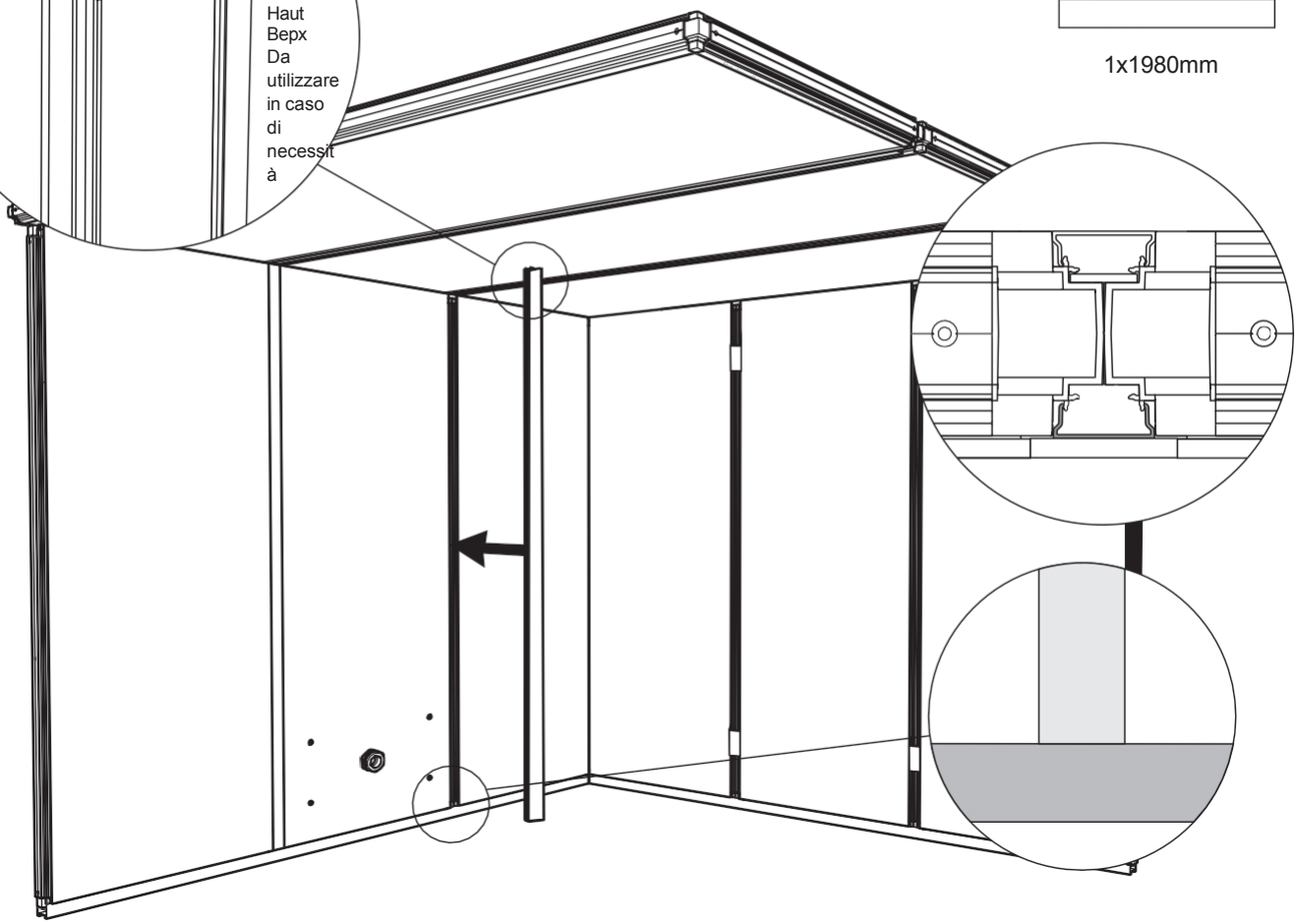

Upp
Up
Oben
Haut
Верх
Fare il
góry
P10
1x1980mm

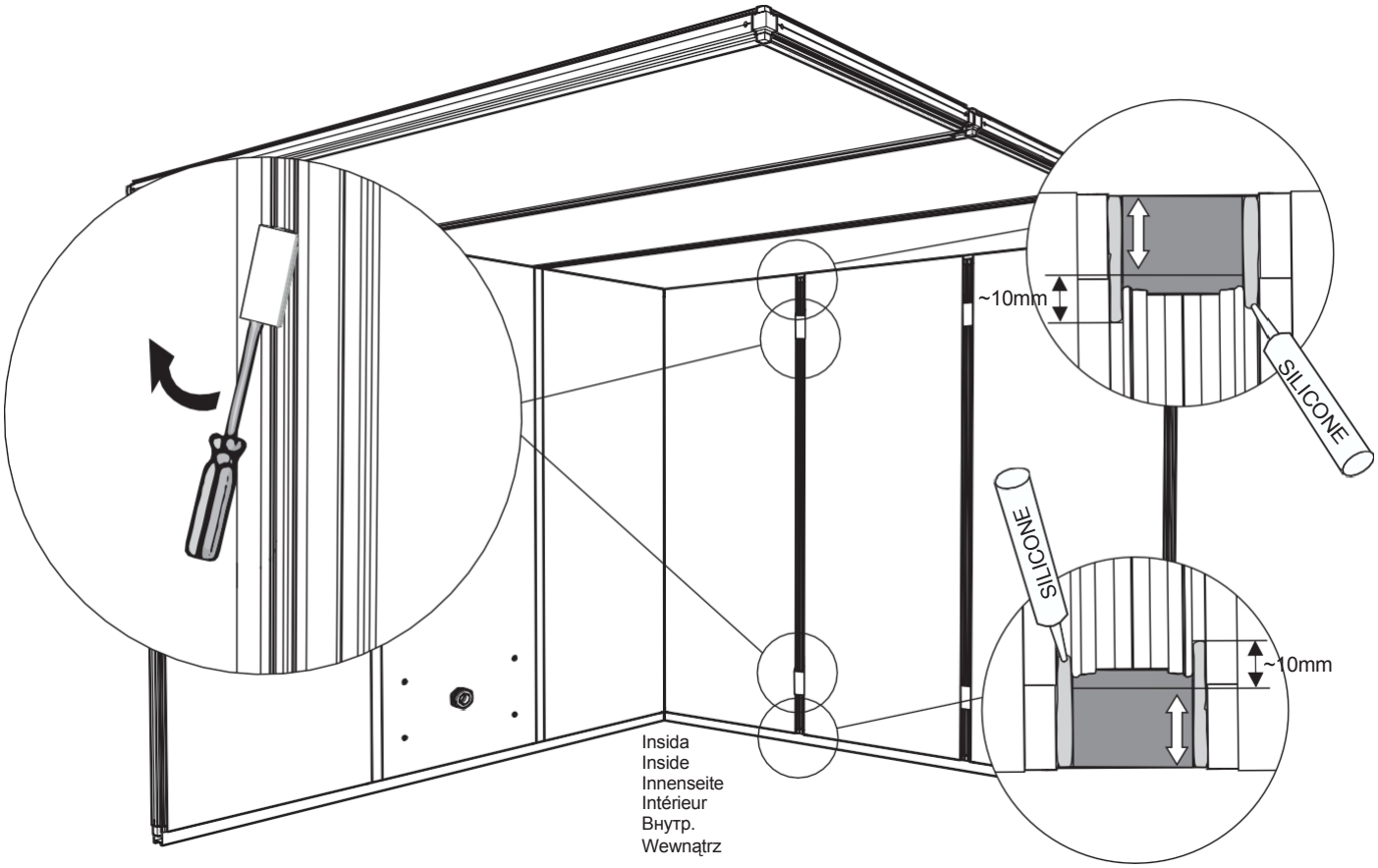




P10

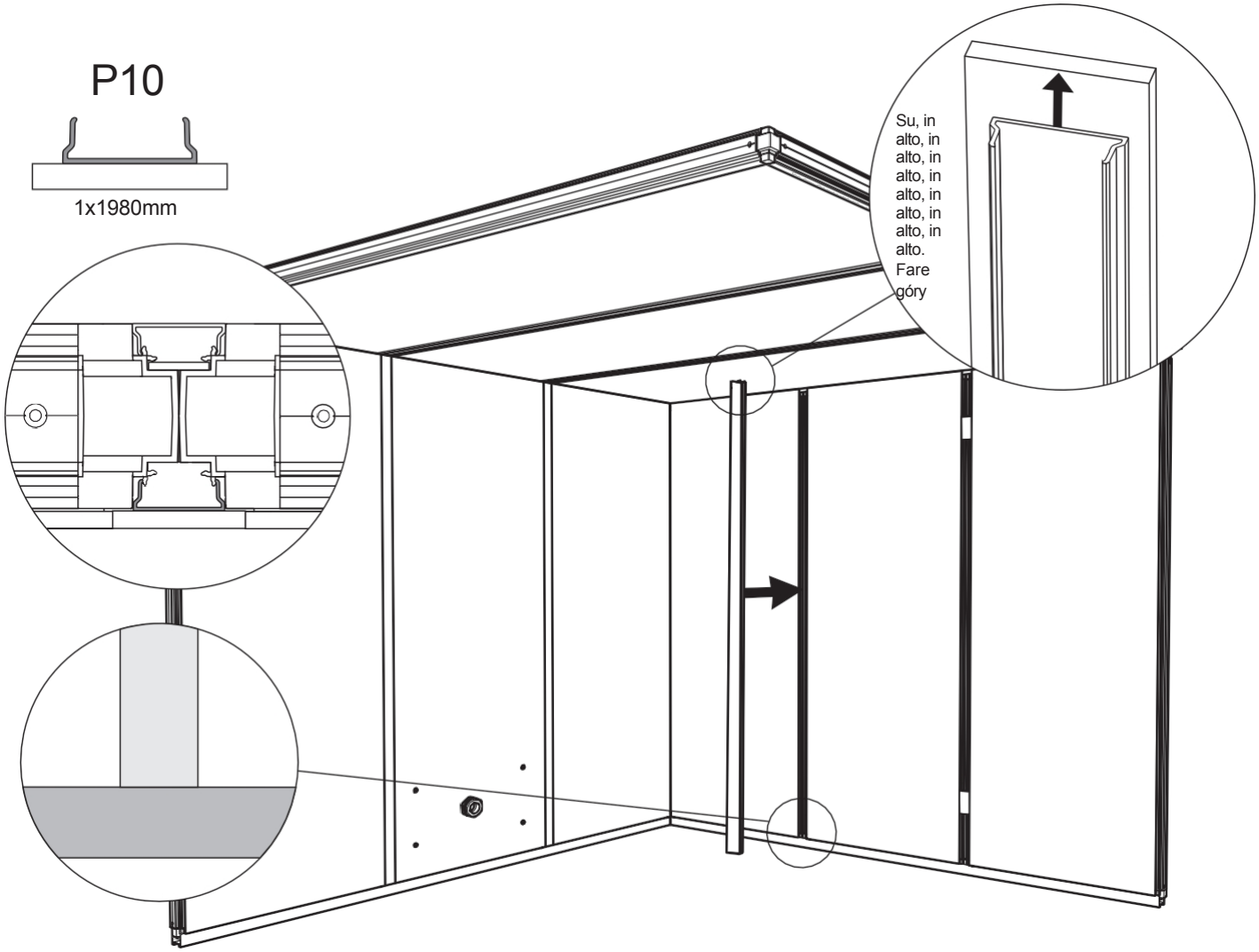
1x1980mm

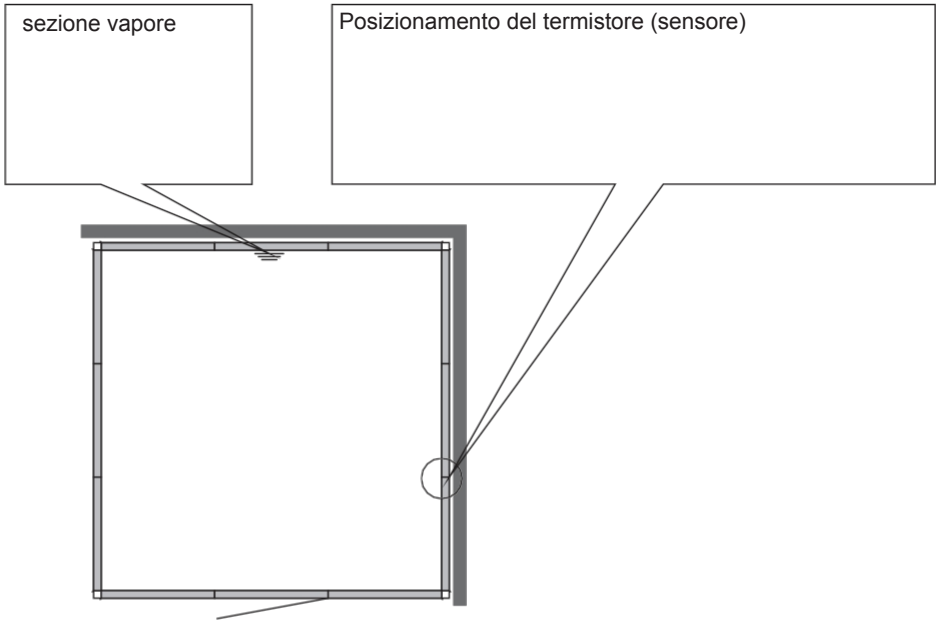


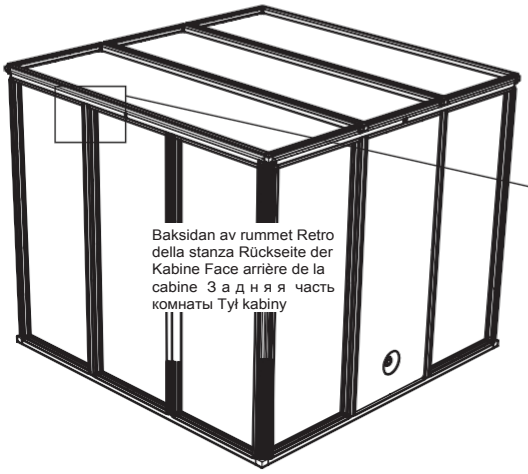


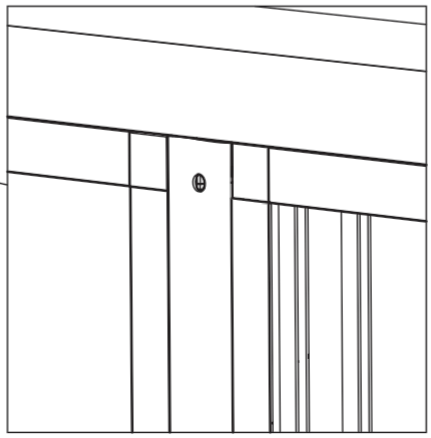
P10

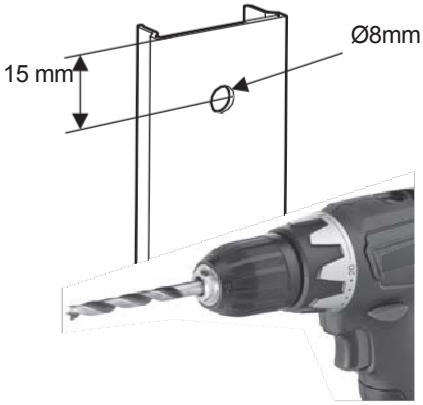
1x1980mm



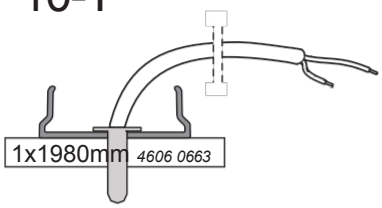

sezione vapore
Posizionamento del termistore (sensore)

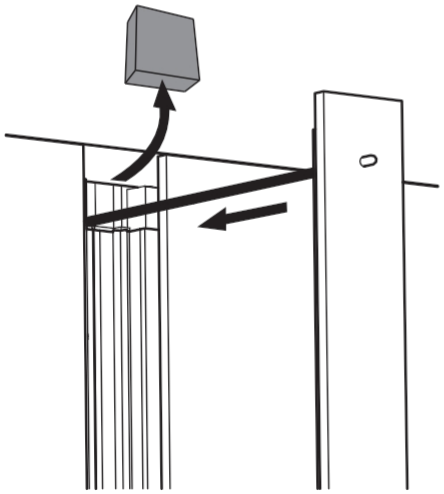

Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine З а д н я я часть
комнаты Tył kabiny

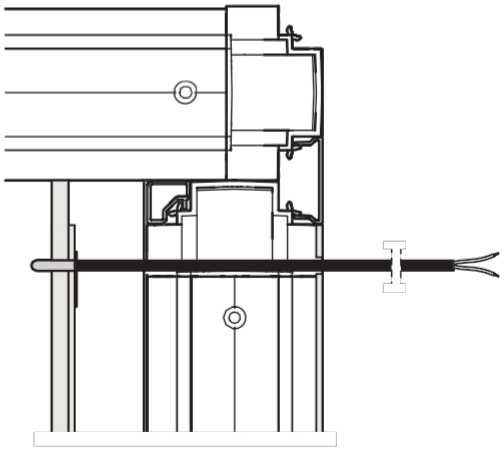


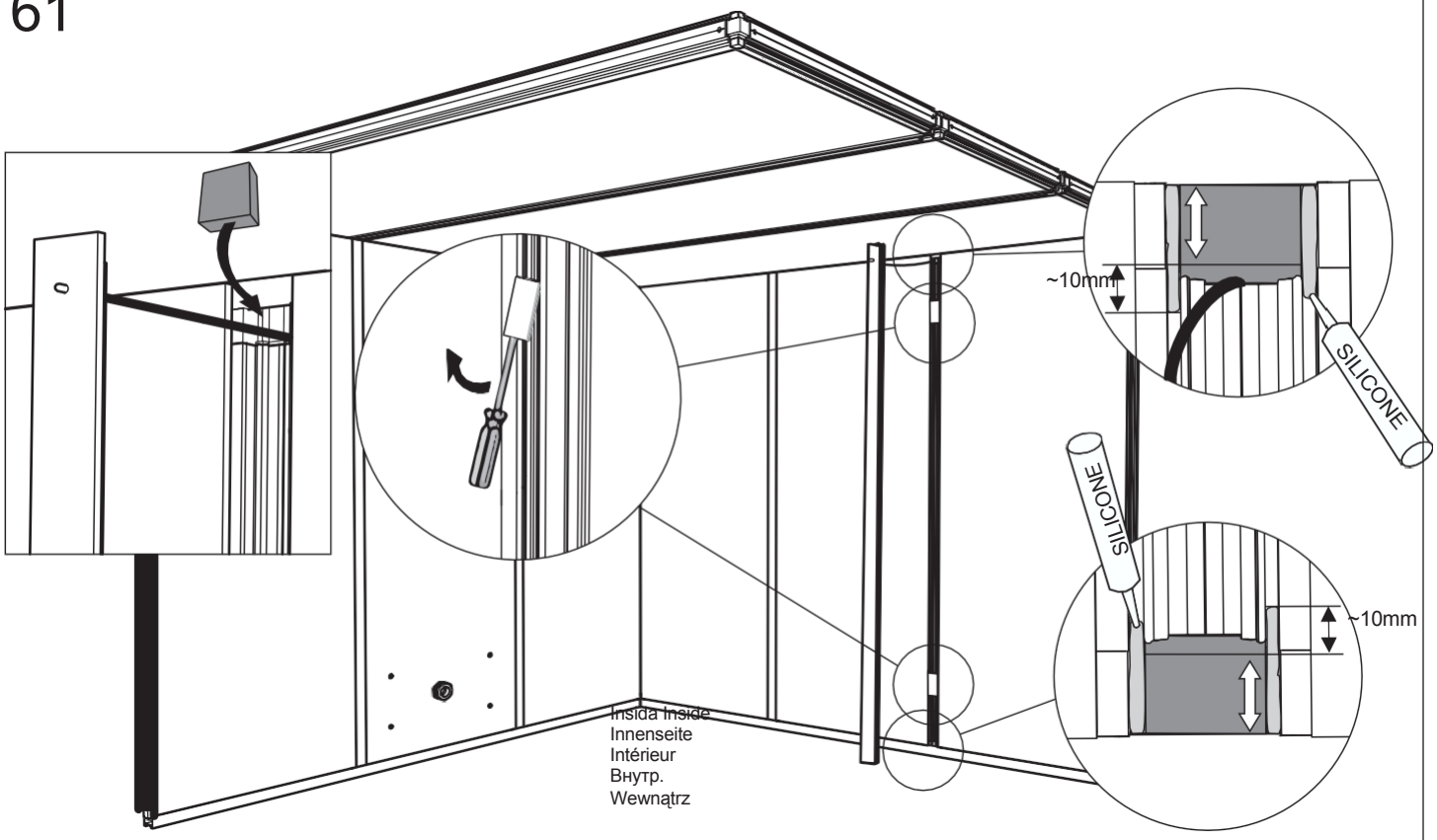

Ø8mm
15 mm

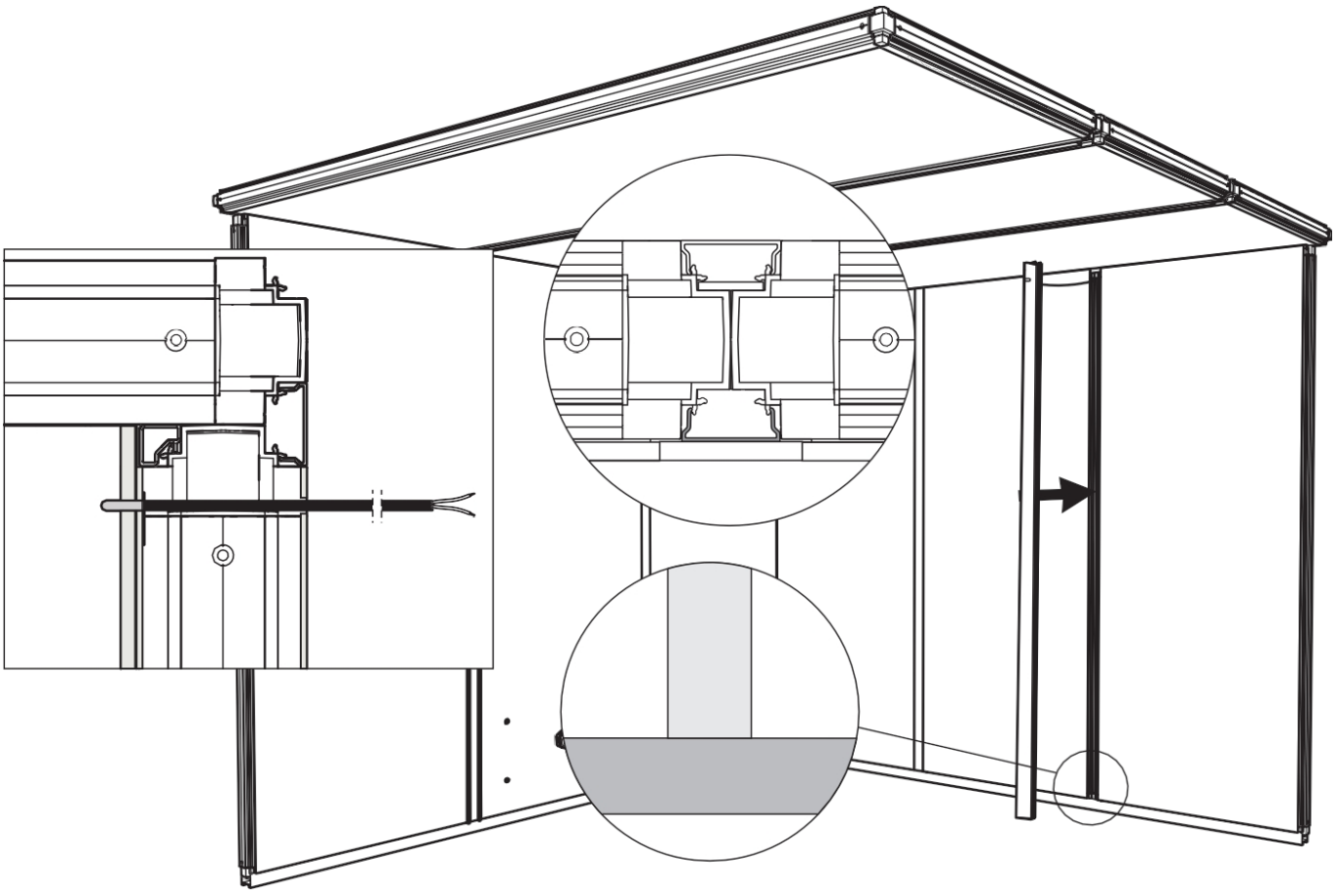
P10-T (4m)


1x1980mm 4606 0663

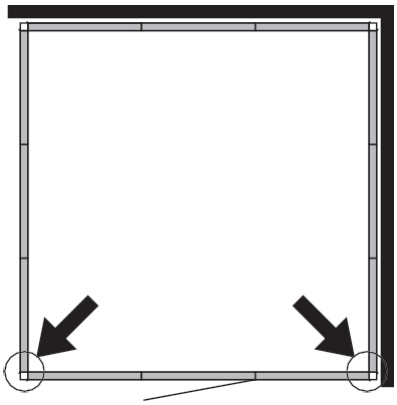


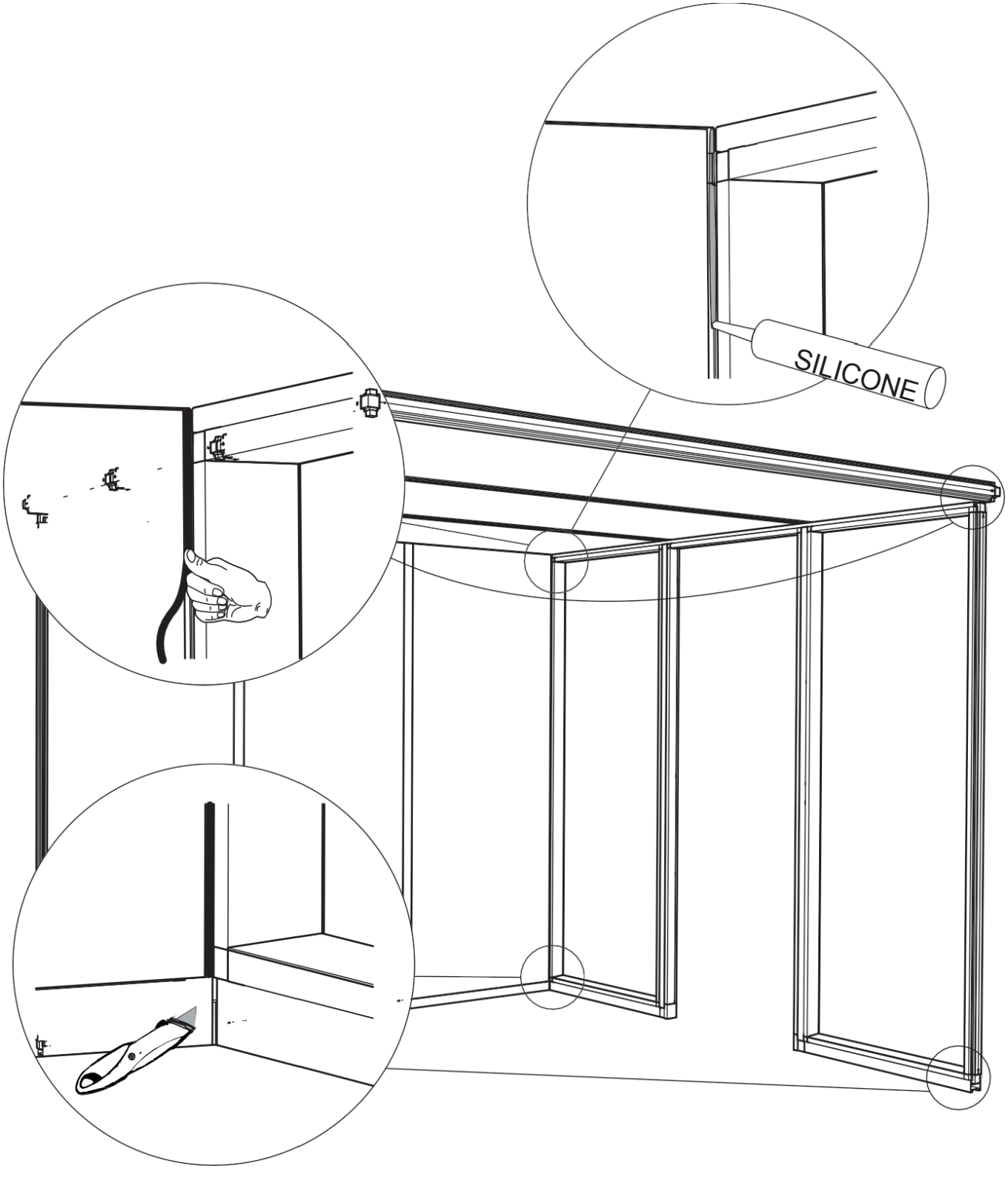



~10mm
SILICONE
SILICONE
~10mm
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

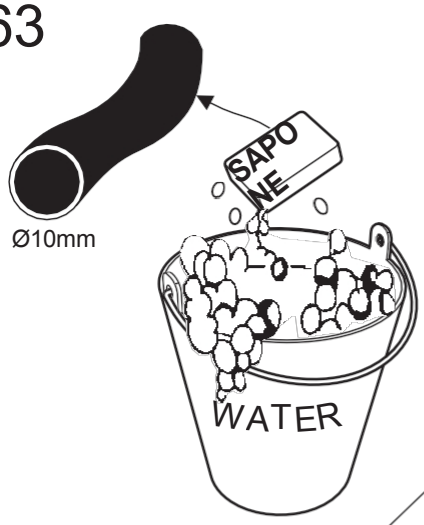


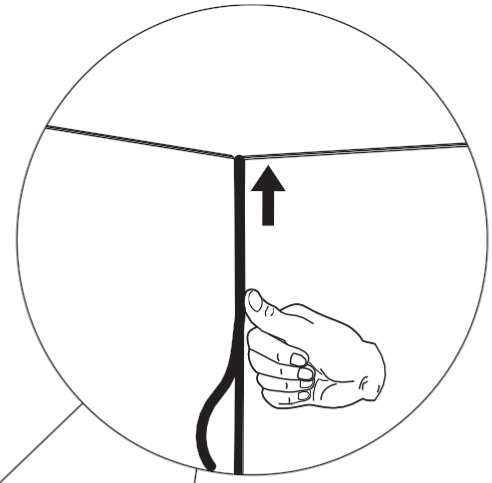
Ø 10 mm

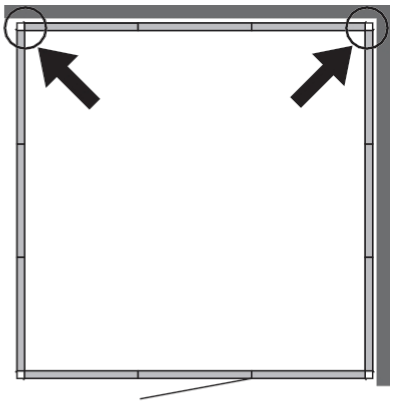


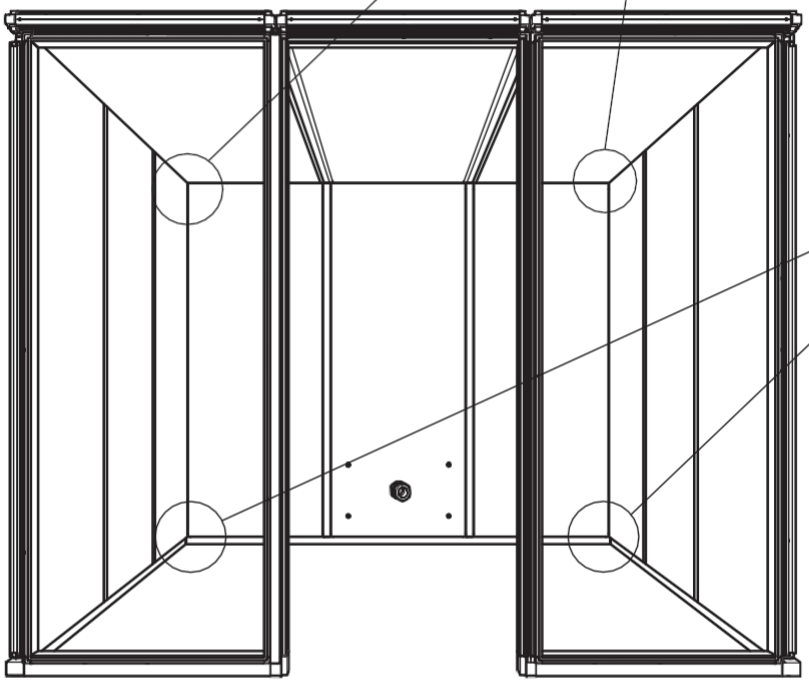

SILICONE

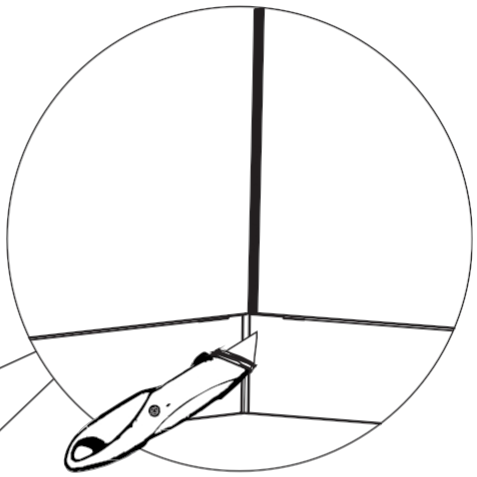
63

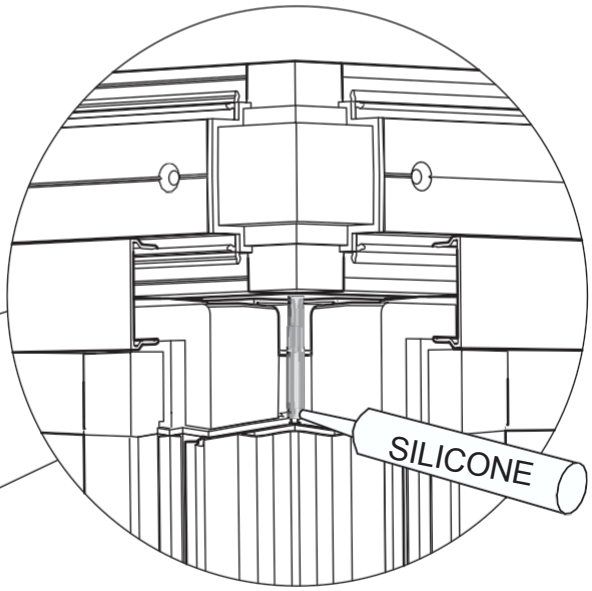


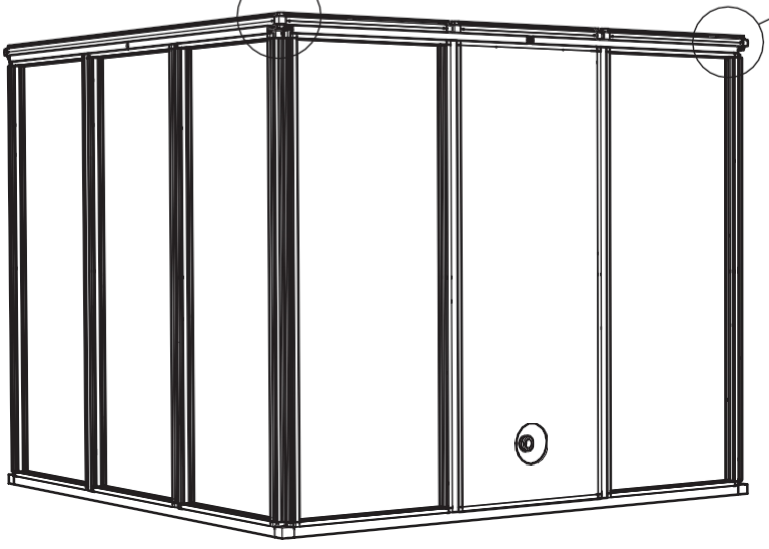


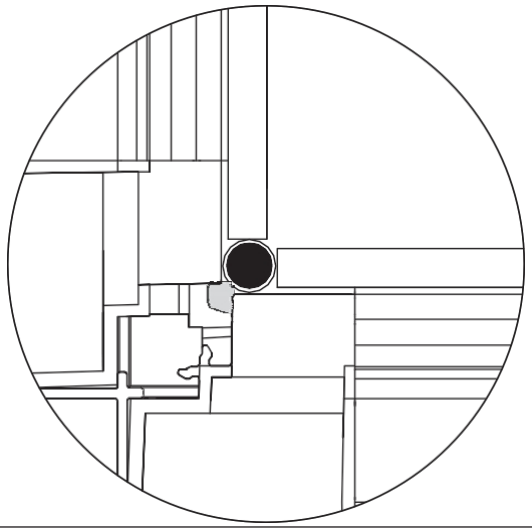


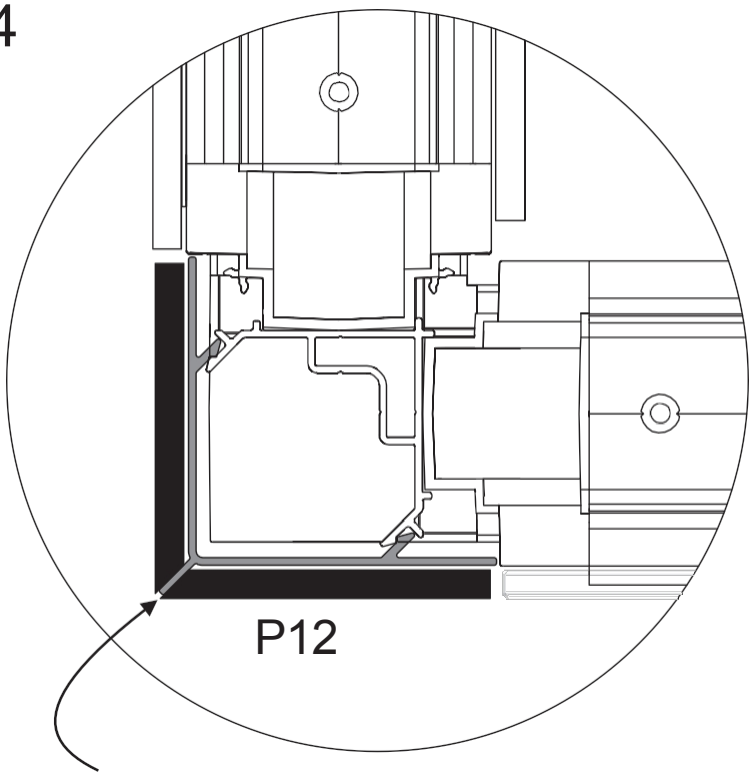




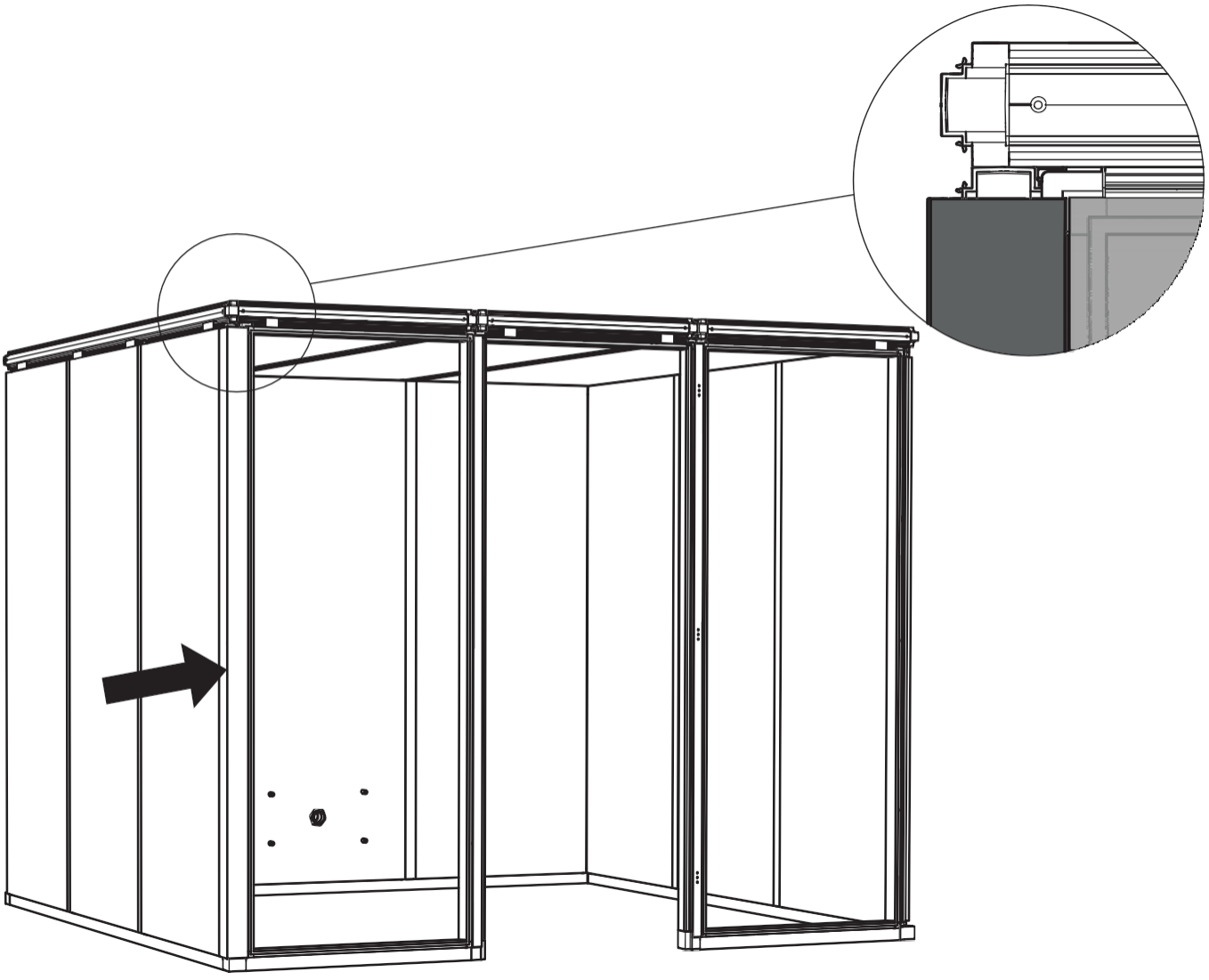


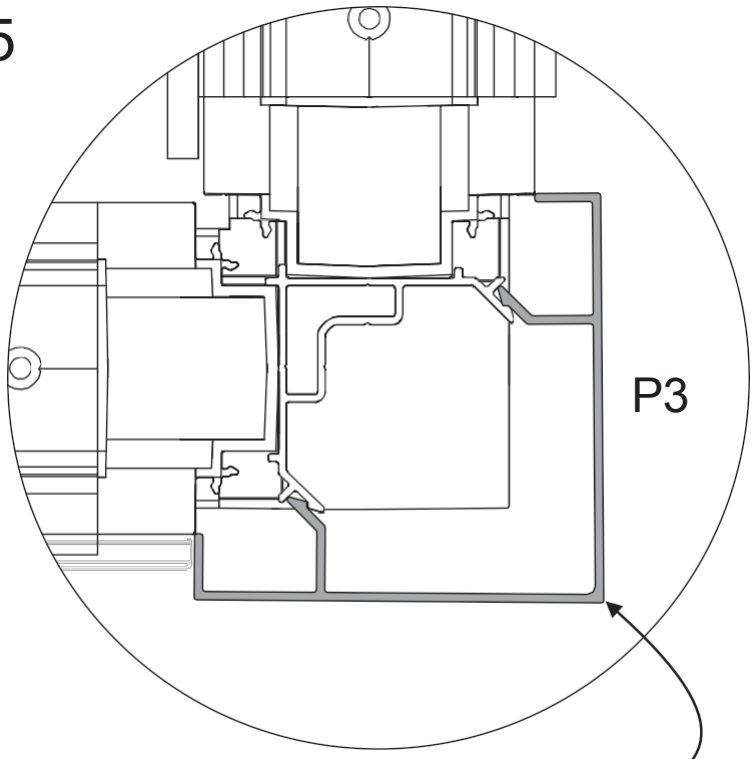


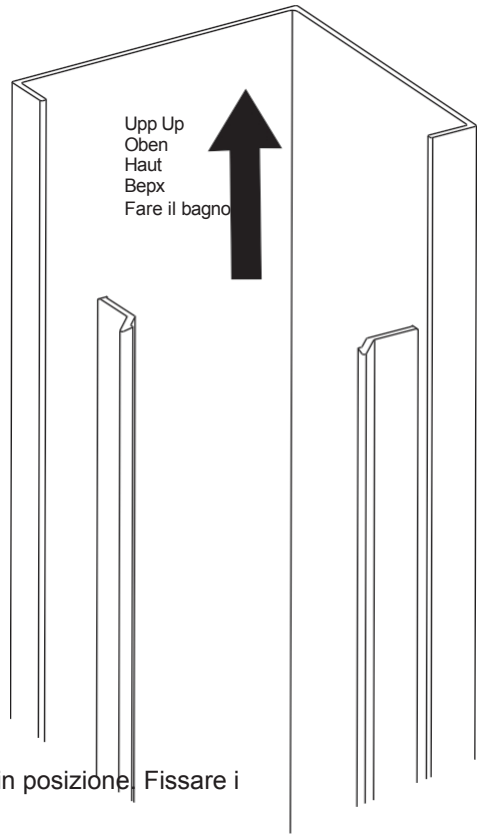




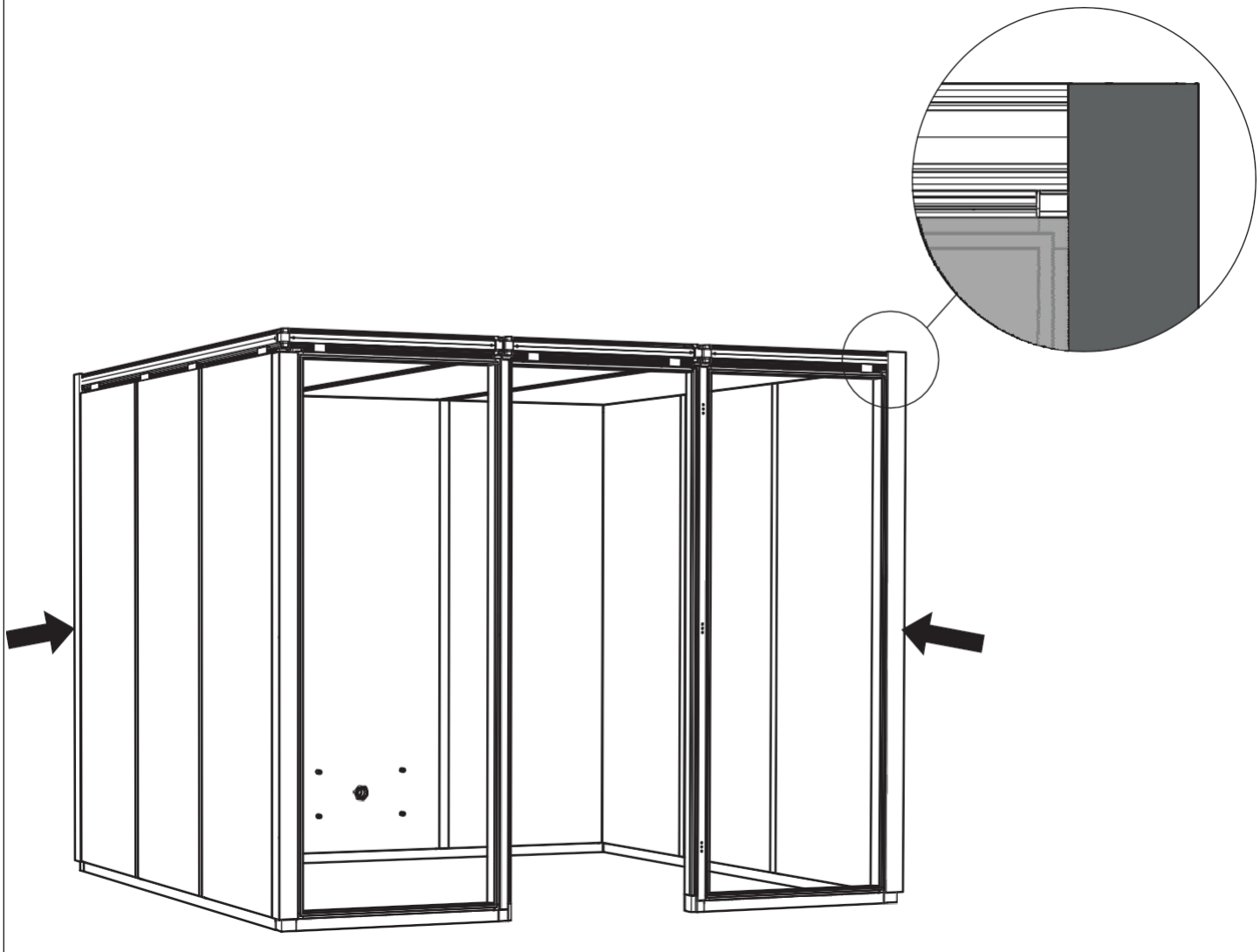
Battere con la mano l'angolo dei profili angolari per fissarli saldamente in posizione. Fissare i profili d'angolo con la mano per fissarli saldamente in posizione.



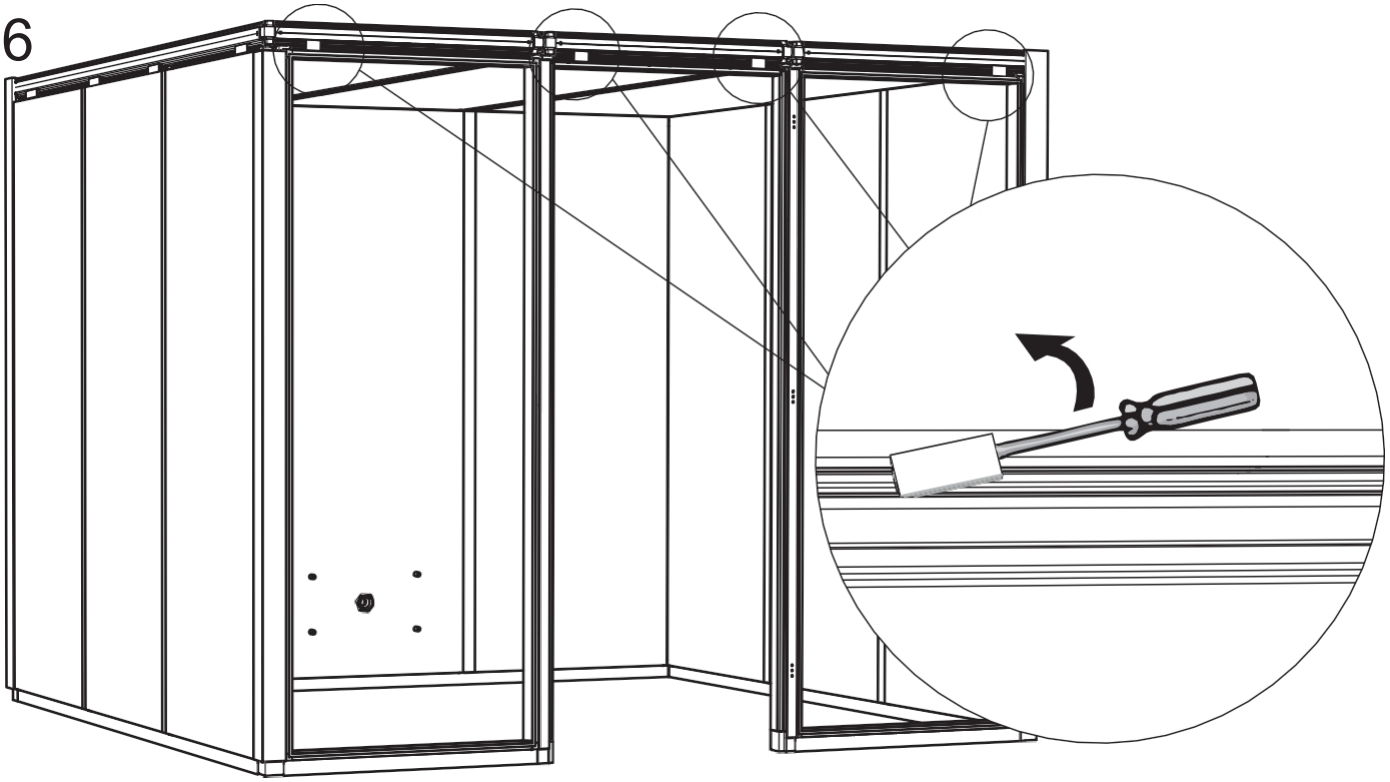




Battere con la mano l'angolo dei profili angolari per fissarli saldamente in posizione. Fissare i profili d'angolo con la mano per fissarli saldamente in posizione.

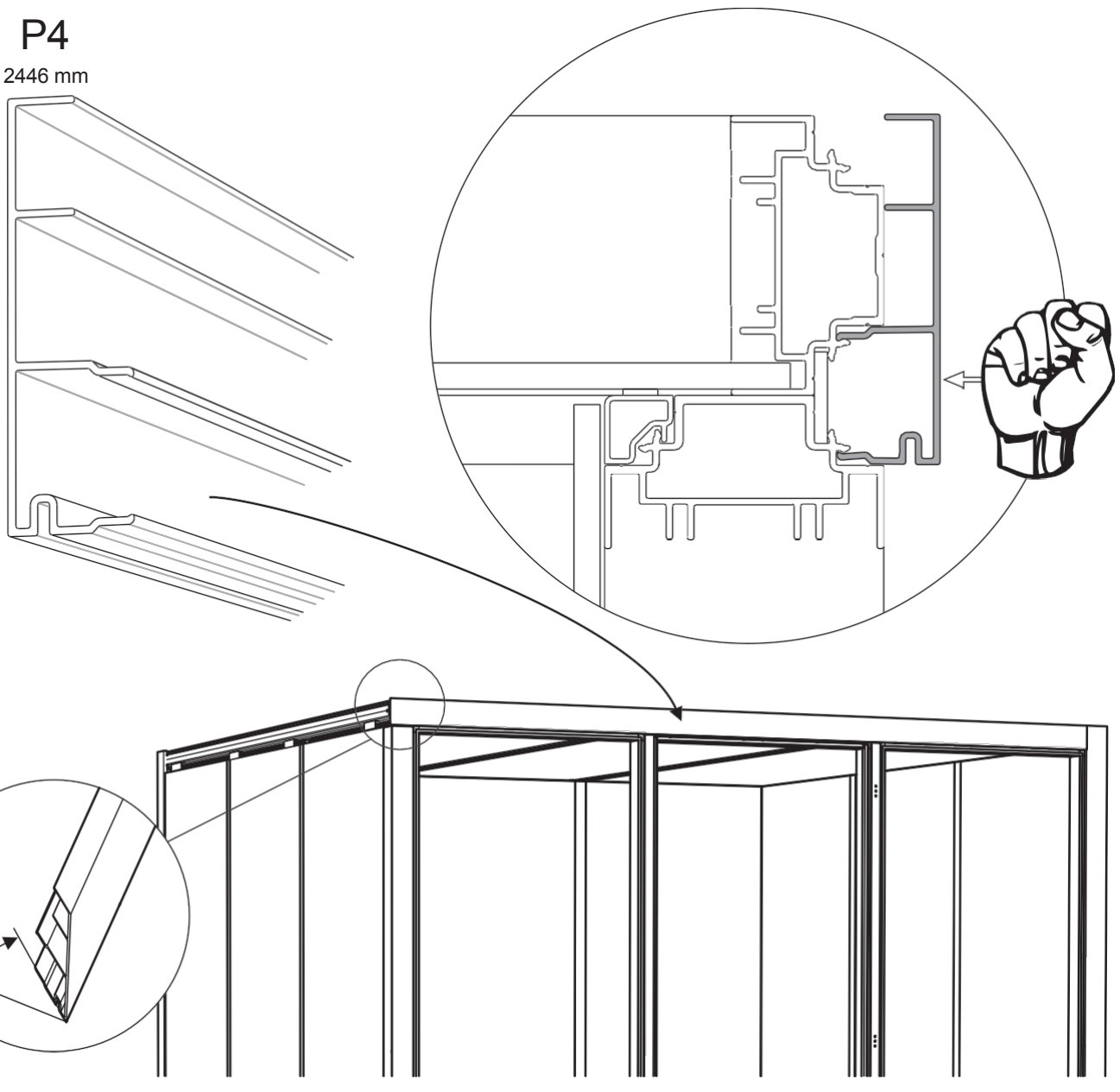


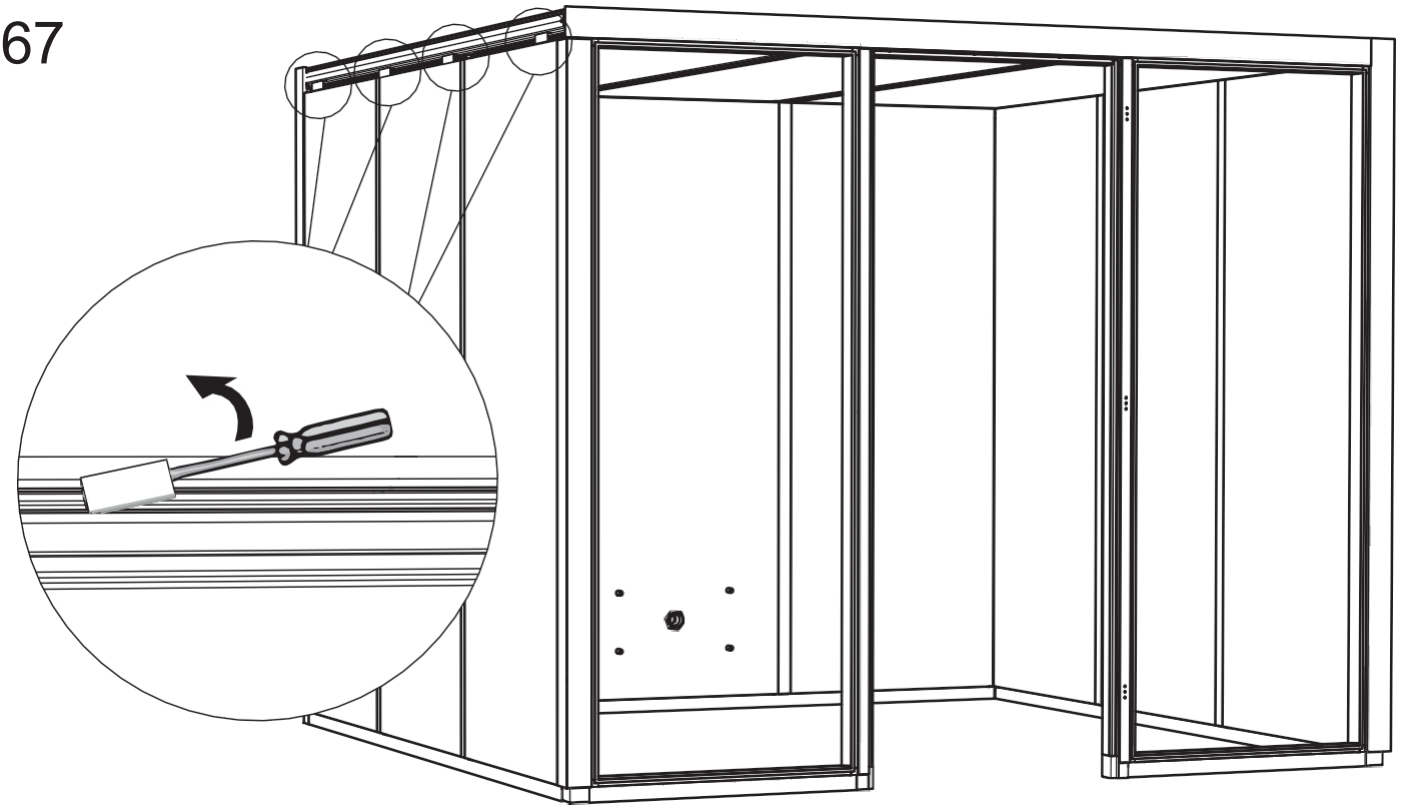
66



P4

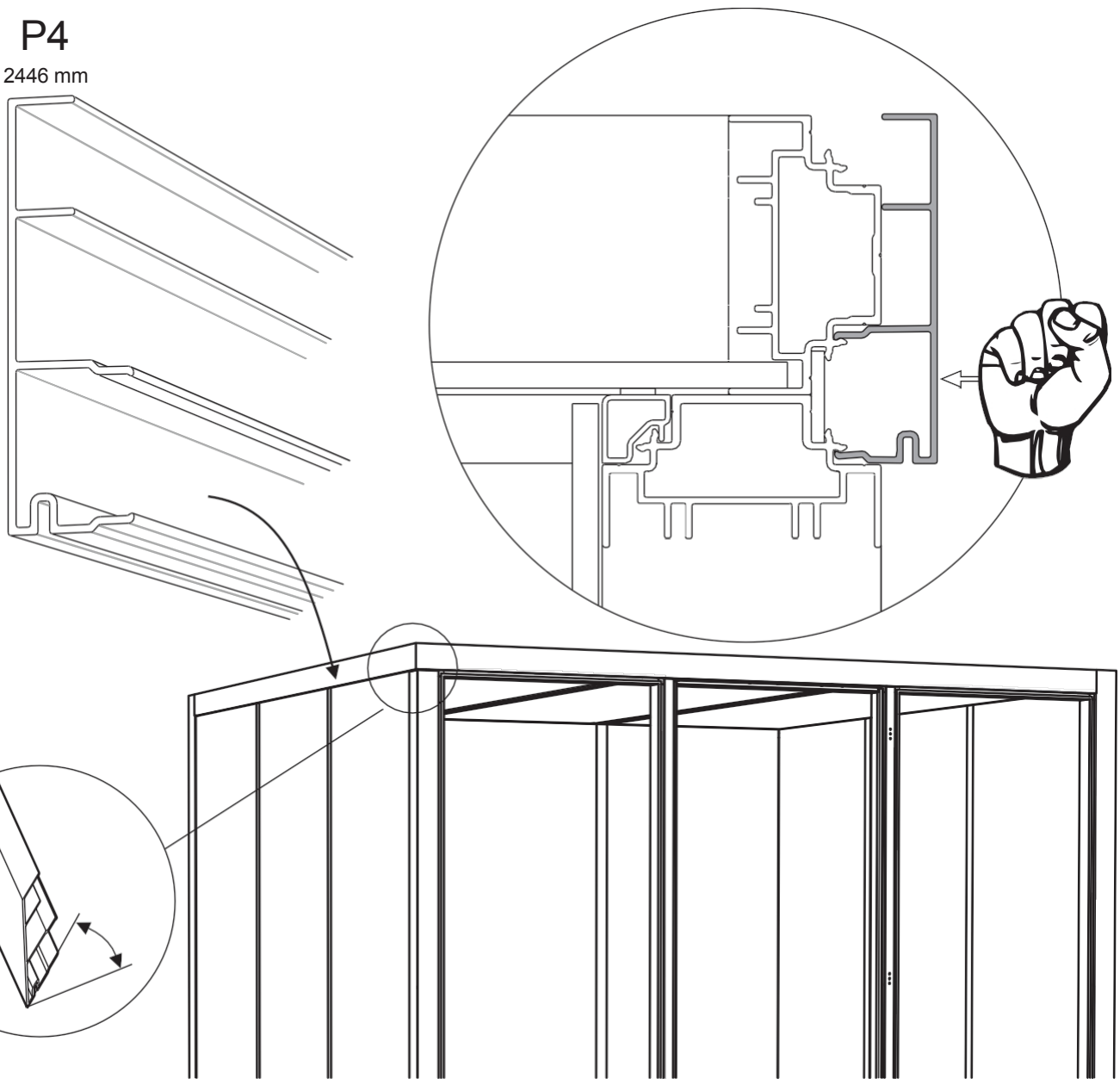
2446 mm



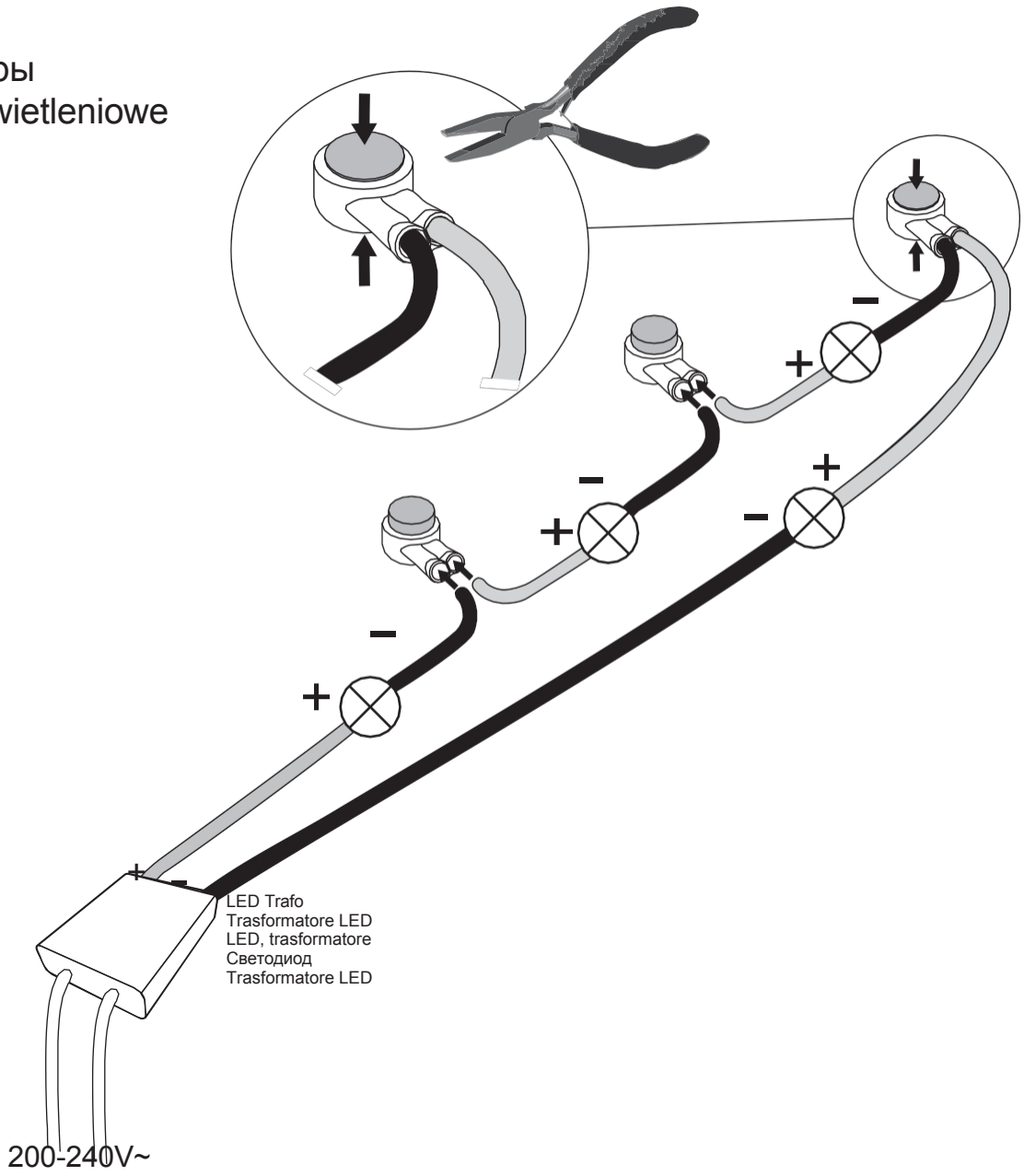


P4

2446 mm

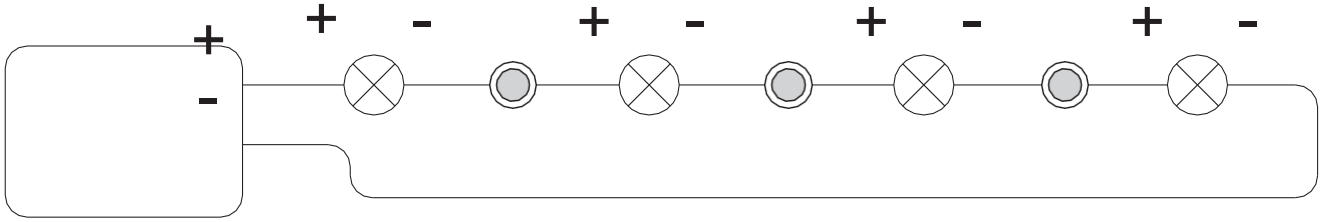


Riflettori
Riflettori
Прожекторы
Punkty oświetleniowe

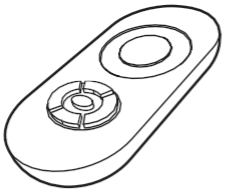


Faretti Macchie Прожекторы Punkty oświetleniowe		+	−
		Röd Rosso Rot Rouge Красный Czerwony	Svart Nero Schwarz Noir Чёрный Czarny

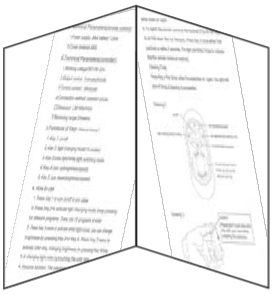
LED Trafo
Trasformatore LED
LED, trasformatore
Светодиод
Trasformatore LED



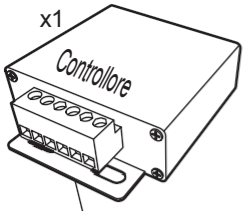
x1



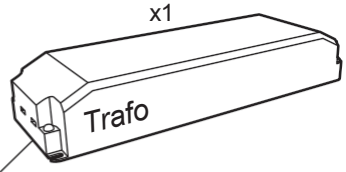
Vedere le istruzioni fornite con il telecomando a LED.
Vedere le istruzioni fornite con il controller remoto a LED.
Vedere le istruzioni fornite con il telecomando a LED.
Vedere le istruzioni fornite con il telecomando a distanza LED.

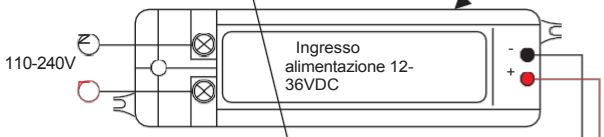


x1



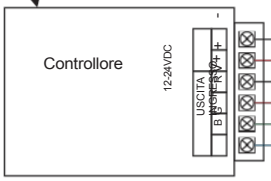
x1

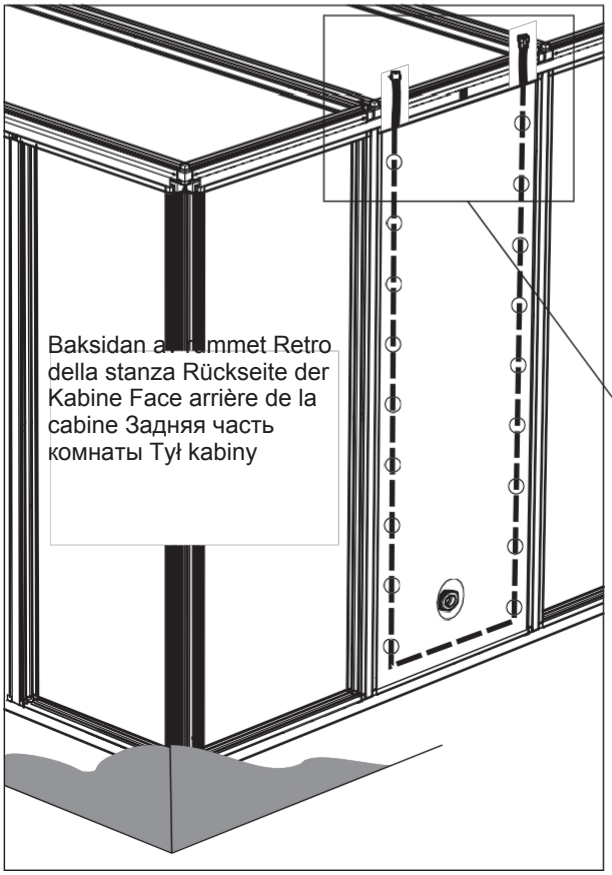


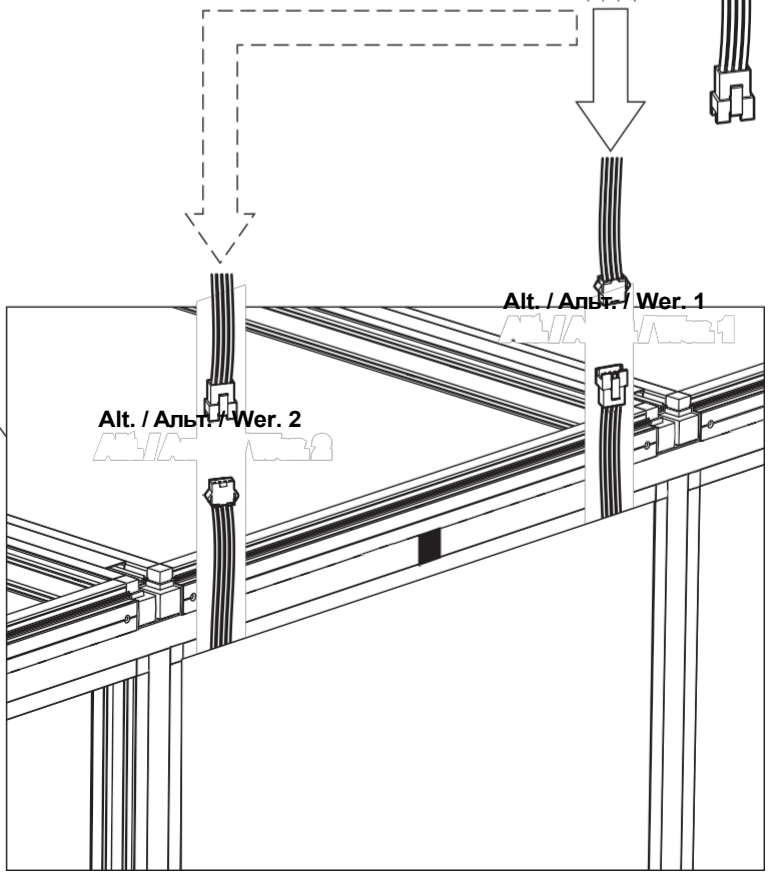


LED Trafo
Trasformatore LED
LED, trasformatore
Светодиод
Trasformatore LED

1x2m

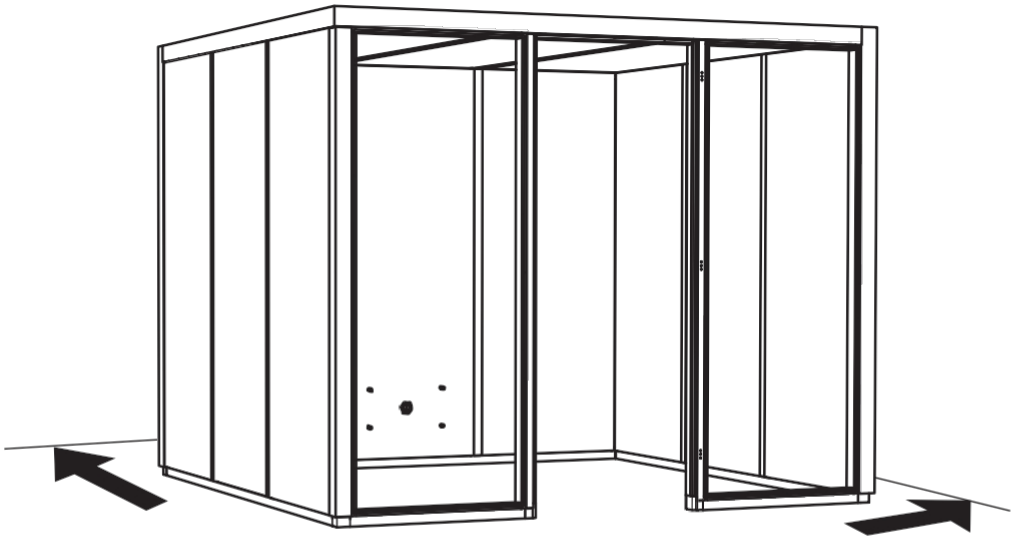


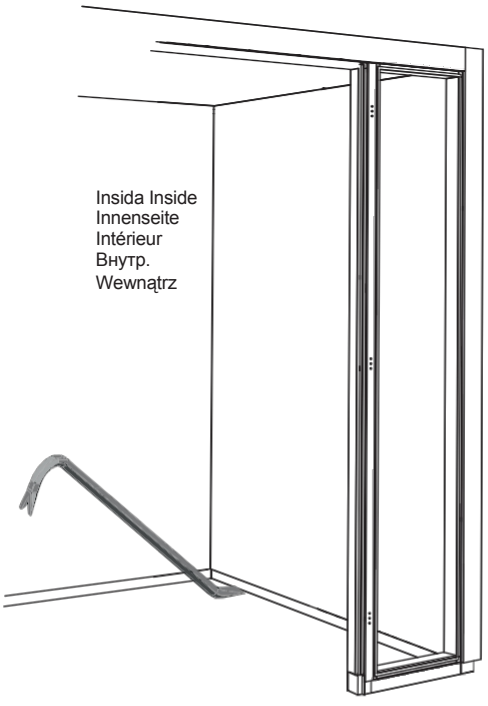


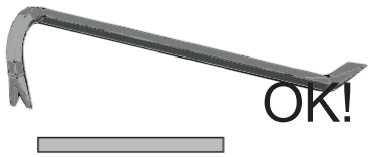


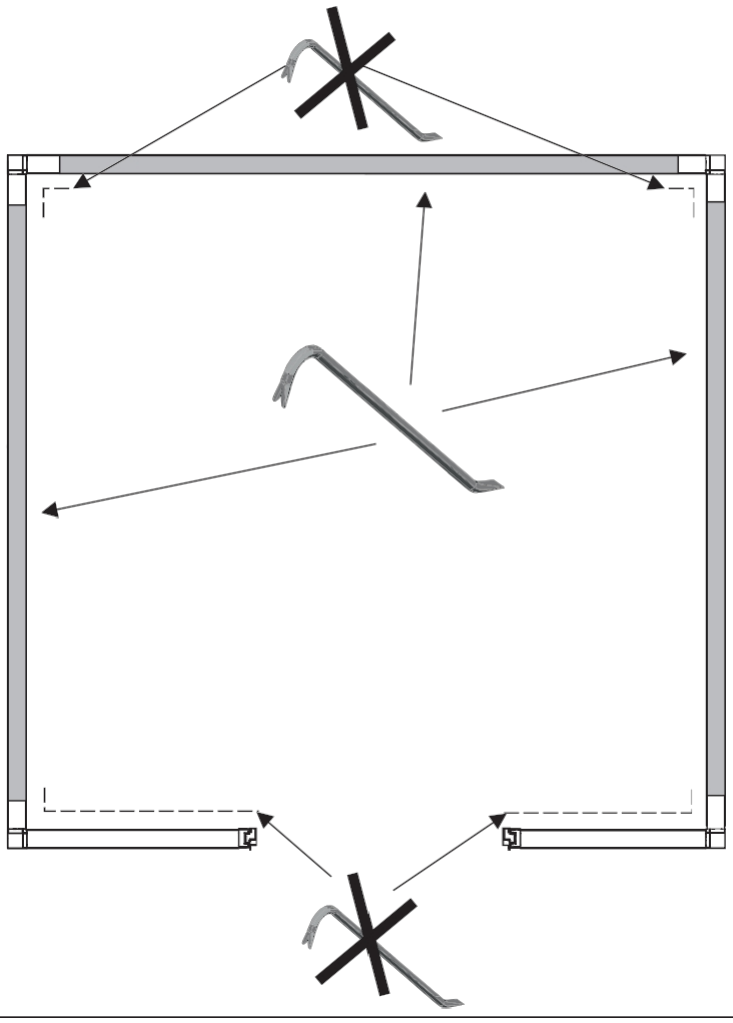
.

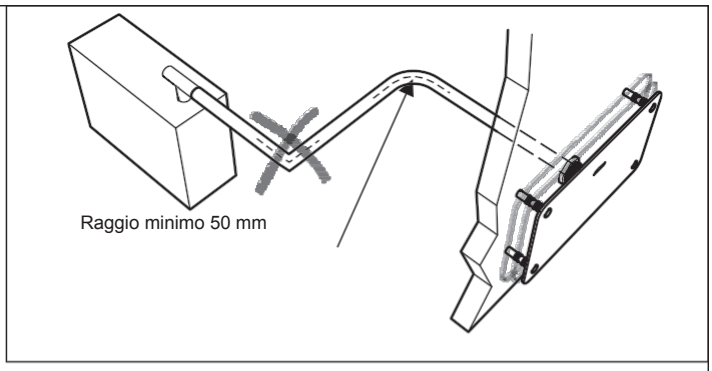
Spostare la cabina in posizione.

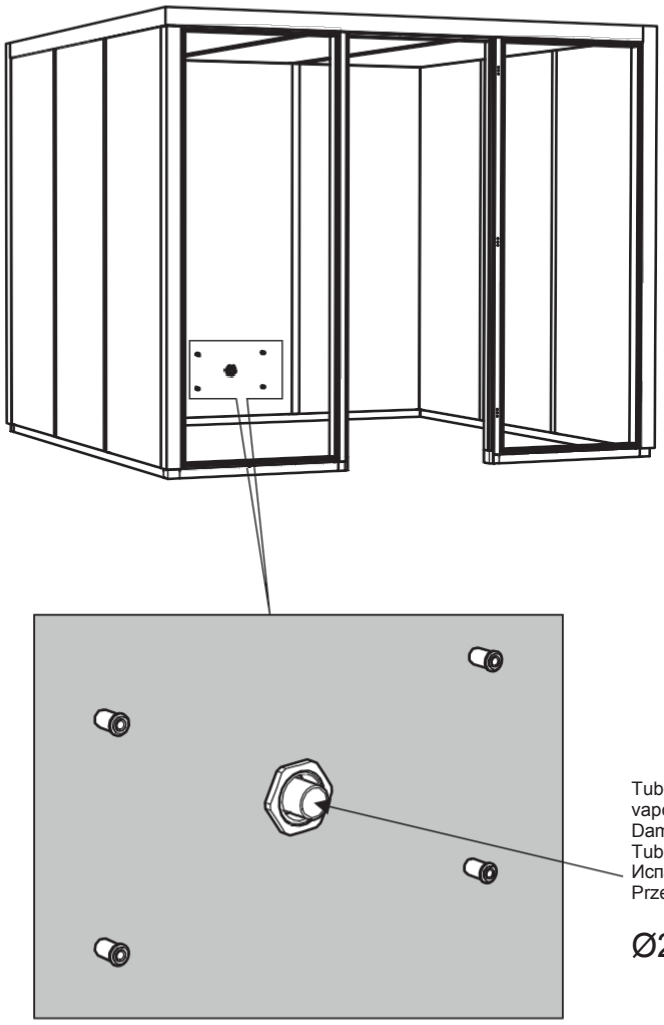












Isolamento
Isolamento
Värmedämmung
Isolamento termico
Термоизолирован
Izolacja termiczna

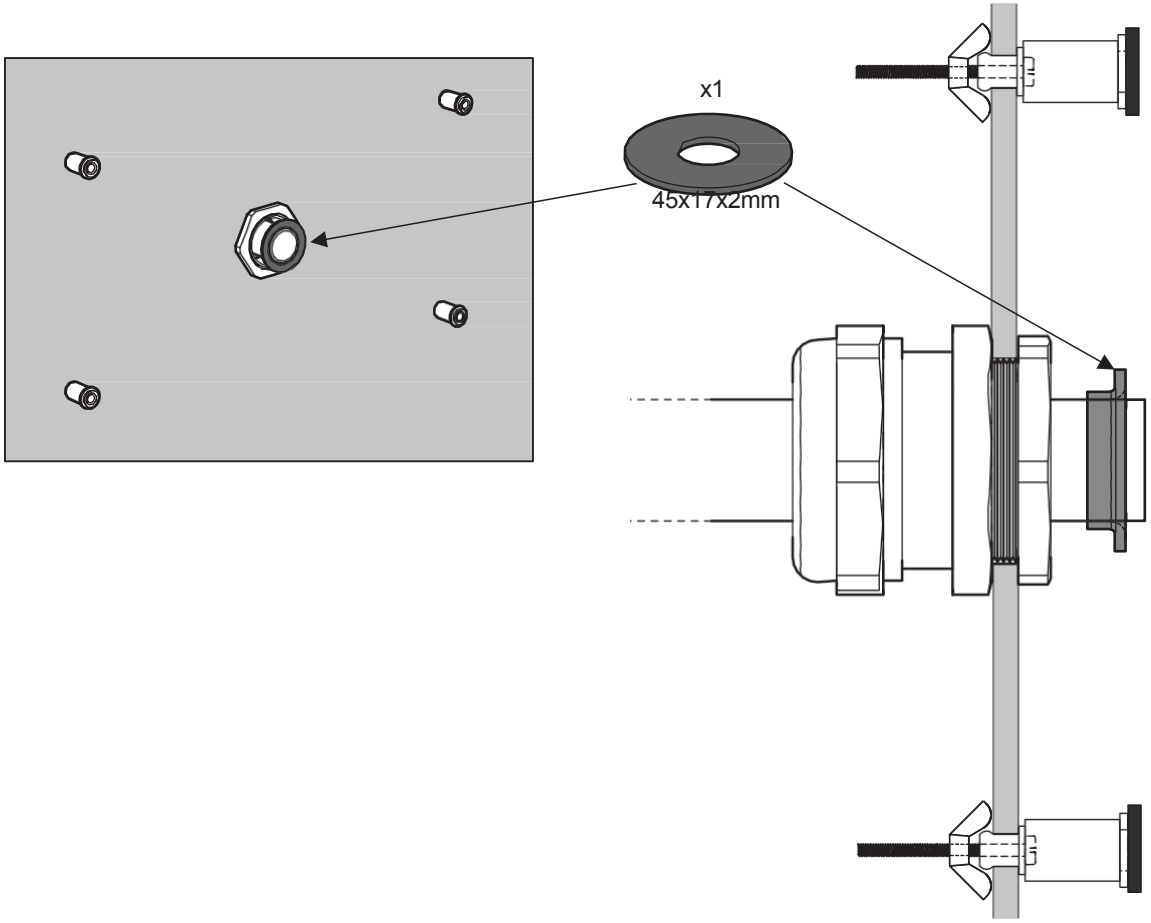
32 mm

(38mm)

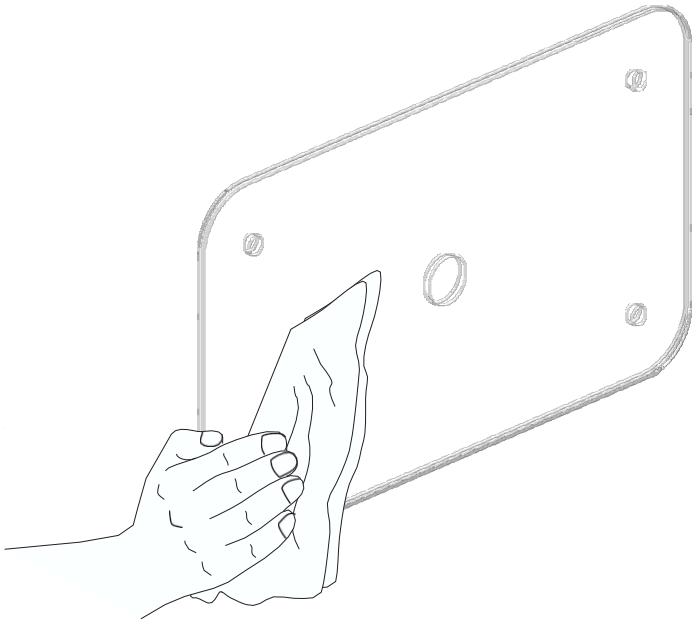
Tubo di
vapore
Dampfrohr
Tubo di vapore
Испарения
Przewód parowy

Ø28-32mm

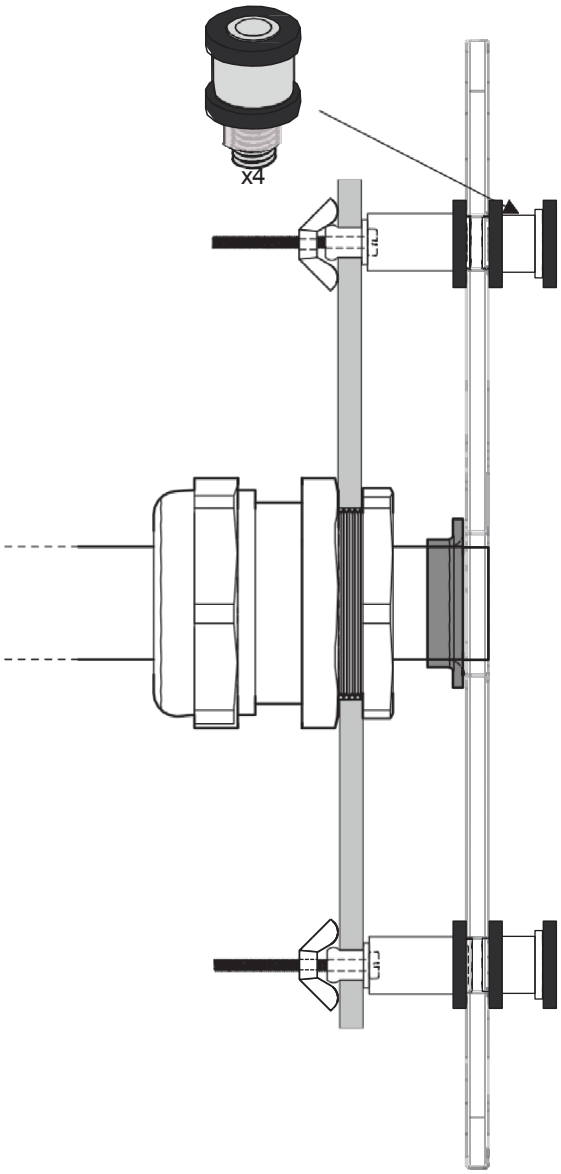
72



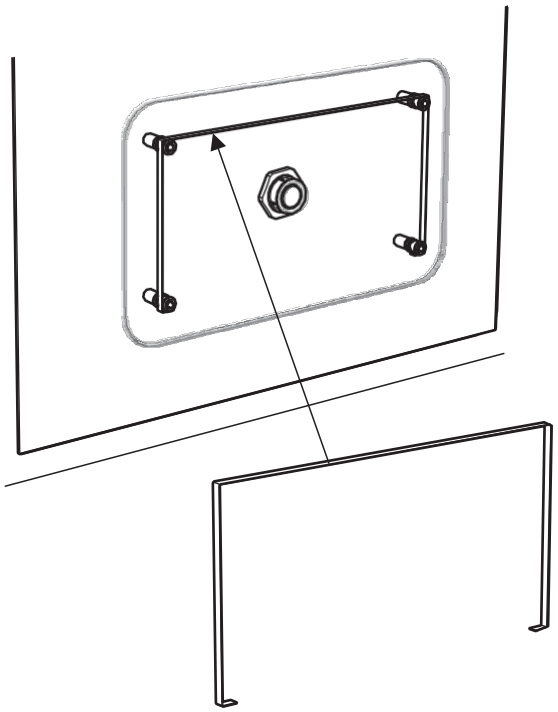
73



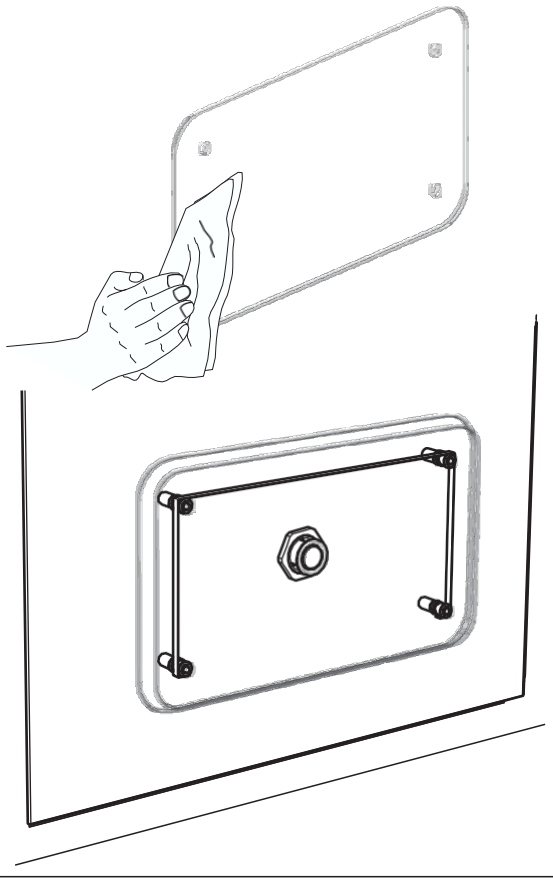
74



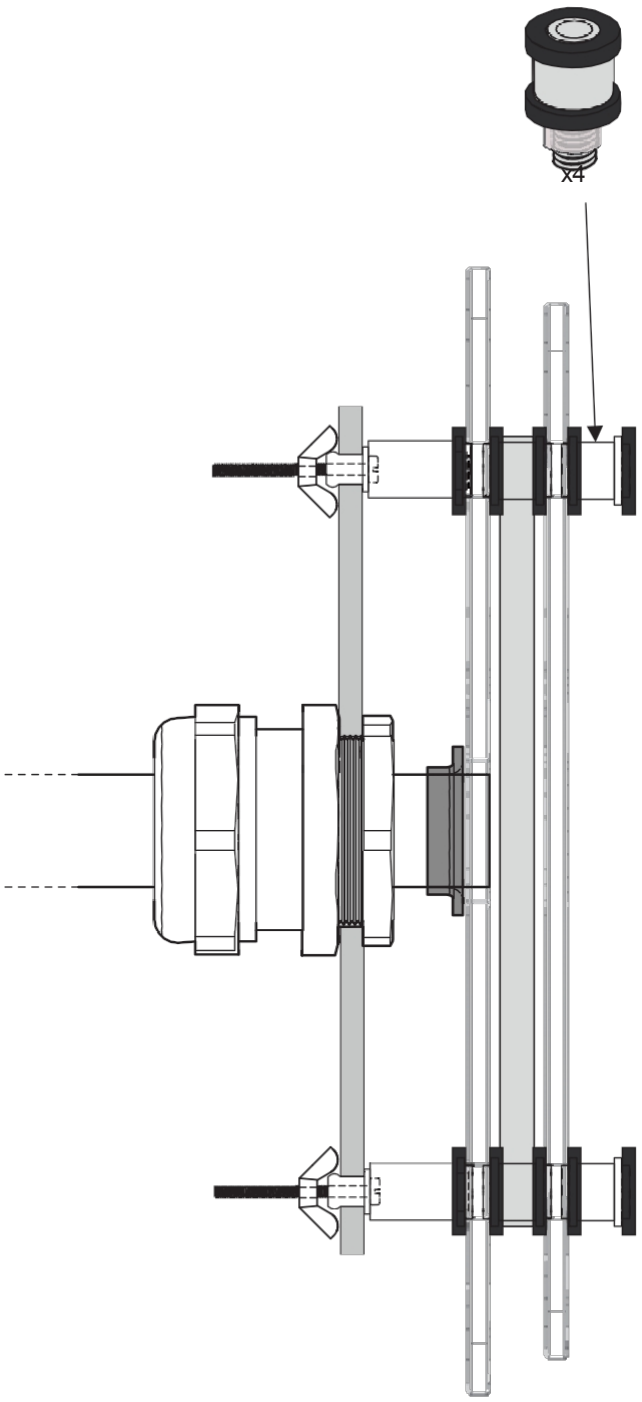
75



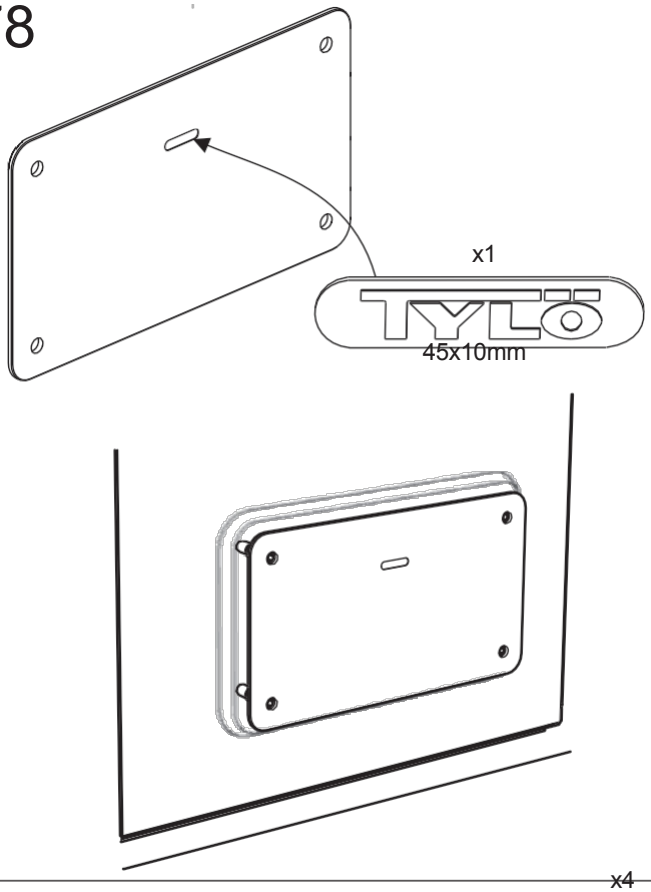
76



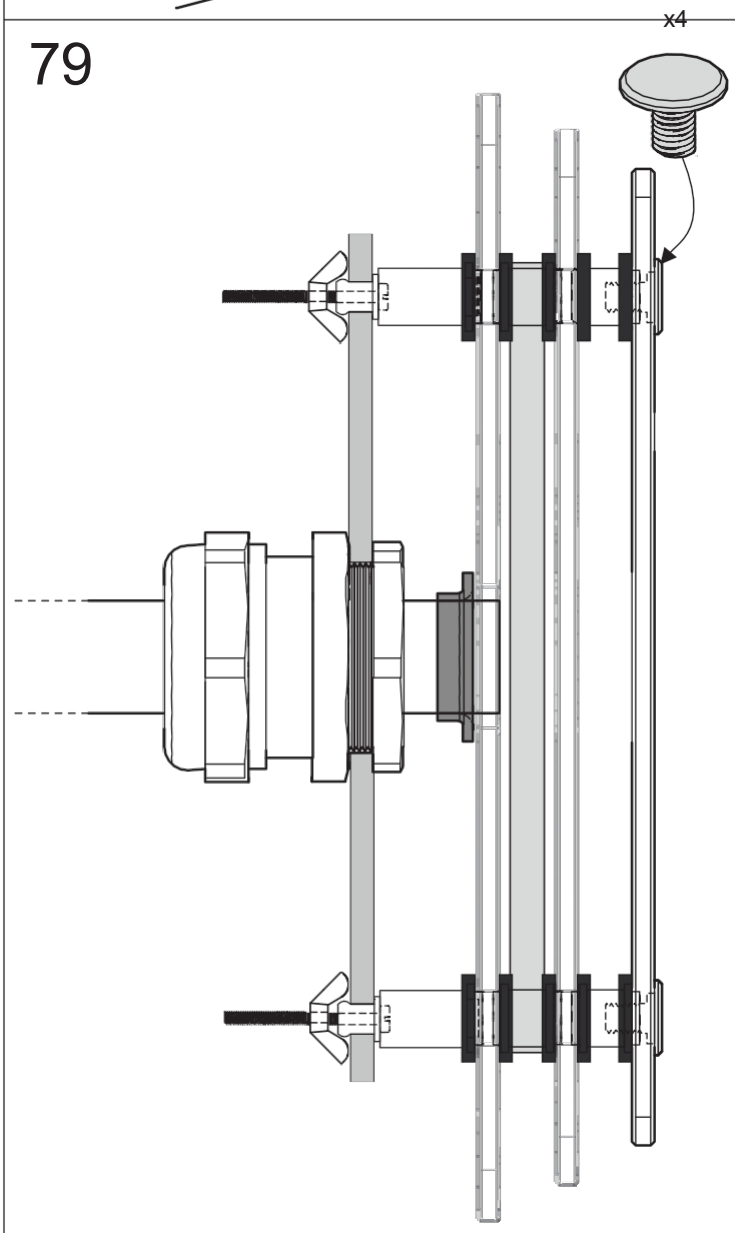
77

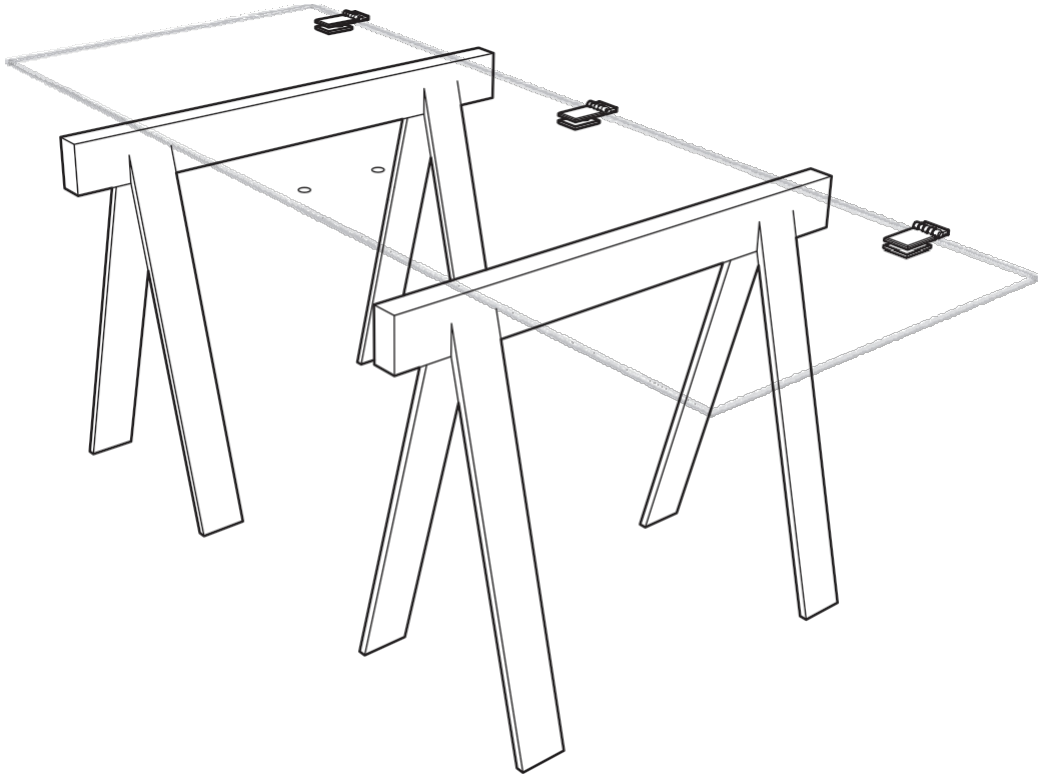


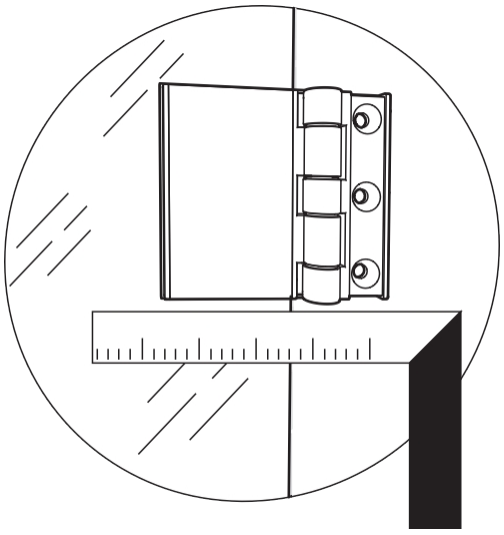
78

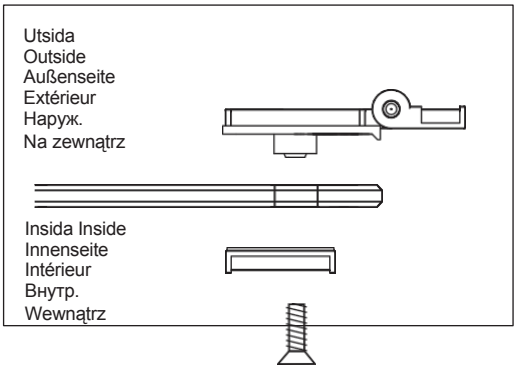


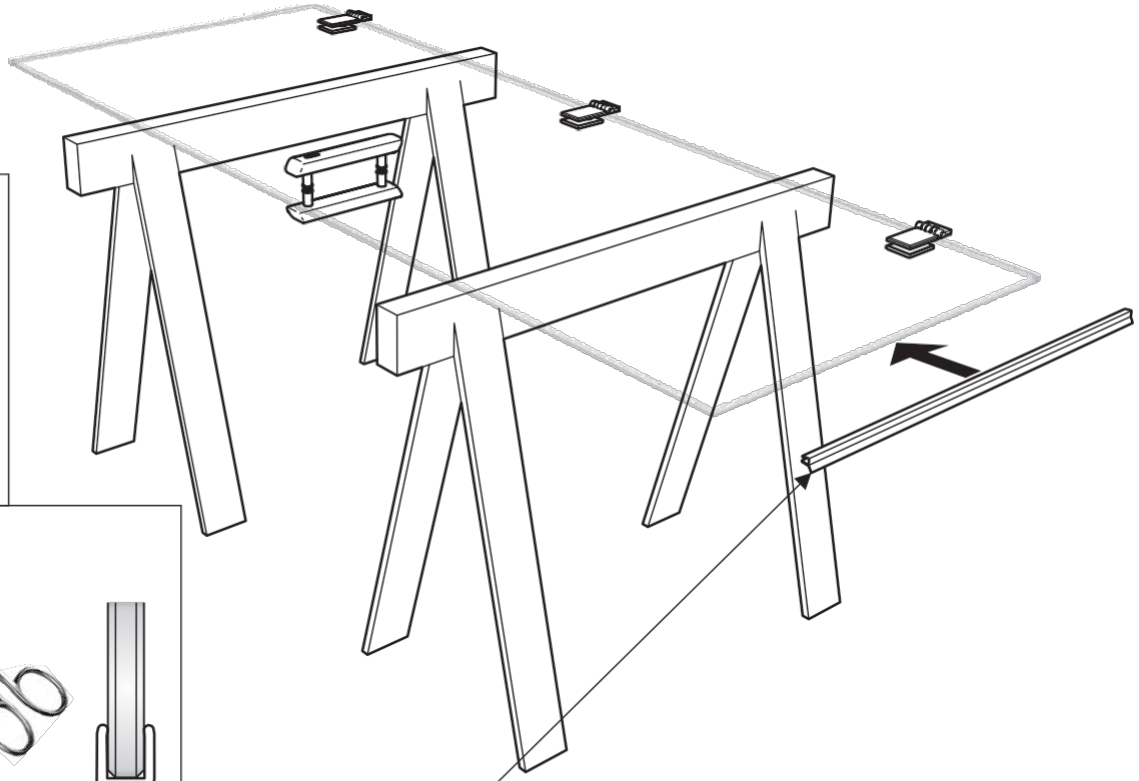
79



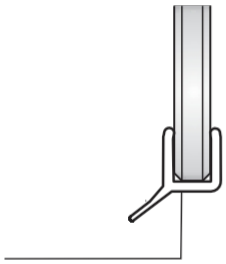




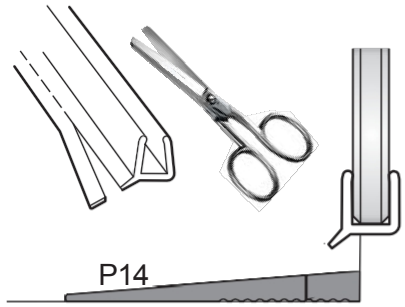

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz
Insida Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

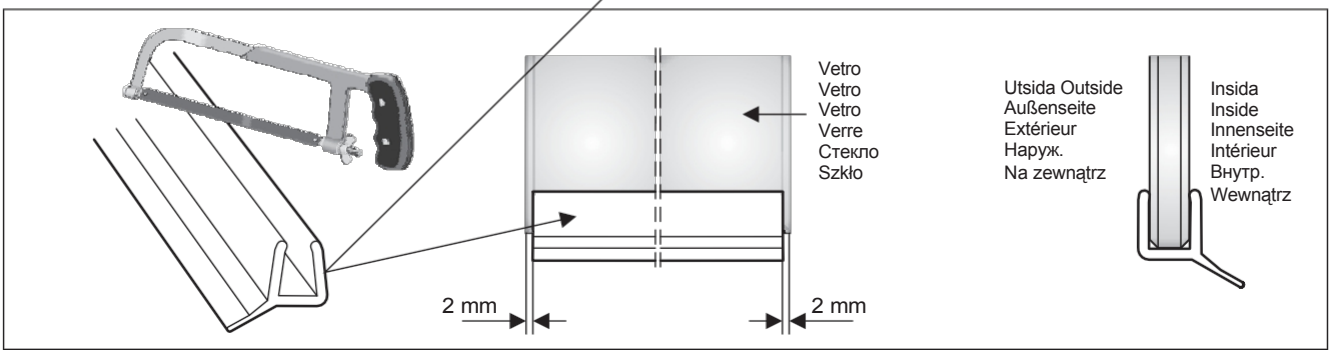


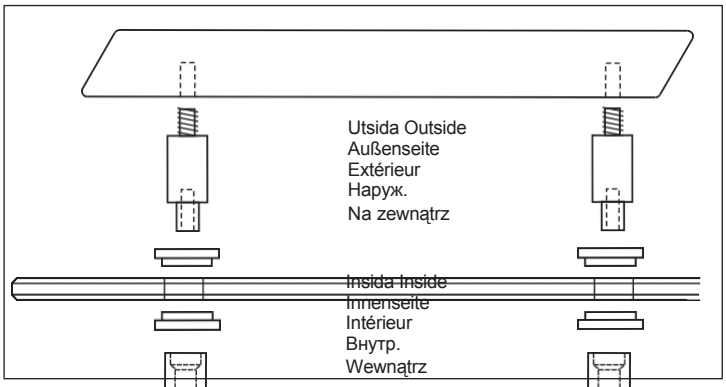
Alt. / Альт. / Wer. 1

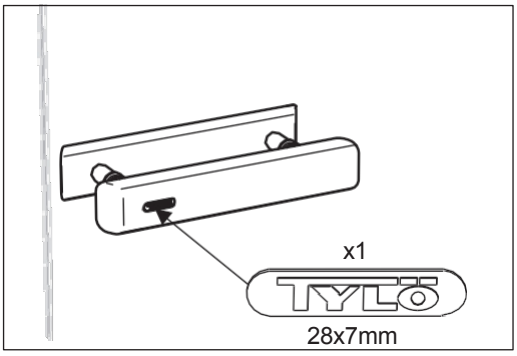


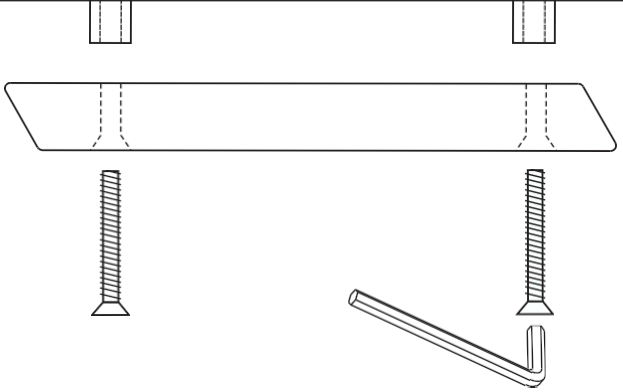
Alt. / Альт. / Wer. 2



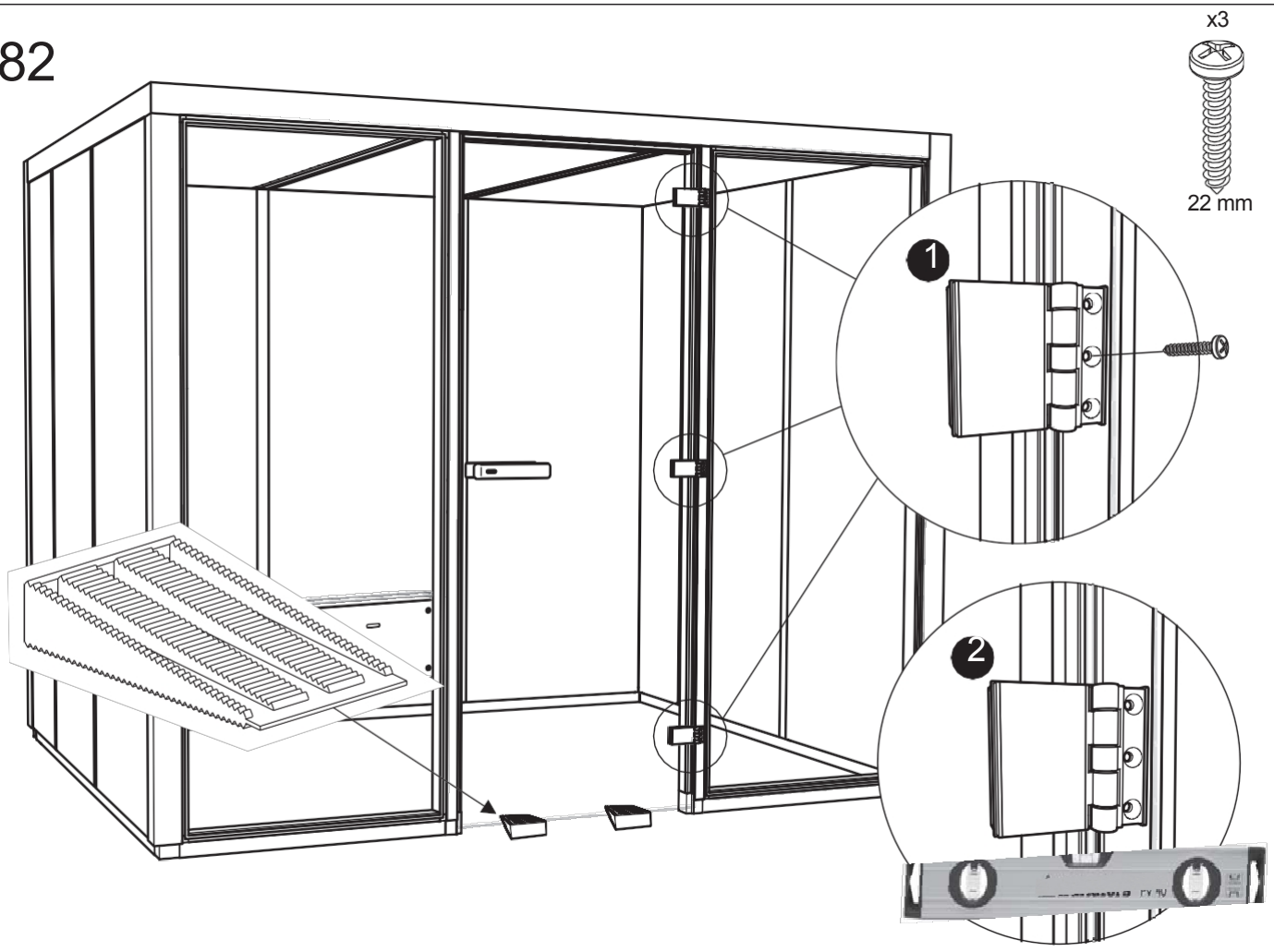




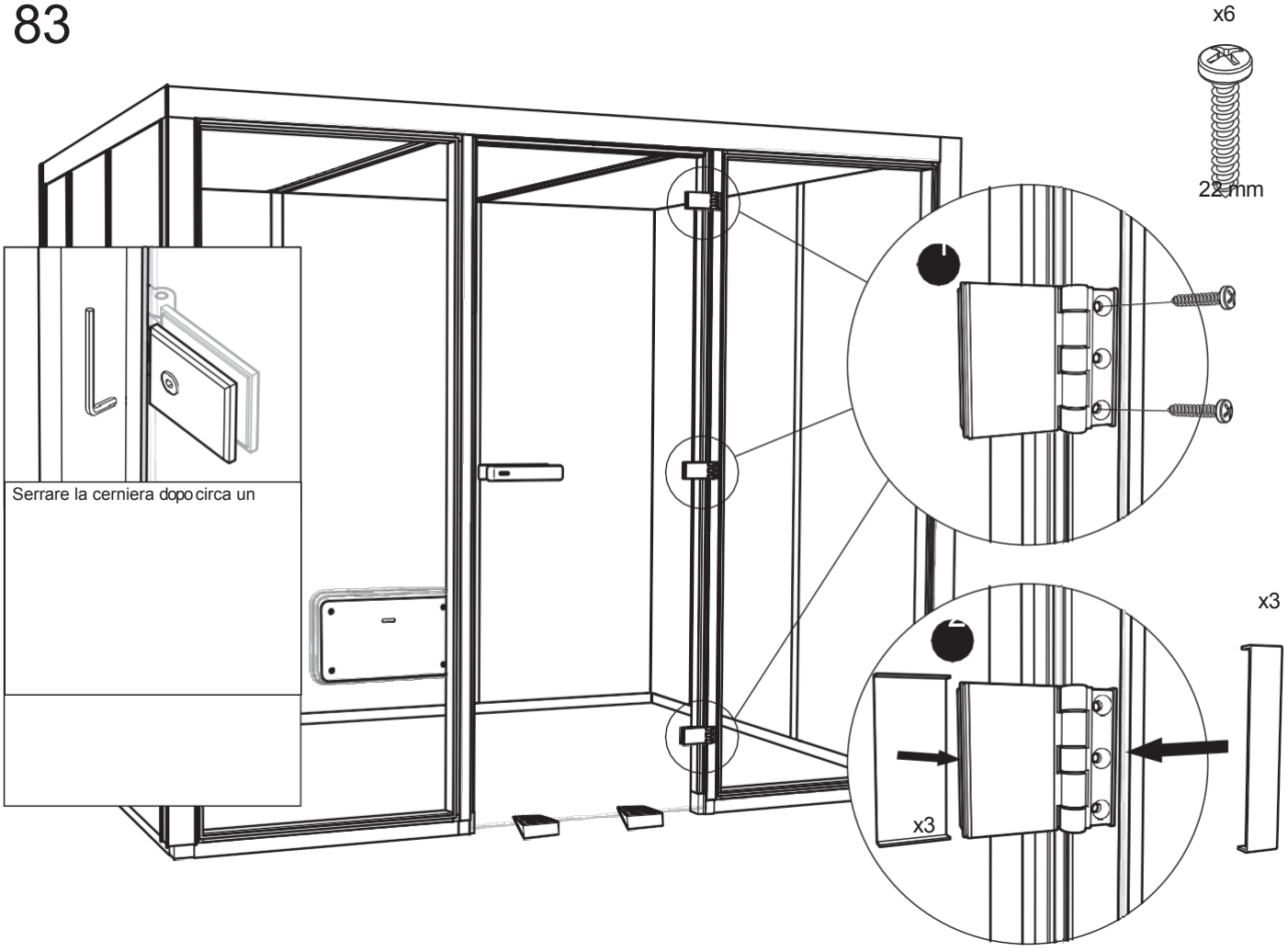




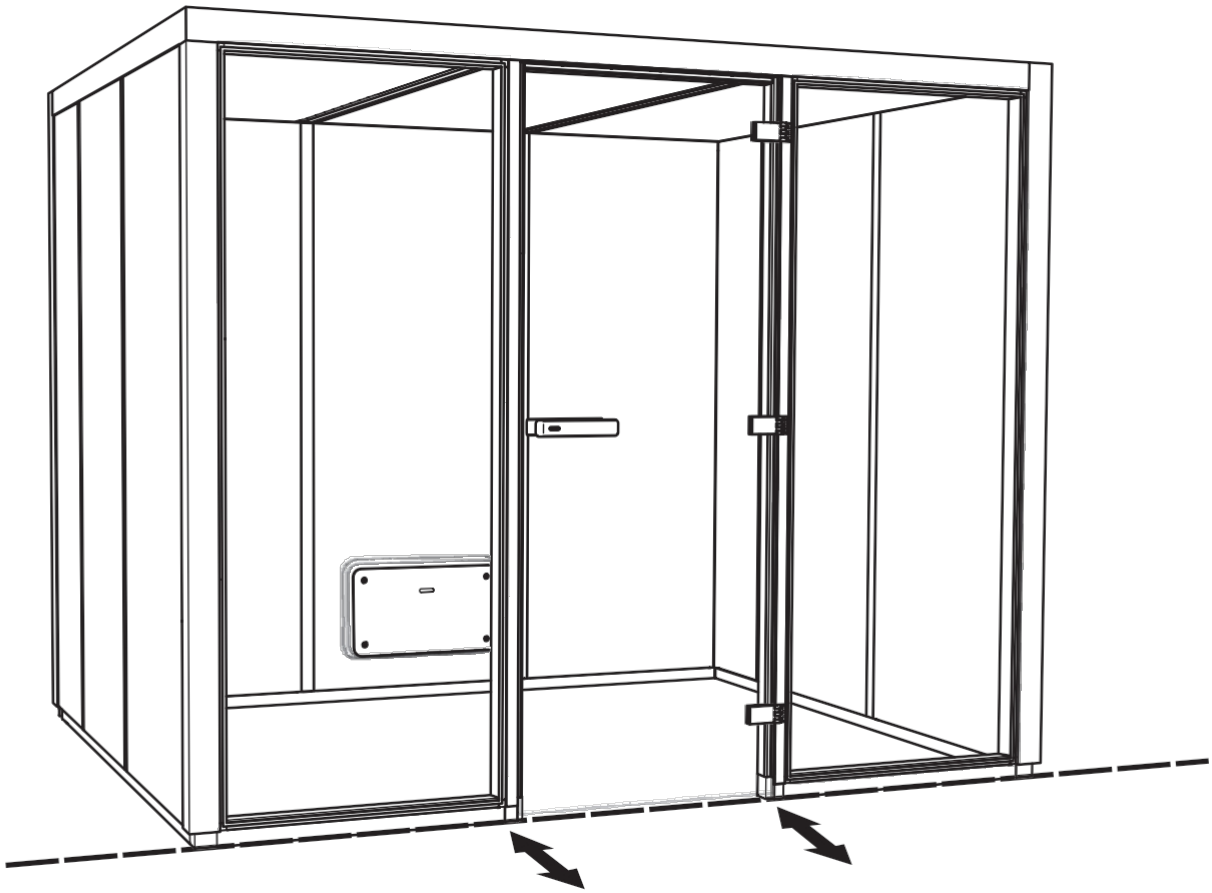
82



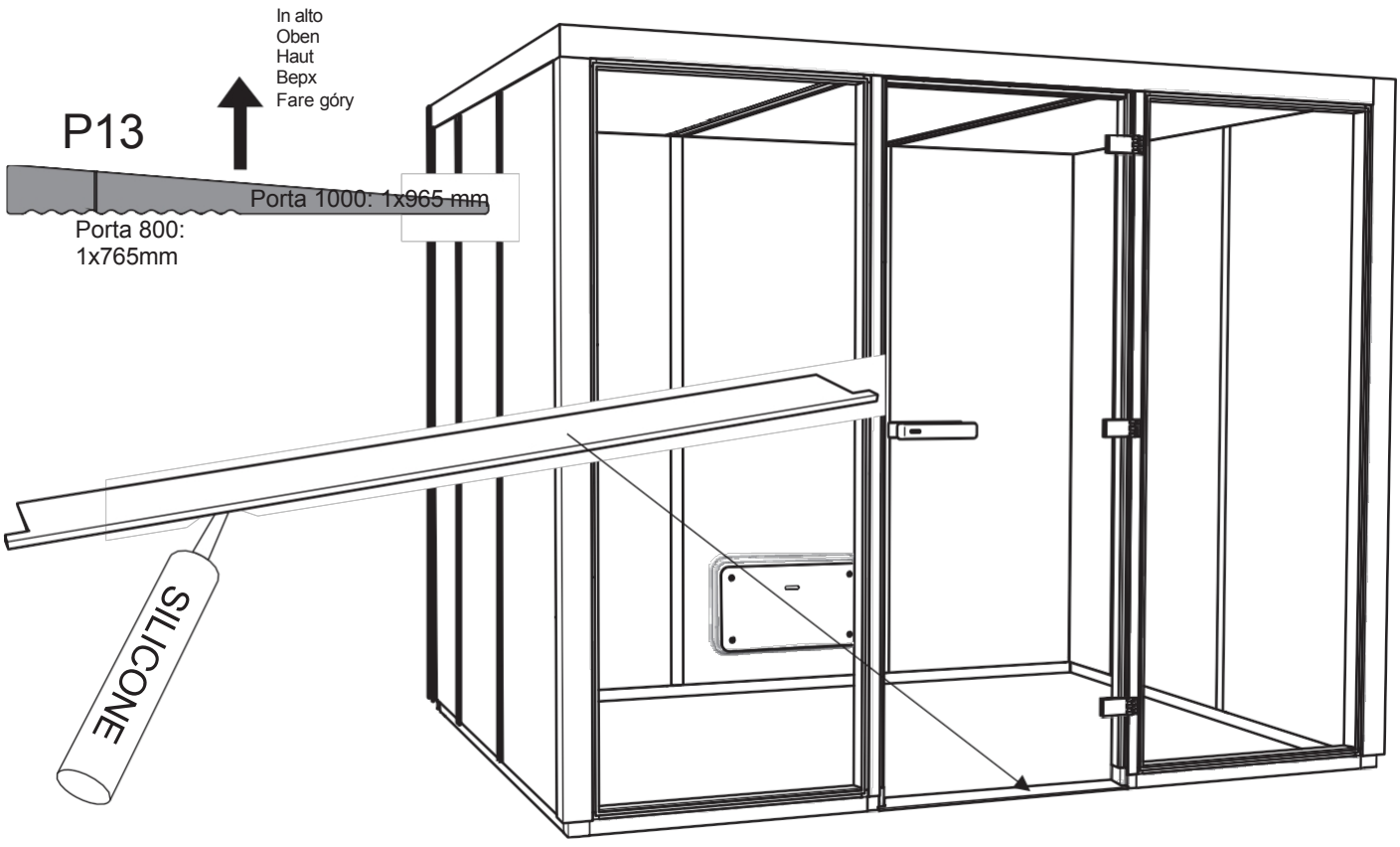
83

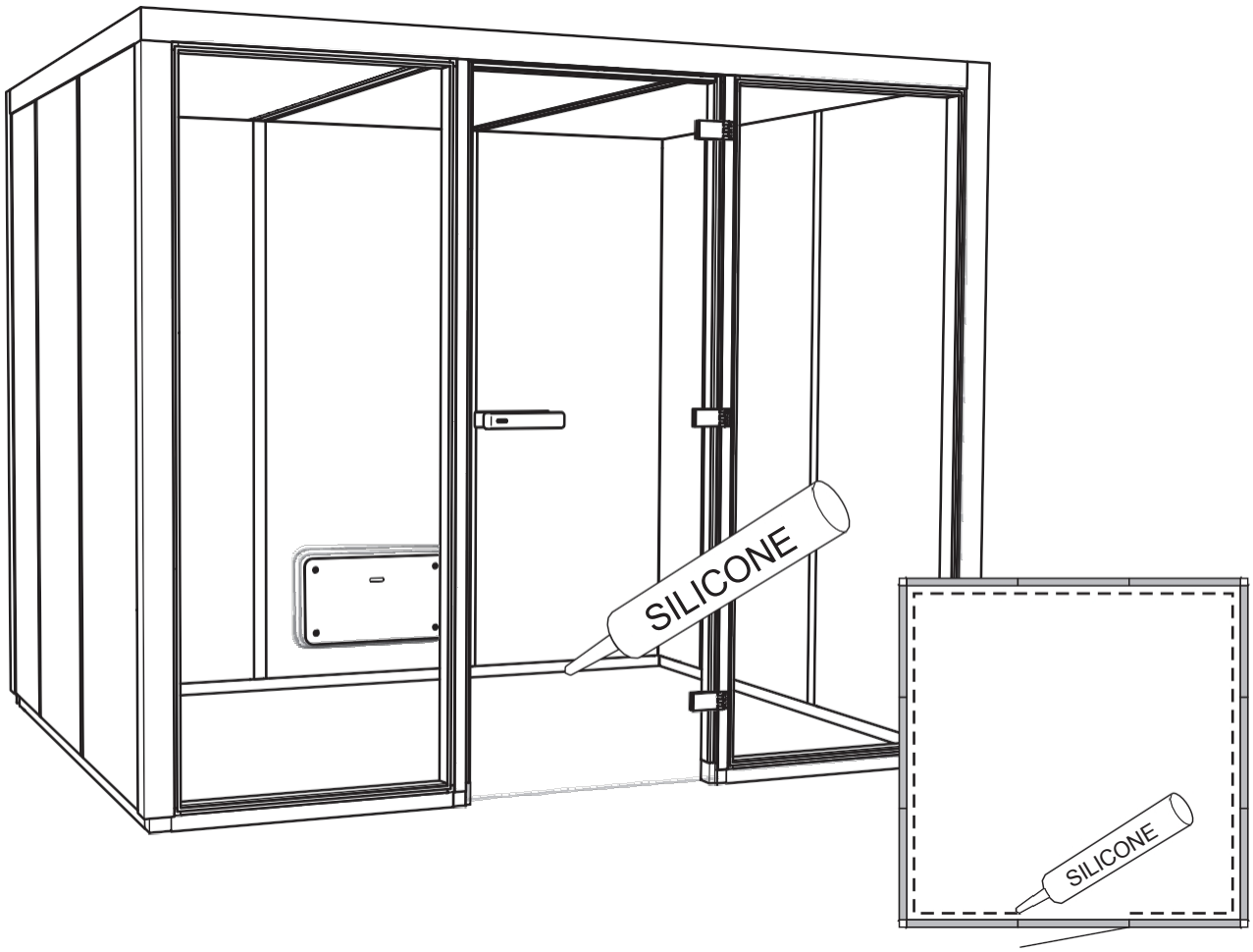


84



85 **Alt. / Альт. / Wer.**




SILICONE
SILICONE